

## I

(Atti leġislattivi)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT (UE) 2018/848 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-30 ta' Mejju 2018

**dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regjuni <sup>(2)</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja <sup>(3)</sup>,

Billi:

- (1) Il-produzzjoni organika hija sistema globali ta' ġestjoni tal-azjendi agrikoli u l-produzzjoni tal-ikel li tikkombina l-aħjar prattiki ambjentali u tal-azzjonijiet klimatiċi, livell għoli ta' bijodiversità, il-preservazzjoni ta' riżorsi naturali u l-applikazzjoni ta' standards għoljin ta' trattament xieraq tal-annimali u standards għoljin ta' produzzjoni f'konformità mad-domanda dejjem tikber minn għadd ta' konsumaturi għal prodotti li jiġu prodotti minn sustanzi u proċessi naturali. Għaldaqstant, il-produzzjoni organika għandha rwol soċjetali doppju, fejn min-naħa wahda tippovdi għal suq speċifiku li jirreaġixxi għad-domanda tal-konsumaturi għal prodotti organiċi u min-naħa l-oħra, tforni prodotti disponibbli pubblikament li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-ambjent u l-benessri tal-annimali, kif ukoll għall-iżvilupp rurali.
- (2) L-osservanza ta' standards għoljin għas-saħħa, l-ambjent u l-benessri tal-annimali fil-produzzjoni ta' prodotti organiċi hija marbuta intrinsikament mal-kwalità għolja ta' dawk il-prodotti. Kif enfasizzat fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Mejju 2009 rigward il-politika dwar il-kwalità tal-prodotti agrikoli, il-produzzjoni organika tiffurma parti mill-iskemi tal-kwalità tal-Unjoni tal-prodotti agrikoli, flimkien mal-indikazzjonijiet ġeografiċi u l-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti skont ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup> u prodotti mir-regjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>. F'dan is-sens, il-produzzjoni organika ssegwi l-istess objettivi inklużi fil-politika agrikola komuni ("PAK"), li huma inerenti għall-iskemi kollha tal-kwalità tal-prodotti agrikoli tal-Unjoni.
- (3) B'mod partikolari, l-objettivi tal-politika tal-produzzjoni organika huma integrati fl-objettivi tal-PAK billi jiżguraw li l-bdiewa jirċievu redditu xieraq għall-konformità tagħhom mar-regoli dwar il-produzzjoni organika. Barra minn hekk, id-domanda li qed tikber tal-konsumaturi għall-prodotti organiċi tohloq kondizzjonijiet għal żvilupp ulterjuri u espansjoni tas-suq f'dawk il-prodotti u għaldaqstant għal zieda fir-redditu tal-bdiewa involuti fil-produzzjoni organika.

<sup>(1)</sup> ĠU C 12, 15.1.2015, p. 75.

<sup>(2)</sup> ĠU C 19, 21.1.2015, p. 84.

<sup>(3)</sup> Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' April 2018 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2018.

<sup>(4)</sup> Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-regjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 (ĠU L 78, 20.3.2013, p. 23).

- (4) Barra minn hekk, il-produzzjoni organika hija sistema li tikkontribwixxi għall-integrazzjoni tar-rekwiżiti tal-protezzjoni ambjentali fil-PAK u li tippromwovi produzzjoni agrikola sostenibbli. Għal din ir-raġuni ġew introdotti fil-PAK miżuri li jappoġġaw finanzjarjament il-produzzjoni organika, notevolment skont ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, u msahhan, b'mod partikolari, fir-riforma tal-qafas ġuridiku tal-politika għall-iżvilupp rurali stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.
- (5) Il-produzzjoni organika tikkontribwixxi wkoll għall-ilhuq tal-objettivi tal-politika ambjentali tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk indikati fil-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni tat-22 ta' Settembru 2006 bit-titlu "L-Istrateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija" tat-3 ta' Mejju 2001 bit-titlu "L-assigurazzjoni ta' hajjitna, il-kapital naturali tagħna: strateġija tal-UE għall-bijodiversità sal-2020" u tas-6 ta' Mejju 2013 bit-titlu "L-Infrastruttura Ekoloġika (IE) – Insahhu l-Kapital Naturali tal-Ewropa". u fil-legislazzjoni ambjentali bħad-Direttivi 2000/60/KE <sup>(3)</sup>, 2001/81/KE <sup>(4)</sup>, 2009/128/KE <sup>(5)</sup> u 2009/147/KE <sup>(6)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttivi tal-Kunsill 91/676/KEE <sup>(7)</sup> u 92/43/KEE <sup>(8)</sup>.
- (6) Fid-dawl tal-objettivi tal-politika tal-Unjoni dwar il-produzzjoni organika, jenhtieg li l-qafas legali stabbilit għall-implimentazzjoni ta' dik il-politika jkollu l-għan li jiżgura kompetizzjoni ġusta u l-funzjonament tajjeb tas-suq intern fil-prodotti organiċi, li jzomm u jiġġustifika l-fiducia tal-konsumatur fil-prodotti bit-tikketta organika, u li jipprovdi kondizzjonijiet li tahtom il-politika tista' tagħmel progress f'konformità mal-iżviluppi tal-produzzjoni u tas-suq.
- (7) Il-prijoritajiet politiċi tal-istrateġija Ewropa 2020, stabbiliti fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-3 ta' Marzu 2010 bit-titlu "Ewropa 2020: Strateġija għal tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inkluziv", jinkludu il-kisba ta' ekonomija kompetittiva msejsa fuq l-għarfien u l-innovazzjoni, it-trawwim ta' ekonomija b'livell għoli ta' impjeg li twassal għal koeżjoni soċjali u territorjali u li tappoġġa l-bidla lejn ekonomija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi b'livell baxx ta' karbonju. Għaldaqstant, jenhtieg li l-politika tal-produzzjoni organika tipprovdi lill-operaturi bl-ghodod xierqa sabiex jidentifikaw u jippromwovu aħjar il-prodotti tagħhom filwaqt li tipproteġihom kontra Prattiki Inġusti.
- (8) Is-settur tal-biedja organika fl-Unjoni żviluppa malajr matul is-snin li għaddew, mhux biss f'termini taż-żona użata għall-biedja organika, iżda wkoll f'termini tal-ghadd ta' azjendi u l-ghadd kumplessiv ta' operaturi organiċi rreġistrati fl-Unjoni.
- (9) Fid-dawl tal-evoluzzjoni dinamika tas-settur organiku, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 <sup>(9)</sup> identifika l-htieġa ta' eżami futur tar-regoli tal-Unjoni dwar il-produzzjoni organika, b'kont meħud tal-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli. Ir-riżultati ta' dak l-eżami mwettaq mill-Kummissjoni juru li l-qafas legali tal-Unjoni li jirregola l-produzzjoni organika jenhtieg li jiġi mtejjeb biex jiġu previsti r-regoli li jikkorrispondu għall-aspettattivi għoljin tal-konsumaturi u li jiggarrantixxu ċarezza suffiċjenti għal dawk li huma indirizzati lejhom. Għaldaqstant, jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 834/2007 jiħassar u jiġi sostitwit b'Regolament ġdid.
- (10) L-esperjenza miksuba sa issa bl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 turi l-bżonn li jiġi kkarifikat għal liema prodotti japplika dan ir-Regolament. Jenhtieg li primarjament ikopri l-prodotti li joriġinaw mill-agrikoltura, inkluż prodotti tal-akkwakultura u t-trobbija tan-naħal, kif elenkati fl-Anness I għat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE). Barra minn hekk, jenhtieg li jkopri l-prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bħala ikel jew għalf minhabba li t-tqeghid ta' tali prodotti fis-suq bħala prodotti organiċi jipprovdi suq disponibbli kbir għall-prodotti agrikoli u jiżgura li n-natura organika tal-prodotti agrikoli li minnhom huma pproċessati tkun viżibbli

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jstabilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 608).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487).

<sup>(3)</sup> Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).

<sup>(4)</sup> Direttiva 2001/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-livelli nazzjonali massimi tal-emissjonijiet ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 22).

<sup>(5)</sup> Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 71).

<sup>(6)</sup> Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7).

<sup>(7)</sup> Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli (ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1).

<sup>(8)</sup> Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7).

<sup>(9)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikketta ta' prodotti organiċi u li jħassar r-Regolament (KEE) Nru 2092/91 (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1).

għall-konsumaturi. Bl-istess mod, jenhtieg li dan ir-Regolament ikopri ċerti prodotti oħrajn li huma marbuta mill-qrib mal-prodotti agrikoli b'mod simili bħala prodotti agrikoli pproċessati biex jintużaw bħala ikel u għalf minhabba li dawk il-prodotti l-oħrajn jew jikkostitwixxu suq disponibbli kbir għall-prodotti agrikoli jew jiffurmaw parti integrali tal-proċess ta' produzzjoni. Fl-aħhar nett, jenhtieg li l-melħ tal-baħar u mluha oħra li jintużaw għall-ikel u għall-għalf jiġu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament minhabba li jistgħu jiġu prodotti bl-applikazzjoni ta' tekniki ta' produzzjoni naturali, u minhabba li l-produzzjoni tagħhom tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' żoni rurali, u għaldaqstant taqa' fi hdan l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament. Għal raġunijiet ta' ċarezza, jenhtieg li prodotti oħrajn bħal dawn li mhumiex elenkati fl-Anness I għat-TFUE jiġu elenkati f'Anness għal dan ir-Regolament.

- (11) Sabiex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li s-setgħa tal-adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni. Hu partikolarment importanti li waqt il-hidma preparatorja, il-Kummissjoni tagħmel konsultazzjonijiet xierqa, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet<sup>(1)</sup>. B'mod partikolari, biex tkun żgurata partecipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin mal-esperti tal-Istati Membri, u b'mod sistematiku l-esperti tagħhom ikollhom aċċess għal-laqqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.
- (12) Sabiex jittiehed kont ta' metodi ta' produzzjoni godda, ta' materjali godda jew ta' impenji internazzjonali, jenhtieg li s-setgħa tal-adozzjoni ta' ċerti atti tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-estensjoni tal-lista ta' prodotti oħrajn marbuta mill-qrib mal-agrikoltura li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (13) Jenhtieg li prodotti koperti minn dan ir-Regolament iżda li joriginaw mill-kaċċa jew mis-sajd ta' animali selvaġġi ma jitqiesux bħala organiċi minhabba li l-proċess ta' produzzjoni tagħhom ma jistax jiġi kkontrollat għalkollox.
- (14) Minhabba n-natura lokali tal-operazzjonijiet ta' forniment tal-ikel għall-massa, il-miżuri li jittiehdu mill-Istati Membri u l-iskemi privati f'dan il-qasam jitqiesu adegwati sabiex jiġi żgurat il-funzjonament tas-suq uniku. Għalhekk, jenhtieg li l-ikel ippreparat minn fornituri tal-ikel għall-massa fil-bini tagħhom ma jkunx soġġett għal dan ir-Regolament u għaldaqstant jenhtieg li ma jiġix ittikettat jew reklamati bil-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea.
- (15) Proġetti ta' ricerka wrew li l-fiduċja tal-konsumatur hija kruċjali fis-suq tal-ikel organiku. Fuq perijodu ta' żmien twil, ir-regoli li mhumiex affidabbli jistgħu jipperikolaw il-fiduċja pubblika u jwasslu għall-falliment tas-suq. Għaldaqstant, jenhtieg li l-iżvilupp sostenibbli tal-produzzjoni organika fl-Unjoni jkun ibbażat fuq regoli sodi dwar il-produzzjoni li huma armonizzati fil-livell tal-Unjoni u li jissodisfaw l-aspettattivi tal-operaturi u tal-konsumaturi rigward il-kwalità tal-prodotti organiċi u l-konformità mal-prinċipji u r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (16) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għal-legislazzjoni relatata, b'mod partikolari fl-oqsma tas-sikurezza tal-katina alimentari, is-saħħa u l-benessri tal-animali, is-saħħa tal-pjanti, il-materjal riproduttiv tal-pjanti, it-tikkettar u l-ambjent.
- (17) Jenhtieg li dan ir-Regolament jipprovdi l-bażi għall-iżvilupp sostenibbli tal-produzzjoni organika u l-effetti pożittivi tagħha fuq l-ambjent, filwaqt li jiżgura l-funzjonament effettiv tas-suq intern fil-prodotti organiċi kif ukoll il-kompetizzjoni ġusta, biex b'hekk il-bdiewa jiġu meġġuna jiksbu introjtu ġust, tiġi żgurata l-fiduċja tal-konsumatur, jiġu protetti l-interessi tal-konsumaturi u jiġu inkoraġġuti kanali ta' distribuzzjoni qosra u produzzjonijiet lokali. Jenhtieg li dawn l-oġġettivi jinkisbu permezz tal-konformità mal-prinċipji ġenerali u speċifiċi u mar-regoli dwar il-produzzjoni ġenerali u dettaljati applikabbli għall-produzzjoni organika.
- (18) Fid-dawl tal-partikolaritajiet tas-sistemi ta' produzzjoni organika, jenhtieg li l-għażla tal-varjetajiet ta' pjanti tiffoka fuq il-prestazzjoni agronomika, id-diversità ġenetika, ir-reżistenza għall-mard, it-tul tal-hajja, u l-adattament għad-diversi kundizzjonijiet tal-hamrija u l-klima lokali, u jenhtieg li tirrispetta l-limiti naturali għall-inkroċjar.
- (19) Ir-riskju ta' nonkonformità mar-regoli dwar il-produzzjoni organika huwa kkunsidrat li huwa oghla fazzjoni agrikoli li jinkludu unitajiet li mhumiex ġestiti skont dawk ir-regoli. Għaldaqstant, wara perijodu ta' konverżjoni

<sup>(1)</sup> ĠUL 123, 12.5.2016, p. 1.

xieraq, l-azjendi agrikoli kollha fl-Unjoni li għandhom l-għan li jsiru organiċi jenhtieg li jiġu ġestiti fl-intier tagħhom f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika. Madankollu, jenhtieg li taht ċerti kondizzjonijiet ikunu permessi azjendi li jinkludu kemm unitajiet ġestiti skont regoli dwar il-produzzjoni organika kif ukoll unitajiet ġestiti skont regoli dwar il-produzzjoni mhux organika, fosthom b'mod partikolari il-kondizzjoni tas-separazzjoni ċara u effettiva bejn l-unitajiet ta' produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni, u dik mhux organika u bejn il-prodotti li jiġu prodotti minn dawk l-unitajiet.

- (20) Peress li l-użu ta' inputs esterni jenhtieg li jkun ristrett fil-produzzjoni organika, jenhtieg li jiġu identifikati ċerti objettivi li għalihom spiss jintużaw prodotti u sustanzi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli jew prodotti agrikoli pproċessati. Meta normalment jintużaw għal dawk l-objettivi, jenhtieg li l-użu ta' prodotti jew sustanzi jkun permess biss meta dawn ikunu ġew awtorizzati f'konformità ma' dan ir-Regolament. Madankollu, jenhtieg li tali awtorizzazzjoni tkun valida biss sakemm l-użu ta' tali inputs esterni fil-produzzjoni mhux organika ma jkunx projbit mil-liġi tal-Unjoni jew mil-liġi nazzjonali li tkun bbażata fuq il-liġi tal-Unjoni. L-użu ta' prodotti jew sustanzi li jinsabu fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, jew li dawn il-prodotti huma magħmula minnhom, minbarra sustanzi attivi, jenhtieg li jkun permess fil-produzzjoni organika dment li l-użu tagħhom huwa awtorizzat f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> u dment li la t-tqeghid fis-suq ta' dawk il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u lanqas l-użu ta' dawk il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti mhuwiex projbit mill-Istati Membri skont dak ir-Regolament.
- (21) Meta l-azjenda kollha jew partijiet mill-azjenda huma maħsuba biex jipproduċu prodotti organiċi, jenhtieg li jkunu soġġetti għal perijodu ta' konverżjoni li matulu jiġu ġestiti skont regoli dwar il-produzzjoni organika, iżda ma jkunux jistgħu jipproduċu prodotti organiċi. Jenhtieg li l-prodotti jkunu jistgħu biss jitqiegħdu fis-suq bhala prodotti organiċi meta jkun għadda l-perijodu ta' konverżjoni. Jenhtieg li dak il-perijodu ma jibdiex qabel ma l-bidwi jew l-operatur li jipproduċi l-alga jew l-annimali tal-akkwakultura jkun innotifika dik il-konverżjoni għall-produzzjoni organika lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn tkun tinstab l-azjenda, u għalhekk ikun soġġett għas-sistema ta' kontrolli li għandha tiġi stabbilita mill-Istati Membri f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu b'mod retroattiv jirrikonoxxu perijodi qabel id-data tan-notifika bhala perijodi ta' konverżjoni biss fejn l-azjenda jew il-partijiet rilevanti tagħha jkunu ġew soġġetti għal miżuri agroambjentali appoġġati minn fondi tal-Unjoni jew li jkunu żoni naturali jew agrikoli li għal perijodu ta' mill-inqas tliet snin ma ġewx trattati bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika.
- (22) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' regoli ulterjuri dwar il-qsim tal-azjendi funitajiet ta' produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni, u dik mhux organika.
- (23) L-użu ta' radjazzjoni jonizzanti, il-klonazzjoni tal-annimali u l-annimali poliplojdi maħluqa artifiċjalment jew organiżmi ġenetikament modifikati ("OGM"), kif ukoll prodotti li jiġu prodotti minn, jew permezz ta', OGM, huwa inkompatibbli mal-kunċett tal-produzzjoni organika u l-perċezzjoni tal-konsumaturi tal-prodotti organiċi. Għalhekk jenhtieg li tali użu jiġi pprojbit fil-produzzjoni organika.
- (24) Sabiex tiġi appoġġata u ffacilitata l-konformità ma' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-operaturi jiehdu miżuri preventivi, f'kull stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni, fejn xieraq, sabiex jiġu żgurati l-preservazzjoni tal-bijodiversità u l-kwalità tal-hamrija, għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-pesti u l-mard u biex jiġu evitati l-effetti negattivi fuq l-ambjent, is-saħħa tal-annimali u s-saħħa tal-pjanti. Jenhtieg li jiehdu wkoll, fejn xieraq, miżuri

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-għalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, (KE) Nru 396/2005, (KE) Nru 1069/2009, (KE) Nru 1107/2009, (UE) Nru 1151/2012, (UE) Nru 652/2014, (UE) 2016/429 u (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 u (KE) Nru 1099/2009 u d-Direttivi tal-Kunsill 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE u 2008/120/KE, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 854/2004 u (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 89/608/KEE, 89/662/KEE, 90/425/KEE, 91/496/KEE, 96/23/KE, 96/93/KE u 97/78/KE u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali) (ĠU L 95, 7.4.2017, p. 1).

ta' prekawzjoni proporzjonati li jkunu taht il-kontroll tagħhom biex tiġi evitata kontaminazzjoni ma' prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika f'konformità ma' dan ir-Regolament u biex jiġi evitat it-taħlit ta' prodotti organiċi, dawk fil-fażi ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi.

- (25) Il-prodotti li jiġu prodotti matul il-perijodu ta' konverżjoni jenhtieg li ma jitqieghdux fis-suq bhala prodotti organiċi. Sabiex jiġi evitat ir-riskju li l-konsumaturi jiġu konfużi u mqarrqa, jenhtieg li dawk il-prodotti lanqas ma jiġu kummerċjalizzati bhala prodotti fil-fażi ta' konverżjoni, hlief fil-każijiet ta' materjal riproduttiv tal-pjanti, prodotti tal-ikel ta' oriġini mill-pjanti u prodotti tal-ghalf ta' oriġini mill-pjanti li jkollhom ingredjent wiehed biss tal-ghelejjet agrikoli, fil-każijiet kollha soġġett għall-kondizzjoni li jkun gie osservat perijodu ta' konverżjoni ta' mill-anqas 12-il xahar qabel il-hsad.
- (26) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżvilupp tekniċi, jenhtieg li s-setgħa li jiġu adottati ċerti atti tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' regoli ta' konverżjoni għal speċijiet ohra tal-annimali.
- (27) Jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli dwar il-produzzjoni dettaljati fir-rigward tal-produzzjoni tal-pjanti, tal-bhejjem u tal-akkwakultura, inkluż regoli għall-ġbir ta' pjanti selvaġġi u alga, u fir-rigward tal-produzzjoni tal-ikel u tal-ghalf ipproċessat, kif ukoll tal-inbid u tal-hmira li jintużaw bhala ikel jew għalf, biex jiġu żgurati l-armonizzazzjoni tal-oġġettivi u l-prinċipji tal-produzzjoni organika u l-konformità ma' dawk l-oġġettivi u prinċipji.
- (28) Peress li l-produzzjoni organika tal-pjanti hija bbażata fuq in-nutrizzjoni tal-pjanti primarjament permezz tal-ekosistema tal-hamrija, jenhtieg li l-pjanti jiġu prodotti fuq u ġewwa hamrija hajja f'kontatt mas-sottoswol u s-sodda ta' blat. Konsegwentement, jenhtieg li ma tkunx permessa l-produzzjoni idroponika, u lanqas it-tkabbir ta' pjanti f'kontenituri, boroż jew hammiela fejn l-għeruq ma jkunux f'kontatt mal-hamrija hajja.
- (29) Madankollu, ċerti Prattiki ta' kultivazzjoni mhux relatati mal-hamrija, bhalma huma l-produzzjoni ta' żrieragh innibbta jew iċ-ċikwejra u il-produzzjoni ta' pjanti ornamentali u aromatiċi fi qsari li jinbieghu lill-konsumatur fil-qsari, li għalihom il-prinċipju tal-kultivazzjoni ta' ghelejjet relatata mal-hamrija mhix adattata jew li għalihom ma jeżisti l-ebda riskju li l-konsumatur jitqarraq fir-rigward tal-metodu ta' produzzjoni, jenhtieg li jkunu permessi. Sabiex tiġi ffaċilitata l-produzzjoni organika fi stadju aktar bikri ta' tkabbir ta' pjanti, nibbieta li qed jikbru jew trapjanti f'kontenituri għal aktar trapjantar jenhtieg ukoll li ikunu permessi.
- (30) Il-prinċipju tal-kultivazzjoni tal-ghelejjet relatata mal-art u tan-nutrizzjoni tal-pjanti primarjament permezz tal-ekosistema tal-hamrija gie stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 834/2007. Madankollu, xi operaturi żviluppaw attività ekonomika billi kabbru pjanti f'hammiela demarkati" u ġew iċċertifikati bhala organiċi skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 mill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom. Fit-28 ta' Ġunju 2017 intlaħaq qbil fi hdan il-proċedura legiſlattiva ordinarja li l-produzzjoni organika jenhtieg li tkun bbażata fuq in-nutrizzjoni tal-pjanti primarjament permezz tal-ekosistema tal-hamrija u tkun relatata mal-hamrija, u li t-tkabbir ta' pjanti f'hammiela demarkati jenhtieg li ma jibqax jiġi permess minn dik id-data 'l quddiem. Sabiex l-operaturi li żviluppaw attività ekonomika bhal din sa dik id-data jingħataw il-possibilità li jadattaw, jenhtieg li huma jithallew iżommu l-uċuħ ta' produzzjoni tagħhom, jekk dawn kienu ċċertifikati bhala organiċi skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 qabel dik id-data mill-awtoritajiet nazzjonali tagħhom, għal għaxar snin ohra wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Abbazi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri lill-Kummissjoni, qabel it-28 ta' Ġunju 2017 din l-attività kienet biss awtorizzata fl-Unjoni fil-Finlandja, l-Iżvezja u d-Danimarka. L-użu ta' hammiela demarkati fl-agrikoltura organika jenhtieg li jkun soġġett għal rapport tal-Kummissjoni li għandu jiġi ppubblikat hames snin wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (31) Jenhtieg li l-produzzjoni organika tal-pjanti tkun tinvolvi l-użu ta' tekniki ta' produzzjoni li jipprevjenu jew jimminimizzaw kwalunkwe kontribuzzjoni għall-kontaminazzjoni tal-ambjent.
- (32) Filwaqt li l-agrikoltura mhux organika għandha aktar mezzi esterni biex tadatta għall-ambjent biex jinkiseb l-aktar tkabbir possibbli tal-ghelejjet, is-sistemi tal-produzzjoni organika tal-pjanti jehtiegu materjal riproduttiv tal-pjanti li kapaci jadatta ruhu għar-reżistenza għall-mard, id-diversi kundizzjonijiet tal-hamrija u l-klima lokali u għall-prattiki speċifiċi tal-agrikoltura organika li jikkontribwixxu għall-iżvilupp tas-settur organiku. Għalhekk, huwa importanti li jiġi żviluppat materjal organiku tar-riproduzzjoni tal-pjanti adatt għall-agrikoltura organika.
- (33) Rigward il-ġestjoni u l-fertilizzazzjoni tal-hamrija, jenhtieg li jiġu speċifikati l-prattiki ta' kultivazzjoni permessi fil-produzzjoni organika tal-pjanti u jenhtieg li jiġu stipulati kondizzjonijiet għall-użu ta' fertilizzanti u tejjieba tal-hamrija.



- (34) Jenhtieg li l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jkun sinifikament ristrett. Jenhtieg li tinghata preferenza lill-miżuri għall-prevenzjoni ta' ħsara minn pesti u minn ħaxix ħażin permezz ta' tekniki li ma jinvolvu l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, bħan-newba tal-ghelejje. Il-preżenza ta' pesti u ħaxix ħażin jenhtieg li tkun immonitorjata biex jiġi deċiż jekk hemmx ġustifikazzjoni ekonomika jew ekoloġika biex isir intervent. Madankollu, jenhtieg li l-użu ta' ċerti prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jkun permess jekk tali tekniki ma jipprovdu protezzjoni adegwata u biss jekk dawk il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ikunu ġew awtorizzati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, wara li jkunu ġew iwalutati u determinati li huma kompatibbli mal-oġġettivi u l-prinċipji tal-produzzjoni organika, inkluż fejn dawk il-prodotti jkunu ġew awtorizzati soġġett għal kondizzjonijiet restrittivi dwar l-użu, u konsewwentement ikunu ġew awtorizzati skont dan ir-Regolament.
- (35) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' ċerti derogi, l-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fil-fażi ta' konverżjoni jew dak mhux organiku, ftehimiet bejn l-operaturi ta' azjendi agrikoli, aktar miżuri għall-ġestjoni tal-pesti u tal-ħaxix ħażin, u aktar regoli ddetaljati u Prattiki ta' kultivazzjoni għal pjanti speċifiċi u għall-produzzjoni tal-pjanti.
- (36) Riċerka fl-Unjoni dwar materjal riproduttiv tal-pjanti li ma jissodisfax id-definizzjoni tal-varjetà fir-rigward tal-uniformità turi li jista' jkun hemm benefiċċji jekk jintuża tali materjal divers, partikolarment fir-rigward tal-produzzjoni organika, pereżempju biex jitnaqqas it-tixrid tal-mard, biex tittejjeb ir-reżiljenza u biex tiżded il-bijodiversità.
- (37) Għalhekk, jenhtieg li materjal riproduttiv tal-pjanti li ma jappartjenix għal varjetà, iżda pjuttost li jappartjeni għal grupp ta' pjanti fi hdan klassifika botanika unika b'livell għoli ta' diversità ġenetika u fenotipika bejn l-unitajiet riproduttivi individwali, ikun disponibbli

għall-użu fil-produzzjoni organika. Għal dik ir-raġuni, jenhtieg li l-operaturi jkunu permessi qiegħdu fis-suq materjal riproduttiv ta' pjanti ta' materjal eteroġenu organiku mingħajr ma jkollhom jikkonformaw mal-kategoriji tar-rekwiżiti tar-registrazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni ta' materjal prebażiku, bażiku u ċ-certifikat jew mar-rekwiżiti ta' kategoriji oħrajn stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 66/401/KEE <sup>(1)</sup>, 66/402/KEE <sup>(2)</sup>, 68/193/KEE <sup>(3)</sup>, 98/56/KE <sup>(4)</sup>, 2002/53/KE <sup>(5)</sup>, 2002/54/KE <sup>(6)</sup>, 2002/55/KE <sup>(7)</sup>, 2002/56/KE <sup>(8)</sup>, 2002/57/KE <sup>(9)</sup>, 2008/72/KE <sup>(10)</sup> u 2008/90/KE <sup>(11)</sup>, jew fatti adottati bis-saħħa ta' dawk id-Direttivi. Jenhtieg li dak it-tqegħid fis-suq isir wara notifika lill-korpi responsabbli msemmija f'dawk id-Direttivi, u wara li l-Kummissjoni tkun adottat rekwiżiti armonizzati għal tali materjal, dment li dan jikkonforma ma' dawk ir-rekwiżiti.

- (38) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' ċerti regoli għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti b'materjal eteroġenu organiku ta' ġeneri jew speċijiet partikolari.
- (39) Sabiex jiġu ssodisfati l-htigijiet tal-produtturi ta' prodotti organiċi, titrawwem ir-riċerka u jiġu żviluppata varjetajiet organiċi adatti għall-produzzjoni organika, b'kont mehud tal-htigijiet u l-oġġettivi speċifiċi tal-agrikoltura organika bħal iktar diversità ġenetika, ir-reżistenza jew it-tolleranza għall-mard u l-adattament għall-kundizzjonijiet diversi

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 66/401/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar it-tqegħid fis-suq ta' żerriegħa ta' pjanti tal-ġhalf (ĠU L 125, 11.7.1966, p. 2298).

<sup>(2)</sup> Direttiva tal-Kunsill 66/402/KEE tal-14 ta' Ġunju 1966 dwar il-marketing taż-żerriegħa tal-ġwież (ĠU L 125, 11.7.1966, p. 2309).

<sup>(3)</sup> Direttiva tal-Kunsill 68/193/KEE tad-9 ta' April 1968 dwar il-marketing ta' materjal għall-propagazzjoni veġetattiva tad-dielja (ĠU L 93, 17.4.1968, p. 15).

<sup>(4)</sup> Direttiva tal-Kunsill 98/56/KEE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar il-marketing tal-materjali tal-propagazzjoni tal-pjanti ornamentali (ĠU L 226, 13.8.1998, p. 16).

<sup>(5)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2002/53/KEE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-varjetajiet komuni ta' katalogi ta' speċi ta' pjanti agrikoli (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 1).

<sup>(6)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2002/54/KEE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq ta' żerriegħa tal-pitravi (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 12).

<sup>(7)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2002/55/KEE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing ta' żrieragħ tal-ħxejjex (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 33).

<sup>(8)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2002/56/KEE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-bejgħ fis-suq tal-patata taż-żerriegħa (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 60).

<sup>(9)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2002/57/KEE tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar il-marketing taż-żerriegħa ta' pjanti taż-żejt u tal-fibra (ĠU L 193, 20.7.2002, p. 74).

<sup>(10)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2008/72/KEE tal-15 ta' Lulju 2008 dwar it-tqegħid fis-suq ta' ħxejjex ta' propagazzjoni u materjal taż-żriġħ, barra ż-żerriegħa (ĠU L 205, 1.8.2008, p. 28).

<sup>(11)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2008/90/KEE tad-29 ta' Settembru 2008 dwar il-kummerċjalizzazzjoni tal-materjal tal-propagazzjoni tal-pjanti tal-frott u tal-pjanti tal-frott maħsuba għall-produzzjoni tal-frott (ĠU L 267, 8.10.2008, p. 8).

lokali tal-hamrija u tal-klima, jenhtieg li jiġi organizzat esperiment temporanju f'konformità mad-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 68/193/KEE, 2002/53/KE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE, 2002/57/KE, 2008/72/KE u 2008/90/KE. Jenhtieg li dak l-esperiment temporanju jkun għal terminu ta' seba' snin, jenhtieg li jinvolvi kwantitajiet suffiċjenti ta' materjal riproduttiv tal-pjanti u jenhtieg li jkun soġġett għal rapportar annwali. Jenhtieg li jgħin biex jiġu stabbiliti l-kriterji għad-deskrizzjoni tal-karatteristiċi ta' dak il-materjal u biex jiġu determinati l-kondizzjonijiet tal-produzzjoni u t-tqeghid fis-suq, ta' dak il-materjal.

- (40) Peress li l-produzzjoni tal-bhejjem naturalment tinvolvi l-ġestjoni ta' art agrikola, fejn jintuza demel bhala nutrijent għall-produzzjoni tal-ghelejje, il-produzzjoni tal-bhejjem fejn ma hemmx art agrikola jenhtieg li tiġi pprojbita, hliel fil-każ tat-trobbija tan-naħal. Fl-għażla ta' razez, l-għażla tal-karatteristiċi li huma importanti għall-agrikoltura organika, bħal livell għoli ta' diversità ġenetika, il-kapaċità ta' adattament għall-kundizzjonijiet lokali u r-reżistenza għall-mard, jenhtieg li tkun inkoraġġita.
- (41) L-annimali organiċi ma jkunux dejjem disponibbli fi kwantità u kwalità suffiċjenti biex jiġu ssodisfati l-htigijiet tal-bdiewa li jixtiequ jikkostitwixxu merhla jew qatgħa għall-ewwel darba jew li jzidu jew iġeddu l-bhejjem tagħhom. Taht ċerti kundizzjonijiet, jenhtieg għalhekk li jkun possibbli li jinġiebu annimali li ma trabbewx b'mod organiku f'unità ta' produzzjoni organika.
- (42) Jenhtieg li l-bhejjem jingħataw materjali tal-għalf li jkun ġie prodott skont ir-regoli tal-produzzjoni organika, u preferibbilment li ġejjin mill-azjenda proprja tal-bidwi, b'kont mehud tal-htigijiet fiżjoloġiċi tal-bhejjem. Madankollu, jenhtieg li l-bdiewa jingħataw il-possibbiltà li jużaw ukoll għalf fil-fażi ta' konverżjoni li jkun ġej mill-azjendi tagħhom stess, taht ċerti kundizzjonijiet. Barra minn hekk, sabiex ikunu sodisfatti r-rekwiżiti nutrizzjonali bażiċi tal-bhejjem, jenhtieg li l-bdiewa jkunu jistgħu jużaw ċertu materjal tal-għalf ta' oriġini mikrobika jew ta' oriġini minerali jew ċerti addittivi tal-għalf u għajna għall-ipproċessar taht kundizzjonijiet iddefiniti sew.
- (43) Il-ġestjoni tas-saħha tal-annimali jenhtieg li tkun primarjament ibbażata fuq il-prevenzjoni tal-mard. Barra minn hekk jenhtieg li jiġu applikati miżuri speċifiċi ta' tindif u diżinfekzjoni. Jenhtieg li l-użu preventiv ta' prodotti mediċinali allopatiki kimikament sintesizzati, inkluż l-antibijotiċi, ma jkunx permess fil-produzzjoni organika. F'każ ta' mard jew korrimment ta' animal li jkun jirrikjedi trattament immedjat, l-użu ta' dawn il-prodotti jenhtieg li jkun limitat għall-minimu meħtieġ biex jerga' jiġi stabbilit il-benessri tal-animall. F'dawn il-każijiet, sabiex tiġi garantita l-integrità tal-produzzjoni organika għall-konsumaturi, il-perijodu uffiċjali tal-irtirar wara l-użu ta' tali prodotti mediċinali kif speċifikat fil-leġislazzjoni rilevanti tal-Unjoni jenhtieg li jkun id-doppju tal-perijodu normali tal-irtirar u jkollu tul minimu ta' 48 siegħa.
- (44) Jenhtieg li l-kundizzjonijiet tal-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija organiċi jissodisfaw il-htigijiet tal-imġiba tal-annimali u jenhtieg li jiżguraw livell għoli ta' trattament xieraq tal-annimali, li ċerti aspetti tagħhom jenhtieg li jmur lil hinn mill-istandards tal-Unjoni dwar it-trattament xieraq tal-annimali applikabbli għall-produzzjoni tal-bhejjem ingenerali. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, il-bhejjem jenhtieg li jkollhom aċċess permanenti għal spazji fil-beraħ fejn ikunu jistgħu jagħmlu eżerċizzju fiżiku. Kwalunkwe tbatija, uġiħ jew diffikultà fiżika jenhtieg li jiġu evitati, jew li jkunu limitati kemm jista' jkun fl-istadji kollha tal-hajja tal-annimali. Jenhtieg li l-irbit u l-mutilazzjoni, bħall-qtugħ tad-denb għan-nagħaġ, it-tqasqis tal-munqar fl-ewwel tlett ijiem tal-hajja u t-tneħħija tal-qrun, ikunu possibbli biss jekk awtorizzati mill-awtoritajiet kompetenti, u biss taht ċerti kundizzjonijiet.
- (45) Peress li l-produzzjoni organika hija l-aktar żviluppata għall-annimali bovini, l-annimali ovini, l-annimali kaprini, l-annimali ekwini, l-annimali ċervini u l-annimali porċini, kif ukoll għat-tjur, il-fniek u n-naħal, jenhtieg li japplikaw regoli dettaljati addizzjonali dwar il-produzzjoni għal dawk l-ispeċijiet. Għal dawk l-ispeċijiet huwa neċessarju li l-Kummissjoni tistabbilixxi ċerti rekwiżiti li huma importanti għall-produzzjoni ta' dawk l-annimali, bħar-rekwiżiti tad-densità tal-istokkjar, l-uċuħ minimi u l-karatteristiċi, kif ukoll ir-rekwiżiti tekniċi għall-akkomodazzjoni. Għal speċijiet oħra, jenhtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti bħal dawn, meta r-regoli dettaljati addizzjonali dwar il-produzzjoni japplikaw għal dawk l-ispeċijiet.
- (46) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tat-tnaqqis tad-derogi li jikkonċernaw l-oriġini tal-annimali, il-limiti fuq in-nitroġenu organiku marbut mad-densità totali tal-istokkjar, l-għalf tal-kolonji tan-naħal, it-trattamenti aċċettabbli għad-diżinfekzjoni tal-garar tan-naħal, il-metodi u trattamenti għall-ġlieda kontra l-*Varroa destructor*, u regoli dettaljati dwar il-produzzjoni tal-bhejjem għal aktar speċijiet.
- (47) Dan ir-Regolament jirrifletti l-oġġettivi tal-Politika Komuni tas-Sajd il-ġdida rigward l-akkwakultura, li taqdi rwol ewlieni fl-iżgurar tas-sigurtà alimentari sostenibbli u fit-tul kif ukoll tat-tkabbir u l-impjieg, filwaqt li titnaqqas il-pessjoni fuq l-istokkijiet tal-hut salvaġġ fil-kuntest tad-domanda globali dejjem tikber għall-ikel akkwatiku. Il-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' April 2013 dwar Linji Gwida Strateġiċi għall-iżvilupp sostenibbli tal-akkwakultura tal-UE tenfasizza l-isfidi ewlenin li tiffaċċa l-akkwakultura fl-Unjoni u l-potenzjal tagħha għal tkabbir. Dik il-komunikazzjoni tidentifika l-akkwakultura organika bhala settur partikolarment promettenti, u tenfasizza l-vantaġġi kompetittivi li jiġu miċ-ċertifkazzjoni organika.

- (48) L-akkwakultura organika hija qasam tal-produzzjoni organika pjuttost ġdid meta mqabbel mal-agrikultura organika, fejn teżisti esperjenza twila fuq il-livell tal-irziezet. Minhabba l-interess dejjem jikber tal-konsumaturi fil-prodotti organiċi tal-akkwakultura, x'aktarx li ser tiżdied iktar ir-rata ta' konverżjonijiet tal-unitajiet tal-akkwakultura għall-produzzjoni organika. Dan ser iwassal għal iktar esperjenza, għarfien tekniku u żvilupp, b'titjib fl-akkwakultura organika li jenhtieg li jiġi rifless fir-regoli dwar il-produzzjoni.
- (49) Jenhtieg li l-akkwakultura organika tkun ibbażata fuq it-trobbija ta' stokk ta' età żgħira li joriġina minn unitajiet tal-produzzjoni organika. Annimali tal-akkwakultura organika għat-tnissil jew għall-finijiet ta' tkabbir mhux dejjem ikunu disponibbli fi kwantità u kwalità suffiċjenti biex jiġu ssodisfati l-htigijiet ta' operaturi li jipproduċu annimali tal-akkwakultura. Taht ċerti kondizzjonijiet, għandu jkun possibbli li jinġiebu annimali tal-akkwakultura slavaġ maqbuda jew li ma jkunux organiċi funità ta' produzzjoni organika.
- (50) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-għalf għall-annimali tal-akkwakultura u t-trattament veterinarju ta' dawk l-annimali, u fir-rigward tal-kundizzjonijiet dettaljati tagħhom għall-ġestjoni, it-tnissil u l-produzzjoni taz-żgħar tal-istokk riproduttur.
- (51) Jenhtieg li l-operaturi li jipproduċu ikel jew għalf organiku jsegwu proċeduri xierqa bbażati fuq l-identifikazzjoni sistematika tal-passi kritiċi ta' pproċessar, sabiex jiġi żgurat li l-prodotti pproċessati jikkonformaw mar-regoli dwar il-produzzjoni organika. Jenhtieg li l-prodotti organiċi pproċessati jsiru bl-użu ta' metodi ta' pproċessar li jiggarrantixxu li l-karatteristiċi u l-kwalitajiet organiċi tal-prodotti jinżammu fl-istadji kollha tal-produzzjoni organika.
- (52) Jenhtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet dwar il-kompożizzjoni tal-ikel u l-għalf organiku pproċessat. B'mod partikolari, jenhtieg li dan l-ikel jkun prodott prinċipalment minn ingredjenti agrikoli organiċi jew minn ingredjenti oħrajn li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li huma organiċi, bil-possibbiltà limitata li jintużaw ċerti ingredjenti agrikoli mhux organiċi speċifikati f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, jenhtieg li ċerti prodotti u sustanzi biss li huma awtorizzati skont dan ir-Regolament ikunu awtorizzati biex jintużaw fil-produzzjoni ta' ikel u għalf organiku pproċessat.
- (53) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-miżuri ta' prekawżjoni u preventivi li għandhom jittiehdu mill-operaturi li jipproduċu ikel jew għalf ipproċessat, fir-rigward tat-tip u l-kompożizzjoni tal-prodotti u s-sustanzi li huma permessi għall-użu fl-ikel ipproċessat, kif ukoll il-kundizzjonijiet li jirregolaw l-użu tagħhom, u fir-rigward tal-kalkolu tal-perċentwal tal-ingredjenti organiċi, inkluż l-speċifikazzjoni tal-addittivi permessi għall-użu fil-produzzjoni organika li jiġu kkunsidrati bhala ingredjenti agrikoli għall-finijiet tal-kalkolu tal-perċentwal li jehtieg li jintlaħaq sabiex il-prodott jiġi deskritt bhala organiku fid-deskrizzjoni tal-bejgħ.
- (54) Jenhtieg li l-inbid organiku jkun soġġett għar-regoli rilevanti dwar l-ikel organiku pproċessat. Madankollu, peress li l-inbid huwa kategorija speċifika u importanti tal-prodotti organiċi, jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli dettaljati addizzjonali dwar il-produzzjoni speċifikament għall-inbid organiku. Jenhtieg li l-inbid organiku jkun magħmul kollu kemm hu minn materjal organiku mhux ipproċessat, u jenhtieg li ċerti prodotti u sustanzi awtorizzati skont dan ir-Regolament biss jiġu awtorizzati li jinżiedu miegħu. Jenhtieg li l-użu ta' ċerti prattiki, proċessi u trattamenti enoloġiċi fil-produzzjoni tal-inbid organiku jiġu pprojbti. Jenhtieg li prattiki, proċessi u trattamenti oħrajn jiġu awtorizzati taht kondizzjonijiet iddefiniti b'mod ċar.
- (55) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-ispeċifikazzjoni ta' prattiki, proċessi u trattamenti enoloġiċi addizzjonali u fir-rigward tal-emendar tal-lista tal-prattiki, proċessi u trattamenti enoloġiċi permessi.
- (56) Għall-bidu, il-hmira ma kinitx meqjusa bhala ingredjent agrikolu skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u għaldaqstant ma kinitx tghodd għall-kompożizzjoni agrikola ta' prodotti organiċi. Madankollu, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008 <sup>(1)</sup> introduċa l-obbligu li l-hmira u l-prodotti tal-hmira jitqiesu bhala ingredjenti

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) NRU 889/2008 tal-5 ta' Settembru 2008 li jstabilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (ĠU L 250, 18.9.2008, p. 1).



agrikoli għall-finijiet tal-produzzjoni organika mill-31 ta' Diċembru 2013. Għaldaqstant, mill-1 ta' Jannar 2021, jenhtieg li jintużaw biss sottostrati prodotti organikament fil-produzzjoni tal-hmira organika għall-użu bhala ikel jew għalf. Barra minn hekk, jenhtieg li ċerti prodotti u sustanzi biss jiġu permessi jintużaw fil-produzzjoni, il-konfezzjoni u l-formulazzjoni tagħha.

- (57) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli dettaljati addizzjoni dwar il-produzzjoni tal-hmira.
- (58) Filwaqt li jenhtieg li dan ir-Regolament jarmonizza r-regoli dwar il-produzzjoni organika fl-Unjoni għall-prodotti kollha li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tiegħu, u jenhtieg li jistabbilixxi regoli dwar il-produzzjoni dettaljati għal kategoriji differenti ta' prodotti, ser ikun possibbli biss fi stadju aktar 'il quddiem li jiġu adottati ċerti regoli tal-produzzjoni, bħal regoli dwar il-produzzjoni dettaljati addizzjonali għal aktar speċijiet tal-annimali jew għal prodotti li ma jaqgħux taht il-kategoriji li għalihom ikunu ġew stipulati regoli dwar il-produzzjoni dettaljati f'dan ir-Regolament. Fin-nuqqas ta' tali regoli dwar il-produzzjoni fil-livell tal-Unjoni, l-Istati Membri xorta jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jistipulaw regoli nazzjonali għall-produzzjoni nazzjonali tagħhom, sakemm dawk ir-regoli ma jmorrux kontra dan ir-Regolament. Madankollu, jenhtieg li l-Istati Membri ma japplikawx dawk ir-regoli nazzjonali għal prodotti li jiġu prodotti jew li jiġu kummerċjalizzati fi Stati Membri ohra dawk il-prodotti jikkonformaw ma' dan ir-Regolament. Fin-nuqqas ta' tali regoli dwar il-produzzjoni dettaljati nazzjonali, jenhtieg li l-operaturi mill-inqas jikkonformaw mar-regoli ġenerali dwar il-produzzjoni u mal-prinċipji tal-produzzjoni organika, sa fejn dawk ir-regoli u prinċipji jistgħu japplikaw għall-prodotti kkonċernati, meta jqiegħdu tali prodotti fis-suq b'termini li jirreferu għall-produzzjoni organika.
- (59) Sabiex jittiehed kont ta' kwalunkwe bżonn futur li jkun hemm regoli speċifiċi dwar il-produzzjoni għal prodotti li l-produzzjoni tagħhom ma taqa' febda kategorija ta' regoli speċifiċi dwar il-produzzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament, kif ukoll biex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, il-konformità ma' dan ir-Regolament u, sussegwentement, l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' regoli dwar il-produzzjoni dettaljati, kif ukoll regoli dwar l-obbligu li ssir konverżjoni, għal dawn il-prodotti.
- (60) Eċċezzjonijiet mir-regoli dwar il-produzzjoni organika jenhtieg li jiġu previsti biss fil-każ ta' ċirkostanzi katastrofiċi. Sabiex tkun tista' tkompli jew terġa' tibda l-produzzjoni organika f'każijiet bħal dawn, is-setgħa li tadotta ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tal-kriterji li jiddeterminaw jekk sitwazzjoni tikkwalifikax bhala ċirkostanzi katastrofiċi kif ukoll regoli speċifiċi, inkluż derogi possibbli minn dan ir-Regolament, dwar kif l-Istati Membri għandhom jittrattaw tali ċirkostanzi katastrofiċi u dwar ir-rekwiziti mehtieġa għall-monitoraġġ u r-rapportar f'tali każijiet.
- (61) Taht ċerti kondizzjonijiet, prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi jistgħu jingābru u jiġu trasportati fl-istess hin. Sabiex prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi jibqgħu debitament separati waqt it-tqandil tagħhom, u biex jiġi evitat it-tahlit, jenhtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi.
- (62) Sabiex jiġu żgurati l-integrità tal-produzzjoni organika u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' regoli dwar l-imballaġġ u t-trasport ta' prodotti organiċi.
- (63) L-użu fil-produzzjoni organika ta' ċerti prodotti jew sustanzi bhala sustanzi attivi għall-użu fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jaqgħu fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, il-fertilizzanti, il-kondizzjonaturi tal-hamrija, in-nutrijenti, il-komponenti mhux organiċi tan-nutrizzjoni tal-annimali ta' oriġini diversi, l-addittivi tal-għalf, l-għajnuniet għall-ipproċessar u l-prodotti għat-tindif u d-diżinfettazzjoni jenhtieg li jiġu limitati għall-minimu u jkunu soġġetti għall-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Jenhtieg li l-istess approċċ jiġi segwit rigward l-użu tal-prodotti u s-sustanzi bhala addittivi tal-ikel u għajnuniet għall-ipproċessar u rigward l-użu ta' ingredjenti agrikoli mhux organiċi fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat. Għaldaqstant, kull użu possibbli ta' prodotti u sustanzi bħal dawn fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali, u fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, jenhtieg li jiġi ddefinit, soġġett għall-prinċipji stabbiliti f'dan ir-Regolament u għal ċerti kriterji.
- (64) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà, u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika b'mod ġenerali u l-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, kif ukoll biex jiġi żgurat l-adattament għal iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' kriterji addizzjonali għall-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni organika ġenerali u fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, kif ukoll kriterji għall-irtirar ta' tali awtorizzazzjonijiet.

- (65) Sabiex jiġi żgurat aċċess għal ingredjenti agrikoli, fejn tali ingredjenti ma jkunux disponibbli f'forma organika fi kwantità suffiċjenti għall-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat, l-Istati Membri jenhtieġ li jkollhom ukoll il-possibbiltà li jippermettu l-użu ta' ingredjenti agrikoli mhux organiċi taht ċerti kondizzjonijiet u għal perijodu limitat.
- (66) Sabiex tiġi promossa l-produzzjoni organika u biex tiġi indirizzata l-htieġa ta' data affidabbli, jehtieġ li tingabar u titqassam lill-bdiewa u lill-operaturi informazzjoni u data dwar id-disponibbiltà fis-suq għal materjal riproduttiv tal-pjanti organiku u dak fil-faži ta' konverżjoni, għal annimali organiċi u għal annimali organiċi tal-akkwakultura żgħar. Għal dak il-ghan, jenhtieġ li l-Istati Membri jiżguraw li bazijiet tad-data u sistemi aġġornati b'mod regolari u b'informazzjoni bħal din jiġu stabbiliti fit-territorji tagħhom, u jenhtieġ li l-Kummissjoni tagħmel tali informazzjoni pubblika.
- (67) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiżiti għall-produzzjoni organika u biex tiġi żgurata l-fiducja tal-konsumatur f'dan il-metodu ta' produzzjoni, jehtieġ li l-operaturi jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, dwar każijiet suspettati ta' nonkonformità ma' dan ir-Regolament, li huwa ssostanzjat jew li ma jistax jiġi eliminat, rigward prodotti li huma jipproduċu, ihejju, jimportaw jew jirċievu minn operaturi ohra. Tali suspett jista', fost l-ohrajn, jirriżulta minhabba l-preżenza ta' prodott jew ta' sustanza li ma tkunx awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni ta' prodott li jkun maħsub biex jintuża jew jiġi kummerċjalizzat bħala prodott organiku jew fil-faži ta' konverżjoni. Jenhtieġ li l-operaturi jinformaw lill-awtoritajiet kompetenti fejn huma f'pożizzjoni li jissostanzjaw suspett ta' nonkonformità jew fejn ma jkunux jistgħu jeliminaw tali suspett. F'każijiet bħal dawn, jenhtieġ li l-prodotti kkonċernati ma jitqieghdux fis-suq bħala prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni sakemm is-suspett ma jistax jiġi eliminat. Jenhtieġ li l-operaturi jikkooperaw mal-awtoritajiet kompetenti u, fejn xieraq, mal-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, biex jiġu identifikati u verifikati r-raġunijiet għal tali nonkonformità.
- (68) Sabiex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-produzzjoni organika ma' prodotti jew sustanzi li ma ġewx awtorizzati mill-Kummissjoni għall-użu fil-produzzjoni organika għal ċerti finijiet, jenhtieġ li l-operaturi jiehd u miżuri proporzjonati u xierqa li huma taht il-kontroll tagħhom biex jiġu identifikati u evitati r-riskji ta' tali kontaminazzjoni. Jenhtieġ li miżuri bħal dawn jiġu riveduti regolament u, jekk mehtieġ, aġġustati.
- (69) Sabiex jiġi żgurat approċċ armonizzat fl-Unjoni kollha fir-rigward tal-miżuri li għandhom jittiehdu fil-każ ta' suspett ta' nonkonformità, speċjalment fejn tali suspett jirriżulta minhabba l-preżenza ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati f'prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni, u sabiex jiġu evitati incertezzi għall-operaturi, jenhtieġ li l-awtoritajiet kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, iwettqu investigazzjoni uffiċjali f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/625 sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-rekwiżiti għall-produzzjoni organika. Fil-każ speċifiku ta' suspett ta' nonkonformità minhabba l-preżenza ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati, jenhtieġ li l-investigazzjoni tiddetermina s-sors u l-kawża tal-preżenza ta' tali prodotti jew sustanzi, sabiex jiġi żgurat li l-operaturi jharsu r-rekwiżiti għall-produzzjoni organika u, b'mod partikolari, ma jkunux użaw prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika, u biex jiġi żgurat li daww l-operaturi jkunu hadu miżuri proporzjonati u xierqa ta' prekawzjoni biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-produzzjoni organika ma' prodotti u sustanzi bħal dawn. Jenhtieġ li dawn l-investigazzjonijiet ikunu proporzjonati man-nonkonformità ssuspettata u għaldaqstant jenhtieġ li jitlestew malajr kemm jista' jkun f'perijodu raġonevoli, filwaqt li jittiehed kont tad-durabbiltà tal-prodott u l-kumplessità tal-każ. Dawn jistgħu jinkludu kwalunkwe metodu u teknika għal kontrolli uffiċjali jitqies xieraq biex jiġi eliminat jew ikkonfermat b'mod effiċjenti, mingħajr dewmien bla bżonn, kwalunkwe suspett ta' nonkonformità ma' dan ir-Regolament, inkluż l-użu ta' kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tippermetti li jiġi eliminat jew ikkonfermat kwalunkwe suspett ta' nonkonformità mingħajr spezzjoni fuq il-post.
- (70) L-okkorrenza tal-preżenza ta' prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika fi prodotti li jiġu kummerċjalizzati bħala prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni, kif ukoll il-miżuri mehuda f'dak ir-rigward, jenhtieġ li jiġu soġġetti għal osservazzjoni ulterjuri mill-Istati Membri u l-Kummissjoni. Jenhtieġ għalhekk li l-Kummissjoni tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill erba' snin wara d-data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, abbażi tal-informazzjoni miġbura mill-Istati Membri dwar il-każijiet fejn prodotti u sustanzi mhux awtorizzati fil-produzzjoni organika ġew investigati. Dan ir-rapport jista' jkun akkumpanjat, jekk xieraq, minn proposta leġislattiva għal aktar armonizzazzjoni.

- (71) Fin-nuqqas ta' tali armonizzazzjoni ulterjuri, l-Istati Membri li jkunu żviluppaw approċċi biex jiġi evitat li prodotti li fihom ċertu livell ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati mill-Kummissjoni għall-użu fil-produzzjoni organika għal ċerti finijiet jiġu kummerċjalizzati bħala prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni, jenhtieg li jkollhom il-possibbiltà li jkomplu japplikaw dawk l-approċċi. Madankollu, sabiex jiġi żgurat il-moviment liberu ta' prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni fis-suq intern tal-Unjoni, jenhtieg li approċċi bhal dawn ma jipprojbixxux, ma jirrestringux jew ma jimpedixxux it-tqeghid fis-suq ta' prodotti li jiġu prodotti fi Stati Membri ohra f'konformità ma' dan ir-Regolament. Approċċi bhal dawn għaldaqstant jenhtieg li jiġu applikati biss għal prodotti li jiġu prodotti fit-territorju tal-Istat Membru li jkun għażel li jkompli japplika dak l-approċċ. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jużaw din il-possibbiltà jenhtieg li jinformaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.
- (72) Minbarra l-obbligi dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-operaturi li jipproduċu, ihejju, jimportaw jew jużaw prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni u minn awtoritajiet kompetenti, jew, fejn xierqa, mill-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, stabbiliti f'dan ir-Regolament sabiex tiġi evitata l-kontaminazzjoni ta' prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni ma' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika, l-Istati Membri jenhtieg ukoll li jkollhom il-possibbiltà li jiehdu miżuri xierqa ohra fit-territorju tagħhom biex tiġi evitata l-preżenza mhux maħsuba ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati fl-agrikoltura organika. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jużaw din il-possibbiltà jenhtieg li jinfirmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-ohrajn mingħajr dewmien.
- (73) Jenhtieg li t-tikkettar ta' prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ikun soġġett għar-regoli ġenerali stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari għad-dispożizzjonijiet bl-għan li jipprevjenu tikkettar li jista' jfikkell lil jew iqarra bil-konsumaturi. Barra minn hekk, jenhtieg li f'dan ir-Regolament jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi marbuta mat-tikkettar ta' prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni. Jenhtieg li dawn jipproteġu kemm l-interessi tal-operaturi, biex ikollhom il-prodotti tagħhom fis-suq identifikati b'mod ċar u korrett u jgawdu minn kondizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusti, kif ukoll l-interessi tal-konsumaturi li jkunu jistgħu jagħmlu għażliet infurmati.
- (74) Għaldaqstant, it-termini użati biex jindikaw prodotti organiċi jenhtieg li ikunu protetti fl-Unjoni kollha kontra l-użu tagħhom fit-tikkettar ta' prodotti mhux organiċi, indipendentement mil-lingwa użata. Jenhtieg li dik il-protezzjoni tapplika wkoll għad-derivattivi jew id-diminuttivi ta' dawk it-termini, sew jekk jintużaw wehidhom kif ukoll jekk jintużaw flimkien.
- (75) Jenhtieg li l-ikel ipproċessat ikun ittikkettat bħala organiku biss fejn l-ingredjenti kollha jew kważi kollha ta' oriġini agrikola jkunu organiċi. Sabiex jiġi inkoraġġut l-użu ta' ingredjenti organiċi, jenhtieg li wkoll ikun possibbli li jsir riferiment għall-produzzjoni organika biss fil-lista ta' ingredjenti ta' ikel ipproċessat fejn ċerti kondizzjonijiet ikunu ssodisfati, b'mod partikolari li l-ikel inkwistjoni ikun konformi ma' ċerti regoli dwar il-produzzjoni organika. Jenhtieg li jiġu wkoll stabbiliti dispożizzjonijiet speċjali ta' tikkettar biex l-operaturi jkunu jistgħu jidentifikaw l-ingredjenti organiċi użati fi prodotti li jikkonsistu primarjament minn ingredjent li joriġina mill-kaċċa jew is-sajd.
- (76) Jenhtieg li l-għalf ipproċessat ikun ittikkettat bħala organiku biss fejn l-ingredjenti kollha jew kważi kollha ta' oriġini agrikola jkunu organiċi.
- (77) Sabiex ikun hemm ċarezza għall-konsumaturi fis-suq kollu tal-Unjoni, jenhtieg li l-użu tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jkun obligatorju għall-ikel organiku kollu ppakkjat bil-lest prodott fl-Unjoni. Minbarra dan, jenhtieg li jkun possibbli li jintuża dak il-logo fuq bażi volontarja fil-każ ta' prodotti organiċi mhux ippakkjati bil-lest li jiġu prodotti fl-Unjoni u fil-każ ta' kwalunkwe prodott organiku importat minn pajjiżi terzi, kif ukoll għal finijiet informattivi u edukattivi. Jenhtieg li l-mudell tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jiġi stabbilit.
- (78) Madankollu, sabiex il-konsumaturi ma jitqarrqux dwar l-għamla organika tal-prodott shih, huwa xieraq li l-użu ta' dak il-logo jiġi limitat għall-prodotti li jinkludu biss, jew kważi biss, ingredjenti organiċi. Għaldaqstant, jenhtieg li l-użu tiegħu ma jkunx permess fl-ittikkettar ta' prodotti fil-faži ta' konverżjoni, jew ta' prodotti pproċessati li jkun fihom anqas minn 95 % skont il-piż tal-ingredjenti tagħhom ta' oriġini agrikola li jkunu organiċi.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 18).

- (79) Sabiex tiġi evitata kull konfużjoni possibbli fost il-konsumaturi dwar jekk il-prodotti joriginawx mill-Unjoni jew le, kull meta jintuża l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, jenhtieg li l-konsumaturi jiġu infurmati dwar il-post fejn giet ikkultivata l-materja prima agrikola li minnha huwa magħmul il-prodott. F'dak il-kuntest, jenhtieg li jkun permess li ssir referenza għall-akkwawultura fuq it-tikketta ta' prodotti minn akkwawultura organika minflok ma ssir referenza għall-agrikoltura.
- (80) Sabiex il-konsumaturi jingħataw ċarezza, u biex jiġi żgurat li l-informazzjoni adatta tiġi komunikata lilhom, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' regoli addizzjonali dwar it-tikkettar tal-prodotti organiċi u l-emendar tal-lista ta' termini li jirreferu għall-produzzjoni organika li tinsab f'dan ir-Regolament, il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, u r-regoli marbuta miegħu.
- (81) Jenhtieg li ċerti prodotti jew sustanzi użati fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti jew bħala fertilizzanti ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u għaldaqstant jenhtieg, fil-prinċipju, li ma jkunux soġġetti għar-regoli ta' dan ir-Regolament, inkluż ir-regoli dwar it-tikkettar. Madankollu, minhabba li daww il-prodotti u sustanzi jaqdu rwol importanti fl-agrikoltura organika u l-użu tagħhom fil-produzzjoni organika huwa soġġett għal awtorizzazzjoni taħt dan ir-Regolament, u minhabba li ċerti incertezzi fir-rigward tat-tikkettar tagħhom deheru fil-prattika, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-użu ta' termini li jirreferu għall-produzzjoni organika, jenhtieg li jiġi ċċarat li fejn tali prodotti jew sustanzi jiġu awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika f'konformità ma' dan ir-Regolament, ikunu jistgħu jiġu tikkettati kif xieraq.
- (82) Il-produzzjoni organika hija kredibbli biss jekk tkun akkumpanjata minn verifika u kontrolli effettivi fl-istadi kollha tal-produzzjoni, tal-ipproċessar u tad-distribuzzjoni.
- (83) Jenhtieg li jiġu stabbiliti rekwiżiti speċifiċi għall-operaturi biex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, jenhtieg li jkun hemm dispożizzjonijiet għan-notifika tal-attivitajiet tal-operaturi lil-awtoritajiet kompetenti u għal sistema ta' ċertifikazzjoni biex jiġu identifikati l-operaturi li jikkonformaw mar-regoli li jirregolaw il-produzzjoni organika u t-tikkettar tal-prodotti organiċi. Jenhtieg li daww id-dispożizzjonijiet fil-prinċipju japplikaw ukoll għal kull sottokuntrattur tal-operaturi kkonċernati, sakemm l-attività ta' sottokuntrattar ma tkunx totalment integrata fl-attività prinċipali tal-operatur tas-sottokuntrattar, u tkun ikkontrollata f'dak il-kuntest. Jenhtieg li t-trasparenza tas-sistema ta' ċertifikazzjoni tiġi żgurata billi l-Istati Membri jkunu meħtieġa jipubblikaw il-listi tal-operaturi li nnotifikaw l-attivitajiet tagħhom, u kull tariffa li tista' tingabar b'rabta mal-kontrolli mwettqa għall-verifika tal-konformità mar-regoli dwar il-produzzjoni organika.
- (84) Hwienet żgħar ta' bejgħ bl-innut li ma jbigħux prodotti organiċi hliet prodotti organiċi ppakkjati bil-lest jipprezentaw riskju relattivament baxx ta' nonkonformità mar-regoli ta' produzzjoni organika, u jenhtieg li dawn ma jiffaċċawx piżijiet sproporzjonati għall-bejgħ ta' prodotti organiċi. Għalhekk jenhtieg li dawn ma jkunux soġġetti għall-obbligi ta' notifika u ta' ċertifikazzjoni, iżda jenhtieg li dawn jibqgħu soġġetti għal kontrolli uffiċjali li jsiru għall-verifika tal-konformità mar-regoli dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi. Bl-istess mod, jenhtieg li hwienet żgħar ta' bejgħ bl-innut li jbigħu prodotti organiċi mhux ippakkjati jkunu soġġetti għal kontrolli uffiċjali, iżda sabiex jiġi ffaċilitat it-tqegħid fis-suq ta' prodotti organiċi, jenhtieg li l-Istati Membri jkollhom il-possibbiltà li jeżentaw tali hwienet mill-obbligu li jiċcertifikaw l-attivitajiet tagħhom.
- (85) Il-bdiewa b'azjenda agrikola żgħira u l-operaturi li jipproduċu l-alga jew l-annimali tal-akkwawultura fl-Unjoni individwalment jiffaċċaw spejjeż ta' spezzjoni u piżijiet amministrattivi relattivament għoljin marbuta maċ-ċertifikazzjoni organika. Jenhtieg li tkun permessa sistema ta' ċertifikazzjoni ta' grupp sabiex jitnaqqsu l-ispejjeż ta' spezzjoni u ċertifikazzjoni u l-piżijiet amministrattivi assoċjati, jissahhu n-netwerks lokali, isir kontribut għal swieq disponibbli aħjar u jiġu żgurati kondizzjonijiet ekwi ma' operaturi f'pajjiżi terzi. Għal dik ir-raġuni, jenhtieg li jiġi introdott u definit il-kunċett ta' "grupp ta' operaturi", u jenhtieg li jiġu stabbiliti regoli li jirriflettu l-htigijiet u l-kapaċità tar-riżorsi tal-bdiewa b'azjenda agrikola żgħira u l-operaturi.
- (86) Sabiex jiġu żgurati l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tal-produzzjoni organika u tat-tikkettar tal-prodotti organiċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-rekwiżiti għaž-żamma ta' rekords minn operaturi jew gruppi ta' operaturi u l-mudell taċ-ċertifikat ta' konformità.
- (87) Sabiex jiġi żgurat li ċ-ċertifikazzjoni ta' gruppi ta' operaturi ssir b'mod effikaċi u effiċjenti, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-responsabbiltajiet tal-membri individwali ta' gruppi ta' operaturi, il-kriterji li jiddeterminaw il-prossimità ġeografika tal-membri tagħhom, u l-istabbiliment u l-funzjonament tas-sistemi tagħhom għall-kontrolli interni.



- (88) Il-produzzjoni organika hija soġġetta għal kontrolli uffiċjali u għal attivitajiet uffiċjali oħra li jitwettqu f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/625 biex tiġi vverifikata l-konformità mar-regoli dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi. Madankollu, hlief jekk previst mod iehor f'dan ir-Regolament, jenhtieg li japplikaw regoli għall-produzzjoni organika b'mod addizzjonali għal dawk li huma stabbiliti f'dak ir-Regolament fir-rigward ta' kontrolli u azzjonijiet uffiċjali mill-awtoritajiet kompetenti u, fejn xieraq, mill-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, fir-rigward tal-azzjonijiet li għandhom jittiehdu minn operaturi u gruppi ta' operaturi, fir-rigward tad-delega ta' ċerti kompiti ta' kontroll uffiċjali u jew ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra u s-supervizjoni tagħhom, u fir-rigward ta' azzjonijiet f'każijiet ta' nonkonformità suspettata jew nonkonformità stabbilita, inkluż il-projbizzjoni kontra t-tqegħid fis-suq ta' prodotti bħala organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni fejn in-nonkonformità stabbilita taffettwa l-integrità ta' dawk il-prodotti.
- (89) Sabiex jiġi żgurat approċċ uniformi fit-territorji tagħhom, jenhtieg li jkun unikament f'idejn l-awtoritajiet kompetenti li jipprevedu katalgu ta' miżuri li għandhom jittiehdu f'każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita.
- (90) Jenhtieg li jiġu stabbiliti f'dan ir-Regolament dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' ċerta informazzjoni rilevanti fost l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll, il-korpi ta' kontroll u ċerti korpi oħra, u dwar l-azzjoni ta' tali awtoritajiet u korpi, b'mod addizzjonali għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2017/625.
- (91) Sabiex jiġi appoġġat it-twettiq ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra għall-verifika tal-konformità ma' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' kriterji u kondizzjonijiet speċifiċi għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali li jsiru biex jiġu żgurati t-traċċabilità fl-istadji kollha tal-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni, u l-konformità ma' dan ir-Regolament u fir-rigward ta' elementi addizzjonali li għandhom jitqiesu fid-determinazzjoni, abbażi tal-esperjenza Prattika, tal-probabbiltà ta' nonkonformità.
- (92) Sabiex jiġi appoġġat it-twettiq ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra għall-verifika tal-konformità ma' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-kondizzjonijiet għad-delega ta' kompiti ta' kontrolli uffiċjali u kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra lil korpi ta' kontroll, minbarra l-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (93) L-esperjenza fir-rigward tal-arranġamenti għall-importazzjoni ta' prodotti organiċi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 uriet li hemm bżonn li dawk l-arranġamenti jiġu riveduti sabiex tinghata risposta għall-aspettattivi tal-konsumaturi li l-prodotti organiċi importati jissodisfaw standards li jkunu stretti daqs tal-Unjoni, kif ukoll sabiex ikun żgurat ahjar l-aċċess tal-prodotti organiċi tal-Unjoni għas-suq internazzjonali. Barra minn hekk, jehtieg li tinghata ċarezza rigward ir-regoli applikabbli għall-esportazzjoni ta' prodotti organiċi, b'mod partikolari billi jiġu stabbiliti ċertifikati ta' esportazzjoni organika.
- (94) Id-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-importazzjoni ta' prodotti li jikkonformaw mar-regoli tal-Unjoni dwar il-produzzjoni u t-tikkettar, li fir-rigward tagħhom l-operaturi ġew soġġetti għall-kontrolli tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti mill-Kummissjoni biex iwettqu f'pajjiżi terzi kontrolli u ċertifikazzjoni fil-qasam tal-produzzjoni organika, jenhtieg li jiġu rinfurzati ulterjorment. B'mod partikolari, jenhtieg li jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni rekwiżiti li jikkonċernaw lill-korpi ta' akkreditazzjoni li jakkreditaw il-korpi ta' kontroll għall-finijiet tal-importazzjoni ta' prodotti organiċi konformi fl-Unjoni, sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet ekwi għas-supervizjoni tal-korpi ta' kontroll mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, jehtieg li tiġi prevista l-possibbiltà li l-Kummissjoni tikkuntattja direttament lill-korpi ta' akkreditazzjoni u lill-awtoritajiet kompetenti f'pajjiżi terzi, biex is-supervizjoni tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rispettivament ikunu aktar effiċjenti. Fil-każ ta' prodotti importati minn pajjiżi terzi jew mir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni b'kundizzjonijiet klimatiċi u lokali speċifiċi, huwa xieraq li tkun prevista l-possibbiltà li l-Kummissjoni tagħti awtorizzazzjonijiet speċifiċi għall-użu ta' prodotti u sustanzi fil-produzzjoni organika.
- (95) Jenhtieg li tinzamm il-possibbiltà li l-prodotti organiċi jkollhom aċċess għas-suq tal-Unjoni meta dawn il-prodotti ma jikkonformawx mar-regoli tal-produzzjoni organika tal-Unjoni, iżda jiġu minn pajjiżi terzi li l-produzzjoni organika u s-sistemi ta' kontroll tagħhom huma rikonoxxuti bħala ekwivalenti għal dawk tal-Unjoni. Madankollu, ir-rikonoxximent tal-ekwivalenza ta' pajjiżi terzi, kif stipulat fir-Regolament (KE) Nru 834/2007, jenhtieg li tinghata biss permezz ta' ftehimiet internazzjonali bejn l-Unjoni u dawk il-pajjiżi terzi, fejn isir ukoll rikonoxximent reċiproku ta' ekwivalenza favur l-Unjoni.
- (96) Il-pajjiżi terzi rikonoxxuti għall-finijiet ta' ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 jenhtieg li jibqgħu rikonoxxuti bħala tali skont dan ir-Regolament, għal perijodu limitat necessarju biex tiġi żgurata transizzjoni bla xkiel għall-iskema ta' rikonoxximent permezz ta' ftehim internazzjonali, dment li huma jkomplu jiżguraw li r-regoli

taghhom dwar il-produzzjoni organika u l-kontroll ikunu ekwivalenti ghar-regoli tal-Unjoni rilevanti fis-sehh u li huma jissodisfaw ir-reqwiziti kollha marbutin mas-supervizjoni tar-rikonoxximent taghhom mill-Kummissjoni. Jenhtieg li dik is-supervizjoni tkun bbażata b'mod partikolari fuq ir-rapporti annwali li dawk il-pajjiżi terzi rikonoxxuti jibaghtu lill-Kummissjoni.

- (97) L-esperjenza bl-iskema tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti mill-Kummissjoni biex iwettqu l-kontrolli u biex johorġu ċ-ċertifikati f'pajjiżi terzi għall-finijiet tal-importazzjoni ta' prodotti, li tipprovdi garanziji ekwivalenti, turi li r-regoli applikati minn dawk l-awtoritajiet u korpi huma differenti, u jista' jkun diffiċli li tali regoli jitqiesu bħala ekwivalenti għar-regoli rispettivi tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-multiplikazzjoni tal-istandards għall-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll ixkekkel is-supervizjoni adegwata mill-Kummissjoni. Għaldaqstant, jenhtieg li dik l-iskema ta' rikonoxximent tal-ekwivalenza titneħha. Madankollu, jenhtieg li dawk l-awtoritajiet u korpi ta' kontroll jinghataw żmien biżżejjed biex ikunu jistgħu jhejju ruhhom biex jiksbu rikonoxximent għall-finijiet tal-importazzjoni ta' prodotti li jikkonformaw mar-regoli tal-Unjoni. Barra minn hekk, jenhtieg li r-regoli l-godda tar-rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għall-finijiet tal-importazzjoni ta' prodotti konformi japplikaw digà mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' thejji ruħha għar-rikonoxximent ta' dawn l-awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll mid-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (98) It-tqegħid fis-suq ta' kwalunkwe prodott bħala prodott organiku, fejn dak il-prodott ikun ġie importat fl-Unjoni skont xi wiehed mill-ftehimiet ta' importazzjoni previsti f'dan ir-Regolament, jenhtieg li jkun soġġett għad-disponibbiltà tal-informazzjoni neċessarja sabiex tiġi żgurata t-traċċabbiltà tal-prodott fil-katina tal-ikel.
- (99) Sabiex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta fost l-operaturi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tad-dokumenti maħsuba għall-awtoritajiet doganali f'pajjiżi terzi, b'mod partikolari ċertifikati ta' esportazzjoni organika.
- (100) Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza tal-proċedura ta' rikonoxximent u supervizjoni għall-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll fil-kuntest tal-importazzjoni ta' prodotti organiċi konformi u l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tal-kontrolli ta' prodotti importati, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward ta' kriterji ulterjuri għar-rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll fil-kuntest tal-importazzjoni ta' prodotti organiċi li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, kif ukoll kriterji oħrajn għall-irtirar ta' tali rikonoxximent, fir-rigward tal-eżerċizzju tas-supervizjoni tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti mill-Kummissjoni u fir-rigward tal-kontrolli u azzjonijiet oħra li għandhom jitwettqu mill-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għal dak il-ghan.
- (101) Fejn jiġi individwat ksur serju jew ripetut fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni jew il-kontrolli u l-azzjonijiet taht dan ir-Regolament, u fejn l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll ikkonċernati jonqos milli jieħu azzjoni ta' rimedju xierqa u f'waqtha b'reazzjoni għal talba mill-Kummissjoni, ir-rikonoxximent ta' dik l-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll jenhtieg li jiġi rtirat mingħajr dewmien.
- (102) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni tal-lista ta' pajjiżi terzi rikonoxxuti għall-fini tal-ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tintbagħat minn dawk il-pajjiżi terzi rikonoxxuti li hija meħtieġa għas-supervizjoni tar-rikonoxximent taghhom u l-eżerċizzju ta' dik is-supervizjoni mill-Kummissjoni.
- (103) Jenhtieg li ssir dispożizzjoni li tiżgura li l-moviment tal-prodotti organiċi li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u li kienu soġġetti għall-kontroll fi Stat Membru wiehed ma jistax jiġi ristrett fi Stat Membru ieħor.
- (104) Biex tinkiseb l-informazzjoni affidabbli għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Istati Membri jgħaddu b'mod regolari l-informazzjoni meħtieġa lill-Kummissjoni. Għal raġunijiet ta' ċarezza u trasparenza, jenhtieg li l-Istati Membri jzommu listi aġġornati tal-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll. Jenhtieg li l-listi tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll isiru pubbliċi mill-Istati Membri u jiġu ppubblikati mill-Kummissjoni.
- (105) Bil-ħsieb tal-eliminazzjoni gradwali tad-derogi li jikkonċernaw l-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti mhux organiku, ta' tjur imrobbija b'mod mhux organiku, u ta' bhejjem mhux organiċi għal skopijiet ta' tnissil, jenhtieg li l-Kummissjoni tqis id-disponibbiltà ta' tali materjal f'forma organika fis-suq fl-Unjoni. Għal dak il-ghan, u abbażi tad-data dwar id-disponibbiltà ta' materjal organiku miġbur permezz tal-baži tad-data u s-sistemi stabbiliti mill-Istati Membri, hames snin wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-disponibbiltà u r-raġunijiet tal-aċċess limitat possibbli tal-operaturi organiċi għal materjal bħal dan.

- (106) Bil-hsieb tal-eliminazzjoni gradwali tad-derogi li jikkoncernaw l-użu ta' għalf tal-proteini mhux organiku għat-tjur u l-annimali porċini, u abbażi tad-data li tinghata kull sena mill-Istati Membri dwar id-disponibbiltà ta' tali għalf tal-proteini f'forma organika fis-suq tal-Unjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tipprezenta hames snin wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-disponibbiltà u dwar ir-raġunijiet tal-aċċess limitat possibbli tal-operaturi organiċi għal tali għalf tal-proteini organiku.
- (107) Sabiex jittiehed kont tal-evoluzzjoni tad-disponibbiltà fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku, ta' annimali organiċi u ta' għalf tal-proteini organiku għat-tjur u l-annimali porċini, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tat-temma jew l-estensjoni ta' derogi u awtorizzazzjonijiet dwar l-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti mhux organiku, ta' annimali mhux organiċi u ta' għalf tal-proteini mhux organiku għat-tjur u l-annimali porċini.
- (108) Jehtieg li jiġu stabbiliti miżuri li jiżguraw transizzjoni mingħajr xkiel għall-qafas legali li jirregola l-importazzjoni tal-prodotti organiċi u dawk fil-fażi ta' konverżjoni fl-Unjoni kif modifikat b'dan ir-Regolament.
- (109) Barra minn hekk, jenhtieg li jiġi stabbilit limitu ta' żmien għall-iskadenza tar-rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għall-fini tal-ekwivalenza mogħtija skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007, u jenhtieg li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet li jindirizzaw is-sitwazzjoni sal-iskadenza tar-rikonoxximent tagħhom. Jenhtieg li jiġu stabbiliti wkoll dispożizzjonijiet rigward applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi għar-rikonoxximent għall-fini ta' ekwivalenza li ġew ipprezentati skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u li huma pendenti fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.
- (110) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni tal-lista tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti għall-fini tal-ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-informazzjoni li dawk l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll jenhtieg li jibagħtu għall-finijiet tas-superviżjoni tar-rikonoxximent tagħhom u fir-rigward tal-eżerċizzju ta' dik is-superviżjoni mill-Kummissjoni.
- (111) Sabiex tiġi ffacilitata t-tlestija tal-eżami tal-applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi għar-rikonoxximent għall-fini tal-ekwivalenza li jkun pendenti fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti jenhtieg li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-regoli proċedurali meħtieġa għall-eżami tal-applikazzjonijiet pendenti minn pajjiżi terzi.
- (112) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni rigward id-dokumenti li għandhom jiġu pprovduti għall-finijiet tar-rikonoxximent ta' perijodu preċedenti, bħala parti mill-perijodu ta' konverżjoni, fir-rigward tal-perijodu minimu għat-tagħlif b'halib tal-omm ta' annimali mhux miftumin u ċerti regoli tekniċi għall-postijiet fejn jinżammu l-bhejjem u l-prattiki ta' trobbija, fir-rigward ta' regoli dettaljati dwar id-densità ta' hażna u l-karatteristiċi speċifiċi għal sistemi ta' produzzjoni u ta' konteniment għal kull speċi jew għal kull grupp ta' speċijiet ta' alga u ta' animal tal-akkwakultura, fir-rigward tat-tekniki awtorizzati fl-ipproċessar ta' prodotti tal-ikel u tal-għalf, fir-rigward tal-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali, u fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, kif ukoll l-irtirar ta' tali awtorizzazzjonijiet, u fir-rigward tal-proċeduri għall-awtorizzazzjoni u l-listi ta' tali prodotti u s-sustanzi u, fejn xieraq, id-deskrizzjoni, ir-reqwiżit kompożizzjonali u l-kondizzjonijiet għall-użu ta' tali prodotti.
- (113) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tad-dettalji tekniċi għall-istabbiliment u l-manutenzjoni tal-bażijiet tad-data li jelenkaw il-materjal riproduttiv organiku tal-pjanti jew fil-fażi ta' konverżjoni disponibbli miksub bil-metodu tal-produzzjoni organika, fir-rigward tad-dettalji tekniċi għall-istabbiliment u ż-żamma tas-sistemi li jagħmlu disponibbli d-data dwar il-materjal riproduttiv tal-pjanti organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni jew l-annimali organiċi jew annimali organiċi tal-akkwakultura żgħar, u l-speċifikazzjonijiet għall-gbir ta' data għal dak il-għan, fir-rigward tal-partecipazzjoni ta' operaturi f'dawk is-sistemi, u fir-rigward ta' dettalji li jikkoncernaw l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta minn Stat Membru fir-rigward tad-derogi mill-użu ta' materjal riproduttiv organiku tal-pjanti, annimali organiċi u għalf organiku, u fir-rigward tad-disponibbiltà fis-suq ta' ċerti prodotti organiċi.
- (114) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-miżuri li għandhom jiġu adottati u riveduti mill-operaturi biex jidentifikaw u jevitaw ir-riskju tal-kontaminazzjoni tal-produzzjoni u l-prodotti organiċi minn prodotti u sustanzi mhux awtorizzati, rigward il-passi proċedurali li għandhom jittiehdu fil-każ ta' suspett ta' nonkonformità u d-dokumenti rilevanti, rigward il-metodoloġija għall-individwazzjoni u l-evalwazzjoni tal-preżenza ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati, u rigward id-dettalji u l-format tal-informazzjoni li għandha tintbagħat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni u lil Stati Membri ohra dwar ir-riżultati tal-investigazzjonijiet dwar il-preżenza ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati.

- (115) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tar-rekwiżiti dettaljati għat-tikkettar u r-reklamar ta' ċerti prodotti fil-fażi ta' konverżjoni, fir-rigward tal-arranġamenti prattiċi għall-użu, il-prezentazzjoni, il-kompożizzjoni u d-daqs tal-indikazzjonijiet li jirreferu għan-numri ta' kodiċi tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, u l-użu, il-prezentazzjoni, il-kompożizzjoni u d-daqs tal-indikazzjoni tal-post fejn il-materja prima agrikola tkun għet ikkultivata, fir-rigward tal-assenjazzjoni ta' numri ta' kodiċi lill-awtoritajiet ta' kontroll u lill-korpi ta' kontroll u fir-rigward tal-indikazzjoni tal-post fejn il-materja prima agrikola tkun għet ikkultivata.
- (116) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tad-dettalji u s-speċifikazzjonijiet rigward il-format u l-mezzi tekniċi li bihom operaturi u gruppi ta' operaturi għandhom jinnotifikaw l-attivitajiet tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti, fir-rigward tal-arranġamenti għall-pubblikazzjoni tal-listi ta' tali operaturi u gruppi ta' operaturi, fir-rigward tal-proċeduri u l-arranġamenti għall-pubblikazzjoni tat-tariffi li jistgħu jingabru rigward il-kontrolli, fir-rigward tad-dettalji u l-ispeċifikazzjonijiet dwar il-forma ta' ċertifikat għal operaturi u gruppi ta' operaturi u l-mezzi tekniċi li bihom dan jinhareġ, fir-rigward tal-kompożizzjoni u d-dimensjonijiet ta' gruppi ta' operaturi, fir-rigward tad-dokumenti u s-sistemi taż-żamma ta' rekords rilevanti, fir-rigward tas-sistema għat-traċċabbiltà interna u l-lista ta' operaturi, u fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni bejn gruppi ta' operaturi u awtoritajiet kompetenti, awtoritajiet ta' kontroll jew korpi ta' kontroll, u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni.
- (117) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-perċentwal minimu tal-kontrolli uffiċjali kollha li għandhom jitwettqu mingħajr avviż minn qabel u perċentwal minimu ta' kontrolli addizzjonali, kif ukoll l-għadd minimu ta' kampjuni li għandhom jittiehdu u ta' operaturi li għandhom jiġu kkontrollati fi hdan grupp ta' operaturi, fir-rigward ta' rekords sabiex tintwera l-konformità, fir-rigward tad-dikjarazzjonijiet u komunikazzjonijiet oħra li jkunu neċessarji għall-kontrolli uffiċjali, fir-rigward tal-miżuri prattiċi rilevanti biex tiġi żgurata l-konformità, fir-rigward ta' arranġamenti uniformi f'każijiet fejn l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiehdu miżuri b'rabta ma' nonkonformità suspettata jew nonkonformità stabbilita, fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta fil-każ ta' nonkonformità suspettata jew nonkonformità stabbilita, fir-rigward tad-destinatarij ta' tali informazzjoni, u fir-rigward tal-proċeduri għall-għoti ta' tali informazzjoni, inkluż il-funzjonalitajiet tas-sistema kompjuterizzata użata.
- (118) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tal-kontenut ta' ċertifikati ta' spezzjoni mahruġa minn pajjiżi terzi, fir-rigward tal-proċedura li għandha tiġi segwita għall-hruġ u l-verifika ta' tali ċertifikati, fir-rigward tal-mezzi tekniċi li permezz tagħhom jinharġu tali ċertifikati, fir-rigward tar-rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll kompetenti li jwettqu l-kontrolli u johorġu ċertifikat organiku f'pajjiżi terzi, kif ukoll l-irtirar ta' tali rikonoxximent, fir-rigward tal-istabbiliment tal-lista ta' dawk l-awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll, fir-rigward tar-regoli biex tiġi żgurata l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita, b'mod partikolari dawk il-każijiet li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni importati, fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' pajjiżi terzi rikonoxxuti skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 u l-emenda ta' dik il-lista, u fir-rigward tar-regoli li jiżguraw l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita, b'mod partikolari każijiet li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni importati minn dawk il-pajjiżi.
- (119) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jiġu kkonferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni fir-rigward tas-sistema li għandha tintuża biex tintbagħat l-informazzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ ta' dan ir-Regolament, fir-rigward tad-dettalji tal-informazzjoni li għandha tintbagħat, u sa liema data għandha tintbagħat dik l-informazzjoni u rigward l-istabbiliment tal-lista tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, u l-emenda ta' dik il-lista.
- (120) Jenhtieg li s-setgħat konferiti lill-Kummissjoni jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.
- (121) Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkunu applikabbli minnufih meta, f'każijiet ġustifikati marbuta ma' prattiki ingusti jew prattiki li huma inkompatibbli mal-prinċipji u r-regoli dwar il-produzzjoni organika, mal-protezzjoni tal-fiduċja tal-konsumaturi jew mal-protezzjoni tal-kompetizzjoni għusta bejn l-operaturi, ikun hemm raġunijiet importanti ferm ta' urġenza li jirrikjedu hekk, sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita, taht il-kontroll ta' awtoritajiet ta' kontroll jew ta' korpi ta' kontroll rikonoxxuti.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).



- (122) Jenhtieg li ssir dispożizzjoni biex ikun permess l-użu shiħ wara d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tal-istokkijiet ta' prodotti li ġew prodotti f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 834/2007 qabel dik id-data.
- (123) Minhabba li l-oġġettivi ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-kompetizzjoni ġusta u l-funzjonament tajjeb tas-suq intern tal-prodotti organiċi, kif ukoll l-iżgurar tal-fiduċja tal-konsumatur f'dawk il-prodotti u fil-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jistgħu, fid-dawl tal-armonizzazzjoni tar-regoli mehtieġa dwar il-produzzjoni organika, jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif imsemmi fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif imsemmi f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ biex jinkisbu dawk l-oġġettivi.
- (124) Huwa xieraq li tiġi prevista data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li tagħti l-possibbiltà lill-operaturi li jadattaw ruhhom għar-rekwiżiti l-ġodda,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

#### KAPITOLU I

### SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

#### Artikolu 1

##### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-prinċipji tal-produzzjoni organika u jstipula r-regoli dwar il-produzzjoni organika, iċ-ċertifikazzjoni relatata u l-użu ta' indikazzjonijiet li jirreferu għall-produzzjoni organika fit-tikkettar u r-reklamar, kif ukoll ir-regoli dwar kontrolli addizzjonali għal dawk stipulati fir-Regolament (UE) 2017/625.

#### Artikolu 2

### Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għall-prodotti li ġejjin li joriġinaw mill-agrikoltura, inkluż l-akkwakultura u t-trobbija tan-naħal, kif elenkati fl-Anness I għat-TFUE u għall-prodotti li joriġinaw minn dawk il-prodotti, fejn tali prodotti jkunu, jew ikunu maħsuba li jkunu, prodotti, ippreparati, ittikkettati, distribwiti, imqieghda fis-suq, importati fl-Unjoni jew esportati minnha:

- (a) prodotti agrikoli hajjin jew mhux proċessati, inkluż materjal taż-żrieragħ u materjal riproduttiv ieħor tal-pjanti;
- (b) prodotti agrikoli proċessati għall-użu bħala ikel;
- (c) għalf.

Dan ir-Regolament japplika wkoll għal ċerti prodotti oħra marbuta mill-qrib mal-agrikoltura elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament fejn dawn ikunu, jew ikunu maħsuba li jkunu, prodotti, ippreparati, ittikkettati, distribwiti, imqieghda fis-suq, importati fl-Unjoni jew esportati minnu.

2. Dan ir-Regolament japplika għal kull operatur involut, fi kwalunkwe stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni, f'attivitajiet marbutin mal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1.

3. L-operazzjonijiet ta' forniment tal-ikel tal-massa mwettqa minn fornitur tal-ikel tal-massa (caterers tal-massa) kif definit fil-punt (d) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 mhumiex soġġetti għal dan ir-Regolament hlief kif stipulat f'dan il-paragrafu.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw regoli nazzjonali jew, fin-nuqqas tagħhom, standards privati dwar il-produzzjoni, ittikkettar u l-kontroll ta' prodotti li joriġinaw minn operazzjonijiet ta' forniment tal-ikel tal-massa. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea ma għandux jintuża fit-tikkettar, fil-prezentazzjoni jew fir-reklamar ta' tali prodotti, u ma għandux jintuża għar-reklamar tal-fornitur tal-ikel tal-massa.

4. Hlief meta previst mod ieħor, dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni tal-Unjoni relatata, b'mod partikolari l-leġislazzjoni fl-oqsma tas-sikurezza tal-katina alimentari, is-saħha u l-benessri tal-annimali, is-saħha tal-pjanti u l-materjal riproduttiv tal-pjanti.

5. Dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għal xi liġi speċifika oħra tal-Unjoni marbuta mat-tqegħid fis-suq ta' prodotti u, b'mod partikolari, għar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> u r-Regolament (UE) Nru 1169/2011.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671).

6. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemenda l-lista ta' prodotti stabbilita fl-Anness I billi żżid prodotti oħrajn fil-lista, jew billi temenda dawk l-entrati miżjuda. Il-prodotti li huma marbuta mill-qrib mal-prodotti agrikoli biss għandhom ikunu eliġibbli għall-inklużjoni f'dik il-lista.

### Artikolu 3

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "produzzjoni organika" tfisser l-użu, inkluż waqt il-perijodu ta' konverżjoni msemmi fl-Artikolu 10, ta' metodi ta' produzzjoni li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament fl-istadji kollha tal-produzzjoni, tal-preparazzjoni u tad-distribuzzjoni;
- (2) "prodott organiku" tfisser prodott li jirriżulta minn produzzjoni organika, għajr -prodott li jiġi prodott waqt il-perijodu ta' konverżjoni msemmi fl-Artikolu 10. Il-prodotti tal-kaċċa jew tas-sajd ta' animali selvaġġi ma jitqiesux bħala prodotti organiċi;
- (3) "materja prima agrikola" tfisser prodott agrikolu li ma ġie soġġett għal ebda operazzjoni ta' preservazzjoni jew ipprocessar;
- (4) "miżuri preventivi" tfisser miżuri li għandhom jittiehdu mill-operaturi fl-istadji kollha ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni sabiex tiġi żgurata l-preservazzjoni tal-bijodiversità u l-kwalità tal-hamrija, miżuri għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-pesti u l-mard u miżuri li għandhom jittiehdu biex jiġu evitati l-effetti negattivi fuq l-ambjent u s-saħħa tal-animali u s-saħħa tal-pjanti;
- (5) "miżuri ta' prekawżjoni" tfisser miżuri li għandhom jittiehdu mill-operaturi fl-istadji kollha ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni biex tiġi evitata kontaminazzjoni ma' prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika f'konformità ma' dan ir-Regolament, u biex jiġi evitat it-tahlit ta' prodotti organiċi ma' prodotti mhux organiċi;
- (6) "konverżjoni" tfisser it-transizzjoni minn produzzjoni mhux organika għal produzzjoni organika f'perijodu speċifikat, li matulu japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-produzzjoni organika;
- (7) "prodott fil-fażi ta' konverżjoni" tfisser prodott li l-produzzjoni tiegħu ssir matul il-perijodu ta' konverżjoni imsemmi fl-Artikolu 10;
- (8) "azjenda" tfisser l-unitajiet kollha tal-produzzjoni li joperaw taht ġestjoni waħda għall-fini tal-produzzjoni ta' prodotti agrikoli haġjin jew mhux proċessati, inkluż prodott li joriġinaw mill-akkwakultura u t-trobbija tan-naħal, imsemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1) jew prodott elenkati fl-Anness I għajr iż-żjut essenzjali u l-hmira;
- (9) "unità tal-produzzjoni" tfisser l-assi kollha ta' azjenda, bħal post tal-produzzjoni primarja, biċċiet ta' artijiet agrikoli, merghat, spazji fil-miftuh, bini għall-bhejjem jew partijiet minnhom, doqqajs, vaski tal-hut, sistemi u siti għaż-żamma tal-alga jew animali tal-akkwakultura, unitajiet tat-trobbija, konċessjonijiet ta' max-xatt jew ta' qiegh il-baħar, u postijiet għall-ħażna ta' ghelejjel, ta' prodott tar-raba', ta' prodott tal-alga, ta' prodott tal-animali, ta' materja prima u ta' kwalunkwe inputs rilevanti oħra ġestiti kif deskritt fil-punt (10), il-punt (11) jew il-punt (12);
- (10) "unità tal-produzzjoni organika" tfisser unità tal-produzzjoni, hlief waqt il-perijodu ta' konverżjoni msemmi fl-Artikolu 10, li hija ġestita f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika;
- (11) "unità tal-produzzjoni fil-fażi ta' konverżjoni" tfisser unità tal-produzzjoni, waqt il-perijodu ta' konverżjoni msemmi fl-Artikolu 10, li hija ġestita f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika; din tista' tkun magħmula minn irqajja' ta' art jew assi oħra li għalihom il-perijodu ta' konverżjoni msemmi fl-Artikolu 10 jibda f'mument differenti;
- (12) "unità tal-produzzjoni mhux organika" tfisser unità tal-produzzjoni li mhijiex ġestita f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika;
- (13) "operatur" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika responsabbli biex tiżgura l-konformità ma' dan ir-Regolament fl-istadji kollha tal-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni li huma taht il-kontroll ta' dik il-persuna;
- (14) "bidwi" tfisser persuna fiżika jew ġuridika, jew grupp ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, indipendentement mill-istatus legali ta' tali grupp u tal-membri tiegħu skont il-liġi nazzjonali, li jeżerċitaw attività agrikola;
- (15) "żona agrikola" tfisser żona agrikola kif definit fil-punt (e) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013;
- (16) "pjanti" tfisser pjanti kif definit fil-punt (5) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;

- (17) “materjal riproduttiv tal-pjanti” tfisser pjanti u l-partijiet kollha tal-pjanti, inkluż żrieragh, fi kwalunkwe stadju tat-tkabbir li jistgħu jipproduċu pjanti shaħ u li huma maħsuba għal dan il-fini;
- (18) “materjal eteroġenju organiku” tfisser raggruppament ta’ pjanti funità tassonomika botanika unika tal-aktar grad baxx magħruf, li:
- (a) jippreżenta karatteristiċi fenotipici komuni;
  - (b) ikun ikkaratterizzat minn livell għoli ta’ diversità ġenetika u fenotipika bejn l-unitajiet riproduttivi individwali, sabiex dak ir-raggruppament ta’ pjanti huwa rrappreżentat mill-materjal fl-intier tiegħu, u mhux minn għadd żgħir ta’ unitajiet;
  - (c) mhuwiex varjetà fis-sens tal-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 <sup>(1)</sup>;
  - (d) mhuwiex tahlita ta’ varjetajiet; u
  - (e) ġie prodott f’konformità ma’ dan ir-Regolament;
- (19) “varjetà organika adatta għall-produzzjoni organika” tfisser varjetà kif definita fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 2100/94 li:
- (a) hija kkaratterizzata minn livell għoli ta’ diversità ġenetika u fenotipika bejn unitajiet riproduttivi individwali; u
  - (b) tirriżulta minn attivitajiet tat-tniissil organiku msemmi fil-punt 1.8.4 tal-Parti I tal-Anness II għal dan ir-Regolament;
- (20) “pjanta omm” tfisser pjanta identifikata li minnha jittiehed il-materjal riproduttiv tal-pjanti għar-riproduzzjoni ta’ pjanti godda;
- (21) “ġenerazzjoni” tfisser grupp ta’ pjanti li jiffurmaw stadju wiehed fil-linja tad-dixxendenza tal-pjanti;
- (22) “produzzjoni tal-pjanti” tfisser il-produzzjoni ta’ prodotti tar-raba’ agrikoli li tinkludi l-hsad ta’ prodotti mill-pjanti selvaġġi għal finijiet kummerċjali;
- (23) “prodotti tal-pjanti” tfisser prodotti tal-pjanti kif definit fil-punt (6) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;
- (24) “pesti” tfisser pesti kif definit fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>;
- (25) “preparazzjonijiet bijodinamici” tfisser tahlitiet użati tradizzjonalment fil-biedja bijodinamika;
- (26) “prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti” tfisser il-prodotti msemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;
- (27) “produzzjoni tal-bhejjem” tfisser il-produzzjoni ta’ animali terrestri domestiċi jew iddomestikati, inklużi l-insetti;
- (28) “veranda” tfisser parti addizzjonali ma’ bini maħsub għat-tjur, li tkun imsaqqfa, mhux insulata u fuq barra, li l-itwal parti tagħha ġeneralment tkun mghammra b’cint tal-wajer jew tax-xbieki, bi klima ta’ barra, b’dawl naturali jew, fejn neċessarju b’dawl artifiċjali, u art b’mifrex (demel u tiben) ta’ taht il-bhejjem;
- (29) “għawwiewaq” tfisser animali zġhar tal-ispeċi Gallus gallus li huma ta’ età ta’ inqas minn 18-il ġimgha;
- (30) “tiġieġ tal-bajd” tfisser animali zġhar tal-ispeċi Gallus gallus li huma maħsuba għall-produzzjoni tal-bajd għall-konsum u li huma ta’ età ta’ mhux inqas minn 18-il ġimgha;
- (31) “żona li tista’ tintuża” tfisser żona li tista’ tintuża kif definita fil-punt (d) tal-Artikolu 2(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE <sup>(3)</sup>;
- (32) “akkwakultura” tfisser akkwakultura kif definit fil-punt (25) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>;
- (33) “prodotti tal-akkwakultura” tfisser prodotti tal-akkwakultura kif definit fil-punt (34) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013;

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2100/94 tas-27 ta’ Lulju 1994 dwar drittijiet ta’ varjetajiet ta’ pjanti fil-Komunità (ĠU L 227, 1.9.1994, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) 2016/2031 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ottubru 2016 dwar il-miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 228/2013, (UE) Nru 652/2014 u (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 69/464/KEE, 74/647/KEE, 93/85/KEE, 98/57/KE, 2000/29/KE, 2006/91/KE u 2007/33/KE (ĠU L 317, 23.11.2016, p. 4).

<sup>(3)</sup> Direttiva tal-Kunsill 1999/74/KE tad-19 ta’ Lulju 1999 li tistabbilixxi standards minimi għall-harsien ta’ tiġieġ li jbid (ĠU L 203, 3.8.1999, p. 53).

<sup>(4)</sup> Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta’ Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

- (34) “faċilità magħluqa taċ-ċirkolazzjoni mill-ġdid tal-akkwakultura” tfisser faċilità fuq l-art jew fbastriment li fiha l-akkwakultura ssehh f’ambjent magħluq u li tinvolvi ċ-ċirkolazzjoni mill-ġdid tal-ilma u li tiddependi minn input permanenti estern tal-enerġija sabiex ikun stabbilizzat l-ambjent tal-annimali tal-akkwakultura;
- (35) “enerġija minn sorsi rinnovabbli” tfisser enerġija minn sorsi rinnovabbli li mhumiex fossili bħar-rih, ix-xemx, il-ġeotermika, il-mewġ, il-marea, l-idroenerġija, il-gass mill-miżbla, il-gass mill-impjanti li jittrattaw id-drenaġġ u l-bijogassijiet;
- (36) “mafqas” tfisser post għat-tniissil, it-tifqis u t-trobbija matul l-ewwel stadji tal-hajja tal-annimali tal-akkwakultura, b’mod partikulari l-hut tal-ġewnaħ u l-frott tal-baħar;
- (37) “għadira tat-trobbija” tfisser post fejn tintuża sistema ta’ produzzjoni ta’ akkwakultura intermedja bejn il-mafqas u fejn jinżammu l-adulti. L-istadju fl-għadira tat-trobbija jitlesta fl-ewwel terz taċ-ċiklu tal-produzzjoni hlief għall-ispeċijiet li jkunu qed jgħaddu mill-proċess tal-adattament tal-hut mill-ilma helu għall-ilma baħar (smoltification);
- (38) “tniġġis tal-ilma” tfisser tniġġis kif definit fil-punt (33) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/60/KE u l-punt (8) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, fl-ilmijiet li għalihom kull wahda minn dawn id-Direttivi japplikaw;
- (39) “polikultura” tfisser it-trobbija f’akkwakultura ta’ żewġ speċijiet jew iktar, li normalment ikunu minn livelli trofici differenti, fl-istess unità ta’ kultura;
- (40) “ċiklu tal-produzzjoni” tfisser it-tul tal-hajja ta’ annimal jew alka tal-akkwakultura, mill-aktar stadju bikri tal-hajja (bajd iffertilizzat, fil-każ tal-annimali fl-akkwakultura) sal-hsad;
- (41) “speċijiet imrobbjin lokalment” tfisser speċijiet li mhumiex aljeni u lanqas mhuma speċijiet li ma jinstabux lokalment, fis-sens tal-punti (6) u (7) rispettivament, tal-Artikolu 3, tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 708/2007 <sup>(2)</sup>, kif ukoll l-ispeċijiet elenkati fl-Anness IV għal dak ir-Regolament;
- (42) “trattament veterinarju” tfisser il-korsijiet kollha ta’ trattament ta’ kura jew ta’ prevenzjoni kontra okkorrenza ta’ marda speċifika;
- (43) “prodott mediċinali veterinarju” tfisser prodott mediċinali veterinarju kif definit fil-punt (2) tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>;
- (44) “preparazzjoni” tfisser l-operazzjonijiet ta’ preservazzjoni jew ipproċessar ta’ prodotti organiċi jew fil-faži ta’ konverzjoni, jew kwalunkwe operazzjoni oħra li titwettaq fuq prodott mhux proċessat mingħajr ma jinbidel il-prodott inizjali, bħall-qtil, it-tqattigh, it-tindif jew it-tħin, u/jew l-ippakkjar, it-tikkettar kif ukoll l-alterazzjonijiet magħmula fit-tikkettar dwar il-produzzjoni organika;
- (45) “ikel” tfisser ikel kif definit fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>;
- (46) “għalf” tfisser għalf kif definit fil-punt (4) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002;
- (47) “materjali tal-għalf” tfisser materjali tal-għalf kif definit fil-punt (g) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>;
- (48) “tqeghid fis-suq” tfisser tqeghid fis-suq kif definit fil-punt (8) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002;
- (49) “traċċabilità” tfisser il-kapaċità li jiġi ttraċċat u segwit ikel, għalf jew kwalunkwe prodott imsemmi fl-Artikolu 2(1), u kwalunkwe sustanza maħsuba jew mistennija li tkun inkorporata fl-ikel, fl-għalf jew fi kwalunkwe prodott imsemmi fl-Artikolu 2(1), matul l-istadji kollha ta’ produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni;
- (50) “stadji ta’ produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni” tfisser kwalunkwe stadju mill-produzzjoni primarja ta’ prodott organiku sal-ħażna, l-ipproċessar, it-trasport, u l-bejgħ jew il-forniment lill-konsumatur aħhari, inkluż, fejn rilevanti, it-tikkettar, ir-reklamar, l-importazzjoni, l-esportazzjoni u l-attivitàjiet ta’ sottokuntrattar;

<sup>(1)</sup> Direttiva 2008/56/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Ġunju 2008 li tistabbilixxi Qafas għal Azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-Politika tal-Ambjent Marin (Direttiva Kwadru dwar l-Istrateġija Marina) (ĠU L 164, 25.6.2008, p. 19).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 708/2007 tal-11 ta’ Ġunju 2007 dwar l-użu ta’ speċi aljeni u li ma jinstabux lokalment fl-akkwakultura (ĠU L 168, 28.6.2007, p. 1).

<sup>(3)</sup> Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/82/KE tas-6 ta’ Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p. 1).

<sup>(4)</sup> Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta’ Jannar 2002 li jstabbilixxi l-principji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-ikel u jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta’ sigurtà tal-ikel (ĠU L 31 1.2.2002, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu ta’ għalf, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/511/KEE, id-Direttivi tal-Kunsill 82/471/KEE, 83/228/KEE, 93/74/KEE, 93/113/KEE u 96/25/KEE u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/217/KE (ĠU L 229, 1.9.2009, p. 1).



- (51) “ingredjent” tfisser ingredjent kif definit fil-punt (f) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 jew għal prodotti għajr ikel, kwalunkwe sustanza jew prodott użat fil-manifattura jew il-preparazzjoni ta’ prodotti li għadu preżenti fil-prodott lest, anke jekk f’forma mibdula;
- (52) “tikketta” tfisser kwalunkwe kelma, dettall, marka kummerċjali, isem tad-ditta, materjal bl-istampi jew simbolu li jirrigwarda prodott li jitqiegħed fuq kwalunkwe ippakkjar, dokument, avviż, tikketta, ċurkett jew kullar li jakkumpanja jew jirreferi għal dak il-prodott;
- (53) “reklamar” tfisser kull preżentazzjoni ta’ prodotti għall-pubbliku, bi kwalunkwe mezz minbarra tikketta, li hija mahsuba biex tinfluwenza jew x’aktarx tinfluwenza u tiffirma attitudni, twemmin u mgħiba sabiex jiġi promoss direttament jew indirettament il-bejgħ ta’ prodotti;
- (54) “awtoritajiet kompetenti” tfisser awtoritajiet kompetenti kif definit fil-punt (3) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2017/625;
- (55) “awtorità ta’ kontroll” tfisser awtorità tal-kontroll organiku kif definit fil-punt (4) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2017/625, jew awtorità rikonoxxuta mill-Kummissjoni jew minn pajjiż terz rikonoxxut mill-Kummissjoni għall-finijiet tat-twetqiegħ ta’ kontrolli f’pajjiżi terzi fuq l-importazzjoni ta’ prodotti organiċi u dawk fil-fażi ta’ konverżjoni fl-Unjoni;
- (56) “korp ta’ kontroll” tfisser korp delegat kif definit fil-punt (5) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2017/625, jew korp rikonoxxut mill-Kummissjoni jew minn pajjiż terz rikonoxxut mill-Kummissjoni għall-finijiet tat-twetqiegħ ta’ kontrolli f’pajjiżi terzi fuq l-importazzjoni ta’ prodotti organiċi u dawk fil-fażi ta’ konverżjoni fl-Unjoni;
- (57) “nonkonformità” tfisser nonkonformità ma’ dan ir-Regolament jew nonkonformità mal-atti delegati jew ta’ implementazzjoni adottati f’konformità ma’ dan ir-Regolament;
- (58) “organizmu ġenetikament modifikat” jew “OĠM” tfisser organizzmu ġenetikament modifikat kif definit fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> li ma jinkisibx permezz ta’ tekniki ta’ modifikazzjoni ġenetika elenkati fl-Anness I.B għal dik id-Direttiva;
- (59) “prodott minn OĠM” tfisser idderivat kollu jew parti minnu minn OĠM iżda li ma jinkludix jew ma jikkonsistix f’OĠM;
- (60) “prodott permezz ta’ OĠM” tfisser idderivat bl-użu ta’ OĠM bħala l-aħħar organizzmu haġ fil-proċess ta’ produzzjoni, iżda li ma fihx jew ma jikkonsistix minn OĠM u lanqas prodott minn OGM;
- (61) “addittiv tal-ikel” tfisser addittiv tal-ikel kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>;
- (62) “addittivi tal-ġħalf” tfisser addittivi tal-ikel kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup>;
- (63) “nanomaterjal maħdum” tfisser nanomaterjal maħdum kif definit fil-punt (f) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(4)</sup>;
- (64) “ekwivalenza” tfisser l-ilhuq tal-istess oġġettivi u prinċipji bl-applikazzjoni ta’ regoli li jiżguraw l-istess livell ta’ garanzija ta’ konformità;
- (65) “għajjnuna għall-ipproċessar” tfisser għajjnuna għall-ipproċessar kif definit fil-punt (b) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 għall-ikel u fil-punt (h) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 għall-ġħalf;
- (66) “enzima tal-ikel” tfisser enzima tal-ikel kif definit fil-punt (a) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(5)</sup>;
- (67) “radjazzjoni jonizzanti” tfisser radjazzjoni jonizzanti kif definit fil-punt (46) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom <sup>(6)</sup>;

<sup>(1)</sup> Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta’ organiżmi modifikati ġenetikament u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 106, 17.4.2001, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

<sup>(3)</sup> Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ġħalf tal-annimali (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29).

<sup>(4)</sup> Regolament (UE) 2015/2283 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta’ Novembru 2015 dwar ikel ġdid, li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1852/2001 (ĠU L 327, 11.12.2015, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Diċembru 2008 dwar l-enzimi tal-ikel u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999, id-Direttiva 2000/13/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 2001/112/KE u r-Regolament (KE) Nru 258/97 (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 7).

<sup>(6)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2013/59/Euratom tat-5 ta’ Diċembru 2013 li tistabbilixxi standards bażiċi ta’ sikurezza għal protezzjoni kontra l-perikli li jirriżultaw minn esponiment għal radjazzjoni jonizzanti, u li thassar id-Direttivi 89/618/Euratom, 90/641/Euratom, 96/29/Euratom, 97/43/Euratom u 2003/122/Euratom (ĠU L 13, 17.1.2014, p. 1).

- (68) "ikel ippakkjat bil-lest" tfisser ikel ippakkjat bil-lest kif definit fil-punt (e) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011;
- (69) "akkomodazzjoni għat-tjur" tfisser bini fiss jew mobbli għall-akkomodazzjoni ta' qatgħat ta' tjur, li jinkludi s-superfċji kollha mgħottijin b'soqfa, inkluż veranda; l-akkomodazzjoni tista' tinqasam f'kompartimenti separati, b'kull waħda takkomoda qatgħa waħda;
- (70) "kultivazzjoni ta' għelejjel relatata mal-ħamrija" tfisser il-produzzjoni f'ħamrija ħajja jew f'ħamrija li tkun mħallta jew fertilizzata b'materjali u prodotti li jkunu permessi fil-produzzjoni organika b'rabta mas-sottoswol u s-sodda ta' blat;
- (71) "prodotti mhux proċessati" tfisser prodotti mhux proċessati kif definiti fil-punt (n) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (<sup>1</sup>), irrispettivament mill-operazzjonijiet ta' ppakkjar jew tikkettar;
- (72) "prodotti proċessati" tfisser prodotti proċessati kif definiti fil-punt (o) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004, irrispettivament mill-operazzjonijiet ta' ppakkjar jew tikkettar;
- (73) "proċessar" tfisser proċessar kif definit fil-punt (m) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 852/2004; dan jinkludi l-użu ta' sustanzi msemmija fl-Artikolu 24 u 25 ta' dan ir-Regolament iżda ma jinkludix operazzjonijiet tal-ippakkjar jew tat-tikkettar;
- (74) "integrità ta' prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni", tfisser il-fatt li l-prodott ma jipprezentax nonkonformità li:
- (a) fi kwalunkwe stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni taffettwa l-karatteristiċi organiċi jew dawk fil-faži ta' konverżjoni tal-prodott; jew
  - (b) tkun ripetittiva jew intenzjonali;
- (75) "maqjel" tfisser magħlaq li jinkludi parti li fiha l-annimali jingħataw kenn minn kundizzjonijiet ħżiena tat-temp.

## KAPITOLU II

### OBJETTIVI U PRINĊIPI TAL-PRODUZZJONI ORGANIKA

#### Artikolu 4

#### Objettivi

Il-produzzjoni organika għandha tfittex li tilhaq l-objettivi ġenerali li ġejjin:

- (a) tikkontribwixxi għall-protezzjoni tal-ambjent u l-klima;
- (b) iżżomm il-fertilità fit-tul tal-ħamrija;
- (c) tikkontribwixxi għal livell għoli ta' bijodiversità;
- (d) tikkontribwixxi b'mod sostanzjali għal ambjent mhux tossiku;
- (e) tikkontribwixxi għal standards għoljin dwar it-trattament xieraq tal-annimali u, b'mod partikolari, għall-indirizzar tal-ħtiġijiet ta' mġiba speċifiċi skont l-ispeċi tal-annimali;
- (f) tinkoraġġixxi kanali ta' distribuzzjoni qosra u produzzjoni lokali fid-diversi żoni tal-Unjoni;
- (g) tinkoraġġixxi l-preservazzjoni ta' razez rari u razez lokali fil-periklu ta' estinzjoni;
- (h) tikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-provvista ta' materjal ġenetiku tal-pjanti adattat għall-ħtiġijiet speċifiċi u għall-objettivi tal-agrikoltura organika;
- (i) tikkontribwixxi għal livell għoli ta' bijodiversità, b'mod partikolari bl-użu ta' materjal ġenetiku divers tal-pjanti, bħal materjal eteroġenu organiku u varjetajiet organiċi adatti għall-produzzjoni organika;
- (j) trawwem l-iżvilupp ta' attivitajiet ta' tnissil organiku tal-pjanti sabiex tikkontribwixxi għal perspettivi ekonomiċi favorevoli tas-settur organiku.

#### Artikolu 5

#### Prinċipji ġenerali

Il-produzzjoni organika hija sistema ta' ġestjoni sostenibbli li hija bbażata fuq il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

- (a) ir-rispett għas-sistemi u ċ-ċikli tan-natura u s-sosteniment u t-titjib tal-kundizzjoni tal-ħamrija, tal-ilma u tal-arja, tas-saħħa tal-pjanti u tal-annimali, u tal-bilanċ bejniethom;
- (b) il-preservazzjoni tal-elementi naturali tal-pajżaġġ, bħal siti ta' wirt naturali;

(<sup>1</sup>) Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-iġjene tal-oġġetti tal-ikel (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 1).

- (c) l-użu responsabbli tal-enerġija u r-riżorsi naturali bhall-ilma, il-hamrija, il-materja organika u l-arja;
- (d) il-produzzjoni ta' varjetà kbira ta' ikel u prodotti agrikoli u tal-akkwakultura ohrajn ta' kwalità għolja li jirrispondu għad-domanda tal-konsumaturi għal oġġetti prodotti li huma manifatturati bl-użu ta' proċessi li ma jagħmlux hsara lill-ambjent, lis-saħħa tal-bniedem, lis-saħħa tal-pjanti jew lis-saħħa u l-benessri tal-annimali;
- (e) l-iżgurar tal-integrità tal-produzzjoni organika fl-istadji kollha tal-produzzjoni, l-ipproċessar u d-distribuzzjoni tal-ikel u l-ġhalf;
- (f) it-tfassil u l-ġestjoni adatti ta' proċessi bijoloġiċi, bbażati fuq sistemi ekoloġiċi u bl-użu ta' riżorsi naturali li huma interni fis-sistema ta' ġestjoni, bl-użu ta' metodi li:
  - (i) jużaw organiżmi hajjin u metodi mekkaniċi ta' produzzjoni;
  - (ii) jipprattikaw il-kultivazzjoni ta' ghelejjel relatata mal-hamrija u l-produzzjoni tal-bhejjem relatata mal-art, jew jipprattikaw akkwakultura li tikkonforma mal-prinċipju tal-isfruttament sostenibbli tar-riżorsi akkwatiċi;
  - (iii) jeskludu l-użu ta' OĠM u prodotti li jiġu prodotti minn OĠM jew prodotti li jiġu prodotti permezz ta' OĠM, hlief prodotti mediċinali veterinarji;
  - (iv) huma bbażati fuq valutazzjoni tar-riskju u l-użu ta' miżuri ta' prekawzjoni u preventivi, fejn xieraq;
- (g) ir-restrizzjoni tal-użu ta' inputs esterni; fejn jkun meħtieġ inputs esterni jew meta l-prattiki u l-metodi ta' ġestjoni adatti msemmija fil-punt (f) ma jkunux jeżistu, dawk l-inputs esterni għandhom jiġu limitati għal:
  - (i) inputs mill-produzzjoni organika; fil-każ tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, għandha tingħata prijorità lill-varjetajiet magħżula minhabba l-kapaċità tagħhom li jissodisfaw il-htigijiet u l-oġġettivi speċifiċi tal-agrikoltura organika;
  - (ii) sustanzi naturali jew sustanzi dderivati b'mod naturali;
  - (iii) fertilizzanti minerali b'solubbiltà baxxa;
- (h) l-adattament tal-proċess ta' produzzjoni, fejn meħtieġ, u fil-qafas ta' dan ir-Regolament, biex jittiehed kont tal-istatus sanitarju, id-differenzi reġjonali fil-bilanċ ekoloġiku, l-kundizzjonijiet klimatiċi u lokali, l-istadji ta' żvilupp u l-prattiki speċifiċi tat-trobbija;
- (i) esklużjoni mill-katina alimentari organika kollha tal-klonazzjoni ta' annimali, tat-trobbija ta' annimali poliploidji mahluqa artifiċjalment u tar-radjazzjoni jonizzanti;
- (j) l-osservanza ta' livell għoli ta' trattament xieraq tal-annimali filwaqt li jiġu rispettati l-htigijiet speċifiċi tal-ispeċijiet.

#### Artikolu 6

#### Prinċipji speċifiċi applikabbli għall-attivitajiet agrikoli u l-akkwakultura

Fir-rigward tal-attivitajiet agrikoli u tal-akkwakultura, il-produzzjoni organika għandha, b'mod partikolari, tkun ibbażata fuq il-prinċipji speċifiċi li ġejjin:

- (a) iż-żamma u t-titjib tal-hajja tal-hamrija u l-fertilità naturali tal-hamrija, l-istabbiltà tal-hamrija u ż-żamma tal-ilma mill-hamrija u l-bijodiversità tal-hamrija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-telf ta' materja organika fil-hamrija, il-kompressjoni u l-erożjoni tal-hamrija, u l-kisba tan-nutrimient tal-pjanti primarjament permezz tal-ekosistema tal-hamrija;
- (b) il-limitazzjoni tal-użu ta' riżorsi mhux rinnovabbli u l-inputs esterni għal-livell minimu possibbli;
- (c) ir-riċiklaġġ tal-iskart u tal-prodotti sekondarji li joriġinaw mill-pjanti u mill-annimali bhala input għall-produzzjoni tal-pjanti u tal-bhejjem;
- (d) iż-żamma tas-saħħa tal-pjanti permezz ta' miżuri preventivi, b'mod partikolari l-għażla xierqa ta' speċijiet, varjetajiet jew materjal eteroġenu rezistenti għall-pesti u għall-mard, newbat adatti tal-ghelejjel, metodi mekkaniċi u fiżiċi u l-protezzjoni tal-għedewwa naturali tal-pesti;
- (e) l-użu ta' żrieragħ u annimali bi grad għoli ta' diversità ġenetika, rezistenza għall-mard u longevità;
- (f) fl-għażla ta' varjetajiet ta' pjanti, b'kont mehud tal-partikolaritajiet tas-sistemi tal-produzzjoni organika speċifiċi, b'fokus fuq il-prestazzjoni agronomika, ir-reżistenza għall-mard, l-adattament għal kundizzjonijiet tal-hamrija u klimatiċi lokali diversi u r-rispett għall-barrieri naturali għall-inkroċjar;

- (g) l-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku, bhal materjal riproduttiv tal-pjanti tal-materjal eteroġenu organiku u ta' varjetajiet organiċi adatti għall-produzzjoni organika;
- (h) il-produzzjoni ta' varjetajiet organiċi permezz ta' kapacità riproduttiva naturali u b'fokus fuq it-trażżin fil-barrieri naturali għall-inkroċjar;
- (i) minghajr preġudizzju għall-Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 2100/94, u għad-drittijiet nazzjonali ta' varjetajiet ta' pjanti mogħtija mil-liġi nazzjonali tal-Istati Membri, il-possibbiltà li l-bdiewa jużaw materjal riproduttiv tal-pjanti miksub mir-razzetti tagħhom stess sabiex irawmu riżorsi ġenetiċi adattati għall-kundizzjonijiet speċjali tal-produzzjoni organika;
- (j) fl-għażla ta' razez ta' annimali, b'kont meħud ta' grad għoli ta' diversità ġenetika, il-kapaċità tal-annimali li jadattaw għall-kundizzjonijiet lokali, il-valur tat-tniissil tagħhom, il-longevità tagħhom, il-vitalità tagħhom u r-reżistenza tagħhom għall-mard u l-problemi tas-saħha;
- (k) il-prattika tal-produzzjoni tal-bhejtem adattata għall-post u relatata mal-art;
- (l) l-applikazzjoni ta' prattiki ta' trobbija tal-annimali li jtejbju s-sistema ta' immunità u jsaħhu d-difiżi naturali kontra l-mard, li jinkludu l-eżerċizzju regolari u l-aċċess għal żoni fil-beraħ u l-mergħat;
- (m) it-tagħlif tal-bhejtem b'għalf organiku magħmul minn ingredjenti agrikoli li jirriżultaw mill-produzzjoni organika u minn sustanzi naturali mhux agrikoli;
- (n) il-produzzjoni ta' prodotti organiċi tal-bhejtem minn annimali li, matul il-hajja tagħhom, sa mit-twelid jew mit-tfaqqis tagħhom, trabbew fażjendi organiċi;
- (o) is-saħha kontinwa tal-ambjent akkwatiku u l-kwalità tal-ekosistemi akkwatiċi u terrestri tal-madwar;
- (p) it-tagħlif tal-organizmi akkwatiċi b'għalf li ġej mis-sajd sfruttat b'mod sostenibbli f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jew b'għalf organiku magħmul minn ingredjenti agrikoli li jirriżultaw minn produzzjoni organika, inkluż l-akkwakultura organika, u minn sustanzi naturali mhux agrikoli;
- (q) l-evitar ta' kwalunkwe periklu għall-ispeċijiet ta' interess għall-konservazzjoni li jista' jirriżulta minn produzzjoni organika.

#### Artikolu 7

##### **Prinċipji speċifiċi applikabbli għall-ipproċessar tal-ikel organiku**

Il-produzzjoni tal-ikel organiku proċessat għandha tkun ibbażata, b'mod partikolari, fuq il-prinċipji speċifiċi li ġejjin:

- (a) il-produzzjoni tal-ikel organiku minn ingredjenti agrikoli organiċi;
- (b) ir-restrizzjoni tal-użu ta' addittivi tal-ikel, ta' ingredjenti mhux organiċi b'funzjonijiet prinċipalment teknoloġiċi u sensorji u ta' mikronutrijenti u għajnuniet għall-ipproċessar, sabiex dawn jintużaw għal limitu minimu u f'każijiet ta' bżonn teknoloġiku essenzjali jew għal finijiet nutrizzjonali partikolari biss;
- (c) l-eskluzjoni ta' sustanzi u metodi ta' pproċessar li jistgħu jqarrqu fir-rigward tan-natura vera tal-prodott;
- (d) l-ipproċessar b'attenzjoni tal-ikel organiku, preferibbilment bl-użu ta' metodi bijoloġiċi, mekkaniċi u fiżiċi;
- (e) l-eskluzjoni ta' ikel li jkun fih, jew jikkonsisti minn, nanomaterjali maħdumin.

#### Artikolu 8

##### **Prinċipji speċifiċi applikabbli għall-ipproċessar ta' għalf organiku**

Il-produzzjoni tal-għalf organiku proċessat għandha tkun ibbażata, b'mod partikolari, fuq il-prinċipji speċifiċi li ġejjin:

- (a) il-produzzjoni tal-għalf organiku minn materjali tal-għalf organiċi;
- (b) ir-restrizzjoni tal-użu ta' addittivi tal-għalf u għajnuniet għall-ipproċessar, sabiex dawn jintużaw sa limitu minimu u f'każijiet ta' htigijiet teknoloġiċi jew żootekniċi essenzjali jew għal finijiet nutrizzjonali partikolari biss;



- (c) l-eskluzjoni ta' sustanzi u metodi ta' pproċessar li jistgħu jqarrqu fir-rigward tan-natura vera tal-prodott;
- (d) l-ipproċessar b'attenzjoni tal-ġhalf organiku, preferibbilment bl-użu ta' metodi bijoloġiċi, mekkaniċi u fiżiċi.

## KAPITOLU III

## REGOLI DWAR IL-PRODUZZJONI

## Artikolu 9

## Regoli ġenerali dwar il-produzzjoni

1. L-operaturi għandhom jikkonformaw mar-regoli ġenerali dwar il-produzzjoni stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. L-azjenda shiha għandha tkun ġestita f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament li japplikaw għall-produzzjoni organika.
3. Għall-finijiet u l-użi msemmija fl-Artikolu 24 u l-Artikolu 25 u fl-Anness II, fil-produzzjoni organika jistgħu jintużaw biss il-prodotti u s-sustanzi li jkunu ġew awtorizzati skont dawk id-dispożizzjonijiet, dment li l-użu tagħhom fil-produzzjoni mhux organika jkun ġie awtorizzat ukoll f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni u, fejn applikabbli, f'konformità mad-dispożizzjonijiet nazzjonali bbażati fuq il-liġi tal-Unjoni.

Il-prodotti u s-sustanzi li ġejjin imsemmija fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għandhom jithallew jintużaw għall-użu fil-produzzjoni organika, dment li jkunu awtorizzati skont dak ir-Regolament:

- (a) aġenti protettivi, sinergizzanti u koformulanti bhala komponenti ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti;
- (b) aġġuvanti li għandhom jithalltu ma' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti.

L-użu fil-produzzjoni organika ta' prodotti u sustanzi użati għal finijiet li mhumiex koperti b'dan ir-Regolament għandu jkun permess, dment li l-użu tagħhom jikkonforma mal-prinċipji stabbiliti fil-Kapitolu II.

4. Ir-radjazzjoni jonizzanti ma għandhiex tintuża fit-trattament tal-ikel jew tal-ġhalf organiku, jew fit-trattament tal-materja prima użata fl-ikel jew fl-ġhalf organiku.
5. L-użu ta' klonazzjoni tal-annimali, u t-trobbija ta' annimali poliplojdi maħluqa artifiċjalment, għandu jkun ipprobit.
6. Għandhom jittiehdu miżuri preventivi u ta' prekawzjoni, fejn adatt, f'kull stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni.
7. Minkejja l-paragrafu 2, azjenda tista' tinqasam f'unitajiet tal-produzzjoni li jkunu separati b'mod ċar u effettiv skont il-produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni u dik mhux organika, dment li fil-każ tal-unitajiet tal-produzzjoni mhux organika:

- (a) fir-rigward tal-bhejjem, ikunu involuti speċijiet differenti;
- (b) fir-rigward tal-pjanti, ikunu involuti varjetajiet differenti li jkunu jistgħu jiġu differenzjati faċilment.

Fir-rigward tal-alga u l-annimali tal-akkwakultura, jistgħu jiġu involuti l-istess speċijiet, dment li jkun hemm separazzjoni ċara u effettiva bejn is-siti jew l-unitajiet tal-produzzjoni.

8. B'deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 7, fil-każ ta' ghejje perenni li jehtiegu perijodu ta' kultivazzjoni ta' mill-inqas tliet snin, jistgħu jkunu involuti varjetajiet differenti li ma jistgħux jiġu differenzjati faċilment, jew l-istess varjetajiet, dment li l-produzzjoni inkwistjoni tkun fil-kuntest ta' pjan ta' konverżjoni, u dment li l-konverżjoni tal-aħhar parti taż-żona marbuta mal-produzzjoni inkwistjoni għall-produzzjoni organika tibda kemm jista' jkun malajr u titlesta f'perijodu massimu ta' hames snin.

F'każijiet bħal dawn:

- (a) il-bidwi għandu jinnotifika lill-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità jew il-korp ta' kontroll, bil-bidu tal-hsad ta' kull wiehed mill-prodotti kkonċernati mill-inqas 48 siegħa qabel;
  - (b) malli jitlesta l-hsad, il-bidwi għandu jinforma lill-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità jew il-korp ta' kontroll, dwar il-kwantitajiet preċiżi maħsuda mill-unitajiet ikkonċernati u dwar il-miżuri li ttiehdu biex jiġu sseparati l-prodotti;
  - (c) il-pjan ta' konverżjoni u l-miżuri li għandhom jittiehdu biex tiġi żgurata s-separazzjoni effettiva u ċara għandhom jiġu kkonfermati kull sena mill-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, mill-awtorità jew il-korp ta' kontroll, wara l-bidu tal-pjan ta' konverżjoni.
9. Ir-rekwiżiti li jikkonċernaw l-ispeċijiet u l-varjetajiet differenti, stipulati fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 7, ma għandhomx japplikaw fil-każ taċ-ċentri għar-riċerka u l-edukazzjoni, l-ghadajjar għat-trobbija tal-pjanti, il-multiplikaturi taż-żerriegħa u l-operazzjonijiet ta' tniissil.

10. Meta, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 7, 8 u 9, mhux l-unitajiet tal-produzzjoni kollha ta' azjenda jkunu ġestiti skont regoli tal-produzzjoni organika, l-operaturi għandhom:

- (a) iżommu separati l-prodotti użati għall-unitajiet tal-produzzjoni organika u dik fil-fażi ta' konverżjoni minn dawk użati għal unitajiet tal-produzzjoni mhux organika;
- (b) iżommu l-prodotti li jiġu prodotti mill-unitajiet tal-produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni u dik mhux organika separati minn xulxin;
- (c) iżommu rekords adegwati biex juru s-separazzjoni effettiva tal-unitajiet tal-produzzjoni u tal-prodotti.

11. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemenda l-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu billi żżid regoli addizzjonali dwar il-qsim ta' azjenda f'unitajiet ta' produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni u dik mhux organika, b'mod partikolari fir-rigward tal-prodotti elenkati fl-Anness I, jew li temenda dawk ir-regoli miżjuda.

#### Artikolu 10

### Konverżjoni

1. Il-bdiewa u l-operaturi li jipproduċu l-alga jew l-animali tal-akkwakultura għandhom jikkonformaw ma' perijodu ta' konverżjoni. Matul il-perijodu kollu ta' konverżjoni huma għandhom japplikaw ir-regoli kollha dwar il-produzzjoni organika stabbiliti f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari, ir-regoli applikabbli dwar il-konverżjoni stabbiliti f'dan l-Artikolu u fl-Anness II.

2. Il-perijodu ta' konverżjoni m'għandux jibda qabel ma l-bidwi jew l-operatur li jipproduċi alga jew animali tal-akkwakultura jkun innotifika l-attività lill-awtoritajiet kompetenti, skont l-Artikolu 34(1), fl-Istat Membru fejn titwettaq l-attività u fejn l-azjenda ta' dak il-bidwi jew operatur tkun soġġetta, għas-sistema ta' kontrolli.

3. Ma jista' jiġi rikonoxxut ebda perijodu preċedenti b'mod retroattiv bhala parti mill-perijodu ta' konverżjoni, hliet meta:

- (a) l-irqajja' tal-art tal-operatur kienu soġġetti għal miżuri li kienu definiti fi programm implimentat skont ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 għall-finijiet li jiżguraw li f'dawk l-irqajja' tal-art ma kien intuża ebda prodott jew sustanza għajr dik awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni organika; jew
- (b) l-operatur jista' jagħti prova li l-irqajja' tal-art kienu zoni naturali jew agrikoli li, għal perijodu ta' mill-inqas tliet snin, ma kinux ġew ittrattati bi prodott jew sustanza li mhumiex awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika.

4. Il-prodotti li jiġu prodotti matul il-perijodu ta' konverżjoni ma għandhomx jiġu kummerċjalizzati bhala prodott organici jew bhala prodott fil-fażi ta' konverżjoni.

Madankollu, il-prodotti li ġejjin li jiġu prodotti fil-perijodu ta' konverżjoni u f'konformità mal-paragrafu 1 jistgħu jiġu kummerċjalizzati bhala prodott fil-fażi ta' konverżjoni:

- (a) materjal riproduttiv tal-pjanti, dment li jkun ġie rrispettat perijodu ta' konverżjoni ta' mill-inqas 12-il xahar;
- (b) prodott tal-ikel li joriġinaw mill-pjanti u għalf li joriġina mill-pjanti, dment li l-prodott ikun fih ingredjent wiehed biss tal-għelejjel agrikoli, u dment li jkun ġie rrispettat perijodu ta' konverżjoni ta' mill-inqas 12-il xahar qabel il-hsad.

5. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw il-punt 1.2.2 tal-Parti II tal-Anness II billi żżid regoli ta' konverżjoni għal speċijiet minbarra dawk regolati fil-Parti II tal-Anness II fis-17 ta' Ġunju 2018, jew billi temenda dawk ir-regoli miżjuda.

6. Il-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jispeċifikaw id-dokumenti li għandhom jiġu pprovduti għall-finijiet tar-rikonoxximent retroattiv ta' perijodu preċedenti f'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 11

### Projbizzjoni tal-użu ta' OĠM

1. L-OĠM, prodott li jiġu prodotti minn OĠM, u prodott li jiġu prodotti permezz ta' OĠM ma għandhomx jintużaw fl-ikel jew fl-għalf, jew bhala ikel, għalf, għajnuniet għall-ipproċessar, prodott għall-protezzjoni tal-pjanti, fertilizzanti, tejjieba tal-ħamrija, materjal riproduttiv tal-pjanti, mikroorganizmi jew animali fil-produzzjoni organika.

2. Għall-finijiet tal-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1, fir-rigward ta' OĠM u prodotti li jiġu prodotti minn OĠM għall-ikel u l-ghalf, l-operaturi jistgħu jiddependu fuq it-tikketti ta' prodott li twaħhlu jew li ġew ipprovduti skont id-Direttiva 2001/18/KE, ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup> jew ir-Regolament (KE) Nru 1830/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> jew kwalunkwe dokument ta' akkumpanjament ipprovdut skont dawn l-atti legali.

3. L-operaturi jistgħu jassumu li ebda OĠM u ebda prodott li jiġu prodotti minn OĠM ma ntużaw fil-manifattura tal-ikel u tal-ghalf mixtrija fejn tali prodott ma jkollhomx tikketta li twaħhlet jew li giet ipprovduta, jew ma jkunux akkumpanjati minn dokument ipprovdut, skont l-atti legali msemmija fil-paragrafu 2, sakemm ma jkunux kisbu informazzjoni oħra li tindika li t-tikkettar tal-prodotti kkonċernati mhuwix konformi ma' dawk l-atti legali.

4. Għall-finijiet tal-projbizzjoni stabbilita fil-paragrafu 1, rigward prodott li mhumiex koperti mill-paragrafi 2 u 3, l-operaturi li jużaw prodott mhux organiċi mixtrija minn partijiet terzi għandhom jesigū li l-bejjiegh jikkonferma li dawk il-prodotti mhumiex prodotti minn OĠM jew prodotti permezz ta' OGM.

#### Artikolu 12

### Regoli għall-produzzjoni tal-pjanti

1. L-operaturi li jipproduċu l-pjanti jew il-prodotti tal-pjanti għandhom jikkonformaw, b'mod partikolari, mar-regoli dettaljati stabbiliti fil-Parti I tal-Anness II.

2. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:

- (a) il-punti 1.3 u 1.4 tal-Parti I tal-Anness II fir-rigward ta' derogi;
- (b) il-punt 1.8.5 tal-Parti I tal-Anness II fir-rigward tal-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fil-faži ta' konverżjoni u dak mhux organiku;
- (c) il-punt 1.9.5 tal-Parti I tal-Anness II billi jżidu aktar dispożizzjonijiet li jikkonċernaw ftehimiet bejn operaturi ta' azjendi agrikoli, jew billi jemendaw dawk id-dispożizzjonijiet miżjuda;
- (d) il-punt 1.10.1 tal-Parti I tal-Anness II billi jżidu aktar miżuri għall-ġestjoni tal-pesti u l-haxix hażin, jew billi jemendaw dawk id-dispożizzjonijiet miżjuda;
- (e) il-Parti I tal-Anness II billi jżidu aktar regoli dettaljati u Prattiki ta' kultivazzjoni għal pjanti u prodotti mill-pjanti speċifiċi, inkluż ir-regoli għal żerriegħa mnibbta, jew billi jemendaw dawk ir-regoli miżjuda.

#### Artikolu 13

### Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-it-tqegħid fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti ta' materjal eteroġenu organiku

1. Materjal riproduttiv tal-pjanti ta' materjal eteroġenu organiku jista' jiġi kummerċjalizzat mingħajr ma jikkonforma mar-rekwiżiti għar-registrazzjoni u mingħajr ma jikkonforma mal-kategoriji ta' certifikazzjoni għal materjal prebażiku, bażiku u ċcertifikat jew mar-rekwiżiti għal kategoriji oħra, li huma stabbiliti fid-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 68/193/KEE, 98/56/KE, 2002/53/KE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE, 2002/57/KE, 2008/72/KE u 2008/90/KE jew atti adottati skont dawk id-Direttivi.

2. Materjal riproduttiv tal-pjanti ta' materjal eteroġenu organiku kif imsemmi fil-paragrafu 1 jista' jiġi kummerċjalizzat b'segwitu għal notifika ta' materjal eteroġenu organiku mill-fornitur lill-korpi uffiċjali responsabbli msemmija fid-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KEE, 68/193/KEE, 98/56/KE, 2002/53/KE, 2002/54/KE, 2002/55/KE, 2002/56/KE, 2002/57/KE, 2008/72/KE u 2008/90/KE, magħmula permezz ta' dossier li jkun fih:

- (a) id-dettalji ta' kuntatt tal-applikant;
- (b) l-ispeċijiet u d-denominazzjoni tal-materjal eteroġenu organiku;
- (c) id-deskrizzjoni tal-karatteristiċi agronomiċi u fenotipiċi ewlenin li huma komuni għal dak ir-raggruppament ta' pjanti, inkluż il-metodi ta' tniissil, kwalunkwe riżultat disponibbli minn testijiet, dwar dawk il-karatteristiċi, il-pajjiż ta' produzzjoni u l-materjal ġenitur użat;
- (d) dikjarazzjoni tal-applikant dwar l-veraċità tal-elementi fil-punti (a), (b) u (c); u
- (e) kampjun rappreżentattiv.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament (KE) Nru 1830/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar it-traċċabbiltà u l-ittikkettar ta' organiżmi modifikati ġenetikament u t-traċċabbiltà ta' prodott tal-ikel u għalf manufakturati minn organiżmi modifikati ġenetikament u li jemenda d-Direttiva 2001/18/KE (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 24).

Dik in-notifika għandha tintbagħat permezz ta' ittra rreġistrata, jew permezz ta' kull mezz ieħor ta' komunikazzjoni aċċettat mill-korpi uffiċjali, b'konferma tal-wasla mitluba.

Tliet xhur wara d-data murija fuq l-irċevuta ta' konferma, dment li ma tkun intalbet ebda informazzjoni addizzjonali jew li ma ġie kkomunikat ebda rifjut formali lill-fornitur għal raġunijiet ta' inkompletezza tad-dossier jew nonkonformità kif definit fl-Artikolu 3(57), il-korp uffiċjali responsabbli għandu jitqies li jkun irrikonoxxa n-notifika u l-kontenut tagħha.

Wara li jkun irrikonoxxa n-notifika b'mod esplicitu jew impliċitu, il-korp uffiċjali responsabbli jista' jipproċedi bl-ejenkar tal-materjal eteroġenu organiku nnotifikat. Dak l-ejenkar għandu jkun mingħajr hlas għall-fornitur.

L-ejenkar ta' kwalunkwe materjal eteroġenu organiku għandu jkun ikkomunikat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

Tali materjal eteroġenu organiku għandu jissodisfa r-rekwiziti stipulati fl-atti delegati adottati f'konformità mal-paragrafu 3.

3. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi jistipulaw regoli li jirregolaw il-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti ta' materjal eteroġenu organiku ta' generi jew speċijiet partikolari, fir-rigward ta':

- (a) id-deskrizzjoni tal-materjal eteroġenu organiku, inkluż il-metodi rilevanti ta' tniissil u produzzjoni u l-materjal ġenitur użat;
- (b) ir-rekwiziti minimi tal-kwalità għall-lottijiet taż-żrieragh, inkluż identità, purità, rati tal-irħas u kwalità sanitarja;
- (c) l-ittikkettar u l-ippakkjar;
- (d) informazzjoni u kampjuni tal-produzzjoni li jridu jinżammu mill-operaturi professjonisti;
- (e) fejn applikabbli, zamma tal-materjal eteroġenu organiku.

#### Artikolu 14

#### Regoli tal-produzzjoni tal-bhejjem

1. L-operaturi tal-bhejjem għandhom, b'mod partikolari, jikkonformaw mar-regoli dettaljati dwar il-produzzjoni li jinsabu fil-Parti II tal-Anness II u fi kwalunkwe att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:

- (a) il-punti 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 u 1.3.4.4.3 tal-Parti II tal-Anness II billi jnaqqsu l-percentwali rigward l-oriġini tal-annimali, ladarba tkun giet stabbilita biżżejjed disponibbiltà ta' annimali organiċi fis-suq tal-Unjoni;
- (b) il-punt 1.6.6 tal-Parti II tal-Anness II fir-rigward tal-limitu fuq in-nitroġenu organiku marbut mad-densità totali tal-ħażna;
- (c) il-punt 1.9.6.2(b) tal-Parti II tal-Anness II fir-rigward tat-tagħlif tal-kolonji tan-naħal;
- (d) il-punti 1.9.6.3(b) u (e) tal-Parti II tal-Anness II fir-rigward tat-trattamenti aċċettabbli għad-dizinfekzjoni tal-imġiebah u l-metodi u t-trattamenti għall-ġlieda kontra l-*Varroa destructor*;
- (e) Il-parti II tal-Anness II billi jżidu regoli dettaljati dwar il-produzzjoni tal-bhejjem għal speċijiet għajr speċijiet irregolati f'dik il-Parti fis-17 ta' Ġunju 2018, jew billi jemendaw daww ir-regoli miżjuda, fir-rigward ta':
  - (i) derogi rigward l-oriġini tal-annimali;
  - (ii) nutrizzjoni;
  - (iii) l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija;
  - (iv) il-kura tas-saħħa;
  - (v) it-trattament xieraq tal-annimali.

3. Il-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tadotta atti ta' implimentazzjoni rigward il-Parti II tal-Anness II li jipprovdu regoli dwar:

- (a) il-perijodu minimu li għandu jiġi osservat għat-tagħlif ta' annimali li qed jitreddgħu b'halib tal-omm imsemmi fil-punt 1.4.1(g);
- (b) id-densità tal-ħażna u d-daqs minimu tal-wieċ għal żoni fuq ġewwa u fuq barra li għandhom jiġu osservati għal speċijiet speċifiċi ta' bhejjem biex jiġi żgurat li l-ħtiġijiet marbuta mal-iżvilupp, daww fiżjoloġiċi u daww etoloġiċi tal-annimali jiġu ssodisfati f'konformità mal-punti 1.6.3, 1.6.4 u 1.7.2,

- (c) il-karatteristiċi u r-rekwiżiti tekniċi tad-daqs minimu tal-wiċċ għal żoni fuq ġewwa u fuq barra;
- (d) il-karatteristiċi u r-rekwiżiti tekniċi tal-bini u l-imqawel għall-ispeċijiet kollha ta' bhejjem, hliet in-nahal, biex jiġi żgurat li l-htiġijiet ta' żvilupp, fiżjoloġiċi u etoloġiċi tal-annimali jiġu ssodisfati f'konformità mal-punt 1.7.2;
- (e) ir-rekwiżiti għall-veġetazzjoni u l-karatteristiċi tal-faċilitajiet protetti u spazji fil-miftuh.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 15

##### Regoli tal-produzzjoni għall-alga u l-annimali tal-akkwakultura

1. L-operaturi li jipproduċu alga u annimali tal-akkwakultura għandhom jikkonformaw, b'mod partikolari, mar-regoli dettaljati dwar il-produzzjoni stabbiliti fil-Parti III tal-Anness II u fi kwalunkwe att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:
  - (a) il-punt 3.1.3.3 tal-Parti III tal-Anness II fir-rigward tal-ghalf għall-annimali tal-akkwakultura karnivori;
  - (b) il-punt 3.1.3.4 tal-Parti III tal-Anness II billi jżidu aktar regoli speċifiċi dwar l-ghalf għal ċerti annimali tal-akkwakultura, jew billi jemendaw dawk ir-regoli miżjuda;
  - (c) il-punt 3.1.4.2 tal-Parti III tal-Anness II fir-rigward tat-trattamenti veterinarji għal annimali tal-akkwakultura;
  - (d) Il-parti III tal-Anness II billi jżidu aktar kondizzjonijiet dettaljati għal kull speċi għall-ġestjoni, it-tniissil u l-produzzjoni taż-żgħar ta' stokk riproduttur, jew billi jemenda dawk il-kondizzjonijiet dettaljati miżjuda.
3. Il-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli dettaljati għal kull speċi jew għal kull grupp ta' speċijiet dwar id-densità tal-ħażna, u dwar il-karatteristiċi speċifiċi għal sistemi ta' produzzjoni u ta' konteniment, sabiex jiġi żgurat li jiġu ssodisfati l-htiġijiet speċifiċi tal-ispeċijiet.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

4. Għall-fini ta' dan l-Artikolu u tal-Parti III tal-Anness II, 'densità tal-ħażna' tfisser il-piż tal-annimali tal-akkwakultura ħajjin għal kull metru kubu ta' ilma fi kwalunkwe hin matul il-fażi tat-tkabbir għad-daqs tas-suq u, fil-każ tal-pixxiċatt u l-gambli, il-piż għal kull metru kwadru tal-wiċċ.

#### Artikolu 16

##### Regoli tal-produzzjoni għall-ikel ipproċessat

1. L-operaturi li jipproduċu ikel ipproċessat għandhom jikkonformaw, b'mod partikolari, mar-regoli dettaljati dwar il-produzzjoni li jinsabu fil-Parti IV tal-Anness II u fi kwalunkwe att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:
  - (a) il-punt 1.4 tal-Parti IV tal-Anness II fir-rigward ta' miżuri ta' prekawżjoni u miżuri preventivi li għandhom jitwettqu mill-operaturi;
  - (b) il-punt 2.2.2 tal-Parti IV tal-Anness II fir-rigward tat-tip u l-kompożizzjoni ta' prodotti u sustanzi li huma permessi għall-użu fl-ikel ipproċessat kif ukoll il-kondizzjonijiet tal-użu tagħhom;
  - (c) il-punt 2.2.4 tal-Parti IV tal-Anness II fir-rigward tal-kalkolu tal-perċentwal ta' ingredjenti agrikoli msemmijin fil-punti (a)(ii) u (b)(i) tal-Artikolu 30(5), inkluż l-addittivi tal-ikel awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, li jitqiesu bhala ingredjenti agrikoli għall-finijiet ta' tali kalkoli.

Dawk l-atti delegati m'għandhomx jinkludu l-possibbiltà li jintużaw sustanzi aromatizzanti jew preparazzjonijiet aromatizzanti li la huma naturali, fis-sens tal-Artikolu 16(2), (3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, u lanqas organici.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw it-tekniki awtorizzati fl-ipproċessar tal-prodotti tal-ikel.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1334/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar aromatizzanti u ċerti ingredjenti tal-ikel bi proprjetajiet aromatizzanti għall-użu fl-ikel u fuq l-ikel u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 1601/91, ir-Regolamenti (KE) Nru 2232/96 u (KE) Nru 110/2008 u d-Direttiva 2000/13/KE (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 34).



*Artikolu 17***Regoli tal-produzzjoni għall-ghalf ipproċessat**

1. L-operaturi li jipproduċu għalf ipproċessat għandhom jikkonformaw, b'mod partikolari, mar-regoli dettaljati dwar il-produzzjoni li jinsabu fil-Parti V tal-Anness II u fi kwalunkwe att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw il-punt 1.4 tal-Parti V tal-Anness II billi jżidu aktar miżuri ta' prekawżjoni u preventivi li għandhom jittiehdu mill-operaturi, jew billi jemendaw dawk il-miżuri miżjuda.
3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu t-tekniki awtorizzati għall-użu fl-ipproċessar ta' prodotti tal-ghalf.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

*Artikolu 18***Regoli tal-produzzjoni tal-inbid**

1. L-operaturi li jipproduċu prodotti fis-settur tal-inbid għandhom jikkonformaw, b'mod partikolari, mar-regoli dettaljati tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti VI tal-Anness II.
2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:
  - (a) il-punt 3.2 tal-Parti VI tal-Anness II billi jżidu aktar Prattiki, proċessi u trattamenti enoloġiċi li huma pprojbiti, jew billi jemendaw dawk l-elementi miżjuda;
  - (b) il-punt 3.3 tal-Parti VI tal-Anness II.

*Artikolu 19***Regoli tal-produzzjoni tal-hmira użata bhala ikel jew għalf**

1. L-operaturi li jipproduċu l-hmira mahsuba biex tintuża bhala ikel jew għalf għandhom jikkonformaw, b'mod partikolari, mar-regoli dettaljati tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti VII tal-Anness II.
2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw il-punt 1.3 tal-Parti VII tal-Anness II billi jżidu aktar regoli dettaljati dwar il-produzzjoni tal-hmira, jew billi jemendaw dawk il-miżuri miżjuda.

*Artikolu 20***Nuqqas ta' ċerti regoli tal-produzzjoni għal speċijiet ta' bhejjem u ta' annimali tal-akkwakultura speċifiċi**

Sakemm jiġu adottati:

- (a) regoli ġenerali addizzjonali għal speċijiet oħrajn ta' bhejjem għajr dawk regolati fil-punt 1.9 tal-Parti II tal-Anness II f'konformità mal-punt (e) tal-Artikolu 14(2);
- (b) l-atti ta' implimentazzjoni msemmijin fl-Artikolu 14(3) għal speċijiet ta' bhejjem; jew
- (c) l-atti ta' implimentazzjoni msemmijin fl-Artikolu 15(3) għal speċijiet jew gruppi ta' speċijiet ta' annimali tal-akkwakultura,

Stati Membri jista' japplika regoli nazzjonali dettaljati tal-produzzjoni għal speċijiet jew gruppi ta' speċijiet speċifiċi ta' annimali fir-rigward tal-elementi li għandhom jiġu koperti mill-miżuri msemmijin fil-punti (a), (b) u (c), sakemm dawk ir-regoli nazzjonali jkunu f'konformità mar-Regolament, u sakemm ma jipprojbixxux, jirrestringu jew ixejnklu t-tqeghid fis-suq ta' prodotti li jkunu ġew prodotti barra t-territorju tiegħu u li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

*Artikolu 21***Regoli tal-produzzjoni għal prodotti li ma jaqgħux fil-kategoriji ta' prodotti msemmijin fl-Artikoli 12 sa 19**

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw l-Anness II billi jżidu regoli dettaljati dwar il-produzzjoni, kif ukoll regoli dwar l-obbligu li ssir konverżjoni, għal prodotti li ma jaqgħux fil-kategoriji tal-prodotti msemmijin fl-Artikoli 12 sa 19, jew billi jemendaw dawk il-miżuri miżjuda.

Dawk l-atti delegati għandhom ikunu bbażati fuq l-oġettivi u l-prinċipji tal-produzzjoni organika stabbiliti fil-Kapitolu II u għandhom jikkonformaw mar-regoli ġenerali dwar il-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 10 u 11 kif ukoll ir-regoli dettaljati eżistenti dwar il-produzzjoni stabbiliti għal prodotti simili fl-Anness II. Huma għandhom jistabbilixxu rekwiżiti li jikkonċernaw, b'mod partikolari, it-trattamenti, Prattiki u inputs li huma permessi jew ipprojbiti, jew perijodi ta' konverżjoni għall-prodotti kkonċernati.

2. Fin-nuqqas tar-regoli dettaljati dwar il-produzzjoni msemmijin fil-paragrafu 1:
  - (a) l-operaturi għandhom, fir-rigward tal-prodotti msemmijin fil-paragrafu 1, jikkonformaw mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 5 u 6, *mutatis mutandis* mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 7, u mar-regoli generali tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9 sa 11;
  - (b) Stati Membru, fir-rigward tal-prodotti msemmijin fil-paragrafu 1, jista' japplika regoli nazzjonali dettaljati dwar il-produzzjoni, sakemm dawk ir-regoli jkunu f'konformità ma' dan ir-Regolament, u sakemm ma jipprojbixxux, jirrestringu jew ixekklu t-tqeghid fis-suq ta' prodotti li jkunu ġew prodotti barra mit-territorju tiegħu u li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 22

### **Adozzjoni ta' regoli eċċezzjonali dwar il-produzzjoni**

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi tistipula:
  - (a) il-kriterji biex jiġi determinat jekk sitwazzjoni tikkwalifikax bħala ċirkustanzi katastrofiċi li jirriżultaw minn 'avveniment klimatiku negattiv, 'mard tal-annimali', 'inċident ambjentali', 'diżastru naturali' jew 'avveniment katastrofiku', kif definit fil-punti (h), (i), (j), (k) u (l), rispettivament, tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, rispettivament, kif ukoll kwalunkwe sitwazzjoni komparabbli;
  - (b) regoli speċifiċi, inkluż il-possibbiltà ta' derogi minn dan ir-Regolament, dwar kif l-Istati Membri għandhom jittrattaw ma' tali ċirkustanzi katastrofiċi jekk jiddeċiedu li japplikaw dan l-Artikolu; u
  - (c) regoli speċifiċi dwar il-monitoraġġ u r-rapportar f'każijiet bħal dawn.

Dawk il-kriterji u r-regoli għandhom ikunu soġġetti għall-prinċipji tal-produzzjoni organika stabbiliti fil-Kapitolu II.

2. Fejn Stat Membru jkun irrikonoxxa formalment avveniment bħala diżastru naturali kif imsemmi fl-Artikolu 18(3) jew l-Artikolu 24(3) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013, u minhabba dak l-avveniment ikun impossibbli li jiġu osservati r-regoli dwar il-produzzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament, dak l-Istat Membru jista' jagħti derogi għar-regoli dwar il-produzzjoni għal perijodu limitat sakemm il-produzzjoni organika tkun tista' terġa' tiġi stabbilita, soġġett għall-prinċipji stipulati fil-Kapitolu II u għal kwalunkwe att delegat adottat skont il-paragrafu 1.
3. L-Istati Membri jistgħu jadottaw miżuri skont l-att delegat imsemmi fil-paragrafu 1 biex jippermetti li l-produzzjoni organika tkompli jew terġa' tibda fil-każ ta' ċirkostanzi katastrofiċi.

#### Artikolu 23

### **Ġbir, ippakkjar, trasportazzjoni u ħżin**

1. L-operaturi għandhom jiżguraw li prodotti organiċi u prodotti fil-fażi ta' konverżjoni jingabru, jiġu pakkjati, ittrasportati u maħżuna f'konformità mar-regoli stabbiliti fl-Anness III.
2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:
  - (a) it-Taqsima 2 tal-Anness III;
  - (b) it-Taqsimiet 3, 4 u 6 tal-Anness III billi jżidu aktar regoli speċjali għat-trasport u r-riċeviment tal-prodotti kkonċernati, jew billi jemendaw dawk ir-regoli miżjuda.

#### Artikolu 24

### **Awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni organika**

1. Il-Kummissjoni tista' tawtorizza ċerti prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni organika, u għandha tinkludi kwalunkwe prodott u sustanza hekk awtorizzati fil-listi restrittivi, għall-finijiet li ġejjin:
  - (a) bħala sustanzi attivi li għandhom jintużaw fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti;
  - (b) bħala fertilizzanti, kondizzjonaturi tal-hamrija u nutrijenti;
  - (c) bħala materjal tal-għalf mhux organiku li jorigina minn pjanti, alga, annimali jew hmira jew bħala materjal tal-għalf li jorigina mill-mikrobi jew mill-minerali;
  - (d) bħala addittivi tal-għalf u għajjnuna għall-ipproċessar;
  - (e) bħala prodotti għat-tindif u d-dizinfettar ta' għadajjar, gaġeġ, tankijiet, trejqiet tal-ġiri, bini jew installazzjonijiet li jintużaw għall-produzzjoni tal-annimali;
  - (f) bħala prodotti għat-tindif u d-dizinfettar ta' bini u installazzjonijiet użati għall-produzzjoni tal-pjanti, inkluż għall-ħżin f'azjenda agrikola;

(g) bhala prodotti ghat-tindif u d-dizinfazzjoni fil-facilitajiet ta' pproċessar u ħzin.

2. Barra mill-prodotti u sustanzi awtorizzati skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tawtorizza ċerti prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat u tal-ħmira użata bhala ikel jew għalf, u għandha tinkludi kwalunkwe prodott u sustanza hekk awtorizzati f'listi restrittivi, għall-finijiet li ġejjin:

(a) bhala addittivi tal-ikel u għajnuna għall-ipproċessar;

(b) bhala ingredjenti agrikoli mhux organiċi li għandhom jintużaw għall-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat;

(c) bhala għajnuna għall-ipproċessar għall-produzzjoni tal-ħmira u tal-prodotti tal-ħmira.

3. L-awtorizzazzjoni tal-prodotti u s-sustanzi msemmija fil-paragrafu 1 għall-użu fil-produzzjoni organika għandha tkun soġġetta għall-prinċipji stabbiliti fil-Kapitolu II u għall-kriterji li ġejjin, li għandhom jiġu evalwati b'mod komplessiv:

(a) huma jkunu essenzjali għall-produzzjoni sostnuta, u għall-użu li kien maħsub għalihom;

(b) il-prodotti u s-sustanzi kkonċernati kollha jkunu joriġinaw mill-pjanti, mill-alga, mill-annimali, ta' oriġini mikrobika jew minerali, hlief f'każijiet fejn prodott jew sustanzi minn tali sorsi ma jkunux disponibbli fi kwantitajiet jew kwalitajiet suffiċjenti jew fejn alternattivi ma jkunux disponibbli;

(c) fil-każ ta' prodott msemmija fil-punt (a) tal- paragrafu 1:

(i) l-użu tagħhom ikun essenzjali għall-kontroll ta' pest li għalih ma jkunx hemm disponibbli alternattivi bijoloġiċi, fiżiċi jew ta' tniissil, Prattiki ta' kultivazzjoni jew Prattiki effettivi oħra ta' ġestjoni;

(ii) jekk tali prodott ma joriġinawx mill-pjanti, mill-annimali, mill-alga, mill-mikrobi jew mill-minerali u mhumiex identiċi għall-forma naturali tagħhom, il-kondizzjonijiet għall-użu tagħhom jipprekludu kull kuntatt dirett mal-partijiet tar-għeġjel li jistgħu jittiekleu;

(d) fil-każ tal-prodotti msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, l-użu tagħhom ikun essenzjali għall-tisħiħ jew iż-żamma tal-fertilità tal-ħmirja jew sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti nutrizzjonali speċifiċi tar-raba', jew għal skopijiet speċifiċi tal-ikkundizzjonar tal-ħmirja;

(e) fil-każ tal-prodotti msemmija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 1:

(i) l-użu tagħhom ikun meħtieġ sabiex jinżammu s-saħħa tal-annimali, it-trattament xieraq u l-vitalità tal-annimali u biex jikkontribwixxi għal dieta xierqa li tissodisfa l-bżonnijiet fiżjoloġiċi u ta' mġiba tal-ispeċijiet ikkonċernati, jew l-użu tagħhom huwa meħtieġ għall-produzzjoni jew il-preservazzjoni tal-għalf minhabba li l-produzzjoni jew il-preservazzjoni tal-għalf mhix possibbli mingħajr l-użu ta' dawn is-sustanzi;

(ii) l-għalf ta' oriġini minerali, il-mikroelementi, il-vitamiċi jew il-provitamiċi huma ta' oriġini naturali, hlief f'każijiet fejn ma jkunx hemm disponibbli prodott jew sustanzi minn tali sorsi fi kwantitajiet suffiċjenti u ta' kwalità tajba biżżejjed jew fejn alternattivi ma jkunux disponibbli;

(iii) l-użu ta' materjal tal-għalf mhux organiku li joriġina mill-pjanti jew mill-annimali ikun neċessarju għar-raġuni li ma jkunx hemm disponibbli fi kwantità suffiċjenti materjal tal-għalf li joriġina mill-pjanti jew mill-annimali prodott skont ir-regoli tal-produzzjoni organika;

(iv) l-użu ta' ħwawar, ħxejjex aromatiċi u melassa mhux organiċi ikun neċessarju għar-raġuni li tali prodott ma jkunux disponibbli f'forma organika; ikollhom jiġu prodott jew ippreparati mingħajr solventi kimiċi u l-użu tagħhom ikun limitat għal 1 % tal-porzjon tal-għalf għal speċi partikolari, ikkalkulat kull sena bhala perċentwal tal-materja niexfa tal-għalf mill-agrikoltura.

4. L-awtorizzazzjoni tal-prodotti u tas-sustanzi msemmija fil-paragrafu 2 għall-użu fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat u għall-produzzjoni ta' ħmira użata bhala ikel jew għalf għandha tkun soġġetta għall-prinċipji stabbiliti fil-Kapitolu II u għall-kriterji li ġejjin, li għandhom jiġu evalwati b'mod komplessiv:

(a) ma jkunux disponibbli prodott jew sustanzi alternattivi awtorizzati skont dan l-Artikolu jew tekniki konformi ma' dan ir-Regolament;

(b) ikun impossibbli li jsir jew jiġi ppreservat l-ikel jew li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tad-dieta previsti abbażi ta' leġislazzjoni tal-Unjoni mingħajr ma jkun hemm bżonn ta' dawk il-prodotti u s-sustanzi;

(c) jistgħu jinstabu fin-natura u setgħu jkunu biss għaddew minn proċessi mekkaniċi, fiżiċi, bijoloġiċi, enzimatiki jew mikrobiċi, hlief f'każijiet fejn ma jkunx hemm biżżejjed kwantitajiet disponibbli ta' prodott jew sustanzi minn tali sorsi jew li ma jkunux ta' kwalità tajba biżżejjed;

(d) ma jkunx hemm biżżejjed kwantità tal-ingredjent organiku.

5. L-awtorizzazzjoni għall-użu ta' prodotti u sustanzi sintetizzati bil-kimika f'konformità mal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, għandha tkun limitata strettament għal każijiet fejn l-użu ta' inputs esterni msemmija fil-punt (g) tal-Artikolu 5 jikkontribwixxi għal impatti mhux aċċettabbli fuq l-ambjent.

6. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu billi jżidu aktar kriterji għall-awtorizzazzjoni tal-prodotti u s-sustanzi msemmijin fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għall-użu fil-produzzjoni organika ingenerali, u fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, kif ukoll aktar kriterji għall-irtirar ta' tali awtorizzazzjonijiet, jew billi jemendaw dwak il-kriterji miżjuda.

7. Meta Stat Membru jqis li prodott jew sustanza għandhom jinżiedu jew jitnehhew mil-listi ta' prodotti u sustanzi awtorizzati msemmija fil-paragrafi 1 u 2, jew li l-ispeċifikazzjonijiet tal-użu msemmija fir-regoli tal-produzzjoni għandhom jiġu emendati, hu għandu jiżgura li jintbagħat uffiċjalment lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn, dossier li jagħti r-raġunijiet għall-inkluzjoni, l-irtirar jew l-emendi l-oħra u li dan ikun disponibbli pubblikament, soġġett għal-leġislazzjoni tal-Unjoni u dik nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika kwalunkwe talba msemmija f'dan il-paragrafu.

8. Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina regolarment il-listi msemmijin f'dan l-Artikolu.

Il-lista ta' ingredjenti mhux organiċi msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għandha tiġi rieżaminata mill-inqas darba f'sena.

9. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw l-awtorizzazzjoni jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi skont il-paragrafi 1 u 2 li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali u fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, u li jstabbilixxu l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għal tali awtorizzazzjonijiet u l-listi ta' tali prodotti u sustanzi u, fejn xieraq, id-deskrizzjoni tagħhom, ir-rekwiżiti kompożizzjonali u l-kondizzjonijiet għall-użu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 25

##### **Awtorizzazzjoni mill-Istati Membri ta' ingredjenti agrikoli mhux organiċi għal ikel organiku pproċessat**

1. Fejn ikun mehtieg sabiex jiġi żgurat aċċess għal ċerti ingredjenti agrikoli, u fejn ingredjenti bħal dawn ma jkunux disponibbli f'forma organika fi kwantità suffiċjenti, fuq talba ta' operatur, Stat Membru, fuq talba minn operatur, jista' b'mod proviżorju jawtorizza l-użu ta' ingredjenti agrikoli mhux organiċi għall-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat fuq it-territorju tiegħu għal perijodu massimu ta' sitt xhur. Dik l-awtorizzazzjoni għandha tapplika għall-operaturi kollha f'dak l-Istat Membru.

2. L-Istat Membru għandu minnufih jinnotifika lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn, permezz ta' sistema tal-kompjuter li tippermetti l-iskambju elettroniku ta' dokumenti u informazzjoni li tkun saret disponibbli mill-Kummissjoni, dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija għat-territorju tiegħu skont il-paragrafu 1.

3. L-Istat Membru jista' jestendi l-awtorizzazzjoni prevista fil-paragrafu 1 darbtejn għal massimu ta' xhur kull darba, sakemm ebda Stat Membru iehor ma jkun oġġezzjona billi jindika, permezz tas-sistema msemmija fil-paragrafu 2, li tali ingredjenti huma disponibbli f'forma organika fi kwantità suffiċjenti.

4. Awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll rikonoxxut skont l-Artikolu 46(1) jista' jagħti awtorizzazzjoni proviżorja, kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għal massimu ta' sitt xhur lil operaturi f'pajjiżi terzi li jitolbu tali awtorizzazzjoni u li jkunu soġġetti għall-kontrolli minn dik l-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll sakemm il-kondizzjonijiet ta' dak il-paragrafu jiġu ssodisfati fil-pajjiżi terzi ikkonċernat. L-awtorizzazzjoni tista' tiġi estiża darbtejn għal massimu ta' sitt xhur kull darba.

5. Fejn, wara żewġ estensjonijiet ta' awtorizzazzjoni proviżorja, Stat Membru jqis, abbażi ta' informazzjoni oġġettiva, li d-disponibbiltà ta' tali ingredjenti f'forma organika tkun għadha mhix biżżejjed biex jiġu ssodisfati l-htigijiet kwalitattivi u kwantitattivi tal-operaturi, huwa jista' jagħmel talba lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 24(7).

#### Artikolu 26

##### **Ġbir ta' data dwar id-disponibbiltà fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku u dak fil-fażi ta' konverżjoni, animali organiċi u żgħar tal-akkwakultura organiċi**

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li tinholoq bażi ta' data regolarment aġġornata għall-elenkar ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku u fil-fażi ta' konverżjoni, minbarra nebbieta, iżda inkluz patata taż-żriġh, li jkun disponibbli fit-territorju tiegħu.

2. L-Istati Membri għandu jkollhom fis-seħh sistemi li jippermettu li operaturi li jikkummerċjalizzaw materjal riproduttiv tal-pjanti organiku jew fil-faži ta' konverżjoni, animali organiċi jew żgħar tal-akkwakultura organiċi, u li jkunu kapaċi jfornuom f'biżżejjed kwantitajiet u f'perijodu raġonevoli jipubblikaw fuq bażi volontarja, mingħajr hlas, flimkien mal-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt tagħhom, l-informazzjoni dwar dan li ġej:

- (a) il-materjal riproduttiv tal-pjanti organiku u dak fil-faži ta' konverżjoni, bħal materjal riproduttiv tal-pjanti ta' materjal eteroġenu organiku jew ta' varjetajiet organiċi adatti għall-produzzjoni organika, minbarra n-nebbieta iżda inkluż il-patata għaž-żriġh, li tkun disponibbli; il-kwantità f'piż ta' dak il-materjal; u l-perijodu tas-sena li fih ikunu disponibbli; tali materjal għandu jiġi elenkat bl-użu ta' mill-inqas l-isem xjentifiku bil-Latin;
- (b) l-animali organiċi li għalihom tista' tinghata deroga skont il-punt 1.3.4.4 tal-parti II tal-Anness II; in-numru ta' animali disponibbli kategorizzati skont is-sess; l-informazzjoni, jekk tkun rilevanti, marbuta mal-ispeċijiet differenti ta' animali b'rabta mar-rażez u l-insla disponibbli; ir-rażez tal-animali, l-età tal-animali; u kwalunkwe tagħrif rilevanti ieħor;
- (c) iż-żgħar tal-akkwakultura organiċi disponibbli fuq l-azzjenda u l-istatus tas-saħha tagħhom skont id-Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE <sup>(1)</sup> u l-kapaċità ta' produzzjoni għal kull speċi tal-akkwakultura.

3. L-Istati Membri jistgħu wkoll johlqu sistemi li jippermettu lill-operaturi li jqiegħdu fis-suq rażez u insla adattati għall-produzzjoni organika f'konformità mal-punt 1.3.3 tal-Parti II tal-Anness II jew għawwietaq organiċi u li jkollhom il-hila jfornu dawk l-animali fi kwantitajiet suffiċjenti u f'perijodu raġonevoli jipubblikaw l-informazzjoni rilevanti fuq bażi volontarja, mingħajr hlas, flimkien mal-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt.

4. L-operaturi li jagħzlu li jinkludu informazzjoni dwar materjal riproduttiv tal-pjanti, l-animali jew iż-żgħar tal-akkwakultura fis-sistemi msemmijin fil-paragrafi 2 u 3 għandhom jiżguraw li l-informazzjoni tiġi aġġornata regolament, u għandhom jiżguraw li l-informazzjoni titneħħa mil-listi ladarba l-materjal riproduttiv tal-pjanti, l-animali jew iż-żgħar tal-akkwakultura ma jibqgħux disponibbli.

5. Għall-finijiet tal-paragrafi 1, 2 u 3, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jużaw sistemi ta' informazzjoni rilevanti diġà eżistenti.

6. Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-holqa għal kull waħda mill-bażijiet ta' data jew sistemi fuq sit web dedikat tal-Kummissjoni sabiex l-utenti jkun jista' jkollhom aċċess għal tali bażijiet ta' data jew sistemi fl-Unjoni kollha.

7. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jipprevedu:

- (a) dettalji tekniċi għall-holqien u ż-żamma tal-bażijiet ta' data msemmijin fil-paragrafu 1 u s-sistemi msemmijin fil-paragrafu 2;
- (b) speċifikazzjonijiet dwar il-ġbir tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2;
- (c) speċifikazzjonijiet fir-rigward l-arranġamenti għall-partecipazzjoni fil-bażijiet ta' data msemmijin fil-paragrafu 1 u fis-sistemi msemmijin fil-paragrafi 2 u 3; u
- (d) dettalji dwar l-informazzjoni li għandha tinghata mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 53(6).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 27

#### Obbligi u azzjonijiet fil-każ ta' suspett ta' nonkonformità

Fejn operatur jissuspetta li prodott li jkun iproduċa, ipprepara jew importa, jew irċieva mingħand operatur ieħor ma jikkonformax mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, dak l-operatur għandu, soġġett għall-Artikolu 28(2):

- (a) jidentifika u jissepara l-prodott ikkonċernat;
- (b) jivverifika jekk is-suspett jistax jiġi ssostanzjat;
- (c) ma jqiegħedx il-prodott ikkonċernat) fis-suq bħala prodott organiku jew fil-faži ta' konverżjoni u ma għandux jużah fil-produzzjoni organika, sakemm is-suspett ma jkunx jista' jiġi eliminat;
- (d) fejn s-suspett jkun ġie ssostanzjat jew fejn ma jkunx jista' jiġi eliminat, minnufih jgħarraf lill-awtorità kompetenti rilevanti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll rilevanti, u jipprovdiha bl-elementi disponibbli, fejn xieraq;
- (e) għandu jikkoopera b'mod shih mal-awtorità kompetenti rilevanti, jew, fejn xieraq, mal-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll rilevanti, fil-verifika u l-identifikazzjoni tar-raġunijiet għan-nonkonformità suspettata.

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2006/88/KE tal-24 ta' Ottubru 2006 dwar il-htigiet tas-saħha tal-animali għall-animali tal-akkwakultura u l-prodotti tagħhom, u dwar il-prevenzjoni u l-kontroll ta' ċertu mard f'animali akkwatiċi (ĠU L 328, 24.11.2006, p. 14).



*Artikolu 28***Miżuri ta' prekawżjoni biex tiġi evitata l-preżenza ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati**

1. Sabiex tiġi evitata l-kontaminazzjoni bi prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika, l-operaturi għandhom jieħdu l-miżuri ta' prekawżjoni li ġejjin fl-istadji kollha tal-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni:

- (a) idahhlu fis-seħh u jzommu miżuri li jkunu proporzjonati u xierqa biex jiġu identifikati r-riskji ta' kontaminazzjoni tal-produzzjoni u l-prodotti organiċi bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati, inkluż l-identifikazzjoni sistematika tal-passi proċedurali kruċjali;
- (b) idahhlu fis-seħh u jzommu miżuri li jkunu proporzjonati u xierqa biex jiġu evitati r-riskji ta' kontaminazzjoni tal-produzzjoni u l-prodotti organiċi bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati;
- (c) regolarment jeżaminaw mill-ġdid u jaġġustaw miżuri bħal dawn; u
- (d) jikkonformaw ma' rekwiżiti rilevanti oħrajn ta' dan ir-Regolament li jiżguraw is-separazzjoni ta' prodotti organiċi, dawk fil-fażi ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi.

2. Meta operatur jissuspetta, minhabba l-preżenza ta' prodott jew sustanza li mhijiex awtorizzata skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika fi prodott li hu maħsub biex jintuża jew jiġi kummerċjalizzat bħala prodott organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni, li dan il-prodott imsemmi l-aħhar ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament, l-operatur għandu:

- (a) jidentifika u jissepara l-prodott ikkonċernat;
- (b) jivverifika jekk is-suspett jistax jiġi ssostanzjat;
- (c) ma jqiegħedx il-prodott ikkonċernat fis-suq bħala prodott organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni u ma għandux jużah fil-produzzjoni organika, sakemm is-suspett ma jkunx jista' jiġi eliminat;
- (d) fejn s-suspett ikun ġie ssostanzjat jew fejn ma jkunx jista' jiġi eliminat, minnufih jinforma lill-awtorità kompetenti rilevanti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll rilevanti, u jipprovdilha l-elementi disponibbli, fejn xieraq,;
- (e) jikkoopera b'mod shiħ mal-awtorità kompetenti rilevanti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll rilevanti, fl-identifikazzjoni jew il-verifika tar-raġunijiet għall-preżenza ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati.

3. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli uniformi biex tispeċifika:

- (a) il-passi proċedurali li għandhom jimxu magħhom l-operaturi skont il-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 2 u d-dokumenti rilevanti li għandha tiġi pprovduta minnhom;
- (b) il-miżuri proporzjonati u xierqa li għandhom jiġu adottati u rieżaminati mill-operaturi biex jidentifikaw u jevitaw ir-riskji ta' kontaminazzjoni skont il-punti (a) sa (c) tal-paragrafu 1.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

*Artikolu 29***Miżuri li għandhom jittieħdu fil-każ ta' preżenza ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati**

1. Fejn l-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll, jirċievi informazzjoni sostanzjata dwar il-preżenza ta' prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika, jew ikun ġie infurmat minn operatur skont il-punt (d) tal-Artikolu 28(2), jew jindividwa tali prodotti jew sustanzi fi prodott organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni:

- (a) għandu minnufih iwettaq investigazzjoni uffiċjali skont ir-Regolament (UE) 2017/625 bl-iskop li jiddetermina s-sors u l-kawża sabiex jivverifika l-konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) u mal-Artikolu 28(1); tali investigazzjoni għandha titlesta mill-aktar fis possibbli, f'perijodu raġonevoli, filwaqt li titqies id-durabbiltà tal-prodott u l-komplessità tal-każ;
- (b) għandu jipprojbixxi b'mod proviżorju kemm it-tqegħid fis-suq tal-prodotti kkonċernati bħala prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni kif ukoll l-użu tagħhom fil-produzzjoni organika sa meta jaslu r-riżultati tal-investigazzjoni msemmija fil-punt (a).

2. Il-prodott ikkonċernat ma għandux jiġi kummerċjalizzat bħala prodott organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni jew jintuża fil-produzzjoni organika fejn l-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll, ikun stabbilixxa li l-operatur ikkonċernat:

- (a) ikun uża prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika; jew
- (b) ma jkunx ha l-miżuri ta' prekawżjoni msemmijin fl-Artikolu 28(1); jew
- (c) ma jkunx ha miżuri b'reazzjoni ta' talbiet rilevanti li saru qabel mill-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll kompetenti.

3. L-operatur ikkonċernat għandu jingħata opportunità biex jikkummenta dwar ir-riżultati tal-investigazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1. L-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll, għandu jżomm rekords tal-investigazzjoni li tkun saret.

Fejn ikun meħtieġ, l-operatur ikkonċernat għandu jiehu tali miżuri korrettivi kif meħtieġ biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni fil-ġejjieni.

4. Sal-31 ta' Diċembru 2024, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu, dwar il-preżenza ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika u dwar il-valutazzjoni tar-regoli nazzjonali msemmijin fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu. Dak ir-rapport jista' jkun akkumpanjat, fejn xieraq, minn proposta leġislattiva għal aktar armonizzazzjoni.

5. L-Istati Membri li jkollhom fis-seħh regoli li jipprevedu li prodotti li fihom 'l fuq minn ċertu livell ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika ma jistgħux jiġu kummerċjalizzati bħala prodotti organiċi jistgħu jibqgħu japplikaw dawk ir-regoli, dment li dawk ir-regoli ma jipprojbixxux, jirrestringu jew jxekklu t-tqeghid fis-suq ta' prodotti li jkunu ġew prodotti fi Stati Membri ohra bħala prodotti organiċi, fejn dawk il-prodotti kienu magħmulin f'konformità ma' dan ir-Regolament. L-Istati Membri li jagħmlu użu ta' dan il-paragrafu għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.

6. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddokumentaw ir-riżultati tal-investigazzjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, kif ukoll kwalunkwe miżura li jkunu hadu għall-finijiet tal-formulazzjoni tal-aħjar Prattiki u miżuri ohrajn biex tiġi evitata l-preżenza ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu tali informazzjoni disponibbli lill-Istati Membri l-ohrajn u lill-Kummissjoni permezz ta' sistema tal-kompjuter li ssahħah l-iskambju elettroniku ta' dokumenti u informazzjoni magħmula disponibbli mill-Kummissjoni.

7. L-Istati Membri jistgħu jieħdu miżuri xierqa fit-territorju tagħhom biex jevitaw il-preżenza mhux intenzjonata fil-produzzjoni organika ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika. Tali miżuri ma għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew ixekklu t-tqeghid fis-suq ta' prodotti magħmulin fi Stati Membri ohrajn bħala organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni, fejn dawk il-prodotti kienu ġew prodotti f'konformità ma' dan ir-Regolament. L-Istati Membri li jagħmlu użu ta' dan il-paragrafu għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-ohrajn mingħajr dewmien.

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli dettaljati biex jiġu speċifikati:

- (a) il-metodoloġija li għandha tiġi applikata mill-awtoritajiet kompetenti, jew, fejn xieraq, mill-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, għall-individwazzjoni u l-evalwazzjoni tal-preżenza ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 9(3) għall-użu fil-produzzjoni organika;
- (b) id-dettalji u l-format tal-informazzjoni li għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni mill-Istati Membri lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-ohrajn skont il-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

9. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jibagħtu elettronikament lill-Kummissjoni informazzjoni rilevanti dwar każijiet li jinvolvu kontaminazzjoni ma' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati fis-sena preċedenti, inkluż informazzjoni miġbura fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, rigward in-natura tal-kontaminazzjoni individwata, u b'mod partikolari l-kawża, is-sors u l-livell ta' kontaminazzjoni kif ukoll il-volum u n-natura tal-prodotti kontaminati. Din l-informazzjoni għandha tingħabar mill-Kummissjoni permezz tas-sistema tal-kompjuter li ssir disponibbli mill-Kummissjoni u għandha tintuża biex tiġi ffaċilitata l-formulazzjoni tal-aħjar Prattiki biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni.

## KAPITOLU IV

## TIKKETTAR

## Artikolu 30

**Użu ta' termini li jirreferu għall-produzzjoni organika**

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prodott għandu jittqies li jinkludi t-termini li jirreferu għall-produzzjoni organika fejn, fuq it-tikketta, fil-materjal tar-reklamar jew f'dokumenti kummerċjali, tali prodott, l-ingredjenti tiegħu jew il-materjali tal-għalf użati fil-produzzjoni tiegħu jiġu deskritti f'termini li jissuġġerixxu lix-xerrej li l-prodott, l-ingredjenti jew il-materjali tal-għalf ikunu ġew prodotti f'konformità ma' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, it-termini elenkati fl-Anness IV u d-derivattivi u d-diminuttivi tagħhom, bħal 'bio', u 'eko', kemm jekk wahidhom kif ukoll jekk ikkombinati, jistgħu jintużaw fl-Unjoni kollha u bi kwalunkwe lingwa elenkata f'dak l-Anness għat-tikkettar u r-reklamar ta' prodotti msemmija fl-Artikolu 2(1) li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

2. Għall-prodotti msemmijin fl-Artikolu 2(1), it-termini msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx jintużaw imkien fl-Unjoni, fl-ebda lingwa elenkata fl-Anness IV għat-tikkettar, il-materjal tar-reklamar jew id-dokumenti kummerċjali ta' prodott li ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament.

Barra minn hekk, l-ebda terminu, inklużi termini użati f'marki kummerċjali jew ismijiet ta' kumpanniji, jew prattiki ma għandu jintuża fit-tikkettar jew fir-reklamar jekk dawn jistgħu jfixxlu lill-konsumatur jew lill-utent billi jissuġġerixxi li prodott jew l-ingredjenti tiegħu jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

3. Il-prodotti li jkunu ġew prodotti matul il-perijodu ta' konverżjoni ma għandhomx jiġu ttikkettati jew reklamati bħala prodotti organiċi jew prodotti fil-fażi ta' konverżjoni.

Madankollu, materjal riproduttiv tal-pjanti, prodotti tal-ikel li joriġinaw mill-pjanti u prodotti tal-għalf, li jkunu ġew prodotti matul il-perijodu ta' konverżjoni, li jkunu f'konformità mal-Artikolu 10(4), jistgħu jiġu ttikkettati u reklamati bħala prodotti fil-fażi ta' konverżjoni bl-użu tat-terminu 'fil-fażi ta' konverżjoni', jew b'terminu korrispondenti, flimkien mat-termini msemmija fil-paragrafu 1.

4. It-termini msemmija fil-paragrafu 1 u 3 m'għandhomx jintużaw għal prodott li għalih il-liġi tal-Unjoni tirrikjedi t-tikkettar jew ir-reklamar li jindika li fih OGM, jikkonsisti minn OGM jew huwa prodott minn OGM.

5. Għal ikel ipproċessat, it-termini msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jintużaw:

(a) fid-deskrizzjoni tal-bejgħ, u fil-lista ta' ingredjenti fejn tali lista tkun obbligatorja skont il-legislazzjoni tal-Unjoni, dment li:

(i) l-ikel ipproċessat ikun konformi mar-regoli ta' produzzjoni li jinsabu fil-Parti IV tal-Anness II u mar-regoli stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 16(3);

(ii) tal-anqas 95 % tal-ingredjenti agrikoli tal-prodott skont il-piż jkunu organiċi; u

(iii) fil-każ ta' aromatizzanti, jintużaw biss għal sustanzi ta' aromatizzanti naturali u preparazzjonijiet ta' aromatizzanti naturali b'tikketta f'konformità mal-Artikolu 16(2), (3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 u meta l-komponenti aromatizzanti kollha u t-trasportaturi ta' komponenti aromatizzanti fl-aromatizzant ikkonċernat ikunu organiċi;

(b) biss fil-lista ta' ingredjenti, dment li:

(i) anqas minn 95 % tal-ingredjenti agrikoli tal-prodott skont il-piż ikunu organiċi, u dment li daww l-ingredjenti jikkonformaw mar-regoli tal-produzzjoni li jinsabu f'dan ir-Regolament; u

(ii) l-ikel ipproċessat ikun konformi mar-regoli ta' produzzjoni li jinsabu fil-punti 1.5, 2.1(a), 2.1(b) u 2.2.1 tal-Parti IV tal-Anness II u mar-regoli stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 16(3);

(c) fid-deskrizzjoni ta' bejgħ u fil-lista ta' ingredjenti, dment li:

(i) l-ingredjent prinċipali jkun prodott mill-kaċċa jew mis-sajd;

(ii) it-terminu msemmi fil-paragrafu 1 hu relatat b'mod ċar mad-deskrizzjoni ta' bejgħ għal ingredjent ieħor li jkun organiku u differenti mill-ingredjent prinċipali;

(iii) l-ingredjenti agrikoli kollha l-oħra jkunu organiċi; u

(iv) l-ikel ikun konformi mal-punti 1.5, 2.1(a), 2.1(b), u 2.2.1 tal-Parti IV tal-Anness II u mar-regoli stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 16(3).

Il-lista tal-ingredjenti msemmija fil-punti (a),(b) u (c) tal-ewwel subparagrafu għandha tindika liema ingredjenti huma organiċi. Ir-referenzi għall-produzzjoni organika jistgħu jidhru biss b'rabta mal-ingredjenti organiċi.

Il-lista ta' ingredjenti msemija fil-punti (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu għandha tinkludi indikazzjoni tal-perċentwal totali ta' ingredjenti organiċi bħala proporzjon tal-kwantità totali ta' ingredjenti agrikoli.

It-termini msemija fil-paragrafu 1, meta użati fil-lista ta' ingredjenti msemija fil-punti (a), (b), u (c) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, u l-indikazzjoni tal-perċentwali msemija fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jidhru bl-istess kulur, daqs u stil ta' kitba identiċi bhall-indikazzjonijiet l-oħra fil-lista ta' ingredjenti.

6. Għal għalf ipproċessat, it-termini msemija fil-paragrafu 1 jistgħu jintużaw fid-deskrizzjoni ta' bejgħ u fil-lista ta' ingredjenti, dment li:

- (a) l-għalf ipproċessat ikun konformi mar-regoli ta' produzzjoni li jinsabu fil-Partijiet II, III u V tal-Anness II u mar-regoli speċifiċi stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 16(3);
- (b) l-ingredjenti kollha ta' oriġini agrikola li jinsabu fl-għalf ipproċessat ikunu organiċi; u
- (c) tal-anqas 95 % tal-materjal niexef tal-prodott ikun organiku.

7. Il-Kummissjoni tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw:

- (a) dan l-Artikolu billi jżidu regoli ulterjuri dwar it-tikkettar tal-prodotti elenkati fl-Anness I, jew billi jemendaw dawk ir-regoli miżjuda; u
- (b) il-lista tat-termini stabbiliti fl-Anness IV, b'kunsiderazzjoni l-iżviluppi lingwistiċi fl-Istati Membri.

8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jiġu stabbiliti rekwiżiti dettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 31

#### **Tikkettar ta' prodotti u sustanzi użati fil-produzzjoni ta' għelejjel**

Minkejja l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament kif stipulat fl-Artikolu 2(1), prodotti u sustanzi użati fi prodotti ta' protezzjoni tal-pjanti jew bħala fertilizzanti, kondizzjonaturi tal-hamrija jew nutrijenti li ġew awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 jista' jkollhom referenza li tindika li dawk il-prodott jew sustanzi huma awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika skont dan ir-Regolament.

#### Artikolu 32

#### **Indikazzjonijiet obbligatorji**

1. Fejn prodott jkollhom termini kif imsemija fl-Artikolu 30(1), inkluż prodott ttikkettati bħala prodott fil-fażi ta' konverżjoni f'konformità mal-Artikolu 30(3):

- (a) in-numru tal-kodiċi tal-awtorità ta' kontroll jew tal-korp ta' kontroll li għalihom hu soġġett l-operatur li wettaq l-aħhar produzzjoni jew preparazzjoni, għandu jidher ukoll fuq it-tikketta; u
- (b) fil-każ ta' ikel ippakkjat bil-lest, il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 33 għandu jidher ukoll fuq l-imballaġġ, hliet fil-każijiet imsemija fl-Artikolu 30(3) u l-punti (b) u (c) tal-Artikolu 30(5).

2. Fejn jintuża l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, fl-istess qasam viżwali tiegħu għandha tidher indikazzjoni tal-post fejn tkabbret il-materja prima agrikola li minnha huwa kompost il-prodott u għandu jkollha waħda mill-forom li ġejjin, kif adatt:

- (a) 'Agrikoltura tal-UE', meta l-materja prima agrikola tkun tkabbret fl-Unjoni;
- (b) 'Agrikoltura mhux tal-UE', meta l-materja prima agrikola tkun tkabbret f'pajjiżi terzi;
- (c) 'Agrikoltura tal-UE/mhux tal-UE', meta parti mill-materja prima agrikola tkun giet imkabbra fl-Unjoni u parti oħra tkun tkabbret f'pajjiż terz.

Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, il-kelma 'Agrikoltura' tista' tiġi sostitwita bil-kelma 'Akkwakultura' fejn adatt u il-kliem 'UE' u 'mhux tal-UE' jistgħu jiġu sostitwiti jew issupplimentati bl-isem ta' pajjiż, jew bl-isem ta' pajjiż u reġjun, jekk il-materja prima agrikola kollha li minnha huwa kompost il-prodott tkun tkabbret f'dak il-pajjiż u, jekk applikabbli, f'dak ir-reġjun.

Għall-indikazzjoni tal-post fejn il-materja prima agrikola kollha li minnha huwa kompost il-prodott tkun tkabbret, kif imsemmi fl-ewwel u fit-tielet subparagrafi, kwantitajiet zgħar ta' ingredjenti skont il-piż jistgħu ma jiġux ikkunsidrati, sakemm il-kwantità totali tal-ingredjenti mhux ikkunsidrati ma taqbiżx il-5 % tal-kwantità totali skont il-piż tal-materja prima agrikola.

Il-kliem 'UE' u mhux tal-UE ma għandhomx jidhru b'kulur, daqs u stil ta' kitba li jkun aktar prominenti mill-isem tal-prodott.

3. L-indikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 33(3) għandhom ikunu mmarkati f'post kospikwu b'tali mod li jkunu faċilment vizibbli, u għandhom ikunu ċari, legġibbli u indelibbli.
4. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 33(3) billi jżidu regoli ulterjuri dwar it-tikkettar, jew billi jemendaw dawk ir-regoli miżjuda.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jirrigwardaw:
  - (a) arrangamenti prattiċi għall-użu, il-preżentazzjoni, il-kompożizzjoni u d-daqs tal-indikazzjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 33(3);
  - (b) l-assenjar tan-numri tal-kodiċi għall-awtoritajiet ta' kontroll u għall-korpi ta' kontroll;
  - (c) l-indikazzjoni tal-post fejn tkabbret il-materja prima agrikola, f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u mal-Artikolu 33(3).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 33

### Logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea

1. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jista' jintuża fit-tikkettar, fil-preżentazzjoni u fir-reklamar ta' prodotti li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jista' jintuża wkoll għal skopijiet ta' informazzjoni u edukattivi marbutin mal-eżistenza u r-reklamar tal-logo nnifsu, dment li tali użu ma jkunx jista' jwassal biex iqarraq bil-konsumatur b'rabta mal-produzzjoni organika ta' prodotti speċifiċi, u dment li l-logo jiġi riprodott skont ir-regoli stabbiliti fl-Anness V. F'tali każ, ir-rekwiżiti tal-Artikolu 32(2) u l-punt 1.7 tal-Anness V ma għandhomx japplikaw.

Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea m'għandux jintuża għal ikel ipproċessat kif imsemmi fil-punti (b) u (c) tal-Artikolu 30(5) u għal prodotti fil-fażi ta' konverżjoni kif imsemmi fl-Artikolu 30(3).

2. Minbarra fejn jiġi użat f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1, il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea huwa attestazzjoni uffiċjali f'konformità mal-Artikoli 86 u 91 tar-Regolament (UE) 2017/625.

3. L-użu tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jkun fakultattiv għall-prodotti importati minn pajjiżi terzi. Fejn dak il-logo jidher fuq it-tikketta ta' tali prodotti, l-indikazzjoni msemmija fl-Artikolu 32(2) għandha tidher ukoll fuq it-tikketta.

4. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jsegwi l-mudell stabbilit fl-Anness V, u għandu jikkonforma mar-regoli li jinsabu f'dak l-Anness.

5. Jistgħu jintużaw logos nazzjonali u logos privati fit-tikkettar, fil-preżentazzjoni u fir-reklamar ta' prodotti li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

6. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw l-Anness V f'dak li għandu x'jaqşam mal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea u r-regoli relatati miegħu.

#### KAPITOLU V

### ĊERTIFIKAZZJONI

#### Artikolu 34

### Sistema ta' ċertifikazzjoni

1. Qabel ma jqiegħdu fis-suq kwalunkwe prodott bhala 'organiku' jew bhala 'fil-fażi ta' konverżjoni' jew qabel il-perijodu ta' konverżjoni, l-operaturi jew gruppi ta' operaturi imsemmija fl-Artikolu 36 li jipproduċu, jiddistribwixxu jew jaħżnu prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni, li jimportaw tali prodotti minn pajjiż terz jew jespportaw tali prodotti lejn pajjiż terz, jew li jqiegħdu tali prodotti fis-suq, għandhom jinnotifikaw l-attività tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih titwettaq l-attività u li fih l-intrapriża tagħhom hija soġġetta għas-sistema ta' kontroll.

Fejn l-awtoritajiet kompetenti jkunu kkonferixxu r-responsabbiltajiet tagħhom jew iddelegaw ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali ohra lil aktar minn awtorità ta' kontroll wahda jew korp ta' kontroll wiehed, l-operaturi jew il-gruppi ta' operaturi għandhom jindikaw fin-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu liema awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll jivverifika jekk l-attività tagħhom tikkonformax ma' dan ir-Regolament u jipprovdi ċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 35(1).



2. Operaturi li jbigħu prodotti organiċi ppakkjati minn qabel direttament lill-konsumatur jew lill-utent finali għandhom ikunu eżentati mill-obbligu ta' notifika msemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u mill-obbligu li jkunu fil-pussess ta' ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 35(2) dment li ma jipproduċux, ma jhejjux, ma jahżnux hliet b'rabta mal-punt ta' bejgħ, jew ma jimportawx tali prodotti minn pajjiż terz, jew ma jissottokuntrattawx tali attivitajiet lil operatur ieħor.

3. Fejn operaturi jew gruppi ta' operaturi jissottokuntrattaw kwalunkwe attività tagħhom lil partijiet terzi, kemm l-operaturi kif ukoll il-gruppi ta' operaturi u l-partijiet terzi li lilhom ikunu ġew issottokuntrattati dawk l-attivitajiet għandhom jikkonformaw mal-paragrafu 1, hliet fejn l-operatur jew il-grupp ta' operaturi jiddikjara fin-notifika msemmija fil-paragrafu 1 li hu jibqa' responsabbli rigward il-produzzjoni organika u li ma ttrasferixxi dik ir-responsabbiltà lis-sottokuntrattur. Ftali każijiet, l-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll, għandu jivverifika li l-attivitajiet issottokuntrattati jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, fil-kuntest tal-kontroll li jwettaq fuq l-operaturi jew il-gruppi ta' operaturi li jkunu ssottokuntrattaw l-attivitajiet tagħhom.

4. L-Istati Membri jistgħu jaħtru awtorità jew japprovaw korp li għandu jirċievi n-notifiki msemmija fil-paragrafu 1.

5. L-operaturi, il-gruppi ta' operaturi u s-sottokuntratturi għandhom iżommu rekords f'konformità ma' dan ir-Regolament dwar attivitajiet differenti tagħhom.

6. L-Istati Membri għandhom iżommu aġġornati l-listi li fihom l-ismijiet u l-indirizzi ta' operaturi jew gruppi ta' operaturi li jkunu nnotifikaw l-attivitajiet tagħhom f'konformità mal-paragrafu 1 u għandhom jagħmlu pubbliku b'mod adatt, inkluż permezz ta' holqiet għal sit web uniku tal-Internet, lista komprensiva ta' din id-data, flimkien mal-informazzjoni relatata ma' ċertifikati pprovduti lil dawk l-operaturi u gruppi ta' operaturi skont fl-Artikolu 35(1). Meta jagħmlu dan, l-Istati Membri għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti għall-protezzjoni tad-data personali skont ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe operatur jew grupp ta' operaturi li jkun konformi ma' dan ir-Regolament u, f'każijiet tingabar tariffa f'konformità mal-Artikoli 78 u 80 tar-Regolament (UE) 2017/625, li jhallas tariffa raġonevoli li tkopri l-ispejjeż tal-kontrolli ikun intitolat li jkun kopert mis-sistema ta' kontroll. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tariffi li jistgħu jingabru jsiru pubbliċi.

8. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 54 li jemendaw l-Anness II fir-rigward tar-rekwiżiti għaž-żamma tar-rekords.

9. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jipprovdu dettalji u speċifikazzjonijiet rigward:

(a) il-format u l-mezzi tekniċi tan-notifika msemmija fil-paragrafu 1;

(b) l-arranġamenti għall-pubblikazzjoni tal-listi msemmija fil-paragrafu 6; u

(c) il-proċeduri u l-arranġamenti għall-pubblikazzjoni tat-tariffi msemmija fil-paragrafu 7.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 35

#### Ċertifikat

1. L-awtoritajiet kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, għandhom jipprovdu ċertifikat lil kwalunkwe operatur jew grupp ta' operaturi li jkun innotifika l-attività tiegħu f'konformità mal-Artikolu 34(1) u jikkonforma ma' dan ir-Regolament. Iċ-ċertifikat għandu:

(a) jinħareġ f'forma elettronika kull fejn possibbli;

(b) jippermetti mill-inqas l-identifikazzjoni tal-operatur jew tal-grupp ta' operaturi inkluż il-lista tal-membri, il-kategorija ta' prodotti koperti miċ-ċertifikat u l-perijodu ta' validità tiegħu;

(c) jiċċertifika li l-attività notifikata tikkonforma ma' dan ir-Regolament; u

(d) jinħareġ f'konformità mal-mudell stabbilit fl-Anness VI.

2. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu u għall-Artikolu 34(2), l-operaturi u l-grupp ta' operaturi ma għandhomx iqiegħdu fis-suq prodotti msemmija fl-Artikolu 2(1) bhala prodotti organiċi jew prodotti fil-fażi ta' konverżjoni sakemm ma jkunux diġà fil-pussess ta' ċertifikat kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

3. Iċ-ċertifikat imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jkun ċertifikat uffiċjali fis-sens tal-punt (a) tal-Artikolu 86(1) tar-Regolament (UE) 2017/625.
4. Operatur jew grupp ta' operaturi ma għandux ikun intitolat li jingħata ċertifikat minn aktar minn korp ta' kontroll wiehed rigward attivitajiet imwettqa fl-istess Stat Membru, fir-rigward tal-istess kategorija ta' prodotti, inkluż każijiet fejn dak l-operatur jew grupp ta' operaturi jopera fi stadji differenti ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni.
5. Il-membri ta' grupp ta' operaturi ma għandhomx ikunu intitolati li jiksbu ċertifikat individwali għal xi waħda mill-attivitajiet koperti miċ-ċertifikazzjoni tal-grupp ta' operaturi li jaqsmu parti minnu.
6. L-operaturi għandhom jivverifikaw iċ-ċertifikati ta' dawk l-operaturi li huma l-fornituri tagħhom.
7. Għall-finijiet tal-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu, prodotti għandhom jiġu kklassifikati bil-kategoriji li ġejjin:
  - (a) pjanti mhux proċessati u prodotti mill-pjanti, inkluż żrieragħ u materjal riproductiv tal-pjanti ieħor;
  - (b) bhejjem u prodotti mhux proċessati mill-bhejjem;
  - (c) alka u prodotti mhux proċessati tal-akkwakultura;
  - (d) prodotti agrikoli proċessati, inkluż prodotti tal-akkwakultura, għall-użu bħala ikel;
  - (e) għalf;
  - (f) inbid;
  - (g) prodotti oħra elenkati fl-Anness I għal dan ir-Regolament jew mhux koperti mill-kategoriji preċedenti.
8. L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mill-obbligu li jkunu fil-pussess ta' ċertifikat, previst fil-paragrafu 2, lill-operaturi li jbigħu prodotti organiċi mhux ippakkjati hlief għalf direttament lill-konsumatur finali dment li dawk l-operaturi ma jipproduċux, ma jhejjux, ma jaħżnux hlief b'rabta mal-punt ta' bejgħ, jew ma jimportawx tali prodotti minn pajjiż terz, jew ma jissottokuntrattawx tali attivitajiet lil parti terza, u dment li:
  - (a) tali bejgħ ma jaqbiżx 5 000 kilogramma kull sena;
  - (b) tali bejgħ ma jirrapprezentax fatturat annwali għall-prodotti organiċi mhux ippakkjati li jaqbeż EUR 20 000; jew
  - (c) l-ispiza potenzjali taċ-ċertifikazzjoni tal-operatur taqbeż it-2 % tal-fatturat totali ta' prodotti organiċi mhux ippakkjati mibjugħa minn dak l-operatur.Jekk Stat Membru jiddeċiedi li jeżenta lill-operaturi msemmija fl-ewwel subparagrafu, jista' jiffissa limiti aktar stretti minn dawk stabbiliti fl-ewwel subparagrafu.
- L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar kwalunkwe deċiżjoni li jeżentaw lill-operaturi skont l-ewwel subparagrafu u dwar il-limiti sa fejn tali operaturi huma eżentati.
9. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 54 li jemendaw il-mudell taċ-ċertifikat stabbilit fl-Anness VI.
10. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jipprovdu dettalji u speċifikazzjonijiet rigward il-forma taċ-ċertifikat imsemmi fil-paragrafu 1 u l-mezzi tekniċi li bihom ikun inhareġ.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 36

#### Grupp ta' operaturi

1. Kull grupp ta' operaturi għandu:
  - (a) ikun magħmul biss minn membri li huma bdiewa jew operaturi li jipproduċu alka jew animali tal-akkwakultura u li barra minn hekk jistgħu jkunu involut fl-ipproċessar, il-preparazzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' ikel jew għalf;
  - (b) ikun magħmul biss minn membri:
    - (i) li l-ispiza individwali tagħhom għaċ-ċertifikazzjoni tirrapprezenta aktar minn 2 % tal-fatturat jew tal-produzzjoni standard tal-produzzjoni organika ta' kull membru u li l-fatturat annwali tiegħu ta' produzzjoni organika ma jkunx aktar minn EUR 25 000 jew li l-produzzjoni standard tagħhom tal-produzzjoni organika ma tkunx aktar minn EUR 15 000 kull sena; jew
    - (ii) li kull wiehed minnhom ikollu azjendi agrikoli ta' massimu ta':
      - hames ettari,

- 0,5 ettari, fil-każ ta' serer, jew
  - 15-il ettaru, esklużivament fil-każ ta' bur permanenti;
- (c) li jkunu stabbiliti fi Stat Membru jew pajjiż terz;
- (d) li jkollhom personalità legali;
- (e) ikun magħmul biss minn membri li l-attivitajiet ta' produzzjoni tagħhom isiru fi prossimità ġeografika ma' xulxin;
- (f) jistabbilixxu sistema ta' kummerċjalizzazzjoni kongunta għall-prodotti li jiġu prodotti mill-grupp; u
- (g) jistabbilixxu sistema għall-kontrolli interni li tinkludi sett dokumentat ta' attivitajiet u proċeduri tal-kontroll li skontu persuna jew korp identifikat huwa responsabbli għall-verifika tal-konformità ma' dan ir-Regolament ta' kull membru tal-grupp.

2. L-awtoritajiet kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll, għandhom jirtiraw iċ-ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 35 għall-grupp kollu fejn in-nuqqasijiet fl-organizzazzjoni jew fil-funzjonament tas-sistema ta' kontrolli interni msemmeja fil-paragrafu 1, b'mod partikolari rigward nuqqasijiet fl-individwazzjoni jew fl-indirizzar tan-nonkonformità minn membri individwali tal-grupp ta' operaturi, jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi u dawk fil-faġi ta' konverżjoni.

3. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw l-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu billi jżidu dispożizzjonijiet, jew billi jemendaw dawk id-dispożizzjonijiet miżjuda, b'mod partikolari fir-rigward ta':

- (a) ir-responsabbiltajiet tal-membri individwali ta' grupp ta' operaturi;
  - (b) il-kriterji biex jiddeterminaw il-prossimità ġeografika tal-membri tal-grupp bhall-kondiviżjoni ta' faċilitajiet jew siti;
  - (c) l-istabbiliment u l-funzjonament tas-sistema għall-kontrolli interni, inkluż l-ambitu, il-kontenut u l-frekwenza tal-kontrolli li għandhom jitwettqu u l-kriterji biex jiġu identifikati n-nuqqasijiet fl-istabbiliment jew il-funzjonament tas-sistema għal kontrolli interni.
4. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli speċifiċi rigward:
- (a) il-kompożizzjoni u d-dimensjoni ta' grupp ta' operaturi;
  - (b) id-dokumenti u s-sistemi taż-żamma ta' rekords, is-sistema għat-traċċabbiltà interna u l-lista ta' operaturi;
  - (c) l-iskambju ta' informazzjoni bejn grupp ta' operaturi u l-awtorità jew l-awtoritajiet, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll kompetenti u bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmeja fl-Artikolu 55(2).

## KAPITOLU VI

### KONTROLLI UFFIĊJALI U ATTIVITAJIET UFFIĊJALI OHRA

#### Artikolu 37

#### **Relazzjoni mar-Regolament (UE) 2017/625 u regoli addizzjonali għall-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali ohra b'rabta mal-produzzjoni organika u t-tikkettar tal-prodotti organiċi**

Ir-regoli speċifiċi ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw, flimkien mar-regoli stipulati fir-Regolament (UE) 2017/625, hlief kif previst mod ieħor fl-Artikolu 40(2) ta' dan ir-Regolament, u flimkien mal-Artikolu 29 ta' dan ir-Regolament, hlief kif previst mod ieħor fl-Artikolu 41(1) ta' dan ir-Regolament, għall-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali ohra mwettqa biex jiġu vverifikati matul il-proċess kollu fl-istadji kollha tal-produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni, li l-prodotti imsemmeja fl-Artikolu 2(1) ta' dan ir-Regolament ikunu ġew prodotti f'konformità ma' dan ir-Regolament.

#### Artikolu 38

#### **Regoli addizzjonali dwar il-kontrolli uffiċjali u dwar l-azzjoni li għandha tittiehed mill-awtoritajiet kompetenti**

1. Il-kontrolli uffiċjali mwettqa f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/625 għall-verifika ta' konformità ma' dan ir-Regolament għandhom jinkludu, b'mod partikolari:

- (a) il-verifika tal-applikazzjoni mill-operaturi ta' miżuri preventivi u ta' prekawżjoni, kif imsemmi fl-Artikolu 9(6) u fl-Artikolu 28 ta' dan ir-Regolament, f'kull stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni;

- (b) fejn l-azzjenda agrikola tinkludi unitajiet tal-produzzjoni mhux organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni, il-verifika tar-rekords u tal-miżuri jew il-proċeduri jew l-arranġamenti fis-seħh biex jiżguraw is-separazzjoni ċara u effikaċi bejn unitajiet tal-produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni u dik mhux organika kif ukoll bejn prodotti rispettivi li jiġu prodotti minn dawk l-unitajiet, u tas-sustanzi u l-prodotti użati għal unitajiet tal-produzzjoni organika, dik fil-fażi ta' konverżjoni u dik mhux organika; tali verifika għandha tinkludi kontrolli fuq pakketti li għalihom gie rikonoxxut b'mod retroattiv perijodu preċedenti bhala parti mill-perijodu ta' konverżjoni, u kontrolli fuq l-unitajiet tal-produzzjoni mhux organika;
- (c) fejn prodotti organiċi, dawk fil-fażi ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi jinġabru fl-istess hin mill-operaturi, jiġu ppreparati jew jinħażnu fl-istess unità, żona jew postijiet ta' preparazzjoni, jew jiġu trasportati lejn operaturi jew unitajiet oħra, il-verifika tar-rekords u tal-miżuri, il-proċeduri jew l-arranġamenti fis-seħh biex jiżguraw li l-operazzjonijiet jitwettqu f'post jew żmien separat, li jiġu implimentati miżuri addattati ta' tindif u, fejn xieraq, miżuri li jevitaw is-sostituzzjoni ta' prodotti, li prodotti organiċi u prodotti fil-fażi ta' konverżjoni jkunu identifikati f'kull hin u li l-prodotti organiċi, dawk fil-fażi ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi jinħażnu, qabel u wara l-operazzjonijiet ta' preparazzjoni, separatament minn xulxin fil-post jew fiż-żmien;
- (d) il-verifika tal-istabbiliment u l-funzjonament tas-sistema tal-kontroll intern ta' gruppi ta' operaturi;
- (e) fejn operaturi jkunu eżentati mill-obbligu ta' notifika skont l-Artikolu 34(2) ta' dan ir-Regolament, jew mill-obbligu li jkunu fil-pussess ta' ċertifikat skont l-Artikolu 35(8) ta' dan ir-Regolament, il-verifika li jkunu ġew issodisfati r-rekwiżiti għal dik l-eżenzjoni u l-verifika tal-prodotti mibjugha minn dawk l-operaturi.

2. Il-kontrolli uffiċjali mwettqa f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/625 għall-verifika ta' konformità ma' dan ir-Regolament għandhom isiru matul il-proċess shih fl-istadji kollha tal-produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni abbażi tal-probabbiltà ta' nonkonformità kif definita fil-punt (57) tal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament, li għandha tiġi determinata billi jitqiesu, minbarra l-elementi msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/625, b'mod partikolari l-elementi li ġejjin:

- (a) it-tip, id-daqs u l-istruttura tal-operaturi u l-gruppi ta' operaturi;
- (b) it-tul ta' żmien li matulu l-operaturi u l-gruppi ta' operaturi kienu involuti fil-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni ta' prodotti organiċi;
- (c) ir-riżultati tal-kontrolli mwettqa f'konformità ma' dan l-Artikolu;
- (d) iż-żmien rilevanti għall-attivitajiet imwettqa;
- (e) il-kategoriji tal-prodotti;
- (f) it-tip, il-kwantità u l-valur tal-prodotti u l-iżvilupp tagħhom matul iż-żmien;
- (g) il-possibbiltà ta' tahlit bejn il-prodotti jew kontaminazzjoni ma' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati;
- (h) l-applikazzjoni ta' derogi jew eċċezzjonijiet għar-regoli mill-operaturi u l-gruppi ta' operaturi;
- (i) il-punti kritiċi għan-nonkonformità u l-probabbiltà tan-nonkonformità f'kull stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni;
- (j) l-attivitajiet ta' sottokuntrattar.

3. Fi kwalunkwe każ, l-operaturi u l-gruppi ta' operaturi kollha, bl-eċċezzjoni ta' dawk imsemmija fl-Artikoli 34(2) u 35(8), għandhom ikunu soġġetti għal verifika tal-konformità tal-inqas darba fis-sena.

Il-verifika ta' konformità għandha tinkludi spezzjoni fiżika fuq il-post, hliet meta l-kondizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati:

- (a) il-kontrolli preċedenti tal-operatur jew il-grupp ta' operaturi kkonċernat ma jkunu żvelaw ebda nonkonformità li taffetwa l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni matul tal-inqas l-aħhar tliet snin konsekuttivi; u
- (b) l-operatur jew il-grupp ta' operaturi kkonċernati jkun gie vvalutat abbażi tal-elementi msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/625 bhala li jipprezentaw probabbiltà baxxa ta' nonkonformità.

F'dan il-każ, il-perijodu bejn żewġ spezzjonijiet fiżiċi fuq il-post ma għandux jaqbeż l-24 xahar.

4. Il-kontrolli uffiċjali mwettqa f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/625 għall-verifika ta' konformità ma' dan ir-Regolament għandhom:
- (a) jitwettqu f'konformità mal-artikolu 9(4) tar-Regolament (UE) 2017/625 filwaqt li jiġi żgurat li percentwal minimu tal-kontrolli uffiċjali kollha tal-operaturi jew il-gruppi ta' operaturi jitwettaq mingħajr avviz minn qabel;
  - (b) jiżguraw li jitwettaq percentwal minimu ta' kontrolli addizzjonali għal dawk imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu;
  - (c) jitwettqu billi jittiehed numru minimu tal-kampjuni li jkunu ttiehdu f'konformità mal-punt (h) tal-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2017/625;
  - (d) jiżguraw li għadd minimu ta' operaturi li jkunu membri ta' grupp ta' operaturi jkunu kontrollati b'konnessjoni mal-verifika ta' konformità msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.
5. L-għoti jew it-tiġdid ta' ċertifikat imsemmi fl-Artikolu 35(1) għandu jkun ibbażat fuq ir-riżultati tal-verifiki ta' konformità msemmija fil-paragrafi 1 sa 4 ta' dan l-Artikolu.
6. Ir-rekord miktub li għandu jifassal rigward kull kontroll uffiċjali li jkun twettaq għall-verifika tal-konformità mar-regoli stipulati f'dan ir-Regolament skont l-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 għandu jiġi ffirmat ukoll mill-operatur jew il-gruppi ta' operaturi bhala konferma li rċevew dak ir-rekord bil-miktub.
7. L-Artikolu 13(1) tar-Regolament (UE) 2017/625 ma għandux japplika għall-awditi u l-ispezzjonijiet imwettqa minn awtoritajiet kompetenti fil-kuntest tal-attivitajiet superviżorji tagħhom fuq korpi ta' kontroll li għalihom ikunu ġew delegati ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra.
8. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54:
- (a) li jissupplimentaw dan ir-Regolament billi tistipula kriterji u kondizzjonijiet speċifiċi għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali li jkunu saru biex jiżguraw it-traċċabbiltà fl-istadji kollha ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni, u l-konformità ma' dan ir-Regolament, rigward:
    - (i) il-verifiki ta' kontinwità dokumentarji;
    - (ii) il-kontrolli mwettqa fuq kategoriji speċifiċi ta' operaturi;
    - (iii) fejn adatt, il-perijodu li fihi il-kontrolli previsti f'dan ir-Regolament, inkluż l-ispezzjonijiet fiżiċi fuq il-post imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, għandhom jitwettqu u l-post jew zona partikolari fejn għandhom jitwettqu;
  - (b) l-emenda tal-paragrafu 2 bl-inklużjoni ta' aktar elementi bbażati fuq l-esperjenza Prattika, jew bl-emenda ta' dawk l-elementi miżjuda.
9. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jispeċifikaw:
- (a) il-percentwal minimu tal-kontrolli uffiċjali kollha ta' operaturi jew gruppi ta' operaturi li għandu jitwettaq mingħajr avviz minn qabel kif imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 4;
  - (b) il-percentwal minimu tal-kontrolli addizzjonali msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 4;
  - (c) l-għadd minimu tal-kampjuni msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 4;
  - (d) l-għadd minimu ta' operaturi li huma membri ta' grupp ta' operaturi msemmi fil-punt (d) tal-paragrafu 4.
- Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 39

#### **Regoli addizzjonali dwar l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu mill-operaturi u l-gruppi ta' operaturi**

1. Minbarra l-obbligi stipulati fl-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) 2017/625, l-operaturi u l-gruppi ta' operaturi għandhom:
- (a) iżommu rekords biex juru konformità tagħhom ma' dan ir-Regolament;
  - (b) jaġġmlu d-dikjarazzjonijiet u komunikazzjonijiet oħra li jkunu neċessarji kollha għall-kontrolli uffiċjali;
  - (c) jiehdu l-miżuri Prattici rilevanti biex jiżguraw konformità ma' dan ir-Regolament;
  - (d) jipprovdu, fil-forma ta' dikjarazzjoni li għandha tiġi ffirmata u aġġornata kif meħtieġ:
    - (i) id-deskrizzjoni shiha tal-unità ta' produzzjoni organika jew fil-fażi ta' konverżjoni u tal-attivitajiet li għandhom jitwettqu f'konformità ma' dan ir-Regolament;
    - (ii) il-miżuri Prattici rilevanti li għandhom jittiehdu biex jiżguraw konformità ma' dan ir-Regolament;



(iii) impenn:

- li jinformat bil-miktub u minghajr dewmien żejjed lix-xerrejja tal-prodotti u li jiskambjaw l-informazzjoni rilevanti mal-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, mal-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll, fil-każ li suspett sostanzjat ta' nonkonformità jkun ġie ssostanzjat, li suspett ta' nonkonformità ma jistax jiġi eliminat, jew li nonkonformità li taffettwa l-integrità tal-prodotti inkwistjoni tkun ġiet stabbilita,
- li jaċċettaw it-trasferiment tal-fajl ta' kontroll fil-każ ta' bidla tal-awtorità ta' kontroll jew tal-korp ta' kontroll jew, fil-każ ta' rtirar mill-produzzjoni organika, iż-żamma tal-fajl ta' kontroll għal tal-inqas hames snin mill-aħhar awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll,
- li jinformat immedjatament lill-awtorità kompetenti jew lill-awtorità jew il-korp iddeżinjat skont l-Artikolu 34(4) fil-każ ta' rtirar mill-produzzjoni organika, u
- li jaċċettaw l-iskambju ta' informazzjoni bejn dawk l-awtoritajiet jew il-korpi fil-każ li sottokuntratturi jkunu kontrollati minn awtoritajiet ta' kontroll jew korpi ta' kontroll differenti.

2. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jipprovdu dettalji u speċifikazzjonijiet rigward:

- (a) ir-rekords biex tintwera konformità ma' dan ir-Regolament;
- (b) id-dikjarazzjonijiet u komunikazzjonijiet oħra li jkunu neċessarji għall-kontrolli uffiċjali;
- (c) il-miżuri prattiċi rilevanti biex jiżguraw konformità ma' dan ir-Regolament.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 40

### Regoli addizzjonali dwar id-delega ta' kompiti ta' kontrolli uffiċjali u kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra

1. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddelegaw lill-korpi ta' kontroll ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali u ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra biss jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin, flimkien ma' dawk stabbiliti fil-Kapitolu III tar-Regolament (UE) 2017/625:

- (a) id-delega jkun fiha deskrizzjoni dettaljata tal-kompiti ta' kontrolli uffiċjali delegati u kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra, inkluż obbligi ta' rappurtar u obbligi speċifiċi oħra, u tal-kondizzjonijiet li skonthom il-korp ta' kontroll jista' jwettaqhom. B'mod partikolari, il-korp ta' kontroll għandu jkun ippreżenta dan li ġej lill-awtoritajiet kompetenti għal approvazzjoni minn qabel:
  - (i) il-proċedura tiegħu tal-valutazzjoni tar-riskju, li għandha tiddetermina, b'mod partikolari, il-bażi għall-intensità u l-frekwenza tal-verifika ta' konformità tal-operaturi u l-gruppi ta' operaturi, u li għandha tiġi stabbilita abbażi tal-elementi msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) 2017/625 u tal-Artikolu 38 ta' dan ir-Regolament, u li għandha tiġi segwita għall-kontrolli uffiċjali fuq operaturi u gruppi ta' operaturi;
  - (ii) il-proċedura standard ta' kontroll, li għandha tinkludi deskrizzjoni dettaljata tal-miżuri ta' kontroll li l-korp ta' kontroll jimpenja ruħu li japplika fuq l-operaturi u gruppi ta' operaturi li huma soġġetti għall-kontrolli tiegħu;
  - (iii) lista ta' miżuri, li huma f'konformità mal-katalgu komuni imsemmi fl-Artikolu 41(4), u li għandhom jiġu applikati għal operaturi u gruppi ta' operaturi f'każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita;
  - (iv) l-arranġamenti għall-monitoraġġ effikaċi tal-kompiti ta' kontrolli uffiċjali u kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra li jsiru fir-rigward ta' operaturi u gruppi ta' operaturi u l-arranġamenti għar-rappurtar dwar dawk il-kompiti.

Il-korp ta' kontroll għandu jinnotifika emendi sussegwenti tal-elementi msemmija fil-punti (i) sa (iv) lill-awtorità kompetenti;

- (b) dawk l-awtoritajiet kompetenti jkollhom proċeduri u arranġamenti fis-sehh biex tiġi żgurata s-supervizzjoni tal-korpi ta' kontroll, inkluża li jiverifikaw li l-kompiti delegati jitwettqu b'mod effikaċi, indipendenti u oġġettiv, b'mod partikolari fir-rigward tal-intensità u l-frekwenza tal-verifika tal-konformità.

Mill-anqas darba fis-sena, l-awtoritajiet kompetenti għandhom, skont il-punt (a) tal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2017/625, jorganizzaw awditi tal-korpi ta' kontroll li lilhom ikunu ddelegaw kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra.

2. B'deroga mill-Artikolu 31(3) tar-Regolament (UE) 2017/625, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddelegaw lil korp ta' kontroll id-deċiżjoni li tikkonċerna l-kompiti previsti fil-punt (b) tal-Artikolu 138(1) u fl-Artikolu 138(2) u (3) ta' dak ir-Regolament.

3. Għall-finijiet tal-punt (b)(iv) tal-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2017/625, l-istandard għad-delega ta' ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali u ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra biex tiġi vverifikata l-konformità ma' dan ir-Regolament li huwa rilevanti fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament huwa l-verżjoni notifikata l-aktar reċentement tal-istandard armonizzat internazzjonali bit-titolu "Valutazzjoni tal-konformità – Rekwiżiti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi", li r-referenza għalih giet ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

4. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jiddelegaw il-kompiti ta' kontrolli uffiċjali u l-kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra li ġejjin lill-korpi ta' kontroll:

(a) is-supervizjoni u l-awditu ta' awtoritajiet ta' kontroll oħra jew korpi ta' kontroll;

(b) is-setgħa li jaġhtu derogi hlief derogi għall-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti mhux miksub minn produzzjoni organika;

(c) l-awtorità li jirċievu notifiċi tal-attivitajiet minn operaturi jew gruppi ta' operaturi skont l-Artikolu 34(1) ta' dan ir-Regolament;

(d) il-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' nonkonformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jiddeterminaw ir-rata ta' frekwenza tal-kontrolli fiżiċi li għandhom jitwettqu fuq kunsinni organiċi qabel ir-rilaxx tagħhom għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni skont l-Artikolu 54 tar-Regolament (UE) 2017/625;

(e) l-istabbiliment tal-katalgu komuni ta' miżuri imsemmi fl-Artikolu 41(4) ta' dan ir-Regolament.

5. L-awtoritajiet kompetenti ma għandhomx jiddelegaw kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra lil persuni fiżiċi.

6. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li informazzjoni rċevuta minn korpi ta' kontroll skont l-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2017/625 u informazzjoni dwar il-miżuri applikati minn korpi ta' kontroll fil-każ ta' nonkonformità stabbilita jew probabbli jinġabru u jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti sabiex jissorveljaw l-attivitajiet ta' dawk il-korpi ta' kontroll.

7. Fejn awtorità kompetenti tkun irtirat b'mod totali jew parzjali d-delega ta' ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2017/625, hija għandha tiddeċiedi jekk kwalunkwe ċertifikat mahruġ mill-korpi ta' kontroll ikkonċernati qabel id-data ta' dak l-irtirar parzjali jew totali jibqgħux validi, u għandha tinforma lill-operaturi kkonċernati b'dik id-deċiżjoni.

8. Mingħajr preġudizzju għall-punt (b) tal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2017/625, qabel ma jirtiraw b'mod totali jew parzjali d-delega ta' kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra fil-każijiet msemmija f'dak il-punt, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jissospendu b'mod totali jew parzjali dik id-delega:

(a) għal perijodu li ma għandux jaqbeż 12-il xahar, li matulu l-korp ta' kontroll għandu jirrimedja n-nuqqasijiet identifikati matul l-awditu u l-ispezzjonijiet jew biex jindirizza n-nonkonformità li rigward tagħha giet kondiviza informazzjoni ma' awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll oħra, mal-awtoritajiet kompetenti kif ukoll mal-Kummissjoni skont l-Artikolu 43 ta' dan ir-Regolament; jew

(b) għall-perijodu li matulu tkun sospiża l-akkreditazzjoni imsemmija fil-punt (b)(iv) tal-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2017/625, b'konnessjoni mal-Artikolu 40(3) ta' dan ir-Regolament.

Fejn id-delega ta' kompitu ta' kontrolli uffiċjali jew kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra tkun giet sospiża, il-korpi ta' kontroll ikkonċernati ma għandhomx johorġu ċertifikati msemmija fl-Artikolu 35 għal dawk il-partijiet li għalihom tkun giet sospiża d-delega. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiddeċiedu jekk kwalunkwe ċertifikat mahruġ mill-korpi ta' kontroll ikkonċernati qabel id-data ta' dak l-irtirar parzjali jew totali jibqgħux validi, u għandhom jinformaw lill-operaturi kkonċernati b'dik id-deċiżjoni.

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2017/625, l-awtoritajiet kompetenti għandhom inehhu s-sospensjoni tad-delega ta' kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra kemm jista' jkun malajr ladarba l-korp ta' kontroll ikun irrimedja n-nuqqasijiet jew in-nonkonformitajiet imsemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu jew ladarba l-korp ta' akkreditazzjoni ikun nehha s-sospensjoni tal-akkreditazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-ewwel subparagrafu.

9. Fejn korp ta' kontroll li lill-awtoritajiet kompetenti jkunu ddelegaw ċerti kompiti ta' kontrolli uffiċjali jew ċerti kompiti relatati ma' attivitajiet uffiċjali oħra jkun gie wkoll rikonoxxut mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 46(1) ta' dan ir-Regolament biex iwettaq attivitajiet ta' kontroll f'pajjiżi terzi, u l-Kummissjoni jkun bihsiebha tirtira jew tkun irtirat ir-rikonoxximent ta' dak il-korp ta' kontroll, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jorganizzaw awditu jew spezzjonijiet fuq il-korp ta' kontroll rigward l-attivitajiet tiegħu fl-Istat Membru jew Stati Membri kkonċernati f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2017/625.

10. Il-korpi ta' kontroll għandhom jibagħtu lill-awtoritajiet kompetenti:
- (a) lista tal-operaturi li ġew soġġetti għall-kontrolli tagħhom fil-31 ta' Diċembru tas-sena preċedenti sal-31 ta' Jannar ta' kull sena; u
  - (b) informazzjoni dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa fis-sena preċedenti biex tappoġġa l-preparazzjoni tal-parti dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi tar-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 113 tar-Regolament (UE) 2017/625 sal-31 ta' Marzu ta' kull sena.
11. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jissupplimentaw dan ir-Regolament fir-rigward tal-kondizzjonijiet għad-delega ta' kompiti ta' kontrolli uffiċjali u kompiti relatati ma'attivitajiet uffiċjali oħra lil korpi ta' kontroll minbarra l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

#### Artikolu 41

##### **Regoli addizzjonali dwar azzjonijiet f'każ ta' nonkonformità**

1. Soġġett għall-Artikolu 29, fejn awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll, jissuspetta jew jircievi informazzjoni affidabbli, inkluż informazzjoni mingħand awtoritajiet kompetenti oħra, jew, fejn xieraq, mingħand awtoritajiet ta' kontroll jew korpi ta' kontroll oħra, li operatur ikun bihsiebu juża jew iqiegħed fis-suq prodott li jista' ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament iżda li jkollu termini li jirreferu għall-produzzjoni organika, jew fejn tali fejn awtorità kompetenti, jew fejn adatt, awtorità ta' kontroll jew korp ta' kontroll ikun ġie informat minn operatur b'suspett ta' nonkonformità skont l-Artikolu 27:
- (a) għandu jwettaq b'mod immedjat investigazzjoni uffiċjali f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/625 bil-hsieb li tiġi vverifikata l-konformità ma' dan ir-Regolament; tali investigazzjoni għandha titlesta kemm jista' jkun malajr, f'perijodu raġonevoli, u għandha tiehu kont tad-durabbiltà tal-prodott u l-kumplessità tal-każ;
  - (b) għandu jipprojbixxi b'mod proviżorju kemm it-tqegħid fis-suq tal-prodotti kkonċernati bhala organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni kif ukoll l-użu tagħhom fil-produzzjoni organika sa meta jaslu r-riżultati tal-investigazzjoni msemmija fil-punt (a). Qabel ma tiehu tali deċiżjoni, l-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll, għandu jagħti lill-operatur opportunità biex jikkummenta.
2. Fil-każ li r-riżultati tal-investigazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ma juru ebda nonkonformità li taffettwa l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni, l-operatur għandu jiġi permess li juża l-prodotti kkonċernati jew li jqiegħdhom fis-suq bhala prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jiehdu kwalunkwe miżura, u jipprevedu kwalunkwe sanzjoni neċessarja, biex jipprevjenu l-użu frodulent tal-indikazzjonijiet imsemmija fil-Kapitolu IV ta' dan ir-Regolament.
4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu katalgu komuni ta' miżuri għal każijiet ta' nonkonformità suspettata u ta' nonkonformità stabbilita li għandhom jiġu applikati fit-territorju tagħhom, inkluż minn awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll.
5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jispeċifikaw arrangamenti uniformi għall-każijiet fejn l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiehdu miżuri b'rabta ma' nonkonformità suspettata jew nonkonformità stabbilita.
- Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

#### Artikolu 42

##### **Regoli addizzjonali dwar miżuri fil-każ ta' nonkonformità**

1. F'każ ta' nonkonformità li taffettwa l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni matul kwalunkwe stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni, pereżempju b'riżultat tal-użu ta' prodotti, sustanzi jew tekniki mhux awtorizzati, jew it-tahlit ma' prodotti mhux organiċi, l-awtoritajiet kompetenti, u kif adatt, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, għandhom jiżguraw, flimkien mal-miżuri li għandhom jittiehdu f'konformità mal-Artikolu 138 tar-Regolament (UE) 2017/625, li ma ssir ebda referenza għall-produzzjoni organika fit-tikkettar u r-reklamar tal-lott kollu kemm hu jew it-tiratura kkonċernata.
2. Fil-każ ta' nonkonformità serja, jew ripetittiva jew kontinwa, l-awtoritajiet kompetenti, u, fejn adatt, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, għandhom jiżguraw li l-operaturi jew il-gruppi ta' operaturi kkonċernati, flimkien mal-miżuri stipulati fil-paragrafu 1 u kwalunkwe miżura adatta meħuda b'mod partikolari f'konformità mal-Artikolu 138 tar-Regolament (UE) 2017/625, ma jithallew x jikkummerċjalizzaw prodotti li jirreferu għal produzzjoni organika għal perijodu determinat, u li ċ-certifikat tagħhom imsemmi fl-Artikolu 35 jiġi sospiż jew irtirat, kif xieraq.

## Artikolu 43

**Regoli addizzjonali dwar l-iskambju ta' informazzjoni**

1. Flimkien mal-obbligi stipulati fl-Artikoli 105(1) u Artikolu 106(1) tar-Regolament (UE) 2017/625, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkondividu b'mod immedjat l-informazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħra, kif ukoll mal-Kummissjoni, dwar kwalunkwe suspett ta' nonkonformità li jaffettwa l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkondividu dik l-informazzjoni ma' awtoritajiet kompetenti oħra u l-Kummissjoni permezz ta' sistema tal-kompjuter li tippermetti skambji elettronici ta' dokumenti u informazzjoni li jsiru disponibbli mill-Kummissjoni.

2. F'każijiet fejn ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita tkun għet identifikata rigward prodotti taħt il-kontroll ta' awtoritajiet ta' kontroll jew korpi ta' kontroll oħra, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għandhom jinformat b'mod immedjat lil dawk l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll l-oħra.

3. L-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għandhom jiskambjaw informazzjoni rilevanti oħra mal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll l-oħra.

4. Meta jirċievu talba li tkun ġustifikata mill-htieġa li jkun iggarantit li prodott ikun ġie prodott f'konformità ma' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għandhom jiskambjaw mal-awtoritajiet kompetenti l-oħra, kif ukoll mal-Kummissjoni, informazzjoni dwar ir-riżultati tal-kontrolli tagħhom.

5. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar is-superviżjoni tal-korpi ta' kontroll mal-korpi nazzjonali ta' akkreditazzjoni kif definiti fil-punt (11) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

6. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiehdu l-miżuri xierqa u jstabilixxu proċeduri dokumentati sabiex jiżguraw li l-informazzjoni dwar ir-riżultati tal-kontrolli tiġi kkomunikata lill-aġenzija tal-pagamenti skont il-htieġijiet tagħha għall-fini tal-Artikolu 58 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup> u l-atti adottati abbażi ta' dak l-Artikolu.

7. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiġi speċifikata l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll responsabbli għall-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra f'konformità ma' dan l-Artikolu, il-benefiċjarji rilevanti ta' din l-informazzjoni u l-proċeduri li skontom dik l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta, inkluż il-funzjonalitajiet tas-sistema tal-kompjuter imsemmija fil-paragrafu 1.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

## KAPITOLU VII

**KUMMERĊ MA' PAJJIŻI TERZI**

## Artikolu 44

**Esportazzjoni ta' prodotti organiċi**

1. Prodott jista' jiġi esportat mill-Unjoni bħala prodott organiku u jista' jkollu fuqu l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, jekk jikkonforma mar-regoli għall-produzzjoni organika skont dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jissupplimentaw dan ir-Regolament rigward dokumenti maħsuba għall-awtoritajiet doganali f'pajjiżi terzi, b'mod partikolari fir-rigward tal-hruġ ta' ċertifikati ta' esportazzjoni organika f'forma elettronika kull fejn ikun possibbli u tal-forniment ta' garanziji li l-prodotti organiċi esportati jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabilixxi r-rekwiżiti għall-akkredita-ment u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

<sup>(2)</sup> Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Dicembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549).

## Artikolu 45

**Importazzjoni ta' prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni**

1. Prodott jista' jiġi importat minn pajjiż terz għall-finijiet tat-tqegħid ta' dak il-prodott fis-suq fl-Unjoni bhala prodott organiku jew bhala prodott fil-faži ta' konverżjoni, dment li t-tliet kundizzjonijiet li ġejjin jiġu ssodisfati:

(a) il-prodott huwa prodott kif imsemmi fl-Artikolu 2(1);

(b) japplika wiehed minn dawn li ġejjin:

(i) il-prodott jikkonforma mal-Kapitoli II, III u IV ta' dan ir-Regolament u l-operaturi kollha u l-gruppi ta' operaturi imsemmija fl-Artikolu 36, inkluż l-esportaturi fil-pajjiż terz ikkonċernat, kienu soġġetti għal kontrolli mill-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll rikonossuti f'konformità mal-Artikolu 46, u dawk l-awtoritajiet jew korpi jkunu fornaw li dawn l-operaturi kollha ċertifikat li jikkonferma li huma f'konformità ma' dan ir-Regolament;

(ii) fil-każijiet kollha fejn il-prodott joriġina minn pajjiż terz li huwa rikonossut f'konformità mal-Artikolu 47, dak il-prodott jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim kummerċjali rilevanti; jew

(iii) fil-każijiet kollha fejn il-prodott joriġina minn pajjiż terz li huwa rikonossut f'konformità mal-Artikolu 48, dak il-prodott jikkonforma mal-produzzjoni u r-regoli ta' kontroll ekwivalenti ta' dak il-pajjiż terz u huwa importat b'ċertifikat ta' spezzjoni li jikkonferma din il-konformità li jkun inhareġ mill-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll ta' dak il-pajjiż terz; u

(c) l-operaturi f'pajjiżi terzi jkunu jistgħu fi kwalunkwe hin, jipprovdu lill-importaturi u lill-awtoritajiet nazzjonali fl-Unjoni u f'dawk il-pajjiżi terzi informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-operaturi li huma l-fornituri tagħhom u l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll ta' dawk il-fornituri, bil-hsieb li tiġi żgurata t-traċċabbiltà tal-prodott organiku jew fil-faži ta' konverżjoni kkonċernat. Dik l-informazzjoni għandha ssir disponibbli għall-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll tal-importaturi.

2. Il-Kummissjoni tista', f'konformità mal-proċedura stabbilita fl-Artikolu 24(9), tagħti awtorizzazzjonijiet speċifiċi għall-użu ta' prodotti u sustanzi f'pajjiżi terzi u fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni, filwaqt li jittiehed kont tad-differenzi fil-bilanċ ekoloġiku fil-produzzjoni tal-pjanti jew tal-annimali, kundizzjonijiet klimatiki speċifiċi, tradizzjonijiet u kundizzjonijiet lokali f'dawk iż-żoni. Tali awtorizzazzjonijiet speċifiċi jistgħu jingħataw għal perijodu rinnovabbli ta' sentejn u għandhom ikunu soġġetti għall-prinċipji stipulati fil-Kapitolu II u għall-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 24(3) u (6).

3. Meta tkun qed tipprevedi l-kriterji għad-determinazzjoni jekk sitwazzjoni tikkwalifikax bhala ċirkostanzi katastrofiċi, u meta tkun qed tistipula regoli speċifiċi dwar kif dawn għandhom jiġu ttrattati tali ċirkostanzi f'konformità mal-Artikolu 22, il-Kummissjoni għandha tiehu kont tad-differenzi fil-bilanċ ekoloġiku, kundizzjonijiet klimatiki u lokali f'pajjiżi terzi u fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex jiġu stabbiliti regoli speċifiċi rigward il-kontenut ta' ċertifikati msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1, il-proċedura li għandha tiġi segwita għall-hruġ tagħhom, il-verifika tagħhom u l-mezzi tekniċi li permezz tagħhom jinhareġ iċ-ċertifikat, b'mod partikolari fir-rigward tar-rwol tal-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, filwaqt li tiġi żgurata t-traċċabbiltà u l-konformità ta' prodotti importati bil-hsieb li jitqiegħdu fis-suq tal-Unjoni bhala prodotti organiċi jew bhala prodotti fil-faži ta' konverżjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

5. L-osservanza tal-kundizzjonijiet u l-miżuri għall-importazzjoni ta' prodotti organiċi u prodotti fil-faži ta' konverżjoni imsemmija fil-paragrafu 1 fl-Unjoni għandha tkun aċċertata fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, f'konformità mal-Artikolu 47(1) tar-Regolament (UE) 2017/625. Il-frekwenza tal-kontrolli fiżiċi msemmija fl-Artikolu 49(2) ta' dak ir-Regolament għandha tiddependi mill-probabbiltà ta' nonkonformità kif definita fil-punt (57) tal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 46

**Rikonossiment tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll**

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tirrikonossi awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll li jkunu kompetenti biex iwettqu l-kontrolli u biex joħorġu ċertifikati organiċi f'pajjiżi terzi, biex tirtira r-rikonossiment ta' tali awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll, u biex tistabbilixxi lista ta' awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll rikonossuti.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).



2. L-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll għandhom jiġu rikonoxxuti skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għall-kontroll ta' importazzjoni tal-kategoriji ta' prodotti elenkati fl-Artikolu 35(7) jekk jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

- (a) ikunu legalment stabbiliti fi Stat Membru wiehed jew pajjiż terz;
- (b) ikollhom il-kapaċità li jwettqu kontrolli biex jiġi żgurat li l-kondizzjonijiet li jnsabu fil-punti (a), (b)(i) u (c) tal-Artikolu 45(1) u f'dan l-Artikolu jintlahqu fir-rigward ta' prodotti organiċi u ta' prodotti fil-fażi ta' konverżjoni maħsuba għall-importazzjoni fl-Unjoni;
- (c) joffru garanziji adegwati ta' oġġettività u imparzjalità u ma jkollhom ebda konflitt ta' interess fir-rigward tal-eżerċizzju ta' kompiti ta' kontroll tagħhom;
- (d) fil-każ tal-korpi ta' kontroll, ikunu akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għall-Valutazzjoni tal-konformità – Rekwiżiti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi, li r-referenza għalih giet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*;
- (e) ikollhom l-għarfien espert, it-tagħmir u l-infrastruttura meħtieġa biex iwettqu l-kompiti ta' kontroll, u jkollhom numru suffiċjenti ta' persunal bi kwalifiki u esperjenza adatti; u
- (f) jissodisfaw kwalunkwe kriterju addizzjonali li jista' jiġi stabbilit f'att delegat adottat skont il-paragrafu 7.

3. L-akkreditazzjoni msemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 2 tista' tingħata biss minn:

- (a) korp ta' akkreditazzjoni nazzjonali fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008; jew
- (b) korp ta' akkreditazzjoni barra l-Unjoni li jkun firmatarju ta' ftehim multilaterali ta' rikonoxximent taħt il-patroċinju tal-Forum Internazzjonali tal-Akkreditazzjoni.

4. L-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għandhom jipprezentaw talba għal rikonoxximent lill-Kummissjoni. Tali talba għandha tikkonsisti minn dossier tekniku li fih l-informazzjoni kollha li tkun neċessarja biex jiġi żgurat li l-kriterji li jnsabu fil-paragrafu 2 jintlahqu.

L-awtoritajiet ta' kontroll għandhom jipprovdu l-aħħar rapport ta' valutazzjoni maħruġ mill-awtorità kompetenti, u korpi ta' kontroll għandhom jipprovdu ċ-ċertifikat ta' akkreditazzjoni maħruġ mill-korp ta' akkreditazzjoni. Fejn xieraq, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll għandhom jipprovdu wkoll l-aħħar rapporti dwar l-evalwazzjoni regolari fuq il-post, is-sorveljanza u l-valutazzjoni mill-gdid pluriennali tal-attività tagħhom.

5. Abbażi tal-informazzjoni msemmija skont il-paragrafu 4 u ta' kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra relatata mal-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll, il-Kummissjoni għandha tiżgura superviżjoni adatta tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti billi kontinwament tirrevedi l-prestazzjoni u r-ikonoxximent tagħhom. Għall-finijiet ta' dik is-superviżjoni, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali mingħand il-korpi ta' akkreditazzjoni jew lill-awtoritajiet kompetenti, kif adatt..

6. In-natura tas-superviżjoni msemmija fil-paragrafu 5 għandha tkun iddeterminata abbażi ta' valutazzjoni tal-probabbiltà ta' nonkonformità, filwaqt li jittiehed kont, b'mod partikolari, tal-attività tal-awtorità ta' kontroll jew tal-korp ta' kontroll, it-tip ta' prodotti u l-operaturi fil-kontroll tiegħu u l-bidliet fir-regoli tal-produzzjoni u l-miżuri ta' kontroll.

Ir-ikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll jew tal-korpi ta' kontroll imsemmija fil-paragrafu 1 għandu b'mod partikolari jiġi rtirat mingħajr dewmien, f'konformità mal-proċedura msemmija f'dak il-paragrafu, fejn ikun ġie individwat ksur serju jew ripetittiv rigward iċ-ċertifikazzjoni jew il-kontrolli u l-azzjonijiet stipulati f'konformità mal-paragrafu 8 u fejn l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll ikkonċernat ikun naqas milli jieħu azzjoni rimedjali adatta u f'waqtha b'reazzjoni ta' talba mill-Kummissjoni f'perijodu determinat mill-Kummissjoni. Tali perijodu għandu jiġi determinat skont is-severità tal-problema u b'mod ġenerali ma għandux ikun inqas minn 30 jum.

7. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54:

- (a) li jemendaw il-paragrafu 2 dan l-Artikolu billi jżidu aktar kriterji ma' dawk stipulati fih għar-ikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u għall-irtirar ta' tali rikonoxximent,, jew billi jemendaw dawk il-kriterji miżjuda;
- (b) li jissupplimentaw dan ir-Regolament rigward:
  - (i) l-eżerċizzju tas-superviżjoni tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 1, inkluż permezz ta' eżamijiet fuq il-post; u
  - (ii) il-kontrolli u azzjonijiet oħra li għandhom jitwettqu minn dawk l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll.

8. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiżgura l-applikazzjoni tal-miżuri li għandhom jittiehdu b'rabta mal-każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita, b'mod partikolari dawk li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni importati skont ir-rikonoxximent previst f'dan l-Artikolu. Tali miżuri jistgħu jikkonsistu b'mod partikolari fil-verifika tal-integrità tal-prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni qabel ma l-prodotti jitqiegħdu fis-suq fl-Unjoni u, fejn xieraq, fis-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' tali prodotti fl-Unjoni bhala prodotti organiċi jew prodotti fil-faži ta' konverżjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

9. Għal raġunijiet debitament ġustifikati u ferm importanti ta' urġenza relatati ma' prattiki ingusti jew prattiki li huma inkompatibbli mal-prinċipji u r-regoli dwar il-produzzjoni organika, il-protezzjoni tal-fiducja tal-konsumaturi jew il-protezzjoni ta' kompetizzjoni ġusta bejn l-operaturi, il-Kummissjoni għandha tadotta immedjatament l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 55(3) sabiex tiegħu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu jew sabiex tiddeċiedi dwar l-irtirar tar-rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll jew tal-korpi ta' kontroll imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

#### Artikolu 47

### Ekwivalenza skont ftehim kummerċjali

Pajjiż terz rikonoxxut kif imsemmi fil-punt (b)(ii) tal-Artikolu 45(1) huwa pajjiż terz li l-Unjoni rrikonoxxiet skont ftehim kummerċjali li għandu sistema ta' produzzjoni li tilhaq l-istess objettivi u prinċipji bl-applikazzjoni tar-regoli li jiżguraw l-istess livell ta' garanzija ta' konformità bhal dawk tal-Unjoni.

#### Artikolu 48

### Ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007

1. Pajjiż terz rikonoxxut kif imsemmi fil-punt (b)(iii) tal-Artikolu 45(1) huwa pajjiż terz li ġie rikonoxxut għall-fini tal-ekwivalenza skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, inkluż dawk rikonoxxuti skont il-miżuri transitorji previsti fl-Artikolu 58 ta' dan ir-Regolament.

Dak ir-rikonoxximent għandu jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2025.

2. Abbażi ta' rapporti annwali li għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni, sal-31 ta' Marzu ta' kull sena, mill-pajjiżi terzi msemmija fil-paragrafu 1 rigward l-implimentazzjoni u l-infurzar tal-miżuri ta' kontroll stabbiliti minnhom, u fid-dawl ta' kwalunkwe informazzjoni oħra riċevuta, il-Kummissjoni għandha tiżgura superviżjoni adatta tal-pajjiżi terzi rikonoxxuti billi regolarment tirrevedi r-rikonoxximent tagħhom. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni tista' titlob l-assistenza tal-Istati Membri. In-natura tas-superviżjoni għandha tkun iddeterminata abbażi ta' valutazzjoni tal-probabbiltà ta' nonkonformità, filwaqt li jittiehed kont b'mod partikolari tal-volum ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni minn dak il-pajjiż terz, ir-riżultati tal-monitoraġġ u l-attivitajiet superviżorji mwettqa mill-awtorità kompetenti u r-riżultati ta' kontrolli preċedenti. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta regolarment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-eżitu tar-rieżami tagħha.

3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi msemmija fil-paragrafu 1 u tista' temenda dik il-lista permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

4. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jissupplimentaw dan ir-Regolament fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tintbagħat mill-pajjiżi terzi elenkati f'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu li hija meħtieġa għas-superviżjoni tar-rikonoxximent tagħhom mill-Kummissjoni, kif ukoll l-eżerċizzju ta' dik is-superviżjoni mill-Kummissjoni, inkluż permezz ta' eżami fuq il-post.

5. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiżguraw l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nonkonformità suspettata jew stabbilita, b'mod partikolari dawk li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni importati minn pajjiżi terzi msemmija f'dan l-Artikolu. Tali miżuri jistgħu jikkonsistu b'mod partikolari fil-verifika tal-integrità tal-prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni qabel ma l-prodotti jitqiegħdu fis-suq fl-Unjoni u, fejn xieraq, fis-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' tali prodotti fl-Unjoni bhala prodotti organiċi jew prodotti fil-faži ta' konverżjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

*Artikolu 49***Rapport mill-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 47 u 48**

Sal-31 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-istat tal-applikazzjoni tal-Artikoli 47 u 48, b'mod partikolari fir-rigward tar-rikonossiment ta' pajjiżi terzi għall-fini ta' ekwivalenza.

## KAPITOLU VIII

## DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

## TAQSIMA 1

**Moviment liberu ta' prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni***Artikolu 50***Nonprojbizzjoni u nonrestrizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni**

L-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll ma għandhomx, għal raġunijiet li jirrigwardaw mal-produzzjoni, mat-tikkettar jew mal-preżentazzjoni tal-prodotti, jipprojbixxu jew jirrestringu l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti organiċi jew dawk fil-faži ta' konverżjoni soġġetti għal kontroll minn awtorità kompetenti oħra, minn awtorità ta' kontroll jew minn korp ta' kontroll li jinsabu fi Stat Membru iehor fejn dawk il-prodotti jikkonformaw ma' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, ma għandhomx jitwettqu ebda kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn minbarra dawk skont ir-Regolament (UE) 2017/625 u ma għandhom jingabru ebda tariffi għal kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn minbarra dawk previsti fil-Kapitolu VI ta' dak ir-Regolament.

## TAQSIMA 2

**Informazzjoni, rappurtar u derogi relatati***Artikolu 51***Informazzjoni relatata mas-settur organiku u l-kummerċ**

1. Kull sena l-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni l-informazzjoni neċessarja għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Sa fejn ikun possibbli, din l-informazzjoni għandha tkun ibbażata fuq sorsi ta' data stabbiliti. Il-Kummissjoni għandha tqis il-htigijiet ta' data u s-sinerġiji bejn is-sorsi ta' data potenzjali, partikolarment l-użu tagħhom għal raġunijiet ta' statistika fejn xieraq.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tas-sistema li għandha tintuża għat-trażmissjoni ta' informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, id-dettalji tal-informazzjoni li għandha tiġi trażmessa, u sa liema data għandha tintbagħat dik l-informazzjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

*Artikolu 52***Informazzjoni relatata mal-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll**

1. L-Istati Membri għandhom iżommu lista aġġornata regolament ta':

(a) l-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet kompetenti; u

(b) l-ismijiet, l-indirizzi u n-numri tal-kodiċi għall-awtoritajiet ta' kontroll u għall-korpi ta' kontroll.

L-Istati Membri għandhom jittrażmettu dawk il-listi, u kwalunkwe bidla fihom, lill-Kummissjoni u jippubblikawhom, hlief fejn tali trażmissjoni u pubblikazzjoni tkun diġà saret f'konformità mal-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) 2017/625.

2. Abbażi tal-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tippubblika regolament fuq l-Internet lista aġġornata tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1.

*Artikolu 53***Derogi, awtorizzazzjonijiet u rapport**

1. Id-derogi mill-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku u mill-użu tal-annimali organiċi previsti taht il-punti 1.8.5 tal-Parti I tal-Anness II u l-punti 1.3.4.3 u 1.3.4.4 tal-Parti II tal-Anness II, bl-eċċezzjoni tal-punt 1.3.4.4.2 tal-Parti II tal-Anness II, għandhom jiskadu fil-31 ta' Diċembru 2035.

2. Mill-1 ta' Jannar 2028, abbażi tal-konkluzjonijiet fir-rigward tad-disponibbiltà tal-materjal riproduttiv tal-pjanti organiku u tal-annimali ppreżentati fir-rapport previst taht fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw dan ir-Regolament billi:

(a) jintemmu d-derogi msemmija fil-punt 1.8.5 tal-Parti I tal-Anness II u fil-punti 1.3.4.3 u 1.3.4.4 tal-Parti II tal-Anness II, bl-eċċezzjoni tal-punt 1.3.4.4.2 tal-Parti II tal-Anness II, f'data aktar kmieni mill-31 ta' Diċembru 2035 jew li jestenduhom għal wara dik id-data; jew

(b) tintemm id-deroga msemmija fil-punt 1.3.4.4.2 tal-Parti II tal-Anness II.

3. Mill-1 ta' Jannar 2026, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54 li jemendaw il-punt (b) tal-Artikolu 26(2) biex jiġi estż il-kamp ta' applikazzjoni tas-sistema ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 26(2) għall-ghawwietaq u l-punt 1.3.4.3 tal-Parti II tal-Anness II, sabiex id-derogi dwar l-ghawwietaq jiġu bbażati fuq id-data miġbura f'konformità ma' din is-sistema.

4. Mill-1 ta' Jannar 2025, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 54, abbażi tal-informazzjoni rigward id-disponibbiltà tal-ghalf tal-proteini organiku għat-tjur u annimali porċini li jkun sar disponibbli mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu jew ippreżentata fir-rapport imsemmi fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, li jintemmu l-awtorizzazzjonijiet għall-użu ta' ghalf tal-proteini mhux organiku fin-nutrizzjoni tat-tjur u l-annimali porċini msemmija fil-punti 1.9.3.1(c) u 1.9.4.2(c) tal-Parti II tal-Anness II f'data qabel il-31 ta' Diċembru 2025 jew li jestenduhom wara dik id-data.

5. Meta testendi d-derogi jew l-awtorizzazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 2, 3 u 4, il-Kummissjoni għandha tagħmel dan biss sakemm hija jkollha informazzjoni, b'mod partikolari informazzjoni ipprovduta mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 6, li tikkonferma n-nuqqas ta' disponibbiltà fis-suq tal-Unjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti organiku, -animal jew ghalf ikkonċernat.

6. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra:

(a) informazzjoni provduta fil-baži ta' data imsemmija fl-Artikolu 26(1) u fis-sistemi msemmija fl-Artikolu 26(2) u, jekk rilevanti, fis-sistemi msemmija fl-Artikolu 26(3);

(b) informazzjoni dwar id-derogi mogħtija f'konformità mal-punt 1.8.5 tal-Parti I tal-Anness II u l-punt 1.3.4.3 u 1.3.4.4 tal-Parti II tal-Anness II; u

(c) informazzjoni dwar id-disponibbiltà fis-suq tal-Unjoni tal-ghalf tal-proteini organiku għal tjur u annimali porċini u dwar l-awtorizzazzjonijiet mogħtija f'konformità mal-punti 1.9.3.1 (c) u 1.9.4.2 (c) tal-Parti II tal-Anness II.

7. Sal-31 ta' Diċembru 2025, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-disponibbiltà fis-suq tal-Unjoni u, jekk rilevanti, dwar il-kawżi ta' aċċess limitat għal:

(a) materjal riproduttiv tal-pjanti organiku;

(b) annimali organiċi koperti bid-derogi msemmija fil-punti 1.3.4.3 u 1.3.4.4 tal-Parti II tal-Anness II;

(c) ghalf tal-proteini organiku maħsub għan-nutrizzjoni ta' tjur u annimali porċini soġġett għall-awtorizzazzjonijiet imsemmija fil-punti 1.9.3.1(c) u 1.9.4.2(c) tal-Parti II tal-Anness II.

Fit-tfassil ta' dak ir-rapport, il-Kummissjoni għandha tqis, b'mod partikolari, id-data miġbura f'konformità mal-Artikolu 26 kif ukoll l-informazzjoni relatata mad-derogi u l-awtorizzazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu.

## KAPITOLU IX

### DISPOŻIZZJONIJET PROĊEDURALI, TRANSITORJI U FINALI

#### TAQSIMA I

#### *Dispożizzjonijiet proċedurali*

#### Artikolu 54

#### **Eżerċizzju tad-delega**

1. Is-setgħa li jkunu adottati atti delegati tinghata lill-Kummissjoni soġġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li tadotta atti delegati msemmija fl-Artikolu 2(6), l-Artikolu 9(11), l-Artikolu 10(5), l-Artikolu 12(2), l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 14(2), l-Artikolu 15(2), l-Artikolu 16(2), l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2), l-Artikolu 19(2), l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 22(1), l-Artikolu 23(2), l-Artikolu 24(6), l-Artikolu 26(5), l-Artikolu 30(7), l-Artikolu 32(4), l-Artikolu 33(6), l-Artikolu 34(8), l-Artikolu 35(9), l-Artikolu 36(3), l-Artikolu 38(8), l-Artikolu 40(11), l-Artikolu 44(2), l-Artikolu 46(7), l-Artikolu 48(4), l-Artikolu 53(2), (3) u (4), l-Artikolu 57(3) u l-Artikolu 58(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mill-1 ta' Jannar 2021. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport rigward id-delega tas-setgħa sa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identici, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemmija fl-Artikolu 2(6), l-Artikolu 9(11), l-Artikolu 10(5), l-Artikolu 12(2), l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 14(2), l-Artikolu 15(2), l-Artikolu 16(2), l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2), l-Artikolu 19(2), l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 22(1), l-Artikolu 23(2), l-Artikolu 24(6), l-Artikolu 26(5), l-Artikolu 30(7), l-Artikolu 32(4), l-Artikolu 33(6), l-Artikolu 34(8), 35(9), l-Artikolu 36(3), l-Artikolu 38(8), l-Artikolu 40(11), l-Artikolu 44(2), l-Artikolu 46(7), l-Artikolu 48(4), l-Artikolu 53(2), (3) u (4), l-Artikolu 57(3) u l-Artikolu 58(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-sehħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' ebda att delegat diġà fis-sehħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti nnominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 2(6), l-Artikolu 9(11), l-Artikolu 10(5), l-Artikolu 12(2), l-Artikolu 13(3), l-Artikolu 14(2), l-Artikolu 15(2), l-Artikolu 16(2), l-Artikolu 17(2), l-Artikolu 18(2), l-Artikolu 19(2), l-Artikolu 21(1), l-Artikolu 22(1), l-Artikolu 23(2), l-Artikolu 24(6), l-Artikolu 30(7), l-Artikolu 32(4), l-Artikolu 33(6), l-Artikolu 34(8), l-Artikolu 35(9), l-Artikolu 36(3), l-Artikolu 38(8), l-Artikolu 40(11), l-Artikolu 44(2), l-Artikolu 46(7), l-Artikolu 48(4), l-Artikolu 53(2), (3) u (4), l-Artikolu 57(3) u l-Artikolu 58(2) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma jkun hemm ebda oġġezzjoni espressa kemm mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu infurmaw lill-Kummissjoni li huma ma joġġezzjonawx. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 55

#### Proċedura tal-kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita minn kumitat imsejjah 'Il-Kumitat għall-Produzzjoni Organika'. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.
4. Fejn il-Kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### TAQSIMA 2

#### Revoka u dispożizzjonijiet transitorji u finali

#### Artikolu 56

#### Revoka

Ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 huwa rrevokat.

Madankollu, dak ir-Regolament għandu jibqa' japplika għall-finijiet tat-tlestija tal-analizi tal-applikazzjonijiet pendenti minn pajjiżi terzi, kif stipulat fl-Artikolu 58 ta' dan ir-Regolament.

Referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jittiehdu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.



*Artikolu 57***Miżuri transitorji relatati mal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007**

1. Ir-rikonoxximent ta' awtoritajiet ta' kontroll u ta' korpi ta' kontroll mogħti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandu jiskadi mhux aktar tard mil-31 ta' Diċembru 2023.
2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi lista tal-awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll rikonoxxuti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, u tista' temenda dik il-lista permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 55(2).

3. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 54 li jissupplimenta dan ir-Regolament fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tintbagħat mill-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu li hi meħtieġa għall-finijiet tas-supervizjoni tar-rikonoxximent tagħhom mill-Kummissjoni, kif ukoll it-tweġiq ta' din is-supervizjoni mill-Kummissjoni, inkluż permezz ta' eżaminazzjoni fuq il-post.

*Artikolu 58***Miżuri transitorji relatati mal-applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi sottomessi skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007**

1. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-analiżi tal-applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi li jkunu ġew ipprezentati skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament Nru 834/2007 u li jkunu pendenti fis-17 ta' Ġunju 2018. Dak ir-Regolament għandu japplika għall-analiżi ta' dawn l-applikazzjonijiet.
2. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 54 li jissupplimenta dan ir-Regolament billi tistipula r-regoli proċedurali meħtieġa għall-eżami tal-applikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, inkluż dwar l-informazzjoni li għandha titressaq minn pajjiżi terzi.

*Artikolu 59***Miżuri transizzjonali relatati mal-ewwel rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll**

B'deroga mid-data ta' applikazzjoni msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 61, l-Artikolu 46 għandu japplika mis-17 ta' Ġunju 2018 safejn meħtieġ sabiex ikun hemm rikonoxximent f'waqtu tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll.

*Artikolu 60***Miżuri transitorji għall-ħażniet ta' prodotti organiċi magħmula skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007**

Prodotti li jiġu prodotti skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 qabel l-1 ta' Jannar 2021 jistgħu jitqiegħdu fis-suq wara dik id-data sakemm jispiċċaw il-ħażniet.

*Artikolu 61***Dhul fis-seħh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, it-30 ta' Mejju 2018.

*Għall-Parlament Ewropew*

*Il-President*

A. TAJANI

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

L. PAVLOVA

## ANNEX I

**PRODOTTI OHRAJN IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 2(1)**

- Hmira użata bhala ikel jew għalf,
  - matè, qamħirrum helu, weraq tad-dwieli, qlub tal-palm, hop shoots u partijiet simili ohra tal-pjanti tajbin għall-ikel u prodotti li jiġu prodotti minnhom,
  - melh tal-baħar u mluha ohrajn għall-ikel u l-għalf,
  - fosdqa tad-dud tal-harir għar-rukkelli tal-hajt,
  - gomma u rezina naturali,
  - xama' tan-naħal,
  - żjut essenzjali,
  - tappijiet tas-sufra minn sufra naturali, mhux agglomerati, u mingħajr ebda sustanza li tgħaqqad,
  - qoton, mhux mimxut jew imqardex,
  - suf, mhux mimxut jew imqardex,
  - ġilda mhux maħduma u ġilda mhux trattata,
  - preparazzjonijiet veġetali tradizzjonali bbażati fuq il-pjanti.
-

## ANNEX II

## REGOLI TAL-PRODUZZJONI DETTALJATI MSEMMIJA FIL-KAPITOLU III

**Parti I: Regoli għall-produzzjoni tal-pjanti**

Minbarra r-regoli tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9 sa 12, ir-regoli stabbiliti f'din il-Parti għandhom japplikaw għall-produzzjoni organika tal-pjanti.

1. Rekwiziti ġenerali
- 1.1. Ghelejjel organiċi, hliet dawk li jikbru fl-ilma b'mod naturali, għandhom jiġu prodotti f'hamrija hajja, jew f'hamrija hajja imhallta jew fertilizzata b'materjali u prodotti permessi fil-produzzjoni organika, b'rabta mas-sottoswol u s-sodda ta' blat.
- 1.2. Il-produzzjoni idroponika, li hija metodu ta' tkabbir tal-pjanti li ma jikbrux b'mod naturali fl-ilma bl-għeruq tagħhom f'soluzzjoni ta' nutrijenti wahedha jew f'midjum inert li miegħu tinżdid soluzzjoni ta' nutrijenti, hija projbita.
- 1.3. B'deroga mill-punt 1.1, il-produzzjoni tan-nebbieta permezz tal-umidifikazzjoni taż-żrieragh u l-ksib tal-irjus tal-indivja inkluż permezz ta' tghaddis filma ċar għandhom ikunu permessi.
- 1.4. B'deroga mill-punt 1.1, il-prattiki li ġejjin għandhom ikunu permessi:
  - (a) it-tkabbir ta' pjanti għall-produzzjoni ta' pjanti ornamentalni u hxejjex aromatiċi li jinbiegħu f'qasrija lill-konsumatur finali;
  - (b) it-tkabbir ta' nebbieta jew trapjanti f'kontenituri għal aktar trapjantar.
- 1.5. B'deroga mill-punt 1.1, it-tkabbir ta' ghelejjel fi mżiera' demarkati għandu jkun permess biss għal dawk l-uċuħ li jkunu ġew iċċertifikati b'hal organiċi għal dik il-prattika qabel it-28 ta' Gunju 2017 fil-Finlandja, l-Iżvezja u d-Danimarka. L-ebda estensjoni ta' dawk l-uċuħ ma għandha tkun permessa.

Dik id-deroga għandha tiskadi fil-31 ta' Dicembru 2030.

Sal-31 ta' Dicembru 2025, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-użu ta' mżiera' demarkati fl-agrikoltura organika. Dak ir-rapport jista' jkun akkumpanjat, fejn xieraq, minn proposta leġislattiva dwar l-użu ta' mżiera' demarkati fl-agrikoltura organika.

- 1.6. It-teknika kollha tal-produzzjoni tal-pjanti użata għandha tevita jew timminimizza kull kontribuzzjoni għal kontaminazzjoni tal-ambjent.
- 1.7. Konverżjoni
  - 1.7.1. Biex il-pjanti u l-prodotti mill-pjanti jkunu jistgħu jitqiesu b'hal prodotti organiċi, ir-regoli tal-produzzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament għandhom jiġu applikati fir-rigward tal-biċċiet agrikoli matul perijodu ta' konverżjoni ta' mill-inqas sentejn qabel iż-żriġh, jew, fil-każ ta' art miżrugħa bil-haxix jew foragg perenni, tul perijodu ta' mill-inqas sentejn qabel dan jintuża b'hal għalf organiku, jew, fil-każ ta' foragg perenni li mhumiex għalf, tul perijodu ta' mill-inqas tliet snin qabel l-ewwel hsad ta' prodotti organiċi.
  - 1.7.2. Fejn l-art jew roqgħa art jew diversi rqajja' ta' art minnha jkunu ġew ikkontaminati bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li testendi l-perijodu ta' konverżjoni għall-art jew l-irqajja' ta' art ikkonċernati lil hinn mill-perijodu msemmi fil-punt 1.7.1.
  - 1.7.3. Fil-każ ta' trattament bi prodott jew sustanza li ma tkunx awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni organika, l-awtorità kompetenti għandha tehtieg perijodu ta' konverżjoni ġdid, b'konformità mal-punt 1.7.1.

Dan il-perijodu jista' jitqassar fiż-żewġ każijiet li ġejjin:

- (a) it-trattament bi prodott jew sustanza mhux awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni organika b'hal parti minn miżura obbligatorja ta' kontroll ta' pesti jew haxix hażin, fosthom organiżmi li jehtiegħu kwarantina jew speċijiet invażivi, imposta mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat;
- (b) trattament bi prodott jew sustanza mhux awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni organika b'hal parti minn testijiet xjentifiċi approvati mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat.

- 1.7.4. Fil-każijiet imsemmijin fil-punti 1.7.2 u 1.7.3, it-tul tal-perijodu ta' konverżjoni għandu jkun iffissat filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti li ġejjin:
- (a) il-proċess ta' degradazzjoni tal-prodott jew sustanza kkonċernata għandu jggarantixxi, fl-ahhar tal-perijodu ta' konverżjoni, livell insinifikanti ta' residwi fil-hamrija u, fil-każ ta' ghelejjel perenni, fil-pjanta;
  - (b) il-hsad wara t-trattament ma jistax jitqiegħed fis-suq bħala prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni.
- 1.7.4.1. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni u l-Istati Membri l-oħra dwar kwalunkwe deċiżjoni meħuda minnhom li tistabbilixxi miżuri obbligatorji relatati ma' trattament bi prodott jew sustanza mhux awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni organika.
- 1.7.4.2. Fil-każ ta' trattament bi prodott jew sustanza li ma tkunx awtorizzata għall-użu fil-produzzjoni organika, il-punt 1.7.5(b) ma għandux japplika.
- 1.7.5. Fil-każ ta' art assoċjata mal-produzzjoni tal-bhejjem organiċi:
- (a) ir-regoli tal-konverżjoni għandhom japplikaw għaž-żona kollha tal-unità tal-produzzjoni li fiha jiġi prodott l-għalf tal-annimali;
  - (b) minkejja l-punt (a), il-perijodu ta' konverżjoni jista' jitnaqqas għal sena fil-mergħat u fl-ispazji fil-miftuh użati minn speċijiet mhux erbivori.
- 1.8. L-origini tal-pjanti, inkluż il-materjal riproduttiv tal-pjanti
- 1.8.1. Għall-produzzjoni ta' pjanti u prodotti mill-pjanti minbarra l-materjal riproduttiv tal-pjanti, għandu jintuża biss materjal riproduttiv tal-pjanti li jkun prodott b'mod organiku.
- 1.8.2. Biex jinkiseb materjal riproduttiv tal-pjanti biex jintuża għal-produzzjoni ta' prodotti minbarra materjal riproduttiv tal-pjanti, il-pjanta omm u, fejn rilevanti, pjanti oħrajn mahsubin għall-produzzjoni ta' materjal riproduttiv tal-pjanti għandhom ikunu ġew prodotti f'konformità ma' dan ir-Regolament għal mill-inqas ġenerazzjoni waħda, jew, fil-każ tal-ghelejjel perenni, għal mill-inqas ġenerazzjoni waħda matul żewġ staġunijiet ta' trobbija.
- 1.8.3. Fl-għażla ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku, l-operaturi għandhom jagħtu preferenza lil materjal riproduttiv organiku tal-pjanti li jkun adatt għal agrikoltura organika.
- 1.8.4. Għall-produzzjoni ta' varjetajiet organiċi adatti għall-produzzjoni organika, l-attivitajiet ta' tnissil organiku għandhom jitwettqu f'kundizzjonijiet organiċi u għandhom jiffokaw fuq it-titjib tad-diversità ġenetika, fuq id-dipendenza tal-abbiltà tar-riproduzzjoni naturali, kif ukoll il-prestazzjoni agronomika, ir-reżistenza għall-mard u l-adattament għall-kundizzjonijiet klimatiki u tal-hamrija lokali differenti.
- Il-prattiki kollha ta' multiplikazzjoni, hlief il-kultura meristem, għandhom jitwettqu taht ġestjoni organika ċċertifikata.
- 1.8.5. L-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fil-faži ta' konverżjoni u mhux organiku
- 1.8.5.1. B'deroga mill-punt 1.8.1, fejn id-data li tingabar fil-baži ta' data msemija fl-Artikolu 26(1) jew is-sistema msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 26(2) turi li l-htigijiet kwalitattivi jew kwantitattivi tal-operatur fir-rigward ta' materjal riproduttiv tal-pjanti organiku rilevanti, minbarra n-nebbieta, ma jkunx issodisfati, l-awtoritajiet kompetenti jstgħu jawtorizzaw l-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fil-faži ta' konverżjoni jew dak mhux organiku taht il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti 1.8.5.3, 1.8.5.4 u 1.8.5.5.
- Qabel ma jitlob xi deroga bħal din, il-bidwi għandu jikkonsulta l-baži ta' data kif imsemmi fl-Artikolu 26(1) jew is-sistema msemija fil-punt (a) tal-Artikolu 26(2) sabiex jiġi vverifikat jekk it-talba tiegħu jew tagħha tkunx ġustifikata.
- 1.8.5.2. L-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll rikonoxxuti skont l-Artikolu 46(1) jstgħu jawtorizzaw operaturi fpajjiżi terzi biex jużaw materjal riproduttiv tal-pjanti fil-faži ta' konverżjoni jew dak mhux organiku f'unità tal-produzzjoni organika, meta l-materjal riproduttiv tal-pjanti organiku ma jkunx disponibbli fi kwalità jew kwantità suffiċjenti fit-territorju tal-pajjiż terz fejn jinsab l-operatur, skont il-kundizzjonijiet stipulati taht il-punti 1.8.5.3, 1.8.5.4 u 1.8.5.5.
- 1.8.5.3. Materjal riproduttiv tal-pjanti mhux organiku ma għandux ikun trattat bi prodott għall-protezzjoni tal-pjanti hlief dawk awtorizzati għat-trattament taž-żerriegħa f'konformità mal-Artikolu 24(1) ta' dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx ġie preskritt trattament kimiku f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/2031 għal finijiet fitosanitari mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat għall-varjetajiet kollha ta' speċijiet partikolari fiż-żona fejn għandu jintuża l-materjal riproduttiv tal-pjanti.
- 1.8.5.4. L-awtorizzazzjoni għall-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fil-faži ta' konverżjoni jew dak mhux organiku għandha tinkiseb qabel ma jinżerġħu l-ghelejjel.

- 1.8.5.5. L-awtorizzazzjoni għall-użu ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fil-fażi ta' konverżjoni jew dak mhux organiku għandha tingħata biss lil utenti individwali għal staġun wiehed kull darba, u l-awtorità kompetenti responsabbli għal awtorizzazzjonijiet għandha telenka l-kwantitajiet tal-materjal riproduttiv tal-pjanti awtorizzati.
- 1.9. Il-ġestjoni tal-hamrija u l-fertilizzazzjoni
- 1.9.1. Fil-produzzjoni ta' pjanti organiċi, għandhom jintużaw prattiki ta' thaddim tar-raba' u ta' kultivazzjoni li jzommu jew iżidu l-massa organika fil-hamrija, itejbu l-istabbiltà u l-bijodiversità tal-hamrija, u jevitaw it-trassis u l-erożjoni tal-hamrija.
- 1.9.2. Il-fertilità u l-attività bijoloġika tal-hamrija għandhom jinżammu u jiżiedu:
- (a) hliet fil-każ ta' bur jew foragg perenni, bl-użu ta' newba pluriennali tal-ghelejjel li tinkludi l-ghelejjel tal-legumi obligatorji bħala ghelejjel ewlenin jew ta' koperta għal newba tal-ghelejjel u ghelejjel hodur oħrajn użati biex idemmlu;
  - (b) fil-każ ta' serer jew ghelejjel perenni li mhumiex foragg, bl-użu ta' ghelejjel hodur użati biex idemmlu u legumi b'terminu qasir kif ukoll l-użu tad-diversità tal-pjanti; u
  - (c) fil-każijiet kollha, bl-applikazzjoni tad-demel tal-bhejjem jew materjal organiku, it-tnejn preferibbilment ikkompostjati, minn produzzjoni organika.
- 1.9.3. Fejn ma jistgħux jintlahqu l-bżonnijiet nutrizzjonali tal-pjanti bil-miżuri previsti fil-punti 1.9.1 u 1.9.2, għandhom jintużaw biss fertilizzanti u tejjieba tal-hamrija li jkunu gew awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, u dan biss sa fejn ikun neċessarju. L-operaturi għandhom iżommu r-rekords tal-użu ta' dawk il-prodotti.
- 1.9.4. L-ammont totali ta' demel tal-bhejjem, kif definit fid-Direttiva 91/676/KEE, użat fl-unitajiet tal-produzzjoni organika u fil-fażi ta' konverżjoni ma għandux jaqbeż il-170 kg ta' nitroġenu għal kull ettaru taż-żona agrikola użata, fis-sena. Dak il-limitu għandu japplika biss għall-użu ta' demel tal-irziezet, demel tal-irziezet imnixxef u demel tat-tjur diżidrati, hmiġ ikkompostjat tal-annimali, inkluż id-demel tat-tjur, id-demel tal-irziezet ikkompostjat u hmiġ likwidu tal-annimali.
- 1.9.5. L-operaturi ta' azjendi agrikoli jistgħu jstabilixxu ftehimiet ta' kooperazzjoni bil-miktub esklużivament ma' operaturi ta' azjendi u intrapriżi agrikoli oħrajn li jikkonformaw mar-regoli tal-produzzjoni organika, għall-finijiet tat-tixrid tad-demel żejjed mill-unitajiet tal-produzzjoni organika. Il-limitu massimu msemmi fil-punt 1.9.4 għandu jiġi ikkalkulat abbażi tal-unitajiet kollha tal-produzzjoni organika involuti f'din il-kooperazzjoni.
- 1.9.6. Jistgħu jintużaw preparazzjonijiet adatti ta' mikroorganizmi biex itejbu l-kundizzjoni ġenerali tal-art jew biex itejbu d-disponibbiltà ta' nutrijenti fl-art jew fl-ghelejjel.
- 1.9.7. Għall-attivazzjoni tal-kompost, jistgħu jintużaw preparazzjonijiet addattati bbażati fuq il-pjanti u preparazzjonijiet ta' mikroorganizmi.
- 1.9.8. Ma għandhomx jintużaw fertilizzanti nitroġeni minerali.
- 1.9.9. Jistgħu jintużaw preparazzjonijiet bijodinamiċi.
- 1.10. Il-ġestjoni ta' pesti u haxix hażin
- 1.10.1. Il-prevenzjoni tal-hsara li jikkawżaw il-pesti u l-haxix hażin ser tkun ibbażata primarjament fuq il-protezzjoni permezz ta':
- għedewwa naturali,
  - l-għażla ta' speċijiet, varjetajiet u materjal eteroġenu,
  - newba tal-ghelejjel,
  - tekniki tal-kultivazzjoni bħall-fumigazzjoni bijoloġika, metodi mekkaniċi u fiżiċi, u
  - proċessi termali bhas-solarizzazzjoni u, fil-każ ta' ghelejjel protetti, it-trattament tal-wiċċ tal-hamrija bil-fwar (sa fond massimu ta' 10 cm).
- 1.10.2. Fejn il-pjanti ma jkunux jistgħu jiġu protetti b'mod adegwat mill-pesti bil-miżuri previsti fil-punt 1.10.1 jew f'każ ta' periklu stabbilit għall-ghelejjel, għandhom jintużaw biss prodotti u sustanzi awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, u dan biss sa fejn ikun neċessarju. L-operaturi għandhom iżommu reġistri li juru l-htieġa għall-użu ta' tali prodotti.
- 1.10.3. B'raba ma' prodotti u sustanzi użati fin-nases u fid-distributori awtomatiċi ta' prodotti u sustanzi mhux feromoni, in-nases jew id-distributori awtomatiċi għandhom iżommu l-prodotti u s-sustanzi milli jiġu rilaxxati fl-ambjent u għandhom jipprevjenu l-kuntatt bejn il-prodotti u s-sustanzi u l-ghelejjel li jkunu qegħdin jiġu kkultivati. In-nases kollha, inklużi n-nases feromoni, għandhom jingabru wara li jintużaw u għandhom jintremew b'mod sigur.



- 1.1.1. Il-prodotti għat-tindif u għad-diżinfazzjoni  
Huma biss dawk il-prodotti għat-tindif u d-diżinfazzjoni fil-produzzjoni tal-pjanti li huma awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika li għandhom jintużaw għal dak l-iskop.
- 1.1.2. Obbligu taż-żamma ta' rekords  
L-operaturi għandhom iżommu rekords dwar l-irqajja' tal-art kkonċernati u dwar l-ammont tal-hsad.
- 1.1.3. Preparazzjoni ta' prodotti mhux proċessati  
Jekk l-operazzjonijiet tal-preparazzjoni għajr l-ipproċessar jitwettqu fuq il-pjanti, ir-rekwiżiti ġenerali stabbiliti fil-punti 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 u 2.2.3 tal-Parti IV għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-tali operazzjonijiet.
2. Regoli dettaljati dwar pjanti u prodotti tal-pjanti speċifiċi
- 2.1. Regoli dwar il-produzzjoni tal-faqqiegh  
Għall-produzzjoni tal-faqqiegh, jistgħu jintużaw is-substrati jekk dawn ikunu komposti biss mill-komponenti li ġejjin:
- (a) demel tal-irziezet u hmieg tal-annimali:
- (i) jew minn unitajiet tal-produzzjoni organika jew minn unitajiet fil-faži ta' konverżjoni fit-tieni sena tal-konverżjoni tagħhom; jew
- (ii) imsemmijin fil-punt 1.9.3, biss meta ma jkunx disponibbli l-prodott imsemmi fil-punt (i), dment li l-kwantità ta' dak id-demel tal-irziezet u l-hmieg tal-annimali ma taqbiżx il-25 % tal-piż tal-komponenti totali tas-substrat, barra l-materjal ta' kopertura u xi ilma li jinżied qabel l-ikkompostjar;
- (b) prodotti ta' oriġini agrikola, għajr dawk imsemmija fil-punt (a), minn unitajiet tal-produzzjoni organika;
- (c) pit, mhux ittrattat bi prodotti kimiċi;
- (d) injam, mhux ittrattat bi prodotti kimiċi wara t-tqaċċit;
- (e) prodotti minerali msemmija fil-punt 1.9.3, ilma u hamrija.
- 2.2. Regoli dwar il-ġbir ta' pjanti selvaġġi  
Il-ġbir ta' pjanti selvaġġi u partijiet minnhom li jikbru b'mod naturali f'żoni naturali, foresti u żoni agrikoli hu kkunsidrat bħala produzzjoni organika, dment li:
- (a) għal perijodu ta' mill-anqas tliet snin qabel il-ġbir, dawk iż-żoni ma ġewx ittrattati bi prodotti jew sustanzi għajr dawk awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 għall-użu fil-produzzjoni organika;
- (b) il-ġbir ma jaffettwax l-istabbiltà tal-abitat naturali jew il-manteniment tal-ispeċi fiż-żona tal-ġbir.

## Parti II: Regoli tal-produzzjoni tal-bhejjem

Minbarra r-regoli tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 10, 11 u 14, ir-regoli stabbiliti f'din il-Parti għandhom japplikaw għall-produzzjoni tal-bhejjem organiċi.

1. Rekwiżiti ġenerali
- 1.1. Hlief fil-każ tat-trobbija tan-naħal, għandha tkun ipprojbata l-produzzjoni tal-bhejjem meta ma hemmx art, meta l-bidwi li bihsiebu jipproduċi bhejjem organiċi ma jamministrax art agrikola, u ma jkunx stabbilixxa ftehim ta' kooperazzjoni bil-miktub ma' bidwi rigward l-użu ta' unitajiet ta' produzzjoni organika jew unitajiet ta' produzzjoni fil-faži ta' konverżjoni għal dawk il-bhejjem.
- 1.2. Konverżjoni
- 1.2.1. Fil-każ ta' bidu ta' konverżjoni simultanja tal-unità ta' produzzjoni, inkluż il-mergħat jew kwalunkwe art użata għall-għalf tal-annimali, u tal-annimali li jeżistu f'din l-unità ta' produzzjoni fil-bidu tal-perijodu ta' konverżjoni ta' din l-unità ta' produzzjoni kif imsemmi fil-punti 1.7.1 u 1.7.5(b) tal-Parti I, l-annimali u l-prodotti tal-annimali jistgħu jitqiesu bħala organiċi fi tmien il-perijodu ta' konverżjoni tal-unità ta' produzzjoni, anke jekk il-perijodu ta' konverżjoni stabbilit fil-punt 1.2.2 ta' din il-Parti għat-tip tal-annimal ikkonċernat huwa itwal mill-perijodu ta' konverżjoni għall-unità ta' produzzjoni.
- B'deroga mill-punt 1.4.3.1, fil-każ ta' tali konverżjoni simultanja u matul il-perijodu ta' konverżjoni tal-unità ta' produzzjoni, l-annimali preżenti f'din l-unità ta' produzzjoni mill-bidu tal-perijodu ta' konverżjoni jistgħu jintgħalfu b'għalf fil-faži ta' konverżjoni prodott fl-unità ta' produzzjoni fil-faži ta' konverżjoni matul l-ewwel sena ta' konverżjoni u/jew b'għalf skont il-punt 1.4.3.1 u/jew b'għalf organiku.

L-annimali mhux organiċi jistgħu jiddaħhlu f'unità ta' produzzjoni fil-fażi ta' konverżjoni wara l-bidu tal-perijodu ta' konverżjoni skont il-punt 1.3.4.

1.2.2. Il-perijodi ta' konverżjoni speċifiċi għat-tip ta' produzzjoni tal-annimal huma stabbiliti kif ġej:

- (a) 12-il xahar fil-każ ta' annimali bovini u annimali ekwini għall-produzzjoni tal-laħam, u f'kull każ mhux inqas minn tliet kwarti minn haġġithom;
- (b) sitt xhur fil-każ ta' annimali ovini, annimali kaprini u annimali porċini u annimali għall-produzzjoni tal-laħib;
- (c) 10 ġimgħat għal tjur għall-produzzjoni tal-laħam, hliet għall-papri ta' Peking, li jkunu ddaħhlu qabel ma kellhom tlett ijiem;
- (d) seba' ġimgħat għall-papri ta' Peking li jkunu ddaħhlu qabel ma kellhom tlett ijiem;
- (e) sitt ġimgħat fil-każ ta' tjur għall-produzzjoni tal-bajd li jkunu ddaħhlu qabel ma kellhom tlett ijiem;
- (f) 12-il xahar għan-naħal.

Matul il-perijodu ta' konverżjoni x-xama' għandu jkun sostitwit b'xama' li jkun ġej minn trobbija tan-naħal organiku.

Madankollu, xama' mhux organika tista' tintuża:

- (i) fejn ix-xama' minn trobbija tan-naħal organika ma tkunx disponibbli fis-suq;
- (ii) fejn ikun pruvat li huwa hieles mill-kontaminazzjoni bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika; u
- (iii) dment li jkun ġej mill-operculum;
- (g) tliet xhur għal fniek;
- (h) 12-il xahar għal annimali ċervini.

1.3. L-oriġini tal-annimali

1.3.1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli dwar il-konverżjoni, il-bhejjem organiċi għandhom jitwiieldu jew jitfaqqsu u jittrabbew f'unitajiet ta' produzzjoni organika.

1.3.2. Rigward it-tniissil tal-annimali organiċi:

- (a) ir-riproduzzjoni għandha ssir b'metodi naturali; madankollu, tista' tintuża l-inseminazzjoni artifiċjali għandha tkun permessa;
- (b) ir-riproduzzjoni ma għandhiex tithaffef jew tkun imfixkla permezz ta' trattament b'ormoni jew sustanzi oħra b'effett simili, hliet bhala forma ta' trattament veterinarju terapewtiku fil-każ ta' annimal individwali;
- (c) ma għandhomx jintużaw forum oħra ta' riproduzzjoni artifiċjali, bhall-ikklonjar u t-trasferimenti tal-embri-juni;
- (d) l-għażla tar-razez għandha tkun adatta għall-prinċipji tal-produzzjoni organika, għandha tiżgura standard għoli tat-trattament tal-annimali u għandha tikkontribwixxi għall-prevenzjoni ta' kwalunkwe tbatija u biex tkun evitata l-htieġa ta' mutilazzjoni tal-annimali.

1.3.3. Meta jagħzlu r-razez u l-varjetajiet, l-operaturi għandhom jikkunsidraw li jagħtu preferenza lil varjetajiet jew razez bi grad għoli ta' diversità ġenetika, il-kapaċità tal-annimali li jadattaw għall-kundizzjonijiet lokali, il-valur tat-tniissil tagħhom, it-tul tal-ħajja tagħhom, il-vitalità tagħhom u r-reżistenza tagħhom għall-mard jew problemi tas-saħħa, kollha mingħajr hsara għall-benessri tagħhom. Barra minn hekk, l-għażla ta' razez jew varjetajiet ta' annimali għandha ssir bl-għan li jiġi evitat mard speċifiku jew problemi tas-saħħa assoċjati ma' xi varjetajiet jew razez li jintużaw fil-produzzjoni intensiva, bħas-sindrome tal-istress tal-qżieq, li jistgħu jwasslu għal laħam pallidu, artab, inixxi (PSE), mewt f'daqqa, abort spontanju u twelid diffiċli li jkun jehtieġ operazzjoni ċesarja. Għandha tingħata preferenza lil varjetajiet u razez indiġeni.

Biex jagħzlu varjetajiet u razez f'konformità mal-ewwel paragrafu, l-operaturi għandhom jużaw l-informazzjoni disponibbli fis-sistemi msemmija fl-Artikolu 26(3).

1.3.4. L-użu ta' annimali mhux organiċi

1.3.4.1. B'deroga mill-punt 1.3.1, għall-finijiet ta' tniissil, annimali li ma jkunux imrobbija b'mod organiku jistgħu jiddaħhlu f'unità ta' produzzjoni organika meta jkun hemm il-periklu li r-razez jintilfu għall-biedja kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 28(10) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 u l-atti adottati fuq il-bażi tiegħu. F'tali każ, l-annimali ta' dawk ir-razez mhux neċessarjament ikunu qatt ma welldu.

- 1.3.4.2. B'deroga mill-punt 1.3.1, ghar-rinnovazzjoni tal-gärer tan-naħal, 20 % fis-sena tal-irġeġjen tan-naħal u tal-frieh tan-naħal jistgħu jiġu sostitwiti bi rġeġjen tan-naħal u frieh tan-naħal li mhumiex organiċi fl-unità ta' produzzjoni organika, dment li l-irġeġjen tan-naħal u l-frieh tan-naħal jitqieghdu f'doqqajs fejn ix-xehda jew il-folji tax-xehda jkunu ġejjin minn unitajiet ta' produzzjoni organika. Fi kwalunkwe każ, ferħ naħal wiehed jew reġina tan-naħal waħda tista' tinbidel kull sena b'ferħ naħal mhux organiku jew reġina tan-naħal mhux organika.
- 1.3.4.3. B'deroga mill-punt 1.3.1, fejn qatgħa tiġi kostitwita għall-ewwel darba, jew hija mġedda jew rikostitwita, u fejn il-htigijiet kwalitattivi u kwantitattivi tal-bdiewa ma jistgħux jintlaħqu, l-awtorità kompetenti tista' tiddeċiedi li tjur imrobbija b'mod mhux organiku jistgħu jingiebu fl-unità ta' produzzjoni ta' tjur organiċi, dment li l-ghawwetaq għall-produzzjoni tal-bajd u t-tjur għall-produzzjoni tal-laħam ikollhom inqas minn tlett ijiem. Prodotti derivati minnhom jistgħu jitqiesu bħala organiċi biss jekk il-perijodu ta' konverżjoni speċifikat f'punt 1.2 ikun ġie osservat.
- 1.3.4.4. B'deroga mill-punt 1.3.1, fejn id-data miġbura fis-sistema msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 26(2) turi li l-htigijiet kwalitattivi jew kwantitattivi tal-bidwi fir-rigward tal-annimali organiċi ma jkunux intlaħqu, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-introduzzjoni ta' annimali mhux organiċi f'unità ta' produzzjoni organika, soġġett għall-kondizzjonijiet previsti fil-punti 1.3.4.4.1 sa 1.3.4.4.4.
- Qabel ma ssir it-talba għal kwalunkwe deroga bħal din, il-bidwi għandu jikkonsulta d-data miġbura fis-sistema msemija fil-punt (b) tal-Artikolu 26(2) sabiex jivverifika jekk it-talba tiegħu hijiex ġustifikata.
- Għall-operaturi fpajjiżi terzi, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti f'konformità mal-Artikolu 46(1) jistgħu jawtorizzaw l-introduzzjoni ta' annimali mhux organiċi f'unità tal-produzzjoni organika fejn ma jkunux disponibbli annimali organiċi fi kwalità jew kwantità suffiċjenti fit-territorju tal-pajjiż fejn jinsab l-operatur.
- 1.3.4.4.1. Għall-finijiet ta' nmissil, annimali żgħar mhux organiċi jistgħu jiġu introdotti meta tiġi kkostitwita merħla jew qatgħa għall-ewwel darba. Dawn għandhom jitrabbew skont ir-regoli ta' produzzjoni organika immedjatament wara li jkunu miftuma. Barra min hekk, ir-restrizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw fid-data li fiha dawk l-annimali jidhlu fil-merħla jew qatgħa:
- (a) annimali bovini, annimali ekwini, u annimali ċervini għandu jkollhom inqas minn sitt xhur;
  - (b) annimali ovini u annimali kaprini għandu jkollhom inqas minn 60 jum;
  - (c) annimali porċini għandhom jiżnu inqas minn 35 kg;
  - (d) il-fniek għandu jkollhom inqas minn tliet xhur.
- 1.3.4.4.2. Għall-finijiet ta' nmissil, annimali adulti maskili mhux organiċi u annimali femminili mhux organiċi li qatt ma welldu jistgħu jiġu introdotti għat-tiġdid ta' merħla jew qatgħa. Sussegwentement dawn għandhom jitrabbew skont ir-regoli tal-produzzjoni organika. Barra minn hekk, in-numru ta' annimali femminili għandu jkun soġġett għar-restrizzjonijiet li ġejjin kull sena:
- (a) jistgħu jiġu introdotti sa massimu ta' 10 % tal-annimali ekwini jew annimali bovini adulti u 20 % tal-annimali porċini, annimali ovini, annimali kaprini, fniek jew annimali ċervini adulti;
  - (b) għall-unitajiet b'inqas minn 10 annimali ekwini, annimali ċervini jew annimali bovini jew fniek, jew b'inqas minn hames annimali porċini, annimali ovini jew annimali kaprini, kwalunkwe tali tiġdid għandu jkun limitat għal massimu ta' annimal wiehed fis-sena.
- 1.3.4.4.3. Il-perċentwali f'fissati fil-punt 1.3.4.4.2 jistgħu jiżdedu b'sa 40 %, dment li l-awtorità kompetenti tkun ikkonfermat li xi waħda mill-kondizzjonijiet li ġejjin tkun giet issodisfata:
- (a) tkun saret estensjoni kbira lir-razzett;
  - (b) razza waħda tkun giet sostitwita b'razza oħra;
  - (c) tkun bdiet speċjalizzazzjoni ġdida ta' bhima.
- 1.3.4.4.4. Fil-każijiet imsemija fil-punti 1.3.4.4.1, 1.3.4.4.2 sa 1.3.4.4.3, annimali mhux organiċi jistgħu biss jitqiesu bħala organiċi jekk il-perijodu ta' konverżjoni speċifikat fil-punt 1.2 ikun ġie osservat. Il-perijodu ta' konverżjoni stabbilit fil-punt 1.2.2 għandu jibda mhux qabel id-data meta l-annimali jiġu introdotti fl-unità ta' produzzjoni fil-fażi ta' konverżjoni.
- 1.3.4.4.5. Fil-każijiet imsemijin fil-punti 1.3.4.4.1 sa 1.3.4.4.4, l-annimali mhux organiċi għandhom jinżammu separati minn bhejjem oħra jew għandhom jinżammu identifikabbli sa tmiem il-perijodu ta' konverżjoni kollu msemmi fil-punt 1.3.4.4.4.

## 1.4. Nutrizzjoni

## 1.4.1. Rekwiziti ġenerali tan-nutrizzjoni

Rigward in-nutrizzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-għalf tal-bhejjem għandu jinkiseb primarjament mill-azjenda agrikola fejn jinżammu l-annimali jew għandu jinkiseb minn unitajiet ta' produzzjoni organika jew fil-faži ta' konverżjoni li jappartjenu lil azjendi oħrajn fl-istess reġjun;
- (b) il-bhejjem għandhom jintgħalfu b'għalf organiku jew fil-faži ta' konverżjoni li jissodisfa l-htigijiet nutrizzjonali tal-annimal fl-istadji varji tal-iżvilupp tiegħu; it-tagħlif ristrett mhuwiex permess fil-produzzjoni tal-bhejjem sakemm ma jkunx iġġustifikat għal raġunijiet veterinarji;
- (c) il-bhejjem ma għandhomx jinżammu f'kundizzjonijiet jew fuq dieta li jstgħu jinkoraġġixxu l-anemija;
- (d) il-prattiki tat-tismin għandhom dejjem jirrispettaw it-tendenzi nutrizzjonali normali għal kull speċi u l-benessri tal-annimali f'kull stadju tal-proċess tat-trobbija; it-tagħlif sfurzat huwa pprojbit;
- (e) bl-eċċezzjoni tal-annimali porċini, it-tjur u n-naħal, il-bhejjem għandu jkollhom aċċess permanenti għall-mergħa kull meta jippermettu l-kundizzjonijiet jew għandu jkollhom aċċess permanenti għall-għalf oħxon;
- (f) ma għandhomx jintużaw promoturi tat-tkabbir u aċidi amminiċi sintetiċi;
- (g) l-annimali mhux miftumin għandhom preferibbilment jingħataw il-halib tal-omm għal perijodu minimu kif stipulat mill-Kummissjoni skont il-punt (a) tal-Artikolu 14(3); is-sostituti tal-halib li fihom sintetizzati bil-kimika jew komponenti li joriġinaw mill-pjanti m'għandhomx jintużaw matul dak il-perijodu;
- (h) materjali tal-għalf li joriġinaw mill-pjanti, l-alga, l-annimali jew il-hmira għandhom ikunu organiċi;
- (i) materjali tal-għalf mhux organiċi li joriġinaw mill-pjanti, l-alga, l-annimali jew il-hmira, materjali tal-għalf ta' oriġini mikrobika jew minerali, addittivi tal-għalf, u għajnuniet għall-ipproċessar jistgħu jintużaw biss jekk ikunu ġew awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika.

## 1.4.2. Ir-ragħa

## 1.4.2.1. Ragħa fuq art organika

Mingħajr preġudizzju għall-punt 1.4.2.2, l-annimali organiċi għandhom jirgħu fuq art organika. Madankollu, annimali mhux organiċi jstgħu jużaw mergħa organika għal perijodu limitat kull sena, dment li jkun trabbew b'mod li jirrispetta l-ambjent fuq art appoġġata taht l-Artikoli 23, 25, 28, 30, 31 u 34 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 u li l-annimali mhux organiċi ma jkunux preżenti fl-art organika fl-istess hin tal-annimali organiċi.

## 1.4.2.2. Ir-ragħa fuq art komuni u t-transumanza

## 1.4.2.2.1. L-annimali organiċi jstgħu jirgħu fuq art komuni, dment li:

- (a) l-art komuni ma tkunx ġiet ittrattata bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika għal mill-inqas tliet snin;
- (b) kull annimal mhux organiku li juża l-art komuni jkun trabba b'mod li jirrispetta l-ambjent fuq appoġġata taht l-Artikoli 23, 25, 28, 30, 31 u 34 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013;
- (c) kull prodott tal-bhejjem minn annimali organiċi li ġew prodotti matul il-perijodu meta daww l-annimali kienu jirgħu fuq l-art komuni ma jitqiesx bhala prodott organiku sakemm ma tkunx tista' tiġi ppruvata segregazzjoni adegwata minn annimali mhux organiċi.

## 1.4.2.2.2. Matul il-perijodu ta' transumanza, l-annimali organiċi jstgħu jirgħu fuq art mhux organika meta jkun qed jitmexxew, bil-pass, minn mergħa għal oħra. Matul dak il-perijodu, l-annimali organiċi għandhom jinżammu separati minn annimali oħra. Għandu jkun permess li l-annimali jieklu għalf mhux organiku fl-għamla ta' ħaxix jew veġetazzjoni oħra tar-ragħa:

- (a) għal massimu ta' 35 jum li jkopru kemm il-vjaġġ 'il barra kif ukoll il-vjaġġ tar-ritorn; jew
- (b) għal massimu ta' 10 % tal-porzjon tal-għalf totali għal kull sena, ikkalkulat bhala percentwal tal-materja niexfa ta' prodotti tal-għalf ta' oriġini agrikola.

### 1.4.3. Għalf fil-faži ta' konverżjoni

#### 1.4.3.1. Għal azjendi agrikoli li jipproduċu bhejjem organiċi:

- (a) sa 25 % tal-proporzjon tal-formola tal-għalf bhala medja jista' jkun magħmul minn għalf fil-faži ta' konverżjoni mit-tieni sena tal-konverżjoni. Dan il-perċentwal jista' jiżdied għal 100 % jekk dan l-għalf fil-faži ta' konverżjoni jiġi mill-azjenda fejn jinżammu l-bhejjem; u
- (b) sa 20 % tal-ammont medju totali tal-għalf mogħti lill-bhejjem jista' joriġina mir-ragħa jew mill-hsad ta' merghat permanenti, minn irqajja' ta' foragġ perenni jew għelejjet tal-proteini miżrugħin skont ġestjoni organika f'artijiet li jkunu fl-ewwel sena tal-konverżjoni tagħhom, dment li daww l-artijiet ikunu parti mill-istess azjenda.

Meta z-żewġ tipi ta' għalf fil-faži ta' konverżjoni msemmija fil-punti (a) u (b) ikunu qed jintużaw għat-tagħlif, il-perċentwal totali kkombinat ta' dan l-għalf ma għandux jaqbeż il-perċentwal stabbilit fil-punt (a).

#### 1.4.3.2. Iċ-ċifri fil-punt 1.4.3.1 għandhom jiġu kkalkulati kull sena bhala perċentwal tal-materja niexfa ta' għalf li joriġina mill-pjanti.

### 1.5. Kura tas-saħħa

#### 1.5.1. Prevenzjoni tal-mard

##### 1.5.1.1. Il-prevenzjoni tal-mard għandha tkun ibbażata fuq l-għażla tal-varjetajiet u tar-razez, fuq il-prattiki ta' ġestjoni tat-trobbija, fuq l-għalf ta' kwalità tajba, fuq l-eżerċizzju, fuq id-densità tal-ħażna adatta u fuq il-kenn adegwat u xieraq miżmum f'kundizzjonijiet iġjenici.

##### 1.5.1.2. Jistgħu jintużaw prodotti mediċinali veterinarji immunoloġiċi.

##### 1.5.1.3. Il-prodotti mediċinali veterinarji allopatiči sintetizzati kimikament, inkluż l-antibijotiċi u l-boluses ta' molekuli kimiċi allopatiči sintetizzati, ma għandhomx jintużaw għal trattament preventiv.

##### 1.5.1.4. Ma għandhomx jintużaw sustanzi li jippromwovu t-tkabbir jew il-produzzjoni (inkluż l-antibijotiċi, il-koċċidi-jostatiċi u għajnuniet artifiċjali oħra għall-iskop tal-promozzjoni tat-tkabbir) u ormoni u sustanzi simili għall-finijiet tal-kontroll tar-riproduzzjoni jew għal skopijiet oħra (eż. l-induzzjoni jew is-sinkronizzazzjoni tal-estru).

##### 1.5.1.5. Fejn il-bhejjem jinkisbu minn unitajiet ta' produzzjoni li mhumiex organiċi, jistgħu japplikaw miżuri speċjali bhall-testijiet ta' skrinjar jew perijodi ta' kwarantina, skont iċ-ċirkostanzi lokali.

##### 1.5.1.6. Huma biss daww il-prodotti għat-tindif u d-diżinfazzjoni f'binjiet u installazzjonijiet għall-bhejjem li huma awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika li għandhom jintużaw għal dak l-iskop.

##### 1.5.1.7. Il-kennijiet, l-imqawel, it-tagħmir u l-aċċessorji għandhom jitnaddfu u jkunu diżinfettati tajjeb biex jiġu evitati infazzjonijiet minn wiehed għall-iehor u z-żieda tal-organizmi li jgħorru l-mard. Il-hmieġ tal-annimali, l-awrina u l-għalf li ma jkunx ittiekel jew li jkun waqa' għandhom jitnehhew kemm-il darba jkun hemm bżonn biex tonqos kemm jista' jkun ir-riħa u ma jiġux attratti insetti jew roditori. Ir-rodentiċi, li għandhom jintużaw biss fin-nases, u prodotti u sustanzi awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 għall-użu fil-produzzjoni organika jistgħu jintużaw għall-eliminazzjoni ta' insetti u pesti oħra f'binjiet u f'installazzjonijiet oħra fejn jinżammu l-bhejjem.

#### 1.5.2. It-trattament veterinarju

##### 1.5.2.1. Fejn annimali jimirdu jew iweġġgħu, minkejja miżuri preventivi biex tiġi zgurata s-saħħa tal-annimali, għandhom jingħataw kura minnufih.

##### 1.5.2.2. Il-mard għandu jiġi ttrattat minnufih biex kemm jista' jkun l-annimal ma jsufrax. Prodotti mediċinali veterinarji allopatiči sintetizzati kimikament, inkluż l-antibijotiċi, jistgħu jintużaw fejn meħtieġ, f'kundizzjonijiet stretti u taħt ir-responsabbiltà ta' veterinarju, fejn ma jkunx addattat l-użu ta' prodotti fitoterapewtiċi, omeopatiċi u oħrajn. B'mod partikolari, għandhom jiġu ddefiniti r-restrizzjonijiet rigward korsijiet ta' trattament u perijodi tal-irtirar.

##### 1.5.2.3. Materjali tal-għalf ta' oriġini minerali awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, additivi nutrizzjonali awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, u l-prodotti fitoterapewtiċi u omeopatiċi għandhom jintużaw bi preferenza għat-trattament bi prodotti mediċinali veterinarji allopatiči sintetizzati kimikament, inkluż l-antibijotiċi, dment li l-effett terapewtiku tagħhom ikun effettiv għall-ispeċi ta' annimal u għall-kundizzjoni li għaliha huwa maħsub it-trattament.



- 1.5.2.4. Bl-eċċezzjoni tat-tilqim, ta' trattamenti għall-parassiti u skemi obbligatorji ta' eradikazzjoni, fejn annimal jew grupp ta' annimali jirċievi iktar minn tliet korsijiet ta' trattamenti bi prodotti mediċinali veterinarji allopatiči sintetizzati kimikament, inkluż l-antibijotiċi, fi żmien 12-il xahar, jew iktar minn kors wiehed ta' trattament jekk iċ-ċiklu produttiv tal-hajja tagħhom huwa ta' inqas minn sena, la l-bhejjem ikkonċernati u lanqas il-prodotti dderivati minn tali bhejjem ma jistgħu jinbieghu bhala prodotti organiċi, u l-bhejjem għandhom ikunu soġġetti għall-perijodi ta' konverzjoni stabbiliti fil-punt 1.2.
- 1.5.2.5. Il-perijodu tal-irtirar bejn l-ahhar amministrazzjoni lil annimal ta' prodott mediċinali veterinarju allopatiku sintetizzat b'mod kimiku, inkluż ta' antibijotiku, f'kundizzjonijiet ta' uzu normali, u l-produzzjoni ta' prodotti tal-ghalf iffabbrikati b'mod organiku minn dak l-annimal, għandu jkun id-doppju tal-perijodu tal-irtirar imsemmi fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 2001/82/KE, u għandu jkun mill-inqas 48 siegħa.
- 1.5.2.6. Għandhom ikunu permessi t-trattamenti marbutin mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali, imposti abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni.
- 1.6. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija
- 1.6.1. L-insulazzjoni, it-tishin u l-ventilazzjoni tal-bini għandhom jiżguraw li ċ-ċirkolazzjoni tal-arja, il-livell tat-trab, it-temperatura, l-umdità relattiva tal-arja u l-konċentrazzjoni gassuża jinżammu f'limiti li ma jkunux ta' hsara għall-benessri tal-annimali. Il-bini għandu jkun jippermetti li jidhol hafna dawl naturali.
- 1.6.2. L-akkomodazzjoni tal-bhejjem m'għandhiex tkun obbligatorja f'żoni b'kundizzjonijiet klimatiki xierqa li jippermettu li l-annimali jgħixu barra. F'tali każijiet, l-annimali għandu jkollhom aċċess għal strutturi ta' kenn jew postijiet fid-dell li jipproteġuhom minn kundizzjonijiet tat-temp hżiena.
- 1.6.3. Id-densità tal-hażna fil-binjiet għandha tipprovdi għall-kumdità, il-benessri u l-htigijiet speċifiċi għall-ispeċijiet tal-annimali u għandha tiddependi, b'mod partikolari, mill-ispeċi, ir-razza u l-età tal-annimali. Għandhom jitqiesu wkoll il-htigijiet tal-imġiba tal-annimali, li jiddependu b'mod partikolari mid-daqs tal-grupp u s-sess tal-annimali. Id-densità għandha tiżgura l-benessri tal-annimali billi dawn ikollhom biżżejjed spazju biex joqogħdu bilwieqfa b'mod naturali, biex jiċċaqilqu, biex jimteddu faċilment, biex iduru, biex jitnaddfu, biex joqogħdu f'kull pozizzjoni naturali u biex jagħmlu l-movimenti naturali kollha, bħal jitmattu u jfarfru gwin-hajhom.
- 1.6.4. Il-wiċċ minimu għal żoni fuq ġewwa u fuq barra, u d-dettalji tekniċi marbuta mal-akkomodazzjoni, stipulati fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 14(3), għandu jiġi osservat.
- 1.6.5. L-ispazji fil-miftuħ jistgħu jkunu parzjalment imsaqqfa. Il-verandi m'għandhomx jitqiesu bhala spazji fil-miftuħ.
- 1.6.6. Id-densità totali tal-hażna ma għandhiex taqbeż il-limitu ta' 170 kg ta' nitroġenu organiku għal kull ettaru tal-erja agrikola fis-sena.
- 1.6.7. Biex tiġi ddeterminata d-densità tal-bhejjem xierqa msemmija fil-punt 1.6.6, l-awtorità kompetenti għandha tistabbilixxi l-unitajiet ta' bhejjem ekwivalenti għal-limitu msemmi fil-punt 1.6.6, skont iċ-ċifri stabbiliti f'kull wiehed mir-rekwiżiti speċifiċi, għal kull tip ta'produzzjoni tal-annimali.
- 1.6.8. Gaġeġ, kaxxi u pjattaformi ċatti biex jitrabbew il-bhejjem ma jistgħu jintużaw għall-ebda speċi ta' bhejjem.
- 1.6.9. Meta l-bhejjem jiġu trattati individwalment għal raġunijiet veterinarji, dawn għandhom jinżammu fi spazji b'art solida u għandhom jingħataw sodod tat-tiben jew sodod adatti. L-annimal irid jkun jista' jdur mingħajr tbatija u jkun jista' jimtedd komdu ftulu mal-art.
- 1.6.10. Bhejjem organiċi ma jistgħux jitrabbew f'maqjel fuq hamrija mxarrba jew mistagħdra hafna.
- 1.7. Il-benessri tal-annimali
- 1.7.1. Il-persuni kollha involuti fiż-żamma tal-annimali u fit-tqandil tagħhom waqt it-trasport jew il-qatla għandu jkollhom l-għarfien u l-hiliet bażiċi meħtieġa fir-rigward tas-saħħa u l-benessri tal-annimali u għandhom ikunu hadu tahrig adegwat, kif meħtieġ b'mod partikolari mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005<sup>(1)</sup> u r-Regolament Nru (KE) Nru 1099/2009<sup>(2)</sup>, sabiex jiġi żgurat li r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament ikunu applikati kif suppost.
- 1.7.2. Il-prattiki tat-trobbija, inkluż id-densitajiet tal-hażna, u l-kundizzjonijiet tal-akkomodazzjoni, għandhom jiżguraw li jiġu ssodisfati l-htigijiet tal-iżvilupp, il-fiżjoloġija u l-etoloġija tal-annimali.

(<sup>1</sup>) 1. Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li temenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1).

(<sup>2</sup>) 2. Regolament (KE) Nru 1099/2009 tal-Kunsill tal-24 ta' Settembru 2009 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt il-qatla (GU L 303, 18.11.2009, p. 1).

- 1.7.3. Il-bhejjem ghandu jkollhom aċċess permanenti ghal spazji fil-miftuħ li jippermettu lill-annimali jiehdu l-eżerċizzju fiżiku, preferibbilment fil-mergħa, kull meta jippermettu l-kundizzjonijiet tat-temp u dawk stagjonali u l-istat tal-art, hliet fejn ikunu gew imposti restrizzjonijiet u obbligi marbuta mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bnedmin u tal-annimali abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni.
- 1.7.4. L-għadd ta' bhejjem ghandu jkun limitat biex tiġi evitata r-ragħa eċċessiva, it-tgħaffiġ tal-hamrija, l-erożjoni, u t-tniġġis ikkawżat mill-annimali jew mit-tixrid tad-demel tagħhom.
- 1.7.5. L-irbit jew l-iżolament tal-bhejjem ghandu jkun ipprojbit, hliet fir-rigward ta' annimali individwali għal perijodu limitat u sa fejn dan ikun iġġustifikat għal raġunijiet veterinarji. L-iżolament tal-bhejjem jista' biss ikun awtorizzat, u biss għal perijodu limitat, meta s-sigurtà tal-haddiema tkun fil-periklu jew għal raġunijiet tal-benessri tal-annimali. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw l-irbit tal-baqar fl-irziezet b'massimu ta' 50 bhima (eskluz bhejjem ta' età żgħira) fejn ma jkunx possibbli li jinżammu fi gruppi adattati għall-htigijiet tal-imġiba tagħhom, dment li dawn ikollhom aċċess għall-mergħat matul il-perijodu tar-ragħa, u jkollhom aċċess għal spazji fil-miftuħ għall-inqas darbtejn fil-gimgha meta r-ragħa ma jkunx possibbli.
- 1.7.6. It-tul taż-żmien tat-trasportazzjoni tal-bhejjem ghandu jiġi minimizzat.
- 1.7.7. Kwalunkwe tbatija, uġiġh jew sofferenza għandha tkun evitata u għandha tinżamm għall-minimu tul il-hajja kollha tal-annimal, anki fil-hin tal-qatla.
- 1.7.8. Mingħajr preġudizzju għal żviluppi fil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar it-trattament xieraq tal-annimali, qtuġh id-denb tan-nagħaġ, l-illimar tal-munqar li jsir fl-ewwel tlett ijiem tal-hajja, u t-tnehhija tal-qrejjem jistgħu eċċezzjonalment ikunu permessi, iżda biss skont il-każ u biss fejn dawk il-prattiki jtejbju s-saħħa, il-benessri jew l-iġjene tal-bhejjem jew fejn is-sikurezza tal-haddiema altrimenti tkun f'periklu. It-tnehhija tal-qrejjem tista' tkun permessa biss skont il-każ meta ttejjeb is-saħħa, il-benessri jew l-iġjene tal-bhejjem jew fejn s-sikurezza tal-haddiema altrimenti tkun fil-periklu. L-awtorità kompetenti għandha biss tawtorizza tali operazzjonijiet fejn l-operatur ikun debitament nnotifika u ġġustifika operazzjonijiet lil dik l-awtorità kompetenti u fejn l-operazzjoni tkun ser titwettaq minn persunal kwalifikat.
- 1.7.9. Kull tbatija tal-annimali għandha titnaqqas kemm jista' jkun billi jintużaw l-anestesija u/jew l-analġeżija adegwati u billi kull operazzjoni ssir biss fl-aktar età adattata minn persunal kwalifikat.
- 1.7.10. Il-kastrazzjoni fiżika għandha tkun permessa biex tinżamm il-kwalità tal-prodotti u tal-prattiki tradizzjonali tal-produzzjoni, iżda skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-punt 1.7.9 biss.
- 1.7.11. It-tagħbija u l-hatt tal-annimali għandhom isiru mingħajr l-użu ta' ebda tip ta' stimolazzjoni elettrika jew stimolazzjoni ohra li twegġa' li tisforza lill-annimali jiċċaqilqu. L-użu ta' kalmanti allopatiči, qabel jew matul it-trasport, għandu jkun ipprojbit.
- 1.8. Preparazzjoni ta' prodotti mhux proċessati
- Jekk l-operazzjonijiet tal-preparazzjoni bl-eċċezzjoni tal-ipproċessar jitwettqu fuq bhejjem, ir-reqwiżiti ġenerali stabbiliti fil-punti 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 u 2.2.3 tal-Parti IV għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-tali operazzjonijiet.
- 1.9. Regoli ġenerali addizzjonali
- 1.9.1. Għal annimali bovini, annimali ovini, annimali kaprini u annimali ekwini
- 1.9.1.1. Nutrizzjoni
- Rigward in-nutrizzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:
- (a) mill-inqas 60 % tal-għalf għandu joriġina mir-razzett stess jew, jekk dan ma jkunx fattibbli jew tali għalf ma jkunx disponibbli, għandu jkun prodott b'kooperazzjoni ma' unitajiet tal-produzzjoni organika jew fil-fażi ta' konverżjoni oħrajn, u ma' operaturi oħra tal-għalf li jużaw għalf u materjal tal-għalf mill-istess reġjun. Dan il-perċentwal għandu jittella' għal 70 % mill-1 ta' Jannar 2023;
- (b) l-annimali għandu jkollhom aċċess għall-mergħa kull meta jippermettu l-kundizzjonijiet;
- (c) minkejja l-punt (b), l-annimali bovini maskili ta' iktar minn sena għandu jkollhom aċċess għal mergħa jew għal spazju fil-miftuħ;
- (d) fejn l-annimali għandhom aċċess għal mergħa matul il-perijodu tar-ragħa u meta s-sistema ta' akkomodazzjoni għax-xitwa tippermetti lill-annimali jiċċaqilqu liberament, l-obbligu li jingħataw spazji fil-miftuħ matul ix-xhur tax-xitwa jista' jitneħħa;
- (e) is-sistemi tat-trobbija għandhom ikunu bbażati fuq l-użu massimu ta' mergħat, b'referenza għad-disponibbiltà tal-mergħat f'perijodi differenti tas-sena;

- (f) mill-inqas 60 % tal-materjal niexef fil-porzjonijiet ta' kuljum għandu jikkonsisti minn għalf ohxon, magħlef frisk jew imnixxef, jew silaġġ. Dan il-perċentwal jista' jitnaqqas għal 50 % għal annimali fil-produzzjoni tal-halib għal perijodu massimu ta' tliet xhur fiż-żmien bikri tat-treddigh.

#### 1.9.1.2. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-akkomodazzjoni għandu jkollha art lixxa, iżda li ma tkunx tizloq;
- (b) l-akkomodazzjoni għandu jkun fiha zona komda, nadifa u niexfa, ta' daqs suffiċjenti biex l-annimali jkunu jistgħu jimteddu jew jistrieħu, li għandha tikkonsisti minn struttura shiha mhux pjanċi. Għandu jkun hemm biżżejjed materjal niexef tal-mifrex għall-art fiż-żona tal-mistrieħ. Il-mifrex għandu jkun tiben jew materjal naturali adatt ieħor. Il-mifrex jista' jittejjeb u jiġi arrikkit bi kwalunkwe prodott minerali li jkun awtorizzat skont l-Artikolu 24 bhala fertilizzant jew kundizzjonatur tal-hamrija għall-użu fil-produzzjoni organika;
- (c) minkejja l-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(1) u t-tieni subparagrafu tal-istess Artikolu 3(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2008/119/KE <sup>(1)</sup>, l-akkomodazzjoni ta' għoġġiela f'kaxxi individwali għandha tkun ipprojbata wara l-età ta' ġimgħa, jekk mhux għal annimali individwali għal perijodu limitat, u sa fejn din tkun iġġustifikata għal raġunijiet veterinarji;
- (d) meta għoġol jiġi ttrattat individwalment għal raġunijiet veterinarji, dan għandu jinżamm fi spazji li jkollhom art solida u li għandha tkun miksjija bit-tiben. L-annimal għandu jkun jista' jdur mingħajr tbatija u jkun jista' jimtedd komdu ftulu mal-art.

#### 1.9.2. Għal annimali ċervini

##### 1.9.2.1. Nutrizzjoni

Rigward in-nutrizzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) mill-inqas 60 % tal-għalf għandu joriġina mir-razzett stess jew, jekk dan ma jkunx fattibbli jew tali għalf ma jkunx disponibbli, għandu jkun prodott b'kooperazzjoni ma' unitajiet tal-produzzjoni organika jew fil-faži ta' konverzjoni oħrajn, u ma' operaturi oħra tal-għalf li jużaw għalf u materjal tal-għalf mill-istess reġjun. Dan il-perċentwal għandu jittella' għal 70 % mill-1 ta' Jannar 2023;
- (b) l-annimali għandu jkollhom aċċess għall-mergħa kull meta jippermettu l-kundizzjonijiet;
- (c) fejn l-annimali għandhom aċċess għal mergħa matul il-perijodu tar-raġha u meta s-sistema ta' akkomodazzjoni għax-xitwa tippermetti lil-annimali jiċċaqilqu liberament, l-obbligu li jingħataw spazji fil-miftuħ matul ix-xhur tax-xitwa jista' jitneħħa;
- (d) is-sistemi tat-trobbija għandhom ikunu bbażati fuq l-użu massimu ta' mergħat b'referenza għad-disponibbiltà tal-mergħat f'perijodi differenti tas-sena;
- (e) mill-inqas 60 % tal-materjal niexef fil-porzjonijiet għandu jikkonsisti minn għalf ohxon, magħlef frisk jew imnixxef, jew silaġġ. Dan il-perċentwal jista' jitnaqqas għal 50 % għal annimali ċervini femminili fil-produzzjoni tal-halib għal perijodu massimu ta' tliet xhur fiż-żmien bikri tat-treddigh;
- (f) ir-raġha naturali għandu jiġi żgurat f'maqjel matul il-perijodu tal-veġetazzjoni. Imqawel li ma jstgħux jipprovdu għalf permezz tar-raġha matul il-perijodu tal-veġetazzjoni m'għandhomx ikunu permessi;
- (g) l-għalf għandu jkun permess biss fil-każ ta' nuqqas ta' raġha minhabba kundizzjonijiet hżiena tat-temp;
- (h) l-annimali mrobbija f'maqjel għandhom jingħataw ilma nadif u frisk. Jekk mhux disponibbli sors naturali ta' ilma faċilment aċċessibbli għall-annimali, dawn għandhom jiġu pprovduti b'postijiet għat-tisqija.

#### 1.9.2.2. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward tal-akkomodazzjoni l-prattiki u t-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-annimali ċervini għandu jkollhom postijiet fejn jistahbew, imkejjen kennija u ċnut li ma jwegġgħux lill-annimali;
- (b) fl-imqawel għaċ-ċriev homor, l-annimali għandhom ikunu jstgħu jinqalbu fit-tajn sabiex jiżguraw it-tindif tal-piil u l-kontroll tat-temperatura tal-ġisem;

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2008/119/KE tat-18 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi standards minimi għall-protezzjoni tal-għoġġiela (ĠU L 10, 15.1.2009, p. 7).

- (c) kwalunkwe akkomodazzjoni għandu jkollha art lixxa iżda ma tkunx tiżloq;
- (d) kwalunkwe akkomodazzjoni għandu jkun fiha zona komda, nadifa u niexfa, ta' daqs suffiċjenti biex l-annimali jkunu jistgħu jimteddu jew jistrieħu, li għandha tikkonsisti minn struttura shiha mhux pjanċi. Għandu jkun hemm biżżejjed materjal niexef tal-mifrex għall-art fiż-żona tal-mistrieħ. Il-mifrex għandu jkun tiben jew materjal naturali adatt iehor. Il-mifrex jista' jittejjeb u arrikkit bi kwalunkwe prodott minerali awtorizzat skont l-Artikolu 24 għall-produzzjoni organika bhala fertilizzant jew kundizzjonatur tal-hamrija;
- (e) għandhom jiġu installati mxatar li jkunu protetti mit-temp u aċċessibbli kemm għall-annimali kif ukoll għall-persuni li jiehdu hsiebhom. Il-hamrija fejn jinsabu l-imxatar għandha tkun imbattma, u t-tagħmir għall-ghalf għandu jkun mghammar b'saqaf;
- (f) jekk ma jkunx jista' jiġi żgurat aċċess permanenti għall-ghalf, l-imxatar għandhom jifasslu b'tali mod li l-annimali kollha jkunu jistgħu jieklu fl-istess hin.

### 1.9.3. Għal annimali porċini

#### 1.9.3.1. Nutrizzjoni

Rigward in-nutrizzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) mill-inqas 30 % tal-ghalf għandu joriġina mir-razzett stess jew, jekk dan ma jkunx fattibbli jew tali ghalf ma jkunx disponibbli, għandu jkun prodott f'kooperazzjoni ma' operaturi tal-ghalf ta' jew dawk fil-faži ta' konverzjoni oħrajn li jużaw ghalf u materjal tal-ghalf mill-istess reġjun;
- (b) ghalf oħxon, magħlef frisk jew imnixxef, jew silaġġ għandhom jinżiedu mal-porzjonijiet ta' kuljum;
- (c) fejn il-bdiewa ma jkunx jistgħu jakkwistaw ghalf tal-proteini li jkun ġej eskluzivament mill-produzzjoni organika, u l-awtorità kompetenti tkun ikkonfermat li l-ghalf tal-proteini organiku mhuwiex disponibbli fi kwantità suffiċjenti, jista' jintuża ghalf tal-proteini mhux organiku sal-31 ta' Diċembru 2025 dment li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (i) ma jkunx disponibbli f'forma organika;
  - (ii) ikun prodott u ppreparat mingħajr solventi kimiċi;
  - (iii) l-użu tiegħu jkun limitat għall-ghalf tal-qżieqez sa 35 kg b'komposti tal-proteini speċifiċi; u
  - (iv) il-perċentwal massimu awtorizzat għal kull perijodu ta' 12-il xahar għal dawk l-annimali ma jaqbiżx il-5 %. Il-perċentwal tal-materjal niexef tal-ghalf minn oriġini agrikola għandu jiġi kkalkulat.

#### 1.9.3.2. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-akkomodazzjoni għandu jkollha art lixxa iżda li ma tkunx tiżloq;
- (b) l-akkomodazzjoni għandu jkun fiha zona komda, nadifa u niexfa ta' daqs suffiċjenti biex l-annimali jkunu jistgħu jimteddu jew jistrieħu, li għandha tikkonsisti minn struttura shiha mhux pjanċi. Għandu jkun hemm biżżejjed materjal niexef tal-mifrex għall-art fiż-żona tal-mistrieħ. Il-mifrex għandu jkun tiben jew materjal naturali adatt iehor. Il-mifrex jista' jittejjeb u jiġi arrikkit bi kwalunkwe prodott minerali awtorizzat skont l-Artikolu 24 għall-produzzjoni organika bhala fertilizzant jew kundizzjonatur tal-hamrija;
- (c) għandu dejjem ikun hemm sodda magħmula minn tiben jew minn materjal iehor adatt li tkun kbira biżżejjed sabiex jiġi żgurat li l-hnieżer kollha li jinsabu f'maqjel ikunu jistgħu jimteddu fl-istess hin fl-ikbar spazju possibbli;
- (d) il-hnieżer tal-ghalla għandhom jinżammu fi gruppi, minbarra fl-ahħar stadji tat-tqala u matul il-perijodu tat-treddigh, li matulu, il-hanzira għandha tkun tista' tiċċaqlaq liberament fil-maqjel tagħha u l-moviment tagħha għandu jkun ristrett biss għal perijodi qosra;
- (e) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe rekwiżit addizzjonali għat-tiben, ftit jiem qabel it-tifriġ tal-qżieqez, il-hnieżer tal-ghalla għandhom jingħataw kwantità suffiċjenti ta' tiben jew materjal naturali adatt iehor li jippermettilhom jibnu l-bejtiet;
- (f) iż-żoni għall-eżerċizzju għandhom jippermettu li l-annimali porċini jħammgu u jħaffru. Għall-finijiet ta' thaffir, jistgħu jintużaw sottostrati differenti.

## 1.9.4. Għat-tjur

## 1.9.4.1. Oriġini tal-annimali

Sabiex jiġi evitat l-użu ta' metodi ta' trobbija intensivi, it-tjur jew għandhom jitrabbew sa età minima jew inkella għandhom ikunu minn varjetajiet ta' tjur li jikbru bil-mod adattati għat-trobbija fil-miftuh.

L-awtorità kompetenti għandha tiddefinixxi l-kriterji ta' varjetajiet li jikbru bil-mod jew tfassal lista ta' dawk il-varjetajiet u tippovdi din l-informazzjoni lill-operaturi, lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.

Meta l-bidwi ma jużax varjetajiet ta' tjur li jikbru bil-mod, l-età minima għall-qatla għandha tkun kif ġej:

- (a) 81 jum għat-tiġieġ;
- (b) 150 jum għall-hosien;
- (c) 49 jum għall-papri ta' Peking;
- (d) 70 jum għall-papri tal-mustaċċ ahmar nisa;
- (e) 84 jum għall-papri tal-mustaċċ ahmar irġiel;
- (f) 92 jum għall-kuluverti;
- (g) 94 jum għall-farawni;
- (h) 140 jum għad-dundjani rġiel u għall-wizz tax-xiwi fil-forn; u
- (i) 100 jum għad-dundjani nisa.

## 1.9.4.2. Nutrizzjoni

Rigward in-nutrizzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) mill-inqas 30 % tal-għalf għandu joriġina mir-razzett stess jew, jekk dan ma jkunx fattibbli jew tali għalf ma jkunx disponibbli, għandu jkun prodott f'kooperazzjoni ma' operaturi tal-għalf ta' jew dawk fil-faži ta' konverżjoni oħrajn li jużaw għalf u materjal tal-għalf mill-istess reġjun;
- (b) mal-porzjonijiet ta' kuljum għandhom jinżiedu l-għalf oħxon, il-magħlef frisk jew innixxef, jew is-silaġġ;
- (c) fejn il-bdiewa ma jkunux jistgħu jakkwistaw għalf tal-proteini għall-annimali porċini li jkun ġej esklużivament mill-produzzjoni organika, u l-awtorità kompetenti tikkonferma li l-għalf tal-proteini organiku mhux disponibbli fi kwantità suffiċjenti, jista' jintuża għalf tal-proteini mhux organiku sal-31 ta' Diċembru 2025, dment li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (i) ma jkunx disponibbli f'forma organika;
  - (ii) ikun prodott u ppreparat mingħajr solventi kimiċi;
  - (iii) l-użu tiegħu jkun limitat għall-għalf ta' tjur żgħar fl-età b'komposti tal-proteini speċifiċi; u
  - (iv) il-perċentwal massimu awtorizzat għal kull perijodu ta' 12-il xahar għal dawk l-annimali ma jaqbiżx il-5 %. Il-perċentwal tal-materjal niexef tal-għalf ta' oriġini agrikola għandu jiġi kkalkulat.

## 1.9.4.3. Trattament xieraq tal-annimali

It-tnittif ta' tjur hajjin għandu jkun ipprobit.

## 1.9.4.4. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) mill-inqas terz tal-wieċ tal-art għandu jkun shiħ, jiġifieri mhux magħmul minn pjanci fi strixxi jew gradilja, u għandu jkun miksi b'mifrex ta' tiben, ċana, ramel jew haxix, fost oħrajn;
- (b) fl-akkomodazzjonijiet għal tiġieġ tal-bajd, għandu jkun hemm parti mill-art disponibbli għat-tiġieġ li tkun kbira biżżejjed biex fiha jingabar il-hmieġ tat-tjur;
- (c) il-binjiet għandhom jibattlu mill-annimali bejn kull lott ta' tjur imrobbi. Il-binjiet u l-armor għandhom jittnaddfu u jiġu diżinfettati matul dan iż-żmien. Barra minn hekk, meta t-trobbija ta' kull lott ta' tjur tkun lesta, il-gallinari fil-miftuh għandhom jithallew battala għal perijodu li jiġi stabbilit mill-Istati Membri, sabiex il-veġetazzjoni tithalla terġa' tikber. Dawk ir-rewżiti ma għandhomx japplikaw meta t-tjur ma jitrabbewx f'lottijiet, ma jinżammux f'gallinari fil-miftuh u huma liberi li jimirhu matul il-jum;



- (d) it-tjur għandu jkollhom aċċess għal spazju fil-miftuh għal mill-inqas terz minn hajjithom. Madankollu, it-tigieġ tal-bajd u t-tjur imsemmna għandu jkollhom aċċess għal spazju fil-miftuh għal mill-inqas terz minn hajjithom, minbarra fejn restrizzjonijiet temporanji jkunu ġew imposti abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni;
- (e) it-tjur għandu jkollhom aċċess kontinwu matul il-jum minn kemm jista' jkun kmieni f'hajjithom u kull meta l-kundizzjonijiet fiżjoloġiċi u fiżiċi jkunu jippermettu, hlief fejn ikunu ġew imposti restrizzjonijiet temporanji abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni;
- (f) b'deroga mill-punt 1.6.5, fil-każ ta' tjur għat-tnissil u għawwietaq ta' taħt it-18-il ġimgha, meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet speċifikati fil-punt 1.7.3 fir-rigward tar-restrizzjonijiet u l-obbligi marbuta mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali imposti abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni u li ma jhallux li t-tjur għat-tnissil u l-ghawwietaq ta' taħt it-18-il ġimgha jkollhom aċċess għal spazji fil-miftuh, il-verandi għandhom jitqiesu bhala spazji fil-miftuh u, f'tali każijiet, għandhom ikunu magħluqa b'xibka li ma thallix għasafar oħra jidhlu;
- (g) l-ispazji fil-miftuh għat-tjur għandhom jippermettu li t-tjur jaċċessaw faċilment għadd xieraq ta' hwat tal-ilma;
- (h) l-ispazji fil-miftuh għat-tjur għandhom ikunu miksiya prinċipalment bil-veġetazzjoni;
- (i) f'kundizzjonijiet fejn l-ghalf ipprovdut mill-ispazju tat-trobbija jkun limitat, pereżempju, minhabba kisja borra fit-tul jew nixfa, għandu jiġi inkluz suppliment ta' għalf ohxon bhala parti mill-ikel tat-tjur;
- (j) meta t-tjur jinżammu ġewwa minhabba restrizzjonijiet jew obbligi imposti abbażi ta' leġislazzjoni tal-Unjoni, dawn għandu jkollhom aċċess permanenti għal kwantitajiet suffiċjenti ta' għalf ohxon u materjal adatt biex jiġu ssodisfati l-htigijiet etoloġiċi tagħhom;
- (k) it-tjur tal-ilma għandu jkollhom aċċess għal nixxieġha, vaska, lag jew ghadira kull meta jippermettu t-temp u l-kundizzjonijiet tal-iġjene, biex ikunu rispettati l-htigiet speċifiċi tal-ispeċi tagħhom u r-rekwiżiti għall-benessri tal-annimali; meta t-temp ma jippermettix tali aċċess, dawn għandu jkollhom aċċess għal biżżejjed ilma li jkunu jistgħu jgħaddsu rashom go fih biex ikunu jistgħu jahslu rixhom;
- (l) id-dawl naturali jista' jiġi s-supplimentat b'mezzi artifiċjali biex ikun hemm massimu ta' 16-il siegħa dawl kuljum, b'perjodu notturnu kontinwu ta' mistrieħ mingħajr dawl artifiċjali ta' mill-inqas tmien sigħat;
- (m) l-erja totali taz-zona għat-tismin tat-tjur fl-akkomodazzjonijiet tat-tjur ta' kwalunkwe unità tal-produzzjoni m'għandhiex taqbeż l-1 600 m<sup>2</sup>;
- (n) m'għandux ikun permess li jkun hemm aktar minn 3 000 tigieġa tal-bajd f'kompartiment uniku ta' akkomodazzjoni tat-tjur.

#### 1.9.5. Għal fniek

##### 1.9.5.1. Nutrizzjoni

Rigward in-nutrizzjoni għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) mill-inqas 70 % tal-ghalf għandu joriġina mir-razzett stess jew, jekk dan ma jkunx fattibbli jew jekk tali għalf ma jkunx disponibbli, għandu jkun prodott f'kooperazzjoni ma' unitajiet tal-produzzjoni organika jew fil-faži ta' konverżjoni oħrajn, u ma' operaturi tal-ghalf oħrajn li jużaw għalf u materjal tal-ghalf mill-istess reġjun;
- (b) il-fniek għandu jkollhom aċċess għall-mergħa kull meta l-kundizzjonijiet ikunu jippermettu;
- (c) is-sistemi tat-trobbija għandhom ikunu bbażati fuq l-użu massimu ta' mergħat b'referenza għad-disponibilità tal-mergħat f'perjodi differenti tas-sena;
- (d) għandu jingħata għalf fibruż bħal tiben jew huxlief meta l-haxix ma jkunx biżżejjed. Il-foraġġ għandu jagħmel mill-inqas 60 % tad-dieta.

##### 1.9.5.2. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-akkomodazzjoni għandu jkun fiha zona komda, nadifa u niexfa ta' daqs suffiċjenti biex l-annimali jkunu jistgħu jimteddu jew jistrieħu, li għandha tikkonsisti minn struttura shiħa mhux pjanċi. Għandu jkun hemm biżżejjed materjal niexef tal-mifrex għall-art fiż-zona tal-mistrieħ. Il-mifrex għandu jkun tiben jew materjal naturali adatt ieħor. Il-mifrex jista' jittejjeb u jiġi arrikkit bi kwalunkwe prodott minerali awtorizzat skont l-Artikolu 24 għall-produzzjoni organika bhala fertilizzant jew kundizzjonatur tal-hamrija;
- (b) il-fniek għandhom jinżammu fi gruppi.

- (c) l-irziezet tal-fniek għandhom jużaw razez b'saħħithom adattati għall-kundizzjonijiet tal-beraħ;
- (d) il-fniek għandu jkollhom aċċess għal:
  - (i) kenn mgħotti li jinkludi mkejjen fejn jinħbew fid-dlam;
  - (ii) spazju b'veġetazzjoni fil-miftuh, preferibbilment mergha;
  - (iii) pjattaforma mgħollija li fuqha jistgħu jpoġġu, kemm ġewwa kif ukoll barra;
  - (iv) materjal għall-bejta għall-fenkiet kollha li jkunu qed ireddegħu.

#### 1.9.6. Għan-naħal

##### 1.9.6.1. Oriġini tal-annimali

Għat-trobbija tan-naħal, għandha tingħata preferenza lill-użu ta' *Apis mellifera* u l-ekotipi lokali tagħhom.

##### 1.9.6.2. Nutrizzjoni

Rigward in-nutrizzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) fi tmiem l-istaġun tal-produzzjoni, id-dogqajs għandu jithalla b'rizervi suffiċjenti ta' għasel u trab tad-dakra għan-naħal biex iwassal sa tmiem ix-xitwa;
- (b) il-kolonji tan-naħal jistgħu jintgħalfu biss fejn is-sopravivenza tal-kolonja tkun fil-periklu minhabba kundizzjonijiet klimatiċi. F'tali każ, il-kolonji tan-naħal għandhom jintgħalfu b'għasel organiku, gulepp taz-zokkor organiku jew zokkor organiku.

##### 1.9.6.3. Kura tas-saħħa

Rigward il-kura tas-saħħa, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) għall-finijiet tal-protezzjoni tal-kaxxi tan-naħal, tad-dogqajs u tax-xehdiet, b'mod partikolari mill-pesti, għandhom ikunu permessi biss ir-rodentiċidi li jintużaw fin-nases, u prodotti u sustanzi xierqa awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 għall-użu fil-produzzjoni organika;
- (b) trattamenti fiżiċi għad-dizinfekzjoni tal-imġiebaħ, bħall-fwar jew fjamma diretta, għandhom ikunu permessi;
- (c) il-prattika tal-qerda tad-dogqajs tal-bghula għandha tkun permessa biss għall-iskop tal-iżolazzjoni tal-infestazzjoni ta' *Varroa destructor*;
- (d) jekk, minkejja l-miżuri preventivi kollha, il-kolonji jimirdu jew ikunu infestati, għandhom jiġu ttrattati minnufih, u, jekk ikun hemm bżonn, jistgħu jitqiegħdu f'imġiebaħ ta' iżolament;
- (e) f'każijiet ta' infestazzjoni ta' *Varroa destructor* jistgħu jintużaw l-aċidu formiku, l-aċidu lattiku, l-aċidu aċetiku u l-aċidu ossaliku, kif ukoll il-mentol, it-timol, l-ewkaliptol jew il-ganfra;
- (f) jekk jiġi applikat trattament bi prodotti allopatiki kimikament sintetizzati, inkluż l-antibijotiċi, minbarra prodotti u sustanzi awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, għad-durata ta-trattament, il-kolonji ttrattati għandhom jitqiegħdu f'imġiebaħ iżolati u x-xema' kollha għandha tiġi sostitwita minn xema' li tkun ġejja minn trobbija organika tan-naħal. Sussegwentement, għal dawk il-kolonji għandu japplika l-perijodu ta' konverżjoni ta' 12-il xahar stabbilit fil-punt 1.2.2.

##### 1.9.6.4. Trattament xieraq tal-annimali

Rigward it-trobbija tan-naħal, għandhom japplikaw ir-regoli ġenerali addizzjonali li ġejjin:

- (a) il-qerda tan-naħal fix-xehdiet bħala metodu assoċjat mal-ġbir tal-prodotti tal-apikultura għandha tkun ipprojbita;
- (b) il-mutilazzjoni bħall-qtuġ tal-ġwienah tal-irġejjen tan-naħal għandha tkun ipprojbita.

##### 1.9.6.5. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-imġiebaħ għandhom jitqiegħdu f'żoni li jiżguraw id-disponibbiltà ta' sorsi ta' nektar u trab tad-dakra li jikkonsistu essenzjalment minn għelejjet prodotti b'mod organiku jew, fejn xieraq, minn veġetazzjoni spontanja jew foresti jew għelejjet ġestiti b'mod mhux organiku li jiġu ttrattati biss b'metodi li jkollhom impatt ambjentali baxx;
- (b) l-imġiebaħ għandhom jinżammu 'l bogħod biżżejjed minn sorsi li jistgħu jwasslu għall-kontaminazzjoni tal-prodotti tal-apikultura jew li huma ta' hsara għas-saħħa tan-naħal;

- (c) l-għażla tas-sit tal-imġiebah għandha tkun tali li, f'radju ta' 3 km mis-sit tal-miġbha, is-sorsi ta' nektar u tat-trab tad-dakra jikkonsistu essenzjalment minn ghelejjel prodotti b'mod organiku jew veġetazzjoni spontanja jew ghelejjel ittrattati b'metodi li jkollhom impatt ambjentali baxx, ekwivalenti għal dawk previsti fl-Artikoli 28 u 30 tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 li ma jistgħux jaffettwaw il-kwalifika tat-trobbija tan-naħal bħala organika. Dak ir-rekwiżit ma japplikax meta ma jkunx żmien il-fjuri, jew meta l-kolonji tan-naħal ma jkunux attivi;
- (d) id-doqqajs u l-materjali li jintużaw fit-trobbija tan-naħal għandhom ikunu magħmula bażikament minn materjali naturali li ma jipprezentaw ebda riskju ta' kontaminazzjoni għall-ambjent jew għall-prodotti tal-apikultura;
- (e) ix-xema' tan-naħal għall-pedamenti ġodda għandha tiġi minn unitajiet tal-produzzjoni organika;
- (f) fid-doqqajs jistgħu jintużaw prodotti naturali biss, bħaż-żaftur, ix-xema' u ż-żjut tal-pjanti;
- (g) sustanzi kimiċi sintetiċi repellenti ma għandhomx jintużaw matul l-operazzjonijiet tal-estrazzjoni tal-għasel;
- (h) xehdiet bid-doqqajs ma għandhomx jintużaw għall-estrazzjoni tal-għasel;
- (i) it-trobbija tan-naħal ma għandhiex titqies bħala organika meta ssir f'reġjuni jew f'żoni li l-Istati Membri jidentifikaw bħala reġjuni jew żoni fejn ma tistax tiġi pprattikata t-trobbija organika tan-naħal.

### Parti III: Ir-regoli tal-produzzjoni għall-alga u l-annimali tal-akkwakultura

1. Rekwiżiti ġenerali
- 1.1. L-operazzjonijiet għandhom jitwettqu f'postijiet li mhumiex soġġetti għall-kontaminazzjoni bi prodotti jew sustanzi li l-użu tagħhom mhux awtorizzat għall-użu fil-produzzjoni organika, jew bi tniġġis li jipperikola n-natura organika tal-prodotti.
- 1.2. L-unitajiet tal-produzzjoni organika u mhux organika għandhom ikunu separati b'mod adegwat f'konformità mad-distanzi minimi tas-separazzjoni stabbiliti mill-Istati Membri, fejn applikabbli. Tali miżuri ta' separazzjoni għandhom jissejju fuq il-qagħda naturali, is-sistemi separati tad-distribuzzjoni tal-ilma, id-distanzi, il-flussi tal-marea u kemm l-unità tal-produzzjoni organika tkun qrib l-għajn jew iktar 'il isfel fix-xmara. Il-produzzjoni tal-alga u l-akkwakultura ma għandhiex titqies bħala organika meta ssir f'postijiet jew f'żoni identifikati mill-awtoritajiet tal-Istati Membri bħala postijiet jew żoni li mhumiex adatti għal tali attivitajiet.
- 1.3. Għal kwalunkwe operatur ġdid li japplika għall-produzzjoni organika u li jipproduċi iktar minn 20 tunnellata ta' prodotti tal-akkwakultura fis-sena, għandha tkun meħtieġa valutazzjoni ambjentali li tkun adatta għall-unità tal-produzzjoni, biex jiġu żgurati l-kundizzjonijiet tal-unità tal-produzzjoni u tal-ambjent immedjat tagħha u l-effetti li l-operat tagħha x'aktarx li jkollu. L-operatur għandu jipprovdi l-valutazzjoni ambjentali lill-awtorità ta' kontroll jew lill-korp ta' kontroll. Il-kontenut tal-valutazzjoni ambjentali għandu jkun ibbażat fuq l-Anness IV għad-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>. Jekk l-unità tal-produzzjoni tkun diġà giet soġġetta għal valutazzjoni ekwivalenti, dik il-valutazzjoni tista' tintuża għal dan il-fini.
- 1.4. M'għandhiex tkun permessa l-qerda tal-mangrovji.
- 1.5. L-operatur għandu jipprovdi pjan għal ġestjoni sostenibbli li jkun proporzjonat għall-unità tal-produzzjoni għall-hsad tal-akkwakultura u tal-alga.
- 1.6. Il-pjan għandu jkun aġġornat kull sena u għandu jagħti dettalji dwar l-effetti ambjentali tal-operat u l-monitoraġġ ambjentali li għandu jsir, u għandu jelenka l-miżuri li għandhom jittiehdu biex jitnaqqsu kemm jista' jkun l-impatti negattivi fuq l-ambjenti akkwatiċi u terrestri tal-madwar, inkluż, fejn applikabbli, it-tnixxija ta' nutrijenti fl-ambjent għal kull ċiklu tal-produzzjoni jew fis-sena. Il-pjan għandu jirreġistra s-sorveljanza u t-tiswija tat-tagħmir tekniku.
- 1.7. Il-miżuri difensivi u preventivi li jittiehdu kontra l-predaturi skont id-Direttiva 92/43/KEE u r-regoli nazzjonali għandhom jiġu rreġistrati fil-pjan għal ġestjoni sostenibbli.
- 1.8. Fejn applikabbli, fit-tfassil tal-pjan ta' ġestjoni, għandu jkun hemm koordinazzjoni mal-operaturi ġirien.
- 1.9. Bħala parti mill-pjan għall-ġestjoni sostenibbli, l-operaturi tan-negozji tal-akkwakultura u tal-alga għandhom ifasslu skeda għat-tnaqqis tal-iskart li għandha tkun implimentata meta jinbdew il-hidmiet. Fejn ikun possibbli, l-użu tas-shana residwa għandu jkun limitat għall-enerġija minn sorsi rinnovabbli.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 26, 28.1.2012, p. 1).

- 1.10. Preparazzjoni ta' prodotti mhux proċessati
- Jekk l-operazzjonijiet tal-preparazzjoni bl-eċċezzjoni tal-ipproċessar, jitwettqu fuq l-alga jew l-annimali tal-akkwakultura, ir-rekwiziti generali stabbiliti fil-punti 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 u 2.2.3 tal-Parti IV għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-tali operazzjonijiet.
2. Rekwiziti għall-alga
- Minbarra r-regoli generali tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 10, 11 u 15, u fejn ikun rilevanti, fit-Taqsima 1 ta' din il-Parti, ir-regoli stabbiliti f'din it-Taqsima għandhom japplikaw għall-gbir u l-produzzjoni organika tal-alga. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-produzzjoni tal-fitoplankton.
- 2.1. Konverżjoni
- 2.1.1. Il-perijodu ta' konverżjoni għal unità ta' produzzjoni għall-gbir tal-alga għandu jkun ta' sitt xhur.
- 2.1.2. Il-perijodu ta' konverżjoni għal unità ta' produzzjoni għall-kultivazzjoni tal-alga għandu jkun perijodu ta' sitt xhur jew ciklu tal-produzzjoni wiehed shih, skont liema jkun l-itwal.
- 2.2. Regoli tal-produzzjoni għall-alga
- 2.2.1. Il-gbir tal-alga selvaġġa li tikber fil-baħar b'mod naturali, u ta' partijiet minnha jitqies bhala metodu ta' produzzjoni organika dment li:
- (a) iż-żoni tat-tkabbir huma adegwati mill-perspettiva tas-saħħa u huma ta' status ekoloġiku għoli kif definit mid-Direttiva 2000/60/KE, jew huma ta' kwalità ekwivalenti:
- għaż-żoni ta' produzzjoni kklassifikati bhala A u B fir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, sat-13 ta' Diċembru 2019, jew
  - għaż-żoni ta' klassifika korrispondenti stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 18(8) tar-Regolament (UE) 2017/625, mill-14 ta' Diċembru 2019;
- (b) il-gbir ma jaffettwax b'mod sinifikanti l-istabbiltà tal-ekosistema naturali jew l-ippreservar tal-ispeċijiet fiż-żona tal-gbir.
- 2.2.2. Il-kultivazzjoni tal-alga għandha ssir f'żoni mal-kosta b'karatteristiċi ambjentali u tas-saħħa tal-anqas ekwivalenti għal dawk deskritti fil-punt 2.2.1(a) biex tkun meqjusa bhala organika. Barra minn hekk, għandhom japplikaw ir-regoli tal-produzzjoni li ġejjin:
- (a) għandhom jintużaw prattiki sostenibbli fl-istadji kollha tal-produzzjoni, mill-gbir tal-alga żgħira sal-hsad;
- (b) biex ikun żgurat li tinżamm gabra wiesgħa ta' ġeni fil-popolazzjoni, il-gbir mis-selvaġġ ta' alga żgħira għandu jsir b'mod regolari sabiex tinżamm u tiżdied id-diversità tal-istokkijiet li jitkabbru ġewwa;
- (c) il-fertilizzanti ma għandhomx jintużaw, hlief f'faċilitajiet ta' ġewwa, u għandhom jintużaw biss jekk dawn ikunu ġew awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika għal dan il-għan.
- 2.3. Kultivazzjoni tal-alga
- 2.3.1. Fit-tkabbir tal-alga fil-baħar għandhom jintużaw biss nutrijenti li jinsabu fl-ambjent b'mod naturali, jew li jkunu ġejjin mill-produzzjoni organika tal-annimali tal-akkwakultura, li preferibbilment ikunu jinstabu fil-qrib bhala parti minn sistema ta' polikultura.
- 2.3.2. F'faċilitajiet fuq l-art fejn jintużaw sorsi esterni ta' nutrijenti, il-livelli tan-nutrijenti fl-ilma ħiereġ għandhom ikunu l-istess jew inqas mill-ilma li jkun diehel fihom, b'mod li jista' jkun ivverifikat. Jistgħu jintużaw biss nutrijenti ta' oriġini veġetali jew minerali li jkunu awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika.
- 2.3.3. Id-densità tat-tkabbir jew l-intensità operazzjonali għandha tiġi rreġistrata u għandha żżomm l-integrità tal-ambjent akkwatiku billi jkun żgurat li ma tinqabiżx il-kwantità massima ta' alga li tista' tiġi sostnuta mingħajr effetti negattivi fuq l-ambjent.
- 2.3.4. Il-hbula u kull tagħmir iehor użat biex titkabbar l-alga għandhom jerġghu jintużaw jew jiġu rriċiklati fejn ikun possibbli.
- 2.4. Ġbir sostenibbli tal-alga selvaġġa
- 2.4.1. Għandha ssir stima ta' darba tal-bijomassa fil-bidu tal-gbir tal-alga.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 854/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 li jippreskrivi regoli speċifiċi għall-organizzazzjoni ta' kontrolli uffiċjali fuq prodotti li joriġinaw mill-annimali maħsuba għall-konsum uman (ĠU L 139, 30.4.2004, p. 206).

- 2.4.2. Għandhom jinżammu kontijiet dokumentati fl-unità jew fuq il-post u dawn għandhom jippermettu li l-operatur jidentifika, u li l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll jivverifika li dawk li jiġbru l-alga jkunu fornew biss alga selvaġġa prodotta skont dan ir-Regolament.
- 2.4.3. Il-ġbir għandu jsir b'tali mod li l-ammonti miġbura ma johlqux impatt sinifikanti fuq l-istat tal-ambjent akkwatiku. Għandhom jittiehdu miżuri bħat-teknika tal-ġbir, u kwantitajiet minimi ta' daqs, età, ċikli tar-riproduzzjoni jew ta' kemm ikun fadal alga biex jiġi żgurat li l-alga tkun tista' terġa' ttella' u biex jiġi żgurat li ma jkunx hemm qbid aċċessorju.
- 2.4.4. Jekk l-alga tingabar minn zona tal-ġbir kondiviza jew komuni, għandha tkun disponibbli l-evidenza dokumentata mahruġa mill-awtorità rilevanti mahtura mill-Istat Membru kkonċernat, li turi li l-ġbir kollu jikkonforma ma' dan ir-Regolament.

### 3. Rekwiżiti għall-annimali tal-akkwakultura

Minbarra r-regoli ġenerali tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 10, 11 u 15, u fejn ikun rilevanti fit-Taqsima 1 ta' din il-Parti, ir-regoli stabbiliti f'din it-Taqsima għandhom japplikaw għall-produzzjoni organika tal-ispeċijiet tal-hut, il-krustaċċi, l-ekinodermi u l-molluski. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw ukoll *mutatis mutandis* għall-produzzjoni ta' zooplankton, mikrokrustaċċi, rotiferi, hniex u annimali akkwatiċi ohra tal-għalf.

#### 3.1. Rekwiżiti ġenerali

##### 3.1.1. Konverżjoni

Għandhom japplikaw il-perijodi ta' konverżjoni li ġejjin għall-unitajiet ta' produzzjoni tal-akkwakultura li jinkludu t-tipi ta' faċilitajiet tal-akkwakultura li ġejjin, u li jinkludu annimali li diġà jeżistu:

- (a) perijodu ta' konverżjoni ta' 24 xahar għall-faċilitajiet li ma jstgħux jitbattlu mill-ilma, jitnaddfu u jiġu ddiżinfettati;
- (b) perijodu ta' konverżjoni ta' 12-il xahar għall-faċilitajiet li jkunu tbatlu mill-ilma jew li sserrħu;
- (c) perijodu ta' konverżjoni ta' sitt xhur għall-faċilitajiet li tbatlu mill-ilma, li tnaddfu u li ġew iddiżinfettati;
- (d) perijodu ta' konverżjoni ta' tliet xhur għall-faċilitajiet fl-ilma miftuh, inkluż dawk li jipproduċu l-molluski bivalvi.

##### 3.1.2. Oriġini tal-annimali tal-akkwakultura

###### 3.1.2.1. Rigward l-orijini tal-annimali tal-akkwakultura, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-akkwakultura organika għandha tkun ibbażata fuq it-trobbija ta' stokk ta' età żgħira li joriġina minn stokk riproduttur organiku u minn unitajiet ta' produzzjoni organiċi;
- (b) għandhom jintużaw speċijiet imrobbijin lokalment, u t-tniessil għandu jkollu l-għan li jipproduċi insla li jkunu addattati ahjar għall-kundizzjonijiet tal-produzzjoni, biex ikunu żgurati s-saħħa u t-ttrattament xieraq tal-annimali, u użu tajjeb tar-riżorsi tal-għalf. L-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll għandu jingħata evidenza dokumentata dwar l-orijini u t-ttrattament tagħhom;
- (c) għandhom jintgħażlu speċijiet b'saħħithom li jstgħu jitrabbew mingħajr ma ssir hsara sinifikanti lill-istokkijiet selvaġġi;
- (d) għal skopijiet ta' tniessil, l-annimali tal-akkwakultura maqbudin mis-selvaġġ jew li mhumiex organiċi jstgħu jiddaħhlu f'azzjenda biss f'kazijiet debitament ġustifikati fejn l-ebda razza organika ma tkun disponibbli jew fejn stokk ġenetiku ġdid għal skopijiet ta' tniessil jingħieb f'unità tal-produzzjoni wara li tkun ingħatat awtorizzazzjoni mill-awtorità kompetenti bil-hsieb li tittejjeb l-adeqwatezza tal-istokk ġenetiku. Dawn l-annimali għandhom jinżammu taht ġestjoni organika għal mill-anqas tliet xhur qabel ma jkunu jstgħu jintużaw għat-tniessil. Għall-annimali li huma fil-Lista l-Hamra tal-IUCN tal-ispeċijiet fil-periklu, l-awtorizzazzjoni biex jintużaw eżemplari maqbuda mis-selvaġġ tkun tista' tingħata biss fil-kuntest ta' programmi ta' konservazzjoni rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti rilevanti responsabbli mill-isforzi ta' konservazzjoni;
- (e) għall-finijiet ta' tismin, il-ġbir ta' eżemplari zgħar selvaġġi tal-akkwakultura għandu jkun ristrett b'mod speċifiku għall-kazijiet li ġejjin:
  - (i) l-influss naturali ta' larva u eżemplari zgħar ta' hut jew krustaċċi meta jkunu qed jimtlew il-vaski, is-sistemi ta' konteniment u l-ispażji magħluqa;



(ii) ir-ripopolazzjoni ta' hut żgħir selvaġġ u ta' larva ta' krustaċji ta' speċijiet li mhumiex fil-Lista l-Hamra tal-IUCN ta' speċijiet fil-periklu fl-akkwakultura estensiva f'artijiet mistagħdra, bħal vaski tal-ilma salmas-tru, żoni tal-marea u laguni ta' mal-kosta, sakemm:

- ir-ripopolazzjoni tkun konformi mal-miżuri ta' ġestjoni approvati mill-awtoritajiet rilevanti sabiex jiġi żgurat l-isfruttament sostenibbli tal-ispeċijiet ikkonċernati, u
- l-annimali jintemgħu biss għalf li jkun disponibbli b'mod naturali fl-ambjent.

B'deroga mill-punt (a), l-Istati Membri jistgħu, għall-finijiet ta' tismen, jawtorizzaw l-introduzzjoni f'unità ta' produzzjoni organika ta' mhux aktar minn 50 % ta' eżemplari żgħar mhux organiċi ta' speċijiet li ma kinux żviluppatti bħala organiċi fl-Unjoni sal-1 ta' Jannar 2021, dment li mill-anqas l-aħħar żewġ terzi ta' kemm idum iċ-ċiklu tal-produzzjoni jkunu ġestiti b'mod organiku. Din id-deroga tista' tinghata għal perijodu massimu ta' sentejn u ma għandhiex tiġġedded.

Għal azjendi tal-akkwakultura li jinsabu barra mill-Unjoni, din id-deroga tista' tinghata biss mill-awtoritajiet ta' kontroll jew mill-korpi ta' kontroll li jkunu ġew rikonoxxuti f'konformità mal-Artikolu 46(1) għal speċijiet li ma kinux żviluppatti bħala organiċi la fit-territorju tal-pajjiż fejn tinsab l-azjenda u lanqas fl-Unjoni. Din id-deroga tista' tinghata għal perijodu massimu ta' sentejn u ma għandhiex tiġġedded.

3.1.2.2. Rigward it-tnissil, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-ormoni u d-derivati tal-ormoni ma għandhomx jintużaw;
- (b) il- produzzjoni artifiċjali ta' insla monosesswali, hliet permezz tal-għażla bl-idejn, l-induzzjoni tal-poliploidja, ibridizzazzjoni artifiċjali u kklonjar ma għandhomx jintużaw;
- (c) għandhom jintgħażlu insla xierqa.

3.1.3. Nutrizzjoni

3.1.3.1. Rigward l-għalf għall-hut, il-krustaċji u l-ekinodermi, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) l-annimali għandhom jintgħalfu b'għalf li jissodisfa r-rekwiżiti nutrizzjonali tal-annimal fl-istadji differenti tal-iżvilupp tiegħu;
- (b) ir-reġimi tal-għalf għandhom jifasslu bil-prijoritajiet li ġejjin:
  - (i) is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali;
  - (ii) kwalità għolja tal-prodott, inkluż il-kompożizzjoni nutrizzjonali tal-prodott, li għandha tiżgura l-kwalità għolja tal-prodott aħhari li jista' jittiekel;
  - (iii) impatt baxx fuq l-ambjent;
- (c) il-parti veġetali tal-għalf għandha tkun organika u l-orġini tal-parti tal-għalf derivata minn annimali akkwatiċi għandha toriġina mill-akkwakultura organika jew minn sajd li jkun ġie ċċertifikat bħala sostenibbli skont skema rikonoxxuta mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1380/2013;
- (d) il-materjali tal-għalf mhux organiċi li joriġinaw minn pjanti, annimali, alga jew hmira, il-materjali tal-għalf ta' oriġini minerali jew mikrobjali, l-addittivi tal-għalf, u l-għajjniet għall-ipproċessar għandhom jintużaw biss jekk ikunu awtorizzati skont dan ir-Regolament biex jintużaw fil-produzzjoni organika;
- (e) ma għandhomx jintużaw promoturi tat-tkabbir u aċidi amminici sintetici.

3.1.3.2. Rigward tal-molluski bivalvi u speċijiet oħra li ma jintgħalfux mill-bniedem, iżda li minflok jgħixu fuq il-plankton naturali, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) Dawn l-annimali filtraturi għandhom jirċievu l-htigijiet nutrizzjonali kollha tagħhom min-natura, hliet fis-każ tal-eżemplari żgħar imrobbija fl-imfaqas u fl-għadajjar għat-trobbija;
- (b) iż-żoni tat-tkabbir għandhom ikunu adegwati mill-perspettiva tas-saħħa u għandhom jew ikunu ta' status ekoloġiku għoli kif definit mid-Direttiva 2000/60/KE jew inkella jkunu ta' status ambjentali tajjeb, kif definit mid-Direttiva 2008/56/KE, jew ikunu ta' kwalità ekwivalenti:
  - għaż-żoni ta' produzzjoni kklassifikati bħala A fir-Regolament (KE) Nru 854/2004, sat-13 ta' Diċembru 2019, jew

- għal klassifikazzjoni korrispondenti fl-oqsma stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 18(8) tar-Regolament (UE) 2017/625, mill-14 ta' Diċembru 2019.

### 3.1.3.3. Regoli speċifiċi dwar l-għalf għall-annimali tal-akkwakultura li huma karnivori

L-għalf għall-annimali tal-akkwakultura li huma karnivori għandu jiġi nutrit skont il-prijoritajiet li ġejjin:

- (a) għalf organiku li joriġina mill-akkwakultura;
- (b) ħut mithun u żejt tal-ħuta minn tirqim tal-akkwakultura organika li ġej minn ħut, krustaċji jew molluski;
- (c) ħut mithun u żejt tal-ħuta u materjal tal-għalf li ġejjin mill-ħut derivati minn tirqim ta' ħut, krustaċji jew molluski li jkunu diġà nqabdu għall-konsum mill-bniedem permezz tas-sajd sostenibbli;
- (d) ħut mithun u żejt tal-ħuta u materjal tal-għalf li joriġinaw mill-ħut derivati minn ħut, krustaċji jew molluski sħaħ maqbuda permezz ta' sajd sostenibbli u li ma jintużawx għall-konsum mill-bniedem;
- (e) materjali tal-għalf organiku li joriġinaw mill-pjanti jew mill-annimali; il-materjal mill-pjanti ma għandux jaqbeż is-60 % tat-total tal-ingredjenti.

### 3.1.3.4. Regoli speċifiċi dwar l-għalf għal ċerti annimali tal-akkwakultura

Fil-fażi tat-tismin, il-ħut fl-ilmijiet interni, il-gambli peneidi u l-gambli tal-ilma helu u l-ħut tropikali tal-ilma helu għandhom jintgħalfu kif ġej:

- (a) b'għalf li jkun disponibbli f'vaski u lagi b'mod naturali;
- (b) fejn l-għalf naturali imsemmi fil-punt (a) ma jkunx disponibbli fi kwantitajiet suffiċjenti, jista' jintuża għalf organiku b'oriġini veġetali, preferibbilment li tkabbar fl-istabiliment stess, jew inkella alga. L-operaturi għandhom iżommu evidenza dokumentata tal-ħtieġa li jintuża għalf addizzjonali;
- (c) fejn l-għalf naturali jiġi ssupplimentat f'konformità mal-punt (b):
  - (i) il-porzjon tal-għalf magħmul minn gambli penaeid u gambli tal-ilma helu (*Macrobrachium* spp.) jista' jkun fih massimu ta' 25 % ħut mithun u 10 % żejt tal-ħuta derivati minn sajd sostenibbli;
  - (ii) il-porzjon tal-għalf tas-siamese catfish (*Pangasius* spp.) jista' jkun fih massimu ta' 10 % ħut mithun jew żejt tal-ħuta derivat minn sajd sostenibbli.

### 3.1.4. Kura tas-saħħa

#### 3.1.4.1. Prevenzjoni tal-mard

Rigward il-prevenzjoni tal-mard, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) il-prevenzjoni tal-mard għandha tkun ibbażata fuq iż-żamma tal-annimali fl-aqwa kundizzjonijiet possibbli permezz ta' ippostjar xieraq, li jqis, fost affarijiet ohra l-ħtiġijiet tal-ispeċijiet għall-kwalità tajba tal-ilma, ir-rata tal-fluss u l-kambju, l-aqwa disinn possibbli tal-azjendi, l-applikazzjoni ta' Prattiki ta' trobbija u ta' ġestjoni tajbin, inkluż it-tindif u d-diżinfekzjoni regolari tal-postijiet, għalf ta' kwalità għolja, densità ta' hażna xierqa, u selezzjoni xierqa tal-insla u r-razez;
- (b) jistgħu jintużaw mediċini veterinarji immunoloġiċi;
- (c) il-pjan dwar il-ġestjoni tas-saħħa tal-annimali għandu jagħti d-dettalji dwar il-prattiki b'rabta mal-bijosigurtà u l-prevenzjoni tal-mard, inkluż ftehim bil-miktub dwar konsulenza dwar is-saħħa li tkun proporzjonata għall-unità tal-produzzjoni, minn servizzi kkwalifikati fis-saħħa tal-annimali tal-akkwakultura li għandhom iżuru l-istabiliment tal-inqas darba fis-sena jew, fil-każ ta' frott tal-baħar bivalvi mhux inqas minn darba kull sentejn;
- (d) is-sistemi, it-tagħmir u l-ghodod tal-azjendi għandhom jitnaddfu u jiġu ddizinfettati sewwa;
- (e) l-organizmi bijoloġiċi li jikbru mat-tagħmir għandhom jitnehhew biss b'mezzi fiżiċi jew bl-idejn u, fejn xieraq, għandhom jerġgħu jintefgħu fil-baħar 'il bogħod mill-azjenda;
- (f) jistgħu jintużaw biss sustanzi tat-tindif u tad-diżinfekzjoni tat-tagħmir u tal-faċilitajiet li jkunu awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika;

- (g) rigward mistrieh sanitarju, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:
- (i) l-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, awtorità jew korp ta' kontroll, għandha tiddeċiedi dwar jekk huwiex meħtieġ il-mistrieh sanitarju, u dwar it-tul ta' żmien xieraq li għandu jkun applikat u ddokumentat wara kull ċiklu tal-produzzjoni f'sistemi ta' konteniment għall-ilmijiet miftuħa fil-baħar;
  - (ii) dan ma għandux ikun obligatorju għall-kultivazzjoni tal-molluski bivalvi;
  - (iii) matul il-mistrieh sanitarju, il-gaġġa jew kwalunkwe struttura l-oħra użata għall-produzzjoni tal-annimali tal-akkwakultura titbattal, tiġi ddiżinfettata u tiffatta qabel ma terġa' tintuża;
- (h) fejn xieraq, l-għalf tal-hut li ma jkunx ittiekel, il-ħmieġ u l-annimali mejtin għandhom jitneħħew minnufih biex ikun evitat kull riskju ta' ħsara ambjentali sinifikanti f'dak li għandu x'jaqsam mal-kwalità tal-istatus tal-ilma, biex jitnaqqsu r-riskji tal-mard, u biex ma jiġux attratti insetti jew rodituri;
- (i) id-dawl ultravjola u l-ożonu jistgħu jintużaw biss fl-imfaqas u fl-għadajjar tat-trobbija;
- (j) għall-kontroll bijoloġiku ta' ektoparassiti, għandha tingħata preferenza għall-użu ta' hut li jnaddaf u għall-użu tal-ilma helu, l-ilma baħar u soluzzjonijiet tal-klorur tas-sodju.

#### 3.1.4.2. It-trattamenti veterinarji

Rigward it-trattamenti veterinarji, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) il-mard għandu jiġi ttrattat minnufih biex l-annimal ma jsofrix. Il-prodotti mediċinali veterinarji allopatiči sintetizzati kimikament, inkluż l-antibijotiċi, jistgħu jintużaw fejn meħtieġ u b'kondizzjonijiet stretti taht ir-responsabbiltà ta' veterinarju, fejn l-użu ta' prodotti fitoterapewtiċi, omeopatiċi u oħrajn ma jkunx xieraq. Fejn jixraq, għandhom jiġu definiti r-restrizzjonijiet rigward korsijiet ta' trattament u perijodi tal-irtirar;
- (b) għandhom ikunu permessi trattamenti marbutin mal-protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali imposti abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni;
- (c) meta, minkejja l-miżuri preventivi biex jiżguraw is-saħħa tal-annimali msemmija fil-punt 3.1.4.1, tifaċċa problema tas-saħħa, jistgħu jintużaw trattamenti veterinarji fl-ordni ta' preferenza li ġejja:
- (i) sustanzi mill-pjanti, mill-annimali jew mill-minerali f'dilwizzjoni omeopatika;
  - (ii) pjanti u l-estratti tagħhom li ma għandhomx effetti anestetiċi; u
  - (iii) sustanzi bħal mikroelementi, metalli, immunostimulanti naturali, jew probijotiċi awtorizzati;
- (d) l-użu tat-trattamenti allopatiči għandu jkun limitat għal żewġ korsijiet ta' trattament fis-sena, hlief għat-tilqim u għall-iskemi obligatorji ta' qerda. Madanakollu, fil-każijiet ta' ċiklu tal-produzzjoni ta' inqas minn sena, għandu japplika limitu ta' trattament allopatiku wiehed. Fejn jinqabzu l-limiti msemmija għat-trattamenti allopatiči, l-annimali tal-akkwakultura kkonċernati ma għandhomx jiġu kummerċjalizzati bħala prodotti organiċi;
- (e) l-użu tat-trattamenti kontra l-parassiti, li ma jkunx permezz tal-iskemi obligatorji ta' kontroll imhaddma mill-Istati Membri, għandu jkun limitat għal darbtejn fis-sena, inkella għal darba fis-sena f'każ li ċ-ċiklu tal-produzzjoni jkun ta' inqas minn 18-il xahar;
- (f) il-perijodu tal-irtirar tat-trattamenti veterinarji allopatiči u tat-trattamenti kontra l-parassiti skont il-punt (d), inkluż tat-trattamenti skont l-iskemi obligatorji ta' kontroll u ta' qerda, għandu jkun id-doppju tal-perijodu tal-irtirar kif imsemmi fl-Artikolu 11 tad-Direttiva 2001/82/KE, jew, fejn dan il-perijodu ma jkunx speċifikat, ta' 48 siegħa;
- (g) kwalunkwe użu ta' prodotti mediċinali veterinarji għandu jiġi ddikjarat lill-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità ta' kontroll jew lill-korp ta' kontroll, qabel ma l-annimali jiġu kummerċjalizzati bħala prodotti organiċi. L-istokk ttrattat għandu jkun identifikabbli faċilment.

#### 3.1.5. L-akkomodazzjoni tal-annimali u l-prattiki tat-trobbija tal-annimali

- 3.1.5.1. Il-faċilitajiet magħluqa taċ-ċirkulazzjoni mill-ġdid tal-produzzjoni tal-annimali tal-akkwakultura għandhom ikunu pprojbiti, hlief fil-każ ta' imfaqas u għadajjar tat-trobbija jew faċilitajiet għall-produzzjoni ta' speċijiet użati bħala organiżmi organiċi tal-għalf.

3.1.5.2. It-tishin u t-tberrid artifiċjali tal-ilma għandu jkun permess biss fil-mafqsiet u fl-għadajjar tat-trobbija. Għat-tishin u t-tberrid tal-ilma fl-istadji kollha tal-produzzjoni jista' jintuza ilma naturali mill-ispieri.

3.1.5.3 L-ambjent tat-trobbija tal-annimali tal-akkwakultura għandu jiffassal b'tali mod li, skont il-htigijiet speċifiċi tal-ispeċi tagħhom, l-annimali tal-akkwakultura:

- (a) jkollhom spazju suffiċjenti għall-benessri tagħhom u jkollhom id-densità tal-ħażna rilevanti stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3);
- (b) jinżammu filma ta' kwalità tajba b'rati adegwati ta' fluss u ta' tibdil, livelli ta' ossiġenu biżżejjed u b'żamma ta' livell baxx ta' metaboliti, fost affarijiet oħra;
- (c) jinżammu f'temperatura u f'kundizzjonijiet tad-dawl skont ir-rekwiżiti tal-ispeċi u b'kunsiderazzjoni tal-post ġeografiku.

Filwaqt li jitqiesu l-effetti tad-densità tal-istokk fuq it-trattament xieraq tal-hut prodott, għandhom ikunu ssorveljati u meqjusa l-kundizzjoni tal-hut (bħall-ħsara lill-pinen, feriti oħrajn, ir-rata tat-tkabbir, l-imġiba espressa u s-saħħa ġenerali) u l-kwalità tal-ilma.

Fil-każ tal-hut tal-ilma helu, il-qiegh għandu jkun joqrob kemm jista' jkun lejn il-kundizzjonijiet naturali.

Fil-każ tal-karpjun u speċijiet simili:

- il-qiegh għandu jkun hamrija naturali,
- il-fertilizzazzjoni organika u minerali tal-vaski u l-lagi għandha ssir biss b'fertilizzanti u kondizzjonaturi tal-hamrija li jkunu ġew awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika, b'applikazzjoni massima ta' 20 kg ta' nitroġenu għal kull ettaru,
- it-trattamenti li jinvolvu sustanzi kimiċi sintetiċi għall-kontroll ta' idrofiti u tal-ammont ta' pjanti fl-ilma tal-produzzjoni għandhom ikunu projbiti.

3.1.5.4. It-tfassil u l-bini tas-sistemi akkwatiċi taż-żamma għandhom jipprovdu rati ta' giri tal-ilma u parametri fiżjokimiċi li jissalvagwardjaw is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, u jissodisfaw il-htigijiet ta' mġibithom.

Il-karatteristiċi speċifiċi għas-sistemi ta' produzzjoni u s-sistemi ta' konteniment għal speċijiet jew grupp ta' speċijiet stabbiliti fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3) għandhom jiġu osservati.

3.1.5.5. L-unitajiet tat-trobbija fuq l-art għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) sistemi bi fluss kontinwu għandhom jippermettu l-monitoraġġ u l-kontroll tar-rata tal-fluss u tal-kwalità tal-ilma kemm tal-ilma diehel fihom kif ukoll dak hierē minnhom;
- (b) tal-anqas 10 % miż-żona ta' mad-dawra ('xifer l-ilma') għandu jkollha veġetazzjoni naturali.

3.1.5.6. Is-sistemi taż-żamma fil-baħar għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) għandhom ikunu xi mkien fejn il-fluss tal-ilma, il-fond u r-rati tat-tibdil tal-ilma jkunu addattati biex jitnaqqas l-impatt fuq qiegh il-baħar u fuq l-ilma kollu tal-madwar;
- (b) għandu jkollhom disinn, bini u manteniment tal-gaġeġ li jkunu adegwati f'dak li għandu x'jaqsam mal-esponiment tagħhom għall-ambjent operattiv.

3.1.5.7. Is-sistemi taż-żamma għandhom jiffasslu, jitqieghdu u jithaddmu b'mod li jitnaqqas kemm jista' jkun ir-riskju ta' incidenti li fihom jaħarbu l-annimali.

3.1.5.8. Jekk jaħarbu l-hut jew il-krustaċji, għandha tittiehed azzjoni xierqa biex jitnaqqas l-impatt fuq l-ekosistema tal-post, inkluż il-qbid mill-ġdid fejn xieraq. Għandhom jinżammu registri.

3.1.5.9. Għall-produzzjoni tal-annimali tal-akkwakultura fil-vaski tal-hut, fit-tankijiet jew fil-korsi, l-azjendi agrikoli għandhom ikunu mghammra jew b'tankijiet jew vaski b'saff naturali li jiffiltraw l-ilma, jew b'vaski fejn joqgħod in-naqal, jew b'filtri bijoloġiċi jew mekkaniċi li jiġbru n-nutrijenti skartati jew għandhom jużaw l-alga jew l-annimali (bivalvi) li jikkontribwixxu għat-titjib tal-kwalità tal-ilma li jkun hierē 'il barra minnhom. Il-monitoraġġ tal-ilma hierē għandu jsir f'perijodi regolari fejn xieraq.

- 3.1.6. It-trattament xieraq tal-annimali
- 3.1.6.1. Il-persunal kollu li jiehu hsieb l-annimali tal-akkwakultura għandu jkollu l-għarfien u l-kapaċitajiet bażiċi meħtieġa fir-rigward tas-saħħa u l-htiġijiet ta' trattament xieraq ta' dawk l-annimali.
- 3.1.6.2. It-tqandil tal-annimali tal-akkwakultura għandu jkun minimizzat, u għandu jsir bl-ikbar attenzjoni. Għandhom jintużaw it-tagħmir u l-protokollu xierqa sabiex jiġu evitati l-istress u l-ħsara fiżika assoċjati mal-proċeduri tat-tqandil. L-istokk għar-riproduzzjoni għandu jitqandel b'tali mod li jiġu minimizzati l-ħsara fiżika, u l-istress u għandu jitqandel billi jingħata l-loppju fejn xieraq. It-tqassim skont id-daqs għandu jsir mill-inqas u għandu jintuża biss meħtieġ biex jiżgura t-trattament xieraq tal-ħut.
- 3.1.6.3. Għandhom japplikaw ir-restrizzjonijiet li ġejjin fuq l-użu tad-dawl artifiċjali:
- (a) biex jittawwal il-hin naturali tal-ġurnata, dan ma għandux jaqbeż massimu li jirrispetta l-htiġijiet etoloġiċi, il-kundizzjonijiet ġeografici u s-saħħa ġenerali tal-annimali; dan il-massimu ma għandux jaqbeż l-14-il siegħa kuljum, hliet fejn neċessarju għall-finijiet tar-riproduzzjoni;
- (b) għandhom ikunu evitati bidliet f'salt fl-intensità tad-dawl waqt il-hin tal-konverżjoni permezz tal-użu ta' bozoz li jistgħu jitbaxxew bil-mod il-mod jew dawl fl-isfond.
- 3.1.6.4. Għandha tithalla tingħata l-arja sabiex ikunu żgurati t-trattament xieraq u s-saħħa tal-annimali. L-arjaturi mekkaniċi għandhom jithaddmu preferibbilment b'sorsi tal-enerġija rinnovabbli.
- 3.1.6.5. L-ossigenu jista' jintuża biss għall-użi marbutin mar-rekwiżiti tas-saħħa u tat-trattament xieraq tal-annimali u ma' perijodi kritiċi tal-produzzjoni jew tal-ġarr, u biss fil-każijiet li ġejjin:
- (a) każijiet eċċezzjonali ta' bidla fit-temperatura, tnaqqis fil-pressjoni atmosferika jew tniġġis aċċidentali tal-ilma;
- (b) proċeduri okkażjonali ta' ġestjoni tal-istokk, bħat-tehid ta' kampjuni jew l-għażla;
- (c) sabiex tkun żgurata s-sopravivenza tal-istokk tal-azjenda.
- 3.1.6.6. Għandhom jittiehdu miżuri xierqa biex il-ġarr ta' annimali tal-akkwakultura jdum mill-anqas possibbli.
- 3.1.6.7. Għandha tinzamm għall-minimu kull tbatija tul il-hajja kollha tal-annimal, anki fil-hin tal-qatla.
- 3.1.6.8. It-tneħħija kirurġika taz-zkuk tal-għajn, inkluż kull Prattika simili, bħal-ligazzjoni, incizzjoni u qris, hija projbita.
- 3.1.6.9. It-tekniki tal-qatla għandhom jitolfu lill-ħut minn sensihom u jneħħulhom il-hila li jhossu l-uġiġħ mill-ewwel. It-tqandil tal-annimali qabel il-qatla għandu jsir b'mod li jevita li jwegġagħhom u kemm jista' jkun ma jikkaw-żalhomx stress u tbatija. Għandhom jitqiesu d-differenzi fid-daqs tal-qbid, fl-ispeċijiet, u fis-siti tal-produzzjoni meta jkunu qed jiġu kkunsidrati l-aqwa metodi possibbli għall-qatla.
- 3.2. Regoli dettaljati għall-molluski
- 3.2.1. Is-sorsi taż-żerriegħa
- Rigward is-sorsi taż-żerriegħa, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:
- (a) tista' tintuża żerriegħa selvaġġa minn barra l-konfini tal-unità tal-produzzjoni fil-każ ta' frott tal-baħar bivalvi, sakemm ma ssir ebda ħsara sinifikanti lill-ambjent, sakemm dan il-ġbir ta' żerriegħa jkun permess mil-ligijiet lokali u sakemm iż-żerriegħa tkun ġejja minn:
- (i) irqajja' ta' frott tal-baħar li wisq probabbli ma jifilħux għat-temp xitwi jew li jkun hemm minnhom aktar milli meħtieġ; jew
- (ii) irqajja' naturali ta' żerriegħa tal-frott tal-baħar fit-tagħmir użat għall-ġbir;
- (b) fil-każ tal-gajdra tat-tip (*Crassostrea gigas*), għandha tingħata preferenza lil stokk li jkun tghammar b'mod selettiv sabiex jitnaqqas il-bidien fl-ambjent naturali;
- (c) għandhom jinżammu registri dwar meta, kif u minn fejn ingabret iż-żerriegħa selvaġġa biex tkun tista' tiġi ttraċċata lura għaž-żona tal-ġbir;
- (d) żerriegħa selvaġġa tista' tingabar biss wara li l-awtorità kompetenti tkun tat l-awtorizzazzjoni biex dan isir.



### 3.2.2. L-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija

Rigward l-akkomodazzjoni u l-prattiki tat-trobbija, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) il-produzzjoni tista' ssir fl-istess zona tal-ilma tal-produzzjoni organika tal-hut bil-pinen u tal-alga, f'sistema ta' polikultura li għandha tiġi ddokumentata fil-pjan dwar il-ġestjoni sostenibbli. Il-molluski bivalvi jistgħu jtkabbru wkoll flimkien mal-molluski gasteropodi, bħall-brankutli, fil-polikultura;
- (b) il-produzzjoni organika tal-molluski bivalvi għandha ssir f'żoni ddelimitati b'żubruni, kannizzati jew b'marki ċari oħrajn u għandha tkun ristretta, fejn xieraq, bi xbieki, gaġeġ jew mezzi oħra magħmulin mill-bniedem;
- (c) l-istabbilimenti organiċi tal-frott tal-baħar għandhom inaqqsu kemm jista' jkun ir-riskju għal speċijiet li huma ta' interess għall-konservazzjoni. Jekk jintużaw xbieki tal-predaturi, id-disinn tagħhom ma għandux jippermetti li ssir ħsara lill-ghasafar li joghdsu.

### 3.2.3. Il-kultivazzjoni

Rigward il-kultivazzjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) il-kultivazzjoni fuq ħbula tal-maskli u b'metodi oħrajn imnizzlin fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3) tista' tintuża fil-produzzjoni organika;
- (b) il-kultivazzjoni ta' molluski f'qiegħ il-baħar mhijiex permessa hlief jekk ma jinholoq ebda impatt ambjentali sinifikanti fis-siti tal-ġbir u tat-tkabbir. Għandhom jinżiedu stharrig u rapport li jsostnu l-evidenza ta' impatt ambjentali minimu bħala kapitolu separat għall-pjan ta' ġestjoni sostenibbli, u għandhom jiġu pprovduti mill-operatur lill-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità ta' kontroll jew lill-korp ta' kontroll, qabel ma jibdew l-operazzjonijiet.

### 3.2.4. Ġestjoni

Rigward il-ġestjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) fil-produzzjoni għandha tintuża densità tal-istokk li ma tkunx iktar minn dik użata fir-reġjun għall-molluski mhux organiċi. L-aġġustamenti tal-għażla, tat-tnaqqis u tad-densità tal-istokk għandhom isiru skont il-bijomassa u biex jiżguraw it-trattament xieraq tal-annimali u l-kwalità tajba tal-prodotti;
- (b) l-organizmi bijoloġiċi li jikbru mat-tagħmir għandhom jitnehhew b'mezzi fiżiċi jew bl-idejn u fejn xieraq jerggħu jintefgħu fil-baħar 'il bogħod mill-istabbilimenti tal-molluski. Matul iċ-ċiklu tal-produzzjoni, il-molluski jistgħu jiġu ttrattati darba b'soluzzjoni tal-ġir biex jiġu kkontrollati organiżmi li jikbru mat-tagħmir li jkunu qed jikkompetu magħhom.

### 3.2.5. Ir-regoli speċifiċi dwar il-kultivazzjoni tal-gajdri

Hija permessa l-kultivazzjoni f'basktijiet fuq il-kavalletti. Dawk, jew strutturi oħrajn li fihom jinżammu l-gajdri, għandhom jitpoġġew b'tali mod li ma jiffurmawx barriera wahda shiha mal-kosta. L-istokk għandu jitqiegħed b'attenzjoni kbira fl-irqajja' skont il-flussi tal-marea biex il-produzzjoni tittejjeb kemm jista' jkun. Il-produzzjoni għandha tissodisfa r-rekwiżiti mogħtija fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3).

## Parti IV: Regoli dwar il-produzzjoni tal-ikel proċessat

Minbarra r-regoli ġenerali tal-produzzjoni stipulati fl-Artikoli 9, 11 u 16, ir-regoli stipulati f'din il-Parti għandhom japplikaw għall-produzzjoni organika ta' ikel proċessat.

### 1. Ir-rekwiżiti ġenerali għall-produzzjoni tal-ikel proċessat

- 1.1. L-addittivi mal-ikel l-għajnuniet għall-ipproċessar, u sustanzi u ingredjenti oħra użati għall-ipproċessar ta' ikel, u kull Prattika ta' proċessar użata, bħall-iffumigazzjoni, għandhom jikkonformaw mal-prinċipji ta' prassi tajba ta' manifattura <sup>(1)</sup>.
- 1.2. L-operaturi li jipproduċu ikel proċessat għandhom jistabbilixxu u jaġġornaw proċeduri addattati bbażati fuq identifikazzjoni sistematika ta' stadji kritiċi tal-ipproċessar.

<sup>(1)</sup> Il-prassi tajba ta' manifattura (GMPs) kif definita fl-Artikolu 3(a) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2023/2006 tat-22 ta' Diċembru 2006 dwar prassi tajba ta' manifattura għal materjali u oġġetti maħsuba biex jiġu f'kontatt mal-ikel (GU L 384, 29.12.2006, p. 75).

- 1.3. L-applikazzjoni tal-proċeduri msemmija fil-punt 1.2 għandha tiżgura li l-prodotti proċessati ffabbrikati jikkonformaw ma' dan ir-Regolament f'kull hin.
- 1.4. L-operaturi għandhom jikkonformaw mal-proċeduri msemmija fil-punt 1.2 u jimplimentawhom, u, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 28, b'mod partikolari:
  - (a) jieħdu miżuri ta' prekawzjoni;
  - (b) jimplimentaw miżuri addattati ta' tindif, jagħmlu monitoraġġ tal-effikaċja tagħhom u jzommu rekords ta' dawk l-operazzjonijiet;
  - (c) jiggarantixxu li ma jitqiegħdux prodotti mhux organiċi fis-suq b'indikazzjoni li tirreferi għall-produzzjoni organika.
- 1.5. Il-preparazzjoni ta' prodotti pproċessati organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi, għandha ssir separatament minn xulxin fiż-żmien jew fil-post. Fejn prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi, fi kwalunkwe kombinazzjoni, ikunu ppreparati jew maħżuna fl-unità ta' preparazzjoni kkonċernata, l-operatur għandu:
  - (a) jinforma lill-awtorità kompetenti, jew, fejn xieraq, lill-awtorità ta' kontroll jew lill-korp ta' kontroll, skont dan;
  - (b) iwettaq l-operazzjonijiet b'mod kontinwu sakemm titlesta t-tiratura, separatament fil-post jew fiż-żmien minn operazzjonijiet simili mwettqa fuq kull tip ieħor ta' prodott (organiku, dak fil-faži ta' konverżjoni jew dak mhux organiku);
  - (c) jaħžen il-prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi, qabel u wara l-operazzjonijiet, separatament minn xulxin fil-post jew fiż-żmien;
  - (d) iżomm regjistru aġġornat tal-operazzjonijiet kollha u tal-kwantitajiet proċessati;
  - (e) iwettaq il-miżuri meħtieġa biex jiżgura l-identifikazzjoni tal-lottijiet u biex jevita t-taħlit jew l-skambji bejn prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi;
  - (f) iwettaq operazzjonijiet fuq prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni biss wara tindif addattat tat-tagħmir tal-produzzjoni.
- 1.6. Ma għandhomx jintużaw prodotti, sustanzi u tekniki li jirrikostitwixxu l-proprjetajiet li jintilfu fl-ipproċessar u fil-ħżin tal-ikel organiku, li jikkoreġu r-riżultati ta' negliġenza fl-ipproċessar tal-ikel organiku, jew li b'xi mod jistgħu jqarrqu dwar in-natura vera ta' prodotti li huma maħsubin biex jiġu kkummerċjalizzati bħala organiċi.
2. Rekwiżiti dettaljati għall-produzzjoni tal-ikel proċessat
- 2.1. Il-kundizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għall-kompożizzjoni ta' ikel organiku pproċessat:
  - (a) il-prodott għandu jkun magħmul prinċipalment minn ingredjenti agrikoli jew prodotti maħsuba għall-użu bħala ikel elenkat fl-Anness I; għall-iskop li jiġi ddetminat jekk prodott ikunx ġie prodott prinċipalment minn dawk il-prodotti, ma għandhomx jitqiesu l-ilma u l-melħ miżjudin;
  - (b) ingredjent organiku ma għandux ikun preżenti flimkien mal-istess ingredjent f'forma mhux organika;
  - (c) ingredjent fil-faži ta' konverżjoni ma għandux ikun preżenti flimkien mal-istess ingredjent f'forma organika jew mhux organika.
- 2.2. L-użu ta' ċerti prodotti u sustanzi fl-ipproċessar tal-ikel
- 2.2.1. Fl-ipproċessar tal-ikel jistgħu jintużaw biss l-addittivi tal-ikel, għajnuniet għall-ipproċessar u ingredjenti mhux organiċi agrikoli awtorizzati skont l-Artikolu 24 jew l-Artikolu 25 għall-użu fil-produzzjoni organika, u l-prodotti u s-sustanzi msemmija fil-punt 2.2.2, bl-eċċezzjoni ta' prodotti u sustanzi mis-settur tal-inbid, li għalihom għandu japplika l-punt 2 tal-Parti VI, u bl-eċċezzjoni tal-ħmira, li għaliha għandu japplika l-punt 1.3 tal-Parti VII.
- 2.2.2. Fl-ipproċessar tal-ikel, jistgħu jintużaw il-prodotti u sustanzi li ġejjin:
  - (a) preparazzjonijiet ta' mikroorganiżmi u enzimi tal-ikel normalment użati fl-ipproċessar tal-ikel, sakemm l-enzimi tal-ikel li għandhom jintużaw bħala addittivi tal-ikel jkunu ġew awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika;
  - (b) is-sustanzi u l-prodotti ddefiniti fil-punti (c) u (d)(i) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1334/2008 li jkunu ġew tikkettati bħala sustanzi naturali tat-taħwir jew preparazzjonijiet naturali tat-taħwir skont l-Artikolu 16(2), (3) u (4) ta' dak ir-Regolament;

- (c) koloranti biex jiġu ttimbrati l-laħam u l-qxur tal-bajd skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008;
- (d) kuluri naturali u sustanzi naturali li jksu biex jinghata kulur dekorattivi tradizzjonali lill-qoxra tal-bajd mgholli bl-intenzjoni li jitqiegħed fis-suq fperijodu partikolari tas-sena;
- (e) ilma għax-xorb u melħ organiku jew mhux organiku (bil-klorur tas-sodju jew bil-klorur tal-potassju bħala komponenti bażiċi) ġeneralment użati fl-ipproċessar tal-ikel;
- (f) minerali (inkluż traċċi ta' elementi), vitamini, aċidi amminiċi u mikronutrijenti, sakemm:
  - (i) l-użu tagħhom f'ikel għal konsum normali jkun 'rekwiżit legali dirett' fis-sens li jkun meħtieġ direttament mid-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-Unjoni jew mid-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali kompatibbli mal-liġi tal-Unjoni, bil-konsegwenza li l-ikel ma jkun jista' b'ebda mod jitqiegħed fis-suq bħala ikel għal konsum normali jekk ma jiżdidux dawk il-minerali, il-vitamini, l-aċidi amminiċi jew il-mikronutrijenti; jew
  - (ii) fir-rigward tal-ikel imqiegħed fis-suq bħala li għandu karatteristiċi jew effetti partikolari fir-rigward tas-saħħa jew in-nutrizzjoni jew fir-rigward tal-htigijiet ta' gruppi speċifiċi ta' konsumaturi:
    - fprodotti imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-Artikolu 1(1)tar-Regolament (UE) Nru 609/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, l-użu tagħhom ikun awtorizzat minn dak ir-Regolament u l-atti adottati abbażi tal-Artikolu 11(1) ta' dak ir-Regolament għall-prodotti kkonċernati, jew
    - fi prodotti rregolati mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE <sup>(2)</sup>, l-użu tagħhom ikun awtorizzat minn dik id-Direttiva.

2.2.3. Huma biss dawk il-prodotti għat-tindif u d-diżinfekzjoni li huma awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fl-ipproċessar li għandhom jintużaw għal dak l-iskop.

2.2.4. Għall-finijiet tal-kalkolu stipulat fl-Artikolu 30(5), għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) ċerti addittivi tal-ikel awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika għandhom jiġu kkalkulati bħall-ingredjenti agrikoli;
- (b) il-preparazzjonijiet u s-sustanzi msemmijin fil-punti (a), (c), (d) (e) u (f) tal-punt 2.2.2 ma għandhomx jiġu kkalkulati bħala ingredjenti agrikoli;
- (c) il-ħmira u l-prodotti tal-ħmira għandhom jiġu kkalkulati bħall-ingredjenti agrikoli.

#### **Parti V: Regoli dwar il-produzzjoni tal-għalf proċessat**

Minbarra r-regoli ġenerali tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 11 u 17, ir-regoli stabbiliti f'din il-Parti għandhom japplikaw għall-produzzjoni organika ta' għalf proċessat.

1. Rekwiżiti ġenerali għall-produzzjoni tal-għalf proċessat
  - 1.1. L-addittivi mal-għalf, l-għajnuniet għall-ipproċessar u sustanzi u ingredjenti ohra użati għall-ipproċessar ta' għalf u kull Prattika ta' pproċessar użata, bħall-iffumigazzjoni, għandha tikkonforma mal-prinċipji ta' prassi tajba ta' manifattura.
  - 1.2. L-operaturi li jipproduċu għalf proċessat għandhom jistabbilixxu u jaġġornaw proċeduri addattati ibbażati fuq identifikazzjoni sistematika tal-istadji kritiċi tal-ipproċessar.
  - 1.3. L-applikazzjoni tal-proċeduri msemmija fil-punt 1.2 għandha tiżgura li l-prodotti proċessati ffabrikati jikkonformaw ma' dan ir-Regolament f'kull hin.
  - 1.4. L-operaturi għandhom jikkonformaw mal-proċeduri msemmija fil-punt 1.2 u jimplementawhom, u, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 28, għandhom b'mod partikolari:
    - (a) jieħdu miżuri ta' prekawzjoni;
    - (b) jimplementaw miżuri addattati ta' tindif, jagħmlu monitoraġġ tal-effikaċja tagħhom u jzommu rekords ta' dawk l-operazzjonijiet;

<sup>(1)</sup> Regolament (UE) Nru 609/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar ikel maħsub għat-trabi u t-tfal żgħar, ikel għal skopijiet mediċi speċjali, u bħala sostitut tad-dieta kollha għall-kontroll tal-piż u li jħassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/52/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/8/KE, 1999/21/KE, 2006/125/KE u 2006/141/KE, id-Direttiva 2009/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 41/2009 u (KE) Nru 953/2009 (ĠU L 181, 29.6.2013, p. 35).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 dwar ikel ipproċessat ibbażat fuq iċ-ċereali u ikel tat-trabi għat-trabi u għat-tfal żgħar (ĠU L 339, 6.12.2006, p. 16).

- (c) jggarantixxu li ma jitqiegħdux prodotti mhux organiċi fis-suq b'indikazzjoni li tirreferi għall-produzzjoni organika.
- 1.5. Il-preparazzjoni ta' prodotti pproċessati organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi għandha ssir separatament minn xulxin fil-post jew fiż-żmien. Fejn prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi, fi kwalunkwe kombinazzjoni, jkunu ppreparati jew maħżuna fl-unità ta' preparazzjoni kkonċernata, l-operatur għandu:
- (a) jinforma lill-awtorità jew lill-korp ta' kontroll dwar dan;
- (b) jwettaq l-operazzjonijiet b'mod kontinwu sakemm titlesta t-tiratura, separatament fil-post jew fiż-żmien minn operazzjonijiet simili mwettqa fuq kull tip ieħor ta' prodott (organiku, dak fil-faži ta' konverżjoni jew dak mhux organiku);
- (c) jahżen il-prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi, qabel u wara l-operazzjonijiet, separatament minn xulxin fil-post jew fiż-żmien;
- (d) iżomm registru aġġornat tal-operazzjonijiet kollha u tal-kwantitajiet pproċessati;
- (e) jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura l-identifikazzjoni tal-lottijiet u biex jevita t-taħlit jew skambji bejn prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi;
- (f) iwettaq operazzjonijiet fuq prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni biss wara tindif addattat tat-tagħmir tal-produzzjoni.
2. Ir-rekwiżiti dettaljati għall-produzzjoni tal-ghalf pproċessat
- 2.1. Materjali tal-ghalf organiku, jew materjali tal-ghalf fil-faži ta' konverżjoni, ma għandhomx jidhlu fil-kompożizzjoni ta' prodott tal-ghalf organiku simultanjamment mal-istess materjali tal-ghalf prodotti b'mezzi mhux organiċi.
- 2.2. Kwalunkwe materjal tal-ghalf użat jew ipproċessat fi produzzjoni organika ma' għandux ikun ġie pproċessat bl-għajjnuna ta' solventi sintetizzati kimikament.
- 2.3. Fl-ipproċessar tal-ghalf jistgħu jintużaw biss materjal tal-ghalf mhux organiku li joriġina minn pjanti, alga, annimali jew hmira, materjal tal-ghalf li joriġina mill-minerali, u addittivi tal-ghalf u għajnuniet għall-ipproċessar awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika.
- 2.4. Huma biss il-prodotti għat-tindif u d-dizinfekzjoni awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fl-ipproċessar li għandhom jintużaw għal dak l-iskop.

## Parti VI: Inbid

1. Kamp ta' applikazzjoni
- 1.1. Barra mir-regoli ġenerali tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 10, 11, 16 u 18, ir-regoli stabbiliti f'din il-Parti għandhom japplikaw għall-produzzjoni organika tal-prodotti tas-settur tal-inbid kif imsemmi fil-punt (l) tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013.
- 1.2. Ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009 <sup>(1)</sup> u (KE) Nru 607/2009 <sup>(2)</sup> għandhom japplikaw, sakemm ma jkunx previst esplicitament mod ieħor f'din il-Parti.
2. L-użu ta' ċerti prodotti u sustanzi
- 2.1. Il-prodotti tas-settur tal-inbid iridu jsiru minn materja prima organika.
- 2.2. Il-prodotti u s-sustanzi awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika biss jistgħu jintużaw għall-fabbrikazzjoni ta' prodotti tas-settur tal-inbid, inkluż waqt il-prattiki enoloġiċi, il-proċessi u t-trattamenti, soġġett għall-kundizzjonijiet u r-restrizzjonijiet stipulati fir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 u r-Regolament (KE) Nru 606/2009, u partikolarment fl-Anness IA tar-Regolament imsemmi l-aħhar.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009 tal-10 ta' Lulju 2009 li jstabbilixxi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tal-kategoriji tal-prodotti tad-dwieli, il-prattiki enoloġiċi u r-restrizzjonijiet applikabbli (GU L 193, 24.7.2009, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 607/2009 tal-14 ta' Lulju 2009 li jstabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tad-denominazzjonijiet tal-orijini u l-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti, termini tradizzjonali, it-tikkettar u l-preżentazzjoni ta' ċerti prodotti fis-settur tal-inbid (GU L 193, 24.7.2009, p. 60).

3. Prattiki enoloġiċi u restrizzjonijiet
- 3.1. Mingħajr preġudizzju għat-Taqsimiet 1 u 2 ta' din il-Parti u għal projbizzjonijiet u restrizzjonijiet speċifiċi previsti fil-punti 3.2, 3.3 u 3.4, għandhom ikunu permessi biss il-prattiki, il-proċessi u t-trattamenti enoloġiċi, inkluż ir-restrizzjonijiet previsti fl-Artikolu 80 u l-Artikolu 83(2) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, fl-Artikoli 3, l-Artikoli 5 sa 9 u l-Artikoli 11 sa 14 tar-Regolament (KE) Nru 606/2009, u fl-Annessi ta' dawk ir-Regolamenti użati qabel l-1 ta' Awwissu 2010.
- 3.2. L-użu tal-prattiki, il-proċessi u t-trattamenti enoloġiċi li ġejjin huwa pprojbit:
  - (a) il-koncentrazzjoni parzjali permezz ta' tkessih skont il-punt (c) tat-Taqsima B.1 tal-Parti I tal-Anness VIII tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013;
  - (b) l-eliminazzjoni tad-diossidu tal-kubrit bi proċessi fiżiċi skont il-punt 8 tal-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009;
  - (c) it-trattament bl-elettrodijaliżi biex tiġi żgurata l-istabbilizzazzjoni tartarika tal-inbid skont il-punt 36 tal-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009;
  - (d) id-dealkolizzazzjoni parzjali tal-inbid skont il-punt 40 tal-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009;
  - (e) it-trattament bl-iskambjaturi tal-katjoni biex tiġi żgurata l-istabbilizzazzjoni tartarika tal-inbid skont il-punt 43 tal-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009.
- 3.3. L-użu tal-prattiki, il-proċessi u t-trattamenti enoloġiċi li ġejjin huwa permess bil-kondizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) trattamenti bis-sħana skont il-punt 2 tal-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009, sakemm it-temperatura ma taqbiżx il-75 °C;
  - (b) ċentrifugar u filtrazzjoni b'aġent filtranti inert jew mingħajru skont il-punt 3 tal-Anness I A tar-Regolament (KE) Nru 606/2009, sakemm id-daqs tal-pori ma jkunx iżgħar minn 0,2 mikrometri.
- 3.4. Kull emenda mdaħħla wara l-1 ta' Awwissu 2010, li jikkonċerna l-prattiki, il-proċessi u t-trattamenti enoloġiċi previsti fir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jew fir-Regolament (KE) Nru 606/2009 tista' biss tapplika għall-produzzjoni organika tal-inbid wara li dawk il-miżuri jkunu ġew inklużi kif permess f'din it-Taqsima u, jekk meħtieġ, wara evalwazzjoni skont l-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament.

#### **Parti VII: Il-ħmira użata bħala ikel jew għalf**

Minbarra r-regoli ġenerali tal-produzzjoni stabbiliti fl-Artikoli 9, 11, 16, 17 u 19, ir-regoli stipulati f'din il-Parti għandhom japplikaw għall-produzzjoni organika tal-ħmira li tintuża bħala ikel jew għalf.

1. Rekwiziti ġenerali
- 1.1. Għall-produzzjoni tal-ħmira organika, għandhom jintużaw biss substrati organiċi prodotti b'mod organiku. Madankollu, sal-31 ta' Diċembru 2023, hija permessa ż-żieda għal 5 % ta' estratt jew awtolizati tal-ħmira mhux organiku mas-substrat (ikkalkulat bħala piż ta' materja niexfa) għall-produzzjoni tal-ħmira organika fejn l-operaturi ma jkunux jistgħu jiksbu estratt jew awtolizati tal-ħmira mill-produzzjoni organika.
- 1.2. Il-ħmira organika ma għandhiex tkun preżenti fl-ikel jew fl-għalf organiku flimkien ma' ħmira mhux organika.
- 1.3. Il-prodotti u s-sustanzi li jidhru hawn taht jistgħu jintużaw fil-produzzjoni, fil-konfezzjoni u fil-formulazzjoni tal-ħmira organika:
  - (a) għajnuniet għall-ipproċessar awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-produzzjoni organika;
  - (b) prodotti u sustanzi msemmija fil-punti (a), (b) u (e) tal-punt 2.2.2 tal-Parti IV.
- 1.4. Huma biss dawk il-prodotti għat-tindif u d-dizinfekzjoni li huma awtorizzati skont l-Artikolu 24 għall-użu fl-ipproċessar li għandhom jintużaw għal dak l-iskop.



## ANNEX III

**IL-ĠBIR, L-IMBALLAĠĠ, IT-TRASPORT U L-HAŻNA TAL-PRODOTTI**

## 1. Il-ġbir tal-prodotti u t-trasport lejn l-unitajiet ta' preparazzjoni

L-operaturi jistgħu jwettqu l-ġbir simultanju ta' prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi, biss meta jkunu twettqu miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' kull tahlit jew skambju possibbli bejn prodotti organiċi, dawk fil-faži ta' konverżjoni u dawk mhux organiċi u biex tkun żgurata l-identifikazzjoni tal-prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni. L-operatur għandu jżomm l-informazzjoni marbuta mal-jiem, is-sigħat u ċ-ċirkwit tal-ġbir, kif ukoll id-data u l-hin li fihom ikunu waslu l-prodotti disponibbli għall-awtorità jew għall-korp ta' kontroll.

## 2. L-imballaġġ u t-trasport ta' prodotti lejn operaturi jew unitajiet oħra

## 2.1. L-operaturi għandhom jiżguraw li l-prodotti organiċi u dawk fil-faži ta' konverżjoni jkunu ttrasportati lejn operaturi jew unitajiet oħrajn, li jinkludu bejjiegha bl-ingrossa u bejjiegha bl-imnut, biss f'imballaġġ, kontenituri jew vetturi addattati u magħluqa b'tali mod li ma tkunx possibbli s-sostituzzjoni tal-kontenut minghajr manipulazzjoni jew hsara lis-siġill u b'tikketta li tkun tiddikjara, minghajr hsara għal kull indikazzjoni oħra meħtieġa skont il-liġi tal-Unjoni:

- (a) l-isem u l-indirizz tal-operatur u, meta dawn ikunu differenti, tas-sid jew tal-bejjiegh tal-prodott;
- (b) l-isem tal-prodott jew deskrizzjoni tal-prodott tal-għalf kompost b'referenza miegħu għall-metodu ta' produzzjoni organika;
- (c) l-isem jew in-numru tal-kodiċi tal-awtorità jew tal-korp ta' kontroll li l-operatur huwa soġġett għalih; u
- (d) meta rilevanti, il-marka tal-identifikazzjoni tal-lott skont sistema ta' mmakar li tkun jew approvata flivell nazzjonali jew miftiehma mal-awtorità jew mal-korp ta' kontroll u li tippermetti li ssir konnessjoni bejn il-lott u r-rekords imsemmija fl-Artikolu 34(5).

L-informazzjoni msemmija fil-punti (a) sa (d) tista' wkoll tkun ipprezentata fuq dokument ta' akkumpanjament, jekk dan id-dokument jista' minghajr ebda dubju jinvoka l-konnessjoni mal-ippakkjar, mal-kontenitur jew mat-trasport bil-vettura, tal-prodott. Dan id-dokument ta' akkumpanjament għandu jinkludi informazzjoni dwar il-fornitur jew it-trasportatur.

## 2.2. Ma għandux ikun meħtieġ li l-imballaġġ, il-kontenituri jew il-vetturi jkunu magħluqa meta:

- (a) it-trasport isir direttament bejn żewġ operaturi, li huma t-tnejn soġġetti għas-sistema tal-kontroll organiku;
- (b) It-trasport jinkludi biss prodotti organiċi jew fil-faži ta' konverżjoni;
- (c) il-prodotti jkollhom magħhom dokument li jagħti l-informazzjoni meħtieġa skont il-punt 2.1; u
- (d) kemm l-operaturi li jibagħtu kif ukoll dawk li jircievu għandhom iżommu rekords dokumentati ta' dawn l-operazzjonijiet ta' trasport disponibbli għall-awtorità jew il-korp ta' kontroll.

## 3. Regoli speċjali għat-trasport tal-għalf lejn unitajiet oħrajn ta' produzzjoni jew ta' preparazzjoni jew lejn postijiet tal-ħżin

Meta l-għalf ikun qed jiġi ttrasportat lejn unitajiet oħrajn tal-produzzjoni jew tal-preparazzjoni jew lejn postijiet tal-ħżin, l-operaturi għandhom jiżguraw li jkunu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) matul it-trasport, l-għalf prodott b'mod organiku, l-għalf fil-faži ta' konverżjoni, u l-għalf mhux organiku jkunu separati fiżikament b'mod effettiv;

- (b) il-vetturi jew il-kontejners li jkunu ttrasportaw prodotti mhux organiċi jintużaw biss biex jittrasportaw il-prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni jekk:
- (i) ikunu twettqu miżuri addattati ta' tindif, li l-effikaċja tagħhom tkun giet ivverifikata qabel il-bidu tat-trasport tal-prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni u l-operaturi jzommu rekords ta' dawk l-operazzjonijiet;
  - (ii) ikunu implimentati l-miżuri addattati kollha, skont ir-riskji evalwati bi qbil mal-arranġamenti tal-kontroll, u fejn jehtieg, l-operaturi jiggarantixxu li prodotti mhux organiċi ma jistghux jitqiegħdu fis-suq b'indikazzjoni li tkun tirreferi għal produzzjoni organika;
  - (iii) l-operatur iżomm rekords dokumentati ta' dawn l-operazzjonijiet ta' trasport għad-disponibbiltà tal-awtorità jew tal-korp ta' kontroll;
- (c) it-trasport ta' għalf organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni li jkun tlesta jkun separat fiżikament jew fiż-żmien mit-trasport ta' prodotti lesti oħrajn;
- (d) matul it-trasport, il-kwantità ta' prodotti fil-bidu u kull kwantità individwali kkonsenjata matul ir-ronda tal-konsenji jkunu rreġistrati.

#### 4. It-trasport tal-hut haj

- 4.1. Il-hut haj għandu jkun trasportat f'tankijiet adatti li jkun fihom ilma nadif li jissodisfa l-htigijiet fiżjoloġiċi tagħhom f'termini tat-temperatura u tal-ossigenu mahlul.
- 4.2. Qabel ma l-hut u l-prodotti tal-hut organiċi jkunu trasportati, it-tankijiet għandhom jitnaddfu, jkunu ddiżinfettati u jitlhalhu sewwa.
- 4.3. Għandhom jittiehdu prekawzjonijiet sabiex jitnaqqas l-istress. Waqt it-trasport, id-densità ma għandhiex tilhaq livell li jkun ta' hsara għall-ispeċi.
- 4.4. Għandhom jinżammu rekords tal-operazzjonijiet imsemmija fil-punti 4.1, 4.2 u 4.3.

#### 5. Meta jaslu prodotti minn operaturi ta' unitajiet oħrajn

Meta l-operatur jirċievi prodott organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni, huwa għandu jivverifika l-għeluq tal-imballaġġ, tal-kontenitur jew vettura meta dan ikun mehtieg u l-preżenza tal-indikazzjonijiet previsti fit-Taqsima 2.

L-operatur għandu jagħmel kontroverifika tal-informazzjoni fuq it-tikketta msemmija fit-Taqsima 2 mal-informazzjoni fuq id-dokumenti ta' akkumpanjament. Ir-riżultat ta' dawn il-verifiki għandu jissema esplicitament fir-rekords imsemmija fl-Artikolu 34(5).

#### 6. Regoli speċjali għal meta jaslu prodotti minn pajjiż terz

Meta l-prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni jiġu importati minn pajjiż terz, dawn għandhom jitwasslu f'imballaġġ jew f'kontenituri addattati, magħluqa b'tali mod li tevita s-sostituzzjoni tal-kontenut, u li jkollha l-identifikazzjoni tal-esportatur u kull marka u numru oħrajn li jservu biex ikun identifikat il-lott, u għandu jkun akkumpanjat biċ-ċertifikat ta' kontroll għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi fejn xieraq.

Malli tirċievi prodott organiku jew fil-fażi ta' konverżjoni importat minn pajjiż terz, il-persuna fiżika jew ġuridika li lilha ntbagħtet il-konsenja importata u li tirċeviha biex tkompli l-preparazzjoni tal-prodott jew biex tikkummerċjalizza għandha tivverifika li l-imballaġġ jew il-kontenitur kienu magħluqin, u fil-każ ta' prodotti importati skont il-punt (b)(iii) tal-Artikolu 45(1), għandha tivverifika li ċ-ċertifikat tal-ispezzjoni msemmi f'dak l-Artikolu jkopri t-tip ta' prodott li jkun hemm fil-konsenja. Ir-riżultat ta' din il-verifika għandu jkun esplicitament imsemmi fir-rekords imsemmija fl-Artikolu 34(5).

7. Il-ħżin tal-prodotti

- 7.1. Iż-żoni għall-ħżin tal-prodotti għandhom ikunu ġestiti b'tali mod li tkun żgurata l-identifikazzjoni tal-lottijiet u jkun evitat kull tahlit bi prodotti jew sustanzi li ma jkunux jikkonformaw mar-regoli tal-produzzjoni organika u kull kontaminazzjoni minnhom. Il-prodotti organiċi u daww fil-fażi ta' konverżjoni għandhom ikunu identifikabbli b'mod ċar f'kull hin.
- 7.2. L-ebda prodott jew sustanza minbarra daww awtorizzati skont l-Artikoli 9 u 24 li tkun destinata għall-użu fil-produzzjoni organika ma tista' tinhażen fl-unitajiet tal-produzzjoni ta' pjanti u ta' bhejjem organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni.
- 7.3. Prodotti mediċinali veterinarji allopatiči, inkluż antibijotiċi, jistgħu jinhażnu fl-azjendi agrikoli u tal-akkwakultura sakemm ikunu ġew preskritti minn veterinarju b'konnessjoni mat-trattament imsemmi fil-punti 1.5.2.2 tal-Parti II u 3.1.4.2(a) tal-Parti III tal-Anness II, jinhażnu f'post issorveljat u jitniżżlu fir-rekords imsemmija fl-Artikolu 34(5).
- 7.4. Fejn l-operaturi jqandlu prodotti organiċi, jew daww fil-fażi ta' konverżjoni jew daww mhux organiċi fi kwalunkwe kombinazzjoni u l-prodotti organiċi jew daww fil-fażi ta' konverżjoni jinhażnu f'faċilitajiet tal-ħżin fejn ikun hemm mahżuna wkoll prodotti agrikoli jew oġġetti tal-ikel:
- (a) il-prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni għandhom jinżammu separati mill-prodotti agrikoli l-oħrajn jew mill-oġġetti tal-ikel;
  - (b) għandha tittiehed kull miżura biex tkun żgurata l-identifikazzjoni tal-konsenji u biex ikunu evitati t-tahlit jew l-iskambji bejn prodotti organiċi, daww fil-fażi ta' konverżjoni u daww mhux organiċi;
  - (c) qabel il-ħżin ta' prodotti organiċi jew fil-fażi ta' konverżjoni għandhom ikunu twettqu miżuri xierqa ta' tindif li l-effikaċja tagħhom tkun ġiet i-verifikata, u l-operaturi għandhom iżommu rekords ta' daww l-operazzjonijiet.
- 7.5. Huma biss daww il-prodotti għat-tindif u d-diżinfekzjoni awtorizzati li huma skont l-Artikolu 24 għall-użu fil-faċilitajiet ta' ħżin li għandhom jintużaw għal dak l-iskop.
-

## ANNEX IV

## TERMINI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 30

BG:	биологичен
ES:	ecológico, biológico, orgánico.
CS:	ekologické, biologické.
DA:	økologisk.
DE:	ökologisch, biologisch.
ET:	mahe, ökoloogiline.
EL:	βιολογικό.
EN:	organic.
FR:	biologique.
GA:	orgánach.
HR:	ekološki.
IT:	biologico.
LV:	bioloģisks, ekoloģisks.
LT:	ekologiškas.
LU:	biologesch, ökologesch.
HU:	ökológiai.
MT:	organiku.
NL:	biologisch.
PL:	ekologiczne.
PT:	biológico.
RO:	ecologic.
SK:	ekologické, biologické.
SL:	ekološki.
FI:	luonnonmukainen.
SV:	ekologisk.

---

## ANNEX V

**IL-LOGO U N-NUMRI TAL-KODIĊI TAL-PRODUZZJONI ORGANIKA TAL-UNJONI EWROPEA**

## 1. Il-logo

1.1. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jikkonforma mal-mudell ta' hawn taht:



1.2. Il-kulur ta' referenza fil-Pantone huwa Pantone Aħdar bin-numru 376 u Aħdar (50 % Cyan + 100 % Isfar), meta jintuża proċess ta' erba' kuluri.

1.3. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jista' jintuża wkoll bl-abjad u l-iswed kif muri, iżda biss fejn ma jkunx prattikabbli li jsir bil-kulur:



1.4. Jekk il-kulur tal-isfond tal-imballaġġ jew tat-tikketta jkun skur, is-simboli jistgħu jintużaw fil-format negattiv, billi jintuża l-kulur tal-isfond tal-imballaġġ jew tat-tikketta.

1.5. Jekk simbolu jintuża bil-kulur fuq sfond bil-kulur li jagħmlu diffiċli biex jintgħaraf, għandu jintuża ċirku estern ta' delinjazzjoni madwar is-simbolu biex jittejjeb il-kuntrast mal-kuluri tal-isfond.



- 1.6. Fejn ikun hemm indikazzjonijiet b'kulur uniku fuq l-imballaġġ, il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jista' jintuża bl-istess kulur.
- 1.7. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jkun ta' tul ta' mill-inqas 9 mm u ta' wisa' ta' mill-inqas 13,5 mm; il-proporzjon bejn it-tul u l-wisa' dejjem għandu jkun 1:1,5. B'mod eċċezzjonali, id-daqs minimu jista' jitnaqqas għal tul ta' 6 mm għal imballaġġi żgħar ħafna.
- 1.8. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jista' jkun assoċjat ma' elementi grafiċi jew testwali li jirreferu għall-produzzjoni organika bil-kundizzjoni li dawn ma jimmodifikawx jew ibiddu l-karattru tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, u lanqas ta' xi waħda mill-indikazzjonijiet definiti skont l-Artikolu 32. Meta l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jkun assoċjat ma' logos nazzjonali jew privati li jużaw kulur aħdar differenti mill-kulur ta' referenza msemmi fil-punt 1.2, jista' jintuża dak il-kulur li mhuwiex ta' referenza fil-logo.

## 2. In-numri tal-kodiċi

Il-format ġenerali tan-numri tal-kodiċi huwa kif ġej:

AB-CDE-999

fejn:

- (a) 'AB' huwa l-kodiċi tal-ISO għall-pajjiż fejn ikunu qegħdin jitwettqu l-kontrolli;
- (b) 'CDE' huwa terminu, indikat bi tliet ittri li tiddeciedi dwarhom il-Kummissjoni jew kull Stat Membru, bħal "bio" jew "öko" jew "org" jew "eko" li jstabbilixxu konnessjoni mal-produzzjoni organika; u
- (c) '999' huwa n-numru ta' referenza indikat b'massimu ta' tliet ċifri, li ser jiġi assenjat minn:
  - (i) l-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru lill-awtoritajiet jew lill-korpi ta' kontroll li lilhom tkun iddelegat kompiti ta' kontroll;
  - (ii) il-Kummissjoni, lil:
    - l-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 46,
    - lill-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi rikonoxxuti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 48.

## ANNEX VI

## MUDELL TA' ĊERTIFIKAT

**Ċertifikat skont l-Artikolu 35(1) ta' Regolament (UE) Nru 2018/848 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi**

1. Numru tad-dokument:	
2. (immarka kaxxa waħda kif adatt) <input type="checkbox"/> Operatur <input type="checkbox"/> Grupp ta' operaturi - ara l-anness	3. L-isem u l-indirizz tal-operatur jew tal-grupp ta' operaturi:
4. Attività/ajiet tal-operatur jew tal-grupp ta' operaturi (agħżel kif adatt): <input type="checkbox"/> Produzzjoni agrikola <input type="checkbox"/> Preparazzjoni <input type="checkbox"/> Distribuzzjoni <input type="checkbox"/> Hżin <input type="checkbox"/> Importazzjoni <input type="checkbox"/> Esportazzjoni <input type="checkbox"/> Tqeghid fis-suq	5. L-isem, l-indirizz u n-numru tal-kodiċi tal-awtorità ta' kontroll jew tal-korp ta' kontroll tal-operatur jew tal-grupp ta' operaturi:
6. Kategorija/i ta' prodotti kif imsemmija fl-Artikolu 35(7) tar-Regolament (UE) Nru 2018/848 u metodi ta' produzzjoni (agħżel kif adatt):	
— pjanti u prodotti tal-pjanti mhux proċessati, inkluż żrieragh u materjal iehor tar-riproduzzjoni tal-pjanti Metodu ta' produzzjoni: <input type="checkbox"/> produzzjoni organika hlief matul il-perijodu tal-konverżjoni <input type="checkbox"/> produzzjoni matul il-perijodu tal-konverżjoni <input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) ta' Regolament (UE) 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, hżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqeghid fis-suq)	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....
— bhejjem u prodotti minn bhejjem mhux proċessati Metodu ta' produzzjoni: <input type="checkbox"/> produzzjoni organika hlief matul il-perijodu tal-konverżjoni <input type="checkbox"/> produzzjoni matul il-perijodu tal-konverżjoni <input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) ta' Regolament (UE) 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, hżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqeghid fis-suq)	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....
— alga u prodotti mhux proċessati tal-akkwakultura Metodu ta' produzzjoni: <input type="checkbox"/> produzzjoni organika hlief matul il-perijodu tal-konverżjoni <input type="checkbox"/> produzzjoni matul il-perijodu tal-konverżjoni <input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) ta' Regolament (UE) 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, hżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqeghid fis-suq)	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....

<p>— prodotti agrikoli proċessati, inkluż prodotti tal-akkwakultura, għall-użu bħala ikel</p> <p>Metodu ta' produzzjoni:</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti organiċi</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti fil-fażi ta' konverżjoni</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) tar-Regolament (UE) Nru 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, ħżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqegħid fis-suq)</p>	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....
<p>— għalf</p> <p>Metodu ta' produzzjoni:</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti organiċi</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti fil-fażi ta' konverżjoni</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) ta' Regolament (UE) 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, ħżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqegħid fis-suq)</p>	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....
<p>— inbid</p> <p>Metodu ta' produzzjoni:</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti organiċi</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti fil-fażi ta' konverżjoni</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) tar-Regolament (UE) Nru 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, ħżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqegħid fis-suq)</p>	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....
<p>— prodotti oħra elenkati fl-Anness I ta' Regolament (UE) 2018/848 jew mhux koperti minn kategoriji preċedenti (jekk jogħġbok speċifika):</p> <p>Metodu ta' produzzjoni:</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti organiċi</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni ta' prodotti fil-fażi ta' konverżjoni</p> <p><input type="checkbox"/> produzzjoni organika bi produzzjoni mhux organika (skont l-Artikolu 9(7) tar-Regolament (UE) Nru 2018/848 jew fil-każ ta' preparazzjoni, distribuzzjoni, ħżin, importazzjoni, esportazzjoni, tqegħid fis-suq)</p>	Perijodu ta' validità taċ-ċertifikat minn ..... sa .....
Dan id-dokument inġareġ skont ir-Regolament (UE) 2018/848 biex jiċċertifika li l-operatur jew il-grupp ta' operaturi (aġġżel kif adatt) jissodisfa r-rekwiżiti ta' dak ir-Regolament.	
Data u post:	
Firma f'isem l-awtorità ta' kontroll jew il-korp ta' kontroll emittenti:	

**Anness – Lista tal-membri tal-grupp ta' operaturi kif definit fl-Artikolu 36 ta' Regolament (UE) 2018/848**

Isem il-membru	Indirizz